

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

<https://books.google.com>





78.Bb.41.

MENTEM ALIT ET EXCOLIT



K.K. HOFBIBLIOTHEK  
ÖSTERR. NATIONALBIBLIOTHEK

78.Bb.41

601





# IZTINE VĚRĚ

V U

**RAZLÁGANYIH Y RÁZGOVORIH**

**POLEG**

**VU CZESZARZKO-KRALYEVZKIH DERSAVAH**

**PREPISZANOCA**

# KATEKISMUSHA

V U

**Cheterdeszetih Návukih y Chetireh**

**Ponavlyanyih iztoga Návuka razdélene,**

**za podvuchanye Kerztchanztva, z-pridanemi  
na krépoztne dersànye zpadajùchemi Návuki  
szlòsene,**

*y poleg nemskòga popiszane*

**P O**

**FERENCZU KAR. SCHLOISSNIGG,**

**ztoľne Czirkve Zagrebechke Pràbendaru.**

---

**ZTRAN II.**

## OD UFANYA Y LYÙBAVI.

---

**Vu ZAGREBU,**

**stampano vu Szlovarniczi Franye Suppan.**

**1840.**



# **Zàvjetek druge Ztrani.**

## **Poglavje II. O D U F A N Y A.**

### **Nàvuk 11.**

*Od ufanya y molitve vu obchinskem.*

	<i>Ztran</i>
<i>Pitanye 1.</i> Kaj je kerztchanzki ufati sze ? . . . . .	1
— 2. Po kakveh chinih zvershàya sze ufanye kerztchanzko? . . . . .	5
— 3. Koga zazàvamo z-ovemi rechmi vu predgovoru molitve Gozponove? . . . . .	13
<i>I. Dokànychye Nàvuka.</i> Judith ufa sze vu Boga, y oszlobadya Bethuliu . . . . .	18
<i>II.</i> — — Sena Kananeanzka zadobiva po szvoji ztalni y zaufani molitvi od Ĵesusha oszlobodye-nye szvoji keheri od dùha peklenzkoga . . . . .	19
<i>III.</i> — — Otecz nash je naj oszebujnisha y naj jaksha zmed vszeh molitvih . . . . .	21

### **Nàvuk 12.**

*Od perveh chetireh proshnyih molitve Gozponove.*

<i>Pitanye 1.</i> Kaj proszimo mi vu pervoj proshnyi Otecz nasha? . . . . .	23
— 2. Kaj proszimo mi vu drugoj proshnyi Otecz nasha? . . . . .	27

			<i>Ztran</i>
<i>Pitanye</i>	3.	Kaj proszimo mi vu trejtoj proshnyi Otecz nasha?	31
—	4.	Kaj proszimo mi vu chetertoj proshnyi Otecz nasha?	35
<i>I. Dokànychye Nàruka</i>		Job povdal sze je vu naj szu-protivneshih dogodyajih volyi Bosji	40
<i>II.</i>	—	Jesush nahrani z-petemi jachmenovemi kruhi y dvemi ribami pet jezer lyudih	42
<i>III.</i>	—	Nebo je najvekshe ùbro, za koje mi prosziti moramo	43

### **N à v u k 13.**

#### *Od sudnyeh treh proshnyah molitve Gozponove, y od pozdravljenja Angelzkoga*

<i>Pitanye</i>	1.	Kaj proszimo mi vu pètoj proshnyi Otecz nasha?	45
—	2.	Kaj proszimo mi vu sheztoj proshnyi Otecz nasha?	49
—	3.	Kaj proszimo mi vu szedmoj proshnyi Otecz nasha?	54
—	4.	Kaj je pozdravljenje Angelzke?	57
<i>I. Dokànychye Navuka.</i>		Vdovicza od Thekua zproszi pri Davidu szvòmu szinu siylenye	61
<i>II.</i>	—	Jesush izgevarja najostreshega szùda zverhu nemiloszernoga szluge	63
<i>III.</i>	—	Vu vszeh zkushavanyih y potrebochah je molitva najbolsha pomoeh	65

# Poglavje III. OD LYUBAVI.

## Nàvuk 14.

### Od lyubavi vu obchinskom.

		<i>Ztran</i>
<i>Pitanye</i>	1. Kaj je kerztchanzki lyubiti? . . . . .	67
—	2. Kaj znamenuje blisnyega lyubiti? . . . . .	76
—	3. Kak sze izkasuje lyubav proti Bogu y blisnyemu? 80	
<i>I. Dokànychanye Navuka.</i>	Mojsesh prijemlye na Gori Szi- naj dve table zapovedih . . . . .	83
<i>II.</i>	— — Miloszerdni Szamaritanecz je pelda lyubavi proti blisnyemu . . . . .	85
<i>III.</i>	— — Boga lyubiti, je perva y najpre- stimanesha dusnozt vszakoga chloveka . . . . .	87

## Nàvuk 15.

### Od perve zapovedi Bosje.

<i>Pitanye</i>	1. Kaj sze zapoveda y prepoveda vu prvoj za- povedi Bosji? . . . . .	89
—	2. Jeli szuprot prvoj zapovedi postuvanye y za- zavanye angelov y szvetczev? . . . . .	99
<i>I. Dokànychanye Navuka.</i>	Abraham postuje Angele . . . . .	105
<i>II.</i>	— — Thomash bil je od Kriztusha zbog neveruvanya pokaran, y po do- tikavanyu nyegvih ran na ve- ruvanye dopelyan . . . . .	108
<i>III.</i>	— — Postuvanye Szvetczev je jedna szlobodna y hasznovita navada . . . . .	109

## Nàvuk 16.

### Od druge y trejte zapovedi Bosje.

<i>Pitanye</i>	1. Kaj sze prepoveda y zapoveda vu drugoj za- povedi Bosji? . . . . .	111
—	2. Kaj sze zapoveda y prepoveda vu trejtoj za- povedi Bosji? . . . . .	121

<i>I. Dokàunchanye Navuka.</i>	Nikanor, blaznik y ozkrunitely szobotnoga dneva od Boga jak o je bil kastiguvan . . . . .	126
<i>II. — — —</i>	Jesush brani szvoje vuchenike proti zkazlyivem Farizeushe, y zvrachi szobotni dan jednoga betesnika . . . . .	128
<i>III. — — —</i>	Kerztchenik vsza na diku y chazt Boga naj chini . . . . .	130

## Nàvuk 17.

### *Od cheterte zapovedi Bosje.*

<i>Pitanye 1.</i>	Kaj sze zapoveda y prepoveda vu chetertoj zapovedi Bosji? . . . . .	131
<i>— 2.</i>	Jeli ova cheterta zapoved druge takaj per-shone vese, nego szamo detczu y roditelye? . . . . .	139
<i>I. Dokàunchanye Navuka.</i>	Tobiash mlajshi je pelda dobre deteze . . . . .	145
<i>II. — — —</i>	Kriztush vuchi z-rechjum y z-peldum Czeszaru dati, kaj Czeszarovo je . . . . .	147
<i>III. — — —</i>	Dusnoztì drùsine proti szvoji Gozpodé . . . . .	149

## Nàvuk 18.

### *Od pete, shezte y szedmc zapovedi Bosje.*

<i>Pitanye 1.</i>	Kaj sze prepoveda y zapoveda vu petoj zapovedi Bosji? . . . . .	151
<i>— 2.</i>	Kaj sze prepoveda y zapoveda vu sheztoj zapovedi Bosji? . . . . .	156
<i>— 3.</i>	Kaj sze prepoveda y zapoveda vu szedmoj zapovedi Bosji? . . . . .	160
<i>I. Dokàunchanye Navuka.</i>	Josef Aegyptonzki oszlobodya szvoju nedusnozt vu hisi Putifara . . . . .	165
<i>II. — — —</i>	Zakeush mältar lyudzka chetveroverztno povratcha . . . . .	167

<b>III. Dokànychane Navuka.</b>	<b>Kerztcheniki z-vszakem yu</b>	<b>Ztran</b>
	<b>miru naj siveju . . . . .</b>	<b>169</b>

## Nàvuk 19.

*Od oszme, devete y deszete zapovedi Bosje.*

<b>Pitanye 1.</b>	<b>Kaj sze prepoveda y zapoveda yu oszmoj</b>	
	<b>zapovedi Bosji? . . . . .</b>	<b>171</b>
<b>— 2.</b>	<b>Kaj sze prepoveda y zapoveda yu devetoj</b>	
	<b>y deszetoj zapovedi Bosji? . . . . .</b>	<b>179</b>
<b>I. Dokànychane Navuka.</b>	<b>Dva krivi szvedoki y szudczy</b>	
	<b>bili szû kamenuvani . . . . .</b>	<b>183</b>
<b>II. — —</b>	<b>Judash Iskariot po szvojoj po-</b>	
	<b>hlepnosztì za penenzi opada yu</b>	
	<b>najodûrneshe hmanochè, y yu</b>	
	<b>zkvarjenje . . . . .</b>	<b>185</b>
<b>III. — —</b>	<b>Kerztchenik szvoje szerdcze od</b>	
	<b>hman mishleniyh y poseleniyh</b>	
	<b>naj obchuva . . . . .</b>	<b>187</b>

## Nàvuk 20.

*Od zapovedih czirkveneh yu obchinzkom, y od dveh  
perveh yu oszebnom.*

<b>Pitanye 1.</b>	<b>Jeszmoli dusni obdersavati zapovedi Czirk-</b>	
	<b>kvene? . . . . .</b>	<b>189</b>
<b>— 2.</b>	<b>Kaj zapoveda y prepoveda Czirkva yu per-</b>	
	<b>voj zapovedi? . . . . .</b>	<b>194</b>
<b>— 3.</b>	<b>Kaj zapoveda y prepoveda Czirkva yu dru-</b>	
	<b>goj zapovedi? . . . . .</b>	<b>198</b>
<b>I. Dokànychane Navuka.</b>	<b>Kore, Dathan y Abiron kakti</b>	
	<b>szuprotivniki szuprot Mojse-</b>	
	<b>shu y Aaronu sivi od zemlye</b>	
	<b>posdereju sze . . . . .</b>	<b>203</b>
<b>II. — —</b>	<b>Pervi kerztcheniki zprevadyaju</b>	
	<b>szvetke yu szvetozti . . . . .</b>	<b>205</b>
<b>III. — —</b>	<b>Kerztchenik je dusen zapovedi</b>	
	<b>Czirkvene verno zpuniti . . . . .</b>	<b>206</b>



## N à v u k 31.

### O d s z v è t e M e s h e.

Ztran

<i>Pitanye</i>	1.	Kaj je szvèta Mesha? . . . . .	208
—	2.	Kak sze mora szv. Mesha poszlushati? . . .	217
<i>I. Dokànychye Navuka. Melkizedek alduje krùha y vino</i>			
		najvisheshemu Bogu . . . . .	232
<i>II.</i>	—	Razluchnozt gledajucheh pri kri-	
		snoj szmertì Jes. Krìztusha . . . . .	224
<i>III.</i>	—	Kerztchenik po nedelyah y	
		szvetkih prodechtvo rad po-	
		szlushati mora . . . . .	227

## N à v u k 32.

### O d t r e j t e , c h e t e r t e y p e t e z a p o v e d i C z i r k v e n e.

<i>Pitanye</i>	1.	Kaj zapoveda trejta zapoved czirkvena? . . .	228
—	2.	Kaj zapoveda cheterta zapoved czirkvena? . . .	237
—	3.	Kaj sze prepoveda vu petoj zapovedi Czirkve? . . .	240
<i>I. Dokànychye Navuka. Eleazar rajshi hoche vumreti ,</i>			
		kak prepovedano meszo jezti . . . . .	241
<i>II.</i>	—	Ivanu Kerztitelyu na potrebu-	
		vanye odurne Herodiasz glava	
		odszeche sze . . . . .	243
<i>III.</i>	—	Kerztchenik vu letu vishekrat	
		sze mora zpovedati y prichezt-	
		chati . . . . .	245

# POGLAVJE II.

## Od Ufanya.

### NÀVUK 11.

*Od Ufanya, y molitve vu obchin-  
zkom.*

### PITANYE 1.

*Kaj je kerztchanzki ufati sze?*

### *Razláganye.*

Ufati sze znamenuje kaj dobroga tver-  
dno chàkati. Mi nechàkamo nazochno dobro  
koje vre imamo, nego budùche, koje josche  
nèmamo. Ako pako iztinito ufamo sze, tak  
moramo jedno buduche dobro tverdno chàka-  
ti; tojezt, mi moramo miszliti y véruvati,  
da ovo za szegurno dobili budemo. Kak ber-  
se dvojimo, jeli ovo dobili budemo, tak vre  
ovo tverdno ne chàkamo.

1.  
Ufati sze  
znamenuje  
kaj dobroga  
tverdno chà-  
kati.

Tverdno chàkanye buduchega dobra zro-  
kuje vu dushi nashe veszelje. Néli moja det-  
cza! ako vashi Roditelyi za zutra vam kaj  
lepoga obechali jeszu, tak vre danasz sze ve-

2.  
Tverdno  
chàkanye  
zbùdi vu na-  
mi veszelje.

*Schloissnigg Istine Vére Del. II.*

szelíte, akoprem danasz josche níkaj dobili nézte? ter zakaj sze veszelíte? Zato, kajti tverdno chàkate ono, kaj vam za zùtra obèchano je. Ovak vidíte, da ztálno chàkanye, pravo ufanye veszelíte doprinasha, y nasz na nekuliko vre szrechne chini.

3.  
*Kerztchan-  
zki ufati sze  
znamenuje  
od Boga  
tverdno chà-  
kati, koja  
nam je obe-  
chal.*

Ako mi ono tverdno chàkamo, kaj nam chlovek obechal je, tak je to jedno chlovechanzko ufanye. Ako pako ono tverdno chàkamo, kaj nam Bog obechal je, tak je ovo jedno bosanzko ufanye. Kerztchenik tverdno chàka od Boga, kaj on nam obechal je. *Kerztchanzki ufati, sze je anda tverdno od Boga chàkati, koja nam je obechal.*

4.  
*Mi ufamo  
sze od Boga  
sitka vekive-  
vechnoga, y  
pomochi k-  
zadoblénnyu  
prikładne.*

Bog po Jesushu Kriztushu vchinil je nam najodicheneshe obechanye. On obechal je nam sitka vekivechnoga tojezt vekivechno blasenzstvo. *Ovcze moje*, rekel je Kriztush: *poszlushaju glasza mojega, y szleduju mene, y ja dam nyim sitka vekivechnoga.* (Joann. 10.) On k-tomu obechal nam je takaj nachine. Najpotrebnesha k-blasenzstvu, kak vre iz oszmoga kotriga Vére znamo, je miloztcha Bosja. Ovu obechal nam je Kriztush pod prilikum od tersza y rozgve. Tersz rozgvi daje moch y jakozt. Veli pako Kriztush: *ja szém tersz, y vi zté rozgve.* (Joann. 15.) Kriztush anda obechal je nam szvoju pomoch, szvoju mìloztchu, anda nachine, da vekivechno blasenzstvo zadobimo. *Mi ufamo sze anda od Boga sitka vekivechnoga; tojezt, vekivechno blasenzstvo, y pomochi k-zadoblénnyu prikładne.*

5.  
*Temely  
kerztchan-*

Od jednoga szlaboga, nemiloztívnoga, nevérnoga zaizto níkaj dobrego tverdno chà-

kali nebudemo; ar jeden szlabi nam nikaj dobroga chiniti nemre, — nemiloztivni nam dobro chiniti neche, nevérni pako vnogo obe-  
 ttuje, ter nikaj ne dersi. Szamo od mogu-  
 chega, miloztivnoga y vérnoga kaj dobroga  
 tverдно chàkati moremo. Rog je vszamogu-  
 chi, neizmerno dober, y vérén. Vre vu per-  
 vom kotrigu od vszamoguchnozti y dobrote  
 Bosje vam povedal jeszem, y gdo bude od  
 vérnozti nyegve dvojil? — Mi imenujemo  
 vérnoga onoga, koj szvoje obechanye dersi.  
 Ako sze pako za jednoga chloveka nepriztoji  
 da on obechanye szvoje nedersi; kak od Bo-  
 ga miszliti moremo, da on szvoje obechanye  
 nebi dersal? Bog vsza dersi, koja obečuje,  
 on je neizmerno vérén. *Mi ufamo sze anda*  
*zato, kajti Bog vszamoguchi, vu zpunyava-*  
*nyu szvoje obechdnyih veren, nepreszesno*  
*dober y miloztiven je, zato zpuniti more y*  
*hoche, kaj je obechal.*

*zloga ufa-  
nya.*

## Razgovori.

### 1.

Kaj znamenuje ufati sze? — v. p. ti nadjash sze kastigu, jeli je to ufati sze? — Zakaj ne? — Je kastiga kaj dobroga? — Kaj znamenuje anda ufati sze? — Jeli chakash ti pako ono kaj vre imash? Nego? — Y kada iztinito kaj ufamo sze, kak moramo buduche dobro ufati sze? — tverдно? Gdo anda tverдно kaj chàka? On, koj dvoji jeli kaj dobil bude?

*Kaj zname-  
nuje ufati  
sze?*

2.

*Kaj chini u-  
fanye vu  
nami?*

Kada tvoj Otecz tebi kaj za zutra obe-  
cha, kak tî je onda pri szerdczu? — Jeli on-  
da salozt chutish? Jeli ti to danasz vreimash?  
Zakaj sze anda danasz vre veszelish? — Kaj  
zrokuje anda ufanye vu nami? —

3.

*Kaj je  
kerztchan-  
zki ufati  
sze?*

Kada od kojega chloveka kaj tverdno  
châkamo, kakvo je to ufanye? — Gdo je  
nam kerztchenikom dobra obechal? — Od  
koga nadjamo sze tverdno dobra? — Kaj je  
anda kerztchanzki ufati sze? —

4.

*Kaj sze  
ufamo od  
Boga?*

Po kém nam je Kriztush obechanya vchi-  
nil? — Kaj nam je Bog po Kriztushu obe-  
chal? Kakvo sívlenye? — k-chemu pomoch?  
Odkud to znash da nam Bog sitka vekivech-  
noga obechal je? Kaj je rekel Kriztush ov-  
czam szvojem? Chijega glasza poszlushaju  
one, y kaj on nyim da? Kaj je pako najpo-  
trebneshe na zvelichenye? — Kaj daje tersz  
rozgvi? — Kaj veli Kriztush, gdo je tersz?  
gdo je rozgva? — Gdo nam anda miloztchu  
daje na sitek vekivechni? — Zakaj velish ti,  
da nam Kriztush miloztchu daje? — Kaj sze  
anda ufamo od Boga?

5.

*Zakaj sze  
ufamo?*

Jeli sze moremo od szlaboga kaj dobroga  
nadjati? Zakaj ne? Moreli ov nam kaj dati?  
Moremoli od nemiloztivnoga kaj dobroga chà-  
kati? Zakaj ne? Hoche on kaj dobroga vchi-  
niti? — Ali moremoli od nevérnoga kakvo  
dobro nadjati sze? Zakaj ne? Jeli dersi on

szvoje obechanye? — Od koga moremo anda kakvo dobro chäkati? — Gdo je vszamo-guch? zevszema miloztiven? Y zevszema vé-ren? — Koga imenujesh ti vérnoga? onoga koj szvoje obechanye nedersi? — Nego koga? Jeli je to lepo od chloveka, ako on obecha-nye szvoje nedersi? Moremoli to miszliti, da Bog szvoje obechanye ne dersi? Zakaj ne-mremo to miszliti? — Gdo vsze dersi, kaj o-bechuje? Zakaj je Bog zevszema véren? Zakaj sze anda ufamo?

## PITANYE 2.

*Po kakvéh chinih zvershava sze ufanye kerzt-chanzko?*

### *Razlåganye.*

Da mi vu Boga ufamo sze, pokasujemo po tom, ako inyega vu potrebochi zazavamo, y molimo. *Ufanye kerztchanzko zvershava sze anda oszebujnq po molitvi.* Moliti zname-nuje tuliko, kak z-Bogom razgovarjati sze. Kada z-kakvem velikem Gozponom razgovar-jamo sze, tak moramo miszliti, kaj govori-mo. Bog je najvekschi Gozpon, kada sze an-da z-Bogom razgovarjamo, tak moramo mi-szliti kaj govorimo. Ne nashe télo, nego nash dùh miszli, *molitva ztoji anda vu podiganyu szerdcza k-Bogu.*

1.  
*Ufanye  
kerztchan-  
zko zver-  
shava sze.  
po molitri  
— Ispisz  
molitve.*

Mi govorimo z-kakvem velikem Gozpo-nom, ali da po tom nyemu rashesga naklona

2.  
*Zrok mo-  
litve.*

vchinimo, ali da nyemu za nekoja zahvalimo, ali da nyega za nekaj proszimo. Ova szû takaj zrok molitve. Mi molimo, da Boga najvekshega Gozpona poleg dusnoztij postujemo, y ne szamo nyemu zahvalni jeszmo za dobra prijeta, nego takaj da gâ proszimo za buduch potrebna.

3.  
*Dûsnozt  
molitve.*

Dûsnozt je Boga postuvati; ar Bog je lyudi na szvoju diku ztvoril. Dûsnozt je Bogu zahvaliti; ar ako sziromaku szamo falat-chez kruha damo, tak zahvaluje szvojemu dobrochinitelyu. Vsze dobro kaj imamo, je od Boga. Bog je nash najvekszi dobrochinitely, dûsnozt anda je, da nyemu zahvalimo. Dûsnozt takaj je Boga prosziti, ar mi nikaj nêmamo, niti po namî szamemi kaj moremo. Ako sziromak nikaj nepotrebuje, tak mû nikaj ne dâmo; tak daje y Bog szamo, kada od nyega kaj potrebujemo. Sziromak mora prosziti, anda y kerztchenik mora prosziti. *Proszite, veli Kriztush, y dalo vam sze bude.* (Matth. 7.) Po molitvi postujemo, zahvalimo y proszimo Boga. *Molitva je anda jedna zmed naj oszebujnesheh dûsnoztih vére nashe, y zato szmô dûsni moliti.*

4.  
*Nachini mo-  
litve.*

Mi moremo na vishe nachinov moliti. Molitva zvershava sze znûtra, kada jedino z-szerdczem, ali z-mishlenyem Boga molimo. Molitva zvershava sze zvâna kada z-vûztmi molimo. Mi molimo odperto, kada z-vishemi lyudmi molimo. Mi molimo vu oszebnom, kada szâmi molimo. Bog razme mishlenya y selye nashe, mi moremo znûtra moliti. Metemtoga lyudi nechûjû niti nerazmeju mishlenya nasha, oni chûjû szamo nashe rechi, oni

anda szamo po zvunzki molitvi dobivaju dobru peldu, y giblyeju sze na molitvu, mi moramo anda zvana moliti. Oszebna molitva je dobra. Ali vishe lyudih imaju vishe jakozti, pri odperti molitvi zjediniyu sze vishe lyudi, odperta molitva je anda jaksha, y zbog toga bivaju visheputi Obhadyanya iliti Prosheczie.

Szvėti Pavel opominya: *molite prez prezlanka* (1 Thess. 5.) Mi moramo anda vsze zmirom moliti. Ali mi nemremo vszigdar z-vuztmi moliti, kajti Bog hoche, da takaj poszlujemo, y druge dushnoztì zpùnimo. Ali miszel na Boga, jedno dobro nakanenye vsze na diku Boga vchiniti, ovo nasz nebantuje vu poszlih-nashih. Mi anda vszevdily znútra y z-dobrem nakanenyém moliti moramo. Z-vuztmi meteratoga v-jutro y vechér, pred y po jèlu, pred y po oszebujneshem poszlu, kak vu peldi pri szlusbi Bosji vu Czirkvi, moliti moramo, kajti ovde oszebujneshi zroki proshnye, zahvalnoztì y dike Bosje jeszu. Zverhu toga iztina je, da Bog vszigdé nazo-chen je, da on vszigdé vidi y chuje, da anda vszigdé moliti moremo, tak vendar oszebito Czirkve poszvetchene jeszu na diku Bosju, to-jezt za odpertu molitvu; mi anda oszebito vu Czirkvi moliti moramo.

5.  
Vrème y  
mezto mo-  
litve.

Pri molitvi vsze vu nachinu ztoji, kak *Laxtovitoxti* molimo. Szvétì Apostol Jakob veli: *Ki proszite y nikaj nedobivate zato, kajti zlochezto proszite.* (Jacob. 4.) Da anda pravo molimo, tak moramo: *pervich* vu dùhu y vu iztini moliti. *Bog je Dùh, y koji nyemu uklanyaju sze, vu dùhu y vu iztini nyemu uklanyati sze moraju,* veli Kriztush. (Joann.

6.  
Laxtovitoxti  
molitve.



4.) tojezt, oni moraju na Boga, y na ono miszliti, kaj moliju, ovo znamenuje pobosno moliti. *Drugoch*: moramo z-poniznem y zkrùshenem szerdczem moliti. *Jedno ponizno y zkrùsheno szerdcze*, veli David: *ti o Bo-se! ne budesh zametaval.* (Psal. 50.) *Trej-tich*: moramo z-tverdnum Vèrum y zaùfa-nyem moliti. Od toga peldu imamo vu kana-naeanki seni, koja Kriztusha proszila je, da nenyu kcher od vraga oszlobodi. Pervi y dru-giput né nyu Kriztush poszluhnul. Na trejtu proshnu pako odgovoril je Kriztush: *O sena! velika je véra tvoja, naj ti bude, kak ti ho-chesh.* *Chetertich* y zadnich moramo vu ime-nu Jesushevem moliti. *Ztanovito, ztanovito velim vam*, veli Kriztush: *ako Otcza mojega vu imenu mojem kaj proszili budete, tak dal vam bude.* (Joann. 16.) Zato dokancha Czír-kva vsze molitve *po Jesushu Kriztushu Go-zponu nashem.*

7.  
Zrokuanya  
molitve.

Ako nasha molitva ove laztovitozti ima, tak niti dvojiti neszmemo, da ona najbolsha nebi zrokuvala za nasz; ar Kriztush, kak ma-lo predi chùli jeszmo, je ovo nam obechal. Ako mi za dobra vekivechna proszili bude-mo, tak ova zaizto zadobili budemo; kajti ona nedvojeno dobro jeszu. Ako pako za do-bra vrémenita proszili budemo, tak ova vszi-gdar zadobili nebudemo; kajti za vekivechno sívlenye vszigdar hasznovita nészu; y Bog kakti najbolshi Otecz szvoji detczy nikaj sko-dlyivoga podeliti néche. Za dobra vekivech-noga sívlenya anda vszigdar prosziti moremo, za vremenita dobra pako pod pogodbum pro-

sziti moramo, ako ona najmre za diku Bosju, y na nashe zvelichenye jeszu.

Vashi blisnyi moja Detcza! potrebuju *8. Mi moramo za vsze lyudi za nekoje pako navlaztito moliti.*  
ravno tak mĭloztchu Bosju y pomoch, kak vi; kajti pako vashe blisnye kak szame vasz lyubiti, y nyim dobro vchiniti morate, tak morate takaj za nye moliti. Navlaztito pako morate za vashe priatelye moliti, kajti vam dobro chiniju; ovakvi jeszu vashi Poglavari, vashi Roditelyi, vashi navuchitelyi, y drugi dobrochinĭtelyi. Takaj za vashe nepriatelye morate moliti, da ovak z-tém bolye vszega nazloba od vasz odvernete. Takaj za premínuche morate moliti; ar szvéto pismo veli: *za preminuche moliti, je szvéto y hasznovito mishlenye, da sze od gréhov oszlobode.* (2. Mach. 12.)

Vsza, za koja mi moliti moramo, zadersavaju sze vu Otecz nashu, koj takaj molitva Gozponova ozĭva sze; kajti nyu nasz Krĭztush Gozpon nash vuchil je. Ova molitva szlosena je iz jednoga predgovora, y szedem proshnyih. *9. Vsza, za koja mi prosziti moramo, zadersavaju sze vu Otecz nashu.*

## R a z g o v o r i.

### 1.

Po chem pokasujemo mi, da sze vu Boga ufamo? Koga proszish ti predi, onoga vu koga sze ti ufash, ali onoga vu kojega sze nikaj neufash? — Kada anda ti koga kaj proszish, kaj po tom pokasujesh? — Po kakveh chinih zvershava sze ufanye kerztchan- *Po kakveh chinih zvershava sze ufanye kerztchanzko? Vu chem stoĭt molitva.*

zko? — Kaj znamenuje moliti? — Z-kem govorimo mi, kada molimo? — Kada z-kakvem velikem Gozponom zpominyamo sze, moramoli miszliti, kaj govorimo? — Gdo je nash najveksi Gozpon? — Kada anda z-Bogom govorimo, moramoli miszliti kaj govorimo? — Jeli miszli télo tvoje? — Nego gdo? Vu chem ztoji anda molitva?

2.

*Zakaj molimo?*

Jeli govorimo mi z-gozponom velikem szamo zato, da nyemu nashega naklona vchinimo? Nego zakaj josche? — Poztavimo, da nam koj veliki gozpon kakvu miloztchu izkazal je, zakaj bi onda z-nyim govorili? — Alij poztavemo, dabi bili vu potrebochi poztavlyeni, zakaj bi onda z-nyim govorili? — Zakaj anda molimo?

3.

*Jeszmoli dúsni moliti?*

Na chiju diku je Bog lyudi ztvoril? — Jeli je dúsnozt Boga postuvati? Zakaj? Kaj veli Bógecz, kada nyemu almustvo damo? — Odkoga imamo vsze dobro? — Jeli je dúsnozt Bogu zahvaliti? — Zakaj? — Kaj veli Kriztush, *kada nam dalo sze bude?* Jeli je dúsnozt nasha Boga prosziti? Zakaj? — Po chem postujemo, hvalimo, y proszimo mi Boga? — Je molitva jedna zmed naj oszebujnesheh dúsnoztih Vére nashe? Zakaj? — Jeszmoli dúsni moliti?

4.

*Na kuliko nachinov more sze moliti?*

Kak sze molitva zvershava znùtra? — Jeszu rechi znùtra, ali mishlenya? — Kak sze molitva zvershava zvàna? — Kak sze mo-

li odperto? — Kada z-nikakvem chlovek  
nemolimo? — Kak sze moli vu oszebnom? —  
Na kuliko nachinov more sze moliti? — Je  
nuterna molitva dobra? Zakaj? — Jeli ra-  
zme Bog nashe selye y miszli? — Jeli nam  
lyudi takaj vu szerdcze vidiju? — Po chem  
ochitujemo mi lyudem szerdcze nashe? — Po  
chem dobiva blisnyi nash dobru peldu, y gi-  
blye sze na molitvu? — Moramoli anda ta-  
kaj zvána moliti? Zakaj? — Za tém jeli je  
poszebna molitva dobra? — Gdo ima vishe  
jákozti jeden chlovek, ali vishe? Zakaj sze  
dersiju Obhadyanya iliti Proshecziè? —

5.

Moramoli kada preztati moliti? — Kaj  
veli szvéti Pavel? — Zakaj anda namirom  
naj molimo? — Moremoli pako nepreztan-  
cze z-vuztmi moliti? Zakaj ne? — Jeli nemo-  
ramo delati? — Jeli bantuje nasz pako do-  
bro mishlenye ali nakanenye pri delu? Gdo  
imà pako dobro nakanenye? — Na chiju di-  
ku maramo vsze delati? Y ako vsze na hva-  
lu y diku Bosju vchiniti hochemo, jeli ima-  
mo onda dobro nakanenye? — Kada mora-  
mo pako z-vuztmi moliti? — Zkem mora-  
mo dana zapocheti y dokonchati? — Kaj mo-  
ramo v-jutro y vecher, pred jélom y po  
jélu, pred vszakem velikem poszlom vchi-  
niti? Jeli potrebujemo blagoszlóva Bosje-  
ga? — Zakaj dohadajaju lyudi k-szlusbi Bo-  
sji? Kaj imamo pri szlusbi Bosji vchiniti?  
Kada mora sze anda molitva zvána zversha-  
vati? — Gde je Bog nazochen? — Gde vidi  
y chuje Bog? Gde moremo anda moliti? —  
Koje hise szú pako navlaztito na diku Bosju

*Kak more-  
mo nepre-  
ztancze mo-  
liti? — Y  
gde moramo  
oszebito  
moliti?*

poszvetchene? — Gde sze odperto moli? Gde anda navlaztito moliti moramo? — Zakaj vu Czirkvi? —

6.

*Kak moramo moliti?*

Kaj veli szvéti Apostol Jakob, zakaj vnoğıput nikaj nezadobivamo? — Je Bog düh, ali télovni? — Kak moramo anda Bogu vklanyatisze? Zakaj vu dühu? — Gdo sze Bogu vu dühu vklanya, jeli on, koj na druga dugovanya miszli nego na Boga y molivu? — Gdo anda pobosno moli? — Y kaj veli David, kakvo szerdcze nebude Bog zametaval? — Z-kakvem szerdczem moramo anda moliti? Kaj je Kananeanzka sena potrebuvala od Kriztusha? — Od chesza naj kcher oszlobodi? — Je Kriztush proshnyu sene taki poszluhnul? — Jeli moramo taki preztati moliti? Zakaj ne? — Kaj je rekel Kriztush na trejtu proshnyu ove sene? — Z-kakvum vérum y zaufanoztjum moramo anda moliti? Zakaj z- velikum? — Y vu chijem imenu moramo moliti? — Gdo veli, da vu imenu Jesushevem naj molimo? — Zakaj moramo anda vu imenu Jesushevem moliti?

7.

*Za koja moramo mi prosziti?*

Koja dobra szû prez iznembe dobra? Vrëmenita? — Za koja anda vszigdar prosziti moremo? — Zakaj za vekivechna? — Jeli dobri Otecz takaj zlochezte ztvari detczy szvoji podati hoche? — Jeszu vrëmenita dobra vszigdar na vekivechno zvelichenye? — Kak moramo anda za vrëmenita dobra prosziti? — Pod kakvum pogodbum? Y zakaj nedobivamo mi visheputi vrëmenita dobra? —

8.

Jeli blisnyi nashi takaj miloztchu Bosju y pomoch potrebuju? — Y kak moramo mi blisnye nashe lyubiti? — Moramo mi za nasz szamo moliti? — Zakaj za blisnyega? — Koji lyudi nam chiniju navlaztito dobro? — Jeli szamo Roditelyi nashi za nasz zkerbiju? Jeli nezkerbiju za nasz takaj Poglavari, navuchitelyi? Za koje lyudi anda naj pervich moliti moramo? Moramoli takaj za nepriatelye moliti? — Jeli imaju y preminuchi kakvo obchinztvo z-nami? — Morejuli sze dushe preminucheh vu purgatoriumu, po nashi molitvi gréhov, tojezt zaszlusene zbog oveh kastige mentuvati? —

*Za koga moramo moliti?*

9.

Gde sze vsza zadersavaju, za koja mi moliti y prosziti moramo? — Gdo nasz je vuchil moliti? — Po chem nasz je vuchil Kriztush moliti? Kak sze izgovarja Otecz nash? — Kaj vu szebi zadersava molitva Gozponova?

---

**PITANYE 3.**

*Koga zazavamo z-ovemi rechmi vu predgovoru molitve Gozponove?*

---

**Razláganye.**

Predgovor Otecz nasha izgovarja sze ovak: *Otecz nash, koj szl na nebèszih.* Mi vishe zaufanozli imamo vu otcza, nego vu koga drugoga. Da anda molitvu nashu z-pra-

<sup>1.</sup>  
*Kriztush  
hoche, daszt  
pri molitvi  
Boga kakti  
Otcza na-*

pervozta-  
vimo.

vum zaufanoztjum zapochimlyemo, tak hoche Kriztush, da szî pri molitvi Boga kakti Ot-  
cza napervoztavimo.

2.

Bog zkerbi  
za czeli  
szvét.

Bog zkerbi za czeli szvét; szuncze jos-  
che vszigdar izhadya; voda josche zmirom  
têche; zrak obpuhava vszevdily zemlyu; tra-  
ve josche razteju; neme ztvari inaju szvoju  
hranu. Jeli bi to pako bilo, ako Bog zker-  
bel nebi? zaizto ne. Hisa podira sze, verti  
na nikaj idu, ako za zdersavanye oveh ne-  
zkerbimo. Nigdar szvet tak dûgo, y tak na-  
redno nebi ztal, áko Bog za nyega nebi  
zkerbel.

3.

Takaj za  
najmenshe  
ztvari zker-  
bi Bog.

Takaj za najmenshe ztvari zkerbi Bog.  
*Poglejte pticze nebezke, veli Kriztush: da ne-  
szèju niti senyu, niti zpravlyaju vu stagle,  
ter Olec vash nebezki hrani nye. Premi-  
szlite liliume polyzke, kak raztû: nedelaju,  
niti predeju. Velim pako vam, da niti Sha-  
lamon vu vszi diki szvoji ne bil opravlyen,  
kak jeden zmed oveh. (Matth. 6):*

4.

Bog navla-  
stito zkerbi  
za lyudi.

Ako anda Bog za najmenshe ztvari ovak  
zkerbi, kuliko vnogo bolye nebude on za  
lyudi zkerbel? Oni szû vnogo vishe, kak  
ove ztvari; y premiszlite szamo, moja Detcza!  
kak Bog do vezda za lyudi zkerbel je. On  
dal je nyim jedno jako dobro vredyeno têlo,  
jednu prestimanu, na szvoj kip ztvorjenu dû-  
shu, on dal je meszo y szâda za hranu, — kose,  
vunu y lana za oprave; derva, kamenye, ilo-  
vachu y pezka za ztanuvanya; vnoga jezera ko-  
renov y drachev za zdravje; z-jednum rech-  
jum: vszû vremenitu sivlenya pomoch; on  
zkerbel je anda za vremenito sivlenye lyudih.  
Zvun toga ztvoril je on lyudi za jedno vek-

večno sivlenye; dal nyim Angele za chuvarre, szvojega laztovitoga szina za Odkupitelya, szvoju miloztchu k-szvetozti, z-jednum rechjum: vsze nachine k-vekivechnomu sivlénnyu, on zkerbel je anda takaj za vekivečno sivlenye lyudih.

Y néli, kajti vashi Roditelyi do vezda za vasz zkerbeli jeszu, tak szegurni jezte, da oni y za buduche vashe potreboche zkerbeli budú? Kada anda Bog do vezda tak Otchinzki za lyudi zkerbel je, tak on takaj vu buduchem zkerbel bude. *Mi imenujemo anda Boga Otcza, kajti vsze nasz na szvoju zpodobu je ztvoril, y za nasz otchinzki zkerb noszi.*

5.  
*Mi pravo imenujemo Boga jednoga Otcza.*

Mi nevelimo: *moj Otecz*, nego: *nash Otecz*. Detcza jednoga Otcza, jeszu med szobum bratja, odvetniki y zkupdelniki, oni moraju sze anda lyubiti; anda mora vszaki jeden za drugoga moliti. Bog vchinil je vsze nasz po Duhu szvetem na szvetem kerztu za szvoju detczu za szvoje odvetke, za zkupdelnike Jesusha Kriztusha, y med nami bratju, zato imenujemo mi Boga *Otcza nashega*.

6.  
*Mi pravo velimo: Otecz nash.*

Jesush Kriztush pridaje rechjam: *Otecz nash: koj jeszi na nebèszih*. Kajti Bog, akoprem vszigde nazochen je, oszebujnem vendar nachinom vu nebu ztanuje, gde szvojem odebranem od licza do licza izkasuje sze, y za vsivanye podaje.

7.  
*Mi velimo: koj jeszi na nebèszih.*

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja predgovor Otecz nash? Vu koga poztavlyamo vekshu zaufanozt *Zakaj hoche Kriztush, da szí Boga vu*



*molitvi kak-  
ti Otcza na-  
pervozta-  
vimo?* — *vu Otcza, ali vu koga drugoga?* — Zakaj  
hoche Kriztush, da szi Boga vu Molitvi kakti  
Otcza napervoztavimo?

2.

*Gdo zkerbi  
za czeli  
szvet?*

Gdo zkerbi za czeli szvét? — Je szúncze  
vu szvojem techaju falelo? — Je szu vóde  
vre kada poszushile sze? — Jeli raztu trave  
y néme ztvári? — Jeli dũgo terpi hisa ali  
vert ako nigdo ne zkerbi sze za zdersavanye  
nyihovo? Bili szvét naredno prebivati mogel,  
ako Bog za ovoga nebi sze zkerbel? — Za-  
kaj velish ti, da Bog za czeli szvét zkerbi?

5.

*Jeli zkerbi  
Bog takaj za  
najmenshe  
ztvari?*

Jeli dohadyaju pticze k-tebi po hranu?  
Jeli szejú ali senju? — Gdo nye hrani? — Y  
kak sze tebi dopadaju liliumi na polyu? — Kaj  
veli Kriztush, gdo je lepshe opravlyen, kraly  
Shalomon, ali ovi? — Jeli delaju ali pre-  
du liliumi? — Gdo nye anda tak lepo opra-  
vlya? — Kakov bi bil ztalish szveta, ako Bog  
y za najmenshe ztvári ovoga nebi sze zker-  
bel? — Jeli zkerbi anda Bog takaj za naj-  
menshe ztvári szvéta? Zakaj?

4.

*Jeli Bog  
zkerbi za  
vrémenito  
sivlenye lyu-  
dik? — Jeli  
y za vek-  
vechno?*

Ako Bog za pticze zkerbi, jeli bude on  
y za lyúdi zkerbel? Gdo je vishe, lyudi ali  
pticze? — Gdo je dal lyudem télo y dũshu?  
Gdo je nyemu do vezda dal meszo y szàda za  
hránu? — Gdo je nyim dal opravu, y po-  
trebna za ztan? — Gdo je nyim dal kore-  
nye y drache za vrachtvo? — Gdo je anda  
lyudem do vezda dal vrémenito sivlenye zder-  
savanye? — Gdo je za vremenito sivlenye  
lyudih zkerbel? Zakaj Bog? — Y gdo je

lyudi za vekivechno sivlenye ztvoril? — Koga je Bog dal lyudem za chuvare? Koga za Odkupitelya? — Kaj je Bog dal lyudem da sze poszvetiju? — Gdo je nyim dal do vezda vszu pomoch k-sivlenyu vekivechnomu? — Je anda Bog za vekivechno sivlenye lyudih zkerbel? Zakaj?

5.

Jeli miszlish ti, da Roditelyi tvoji tebi y zùtra jéztì dali budû? — Budûli sze ovi y buduch za te zkerbeli? — Odkud to szûdish? Nészuli oni do vezda za te zkerbeli? — Gdo je do vezda za lyudi zkerbel? — Budeli Bog y buduch za lyudi zkerbel? — Odkud to szudish? — Zakaj inenujemo Boga. Otcza?

6.

Jeli velimo mi vu molitvi Gozponovi, moj Otcz? Nego kak? — Kak sze imenuju detcza jednoga Otcza med szobum? — Jeli sze Bratja nemoraju lyubiti? Jeli nemora jeden Brat za vsze druge moliti? — Je Bog szamo jednoga chloveka na kerzt pozval? Kaj je Bog nasz vsze zkupa na szvëtem kerztu vchinil? — Zakaj imenujemo anda Boga Otcza nashega?

7.

Je Bog szamo vu nebu nazochen? Gde josche? — Gde sze vendar Bog od licza do licza izkasuje? Zakaj velimo anda: koj szî na nebészih?

## I. Dekànchanye Nàvuka.

*Judith nfa sze vu Boga, y osxlobadya Bethuliu.*

Kak velika bila je zaúfanost, koju vre negda ona glaszovita sena, pohosna Judith vu Boga poztavila je, y kak lepo je nyu Bog naplatil?! Vre je bil Nabukodonozor Kraly Aszyrianzki, po szvojem Vodyi Holoferneshu około leseche dersave y kralyeztva pod szvoje ladanye zpravil, kada y vu Bethuliu Varash sidovzke dersave doshel je, da y ovoga oblada. Holofernesh dal je takaj ovoga varasha od vishe kak zto cheterdeszet dva jezera Vojnikov obszezi; on zapovedal je, da sze vszi slebi, po kojeh ztanovniki varasha vodu od poldneva dobivali jeszu, izkapaju, da ovak obszedyeni po sedyi na prédavanye geneju sze. Lyudztvo vezda po molitvi y poztu vteklo sze je k-Bogu, y Bog, koj oholnost. Vodye Aszyrianzkoga z-najvekshum obshanoztjum poniziti je hotel, zbudil je Judithu jednu pobosnu vdoviczu, koja vu Bethulii ztanuvala je, y koja zbog szvojega nedusnoga y krépoztnoga sivlenya poznana bila je.

Judith opominyala je vsze lyudztvo na pokoru, na poniznost y zaufanozt vu Boga; *kajti Bog terplyiven je*, rekla je ona: tak *hochemo pokoru chiniti, y nyegvu miloszerdnozt z-szúzami zazvati*. (Judith 8.) Za tém odishla je Judith, oblekla opravu pokore, poszipala glavu szvoju z-pepelom, hitila sze pred Gozpona, y krichala za pomoch proti nepriatelyom Izraela. Poklamkam Gozpona zazávati bi bila preztala, tak ztála sze je, dózvala szvoju szlúskinyu, szlékla opravu pokore, oprala szvoje télo, namazala sze z-najplemeniteshum maztjum; zplèla szvoje lászi, oblekla najlepshe oprave, y nakinchila sze z-kinchom najpleshem,

kojega imala je. Ovak odishla je chez varashka vrata vu logor Holofernesha, poztavila sze pred nyega, zmutila szerdcze nyegovo; y kada on jeden dan od vina zopit, chizto szam vu shatoru bi bil lesal, z-lasztovitem nyegvem mehom odszekla mû je glavu, donészla ovu poszred nepriatelyov vu Bethuliu, poztavila na pogled na zide varasha, po chem Aszyriancki zmutnyeni vu bég puztili sze jeszu, kojem preganyajuchi sidovi vsza poszvojili jeszu, kaj Aszyriancki vu naglozti oztavili jeszu bili.

Dragi! vidite od ovud móch zaufanozti, koju mi Bogu nashemu dusni jeszmo. Naj nasz kakva goder neszrecha popadne, naj nasz kakvi goder nepriatelyi trapiju y preganyaju, naj od kakve goder potreboche y szirornastva popadnemo sze, tak poleg pelde pobosne Judithe vu Boga ufajmo sze, y od nyega selnu pomoch chakajmo; ar pri Bogu nikakva ztvar né nemo-gucha; on je vszamoguchi, on anda vu vszeh potrebochah pomochi more! Bog je neizmerno doher, nyegva miloszerdnozt prekorachuje vsze nyegve chine, on anda nam pomochi hoche; Bog zadnich nam pomogel bude, ako ovo szamo za zvelichenye dushe nashe potrebno bude, ar on je véren, on vsza vchiniti hoche, koja nam obechal je. Amen.

## **II. Dokànchanye Návuka.**

*Sena kananaeanczka zadobiva po szvoji stalni zaufani molitvi od Jesusha szvojoj kcheri osslobodyenye od dùha peklenzkoga*

Jesush, da sze lyudztvu, koje iz vszeh ztranih knyemu dohadyalo je, vugne, odishel je bil na neku liko dan vu blisnyu Szyriu. Ovde hotel sze je on otajno

zadersavati. Ali jedna gerkinja imala je betesnu kcher, y komaj chula je bila od dosheztka. Jesushevoga, tak dokonchala je nyega poizkati, y nyega za ozdravljenje szvoga szromaskoga deteta prosziti. *Gozpone! krichala je ona glaszom velikem: Szin Davidov! szmiluj sze meni, kchi moja trapisze od dûha nechiztoga!* (Matth 15.) Jesush vehinil je, kak da nebi chûl, doklam vucheniki, koji nyega zprevodili jeszu, na nyen krich pazlyivi poztali jeszu. Y ravno ovo hotel je on. Vucheniki miszlili szû jeszu, da Jesush nyu prevech dugo krichati puzti, y zato rekli szû nyemu, da nyu ali naj poszluhne, ali pako oditi puzti, kajti drugach josche dugo za nyim krichala bude. *Odpuzti nyu, rekli szû vucheniki, ar ona za nami krichi.* Metemtoga kaj je odgovoril Jesush? Ja szêm, rekel je on: szamo za dobro Izraelczev poszlan; za nyihove zgublene ovcze najpervich vzeti sze moram, ova sena pako je jedna nevernica, jedna poganinka, kaj hochu zovum? Ali ova poganinzka sena vsze blise je dohadyal, y krichala: *Gozpone pomози mî! oszlobodi moje dete od dûha nechiztoga, koj nyu tak jako trapi.* Vezda obernul sze je Jesush k-nyoj, y rekel z-vuhkem glaszom, ali vendar tak, kak da proshnyu nennyu zpuniti nebi hotel: Neje pravo, da detczy kruh vzeme sze, ter czuczichem hita sze. Tak je, odgovori taki sena: Tak je Gozpone! néje pravo, da sze kruh detcze czuczichem hita; ali vendar radi puztchamo czuczichem drobtine krûha, koje od ztola detcze opadaju. Vezda odperto videla sze je neizmerna zaufanozt ove poganinzke sene, y Jesush proshnyi nenyi vishe szuprotztaviti sze né mogel. Vezda dapache pohvalil je on nyu: o sena! rekel je on: tvoja véra je velika, je neizmerna: naj ti bude, kak hochesh, tvoja proshnya je poszluhnena. Y od ove vure bila je kchi njenja od dûha nechiztoga oszlobodyena, y zdrava.

Dragi! Kaj sze iz ovoga lepoga pripetchenya navchiti moremo? Chujte, to, da pomoch Bosanzka najzadnich ztanovita je, ako szamo nepreztanemo z-zaufanoztjum y z-ztalnoztjum moliti y prosziti. O dabi y mi ovak vu vszeh nashéh proshnyih, koje mi k Bogu za pomoch vu potrebochah poshilyamo, kananaeanzku senu naszledovali! o da nebi y mi taki, kada molitva nasha taki neposzluhne sze, volyu y ufanye zgubili! Da bi mi vnogo bolye z-vekshum zasganoztjum nashe proshaye Gozponu napervodónashali; y po ztalnoj zaufanozti nashi nasz potrebne miloztche vředne vchinili. Amen.

### III. Dekànchanye Nàvuka.

*Otec nash je najossebuynesha y najjaksha  
smed vszeh molitvih.*

Vi vre chùli jezte, da szam Jesush Kriztush szvoje vuchenike, y nasz ovu molitvu, Otec nash ozvanu, navchil je. Jesush Kriztush, koj tulike nochi vu molitvi zprevodil, kojega Otec nebezki vszigdar poszluhnul je, ov Angel velikoga tolnacha, ov szin Bosji, y Bog szam, poztavil nam je rechi ove vu vuzta, z-kojemi Boga moliti imamo. — Vsze kaj Mojsesh vu szvójih popevkih, David vu szvojih Sholtarih, Jeremíash vu szvojih tusnih popevkih, y drugi od Boga razszvetcheni lyudi vu szvojih pismih od molitvih imaju, to vu szedem proshnyih y jednom predgovoru na kratkom zadersava sze. Kakva ossebujna je to molitva, ako ovu gledech na nenyoga pochetnika, kak lepo y mudro ona napravlyena je, premishlyavamo.

Ali takaj kuliku moeh ima ona pri Bogu za nasz! Z-jednem jedinem pobosno izrechenem Otec nashomi moremo od Boga vnogo vishe zadobiti, kak z-vnogem

knyigami, koje od bludnoztih ali krivoverztvih napu-  
nyene jeszu; ar ova molitva je ona, od koje Jesush  
Kriztush z-prisžégum vucheniké szvoje, kada nye ovu  
moliti vuchil je, szegurne vchinil je, govorechi: da  
vsza, za koja po nyi Otcza nyegvoga vu imenu nyegvem  
proszili budú, za szegurno zadobili budú. Y zaizto je-  
li je jedna milosztcha, jedna krépozt, koje Otecz nash  
zviralische nebi bil? — Potrebujete vi milosztchu za-  
sganozti, da ime Gozponovo szvétite? Molite: *Szvèti  
sze ime tvoje?* — Hochete milosztchu zdihavanya, da  
nebo zadobite? molite: *dojdi kralyestvo tvoje!* — Se-  
lite zadobiti milosztchu vérnozti y ztальноzti, da volyu  
Bosju zpunité? molite: *budi volya tvoja, tak na Nebu  
kak y na zemlyi!* — Potrebujete vi milosztchu zaufa-  
nozti, da krúha vszagdashnyega zadobite? molite: *Kru-  
ha vszagdashnyega daj nam denesz!* — Selite mi-  
loztchu, lyubavi da vashem nepriatelyom iz szerdcza  
oproztite; y milosztchu pokore, da vam Bog oprozt-  
chenye gréhov podeli? molite: *odpuzti nam duge na-  
she, kak y mi odpuztchamo dusnikom nashem!* Potre-  
bujete zadnich milosztchu jakozti, da vsza zkushavanya  
obladate? tak molite: *Nevpelyaj nasz vu zkushavanya!*  
Y hochete milosztchu oszlobodyenya od vszega zla? mo-  
lite: *Nego oszlobodi nasz od zla!* y vsze, vsze kaj po-  
trebuvali budete, vam Otecz, koj vu Nebu je, dal bu-  
de. Amen,

---

## NÁVUK 12.

*Od perveh chetireh proshnyih Otec  
nasha.*

---

### PITANYE 1.

*Kaj proshimo mi vu pervoj proshnyi Otec na-  
sha?*

---

### *Razláganye.*

**P**erva proshnya izgovarja sze ovak: *Szvèti sze ime tvoje.* Dugovanye kakvo nam je szvèto, kada ovo postujemo y prestimavamo, y Bog nam je szvèt, ako nyega postujemo y prestimavamo. Kada ime kakvoga chloveka zgovarjamo; tak razmevamo pod ovem chloveka, y kada ime Bosje zgovarjamo, tak razmevamo pod ovem Boga. Bog szam vu szebi szveteshi poztati nemre, kajti od vekivechneh vremen neizmerno szvet je. Mi morremo ali Boga vsze zmirom bolye y bolye postuvati y prestimavati, on nam vsze zmirom szvèteshi biti more. Kada anda velimo: *szvèti sze ime tvoje*, tak razmevamo mi, da Bog od nasz vsze zmirom bolye y bolye naj sze postuje y prestimava.

**Mi** jednoga chloveka nemremo predi dichiti, kak nyega poznamo. Zchem bolye pa-

1.  
*Szvèti sze ime tvoje. znamenuje tuliko, kak da Bog od nasz vsze zmirom bolye naj postuje sze y prestimava sze.*

2.  
*Bosje ime sze szvèti,*



*kada nyega  
vszi lyudi  
zpoznaju,  
vutuju, y  
dichiju.* ko zvershenozti kojega chloveka zpoznamo, ztem bolye budemo ove valuvali y dichili, y ovo szlusi jednemu zvershenomu chloveku na diku y postenye. Bog je szam od szebe najzversheneshe Bitje; ako Bog od vszeh lyudih zpozna sze, valuje sze y dichi sze, tak to nyemu na diku szlusi; po tom anda szveti sze nyegvo ime.

*3.  
Bosje ime  
sze szveti,  
kada sze  
grëshniki k-  
Bogu ober-  
nejju, y na  
pokoru ge-  
nejju.* Kada sze detcza dobro zadersavaju, ali pobolshaju, tak takaj od nyihovoga Otcza dobro miszlimo, mi velimo onda od nyega, da on detczu szvoju dobro odhranjuje. Bog je Otecz vszeh lyudih; kada lyudi kerztchankzi siveju, ali kada sze pobolshaju, tak od Boga dobro miszlimo, mi velimo, to je jeden szveti Bog, po tom Bog postuje sze, y nyegvo ime szveti sze.

*4.  
Po krivo-  
verztvu,  
blaznozti y  
grëshnom  
stolenyu in-  
Bosje ozkru-  
ni sze.* Krivovernik nedersi Boga za zevszema mudroga y iztinitoga, blaznik obshanuje Boga, y koj nekerztchankzi sive, on je zrok, da od Boga tak dobro nemiszlimo, kak y od jednoga Otcza dobro nemiszlimo, kojega detcza sze zlo zadersavaju. Po krivoverztvu, blaznozti, y grëshnom sivlenyu anda ime Bosje ozkrunuje sze.

*5.  
Kaj perva  
proshnya on  
szebi zader-  
sava.* Vu pervoj proshnyi Otecz nasha proszimo anda: 1. Da Boga vszi lyudi na zemlyi zpoznaju, y da nyegvo naj szveteshe ime vszaki valuje, y povszud dichi. 2. Da sze grëshniki k-Bogu obernejju, y na pokoru genejju. 3. Da sze nyegvo naj szveteshe ime nigdar neozkruni po krivoverztvu, bolvanztvu, blaznozti, y drugom grëshnom sivlenyu.

*6.  
Zroki zakaj  
mi pervich* Vu oztalem proszimo mi pervich za ono, nad chem nam najvishe leseche je. Ovak pro-

szimo mi predi za zdravje, kak za peneze, *proszimo da sže ime, Bosje szvétí.*  
 predi za nasz szame, kak za drúge, predi za  
 nashe roditelye, kak za ztranzke; kajti nam  
 na zdravju vishe, kak na penezi, y tak da-  
 lye, leseche je. Bog je ztvoritely y chùvar  
 vszeh ztvarih, na nyim je nam vishe, kak na  
 nami ali blisnyem leseche, mi moramo pred  
 vszem za ona prosziti, koja sže dike Bosje  
 doticheju, y onda ztoprav za ono, kaj nam  
 ali blisnyemu potrebno je; zato proszimo  
 pervich, da sže ime Bosje szvétí.

## Razgovori.

### 1.

Kak sže izgovarja perva proshnya Otec *Kaj hoche rechi: szvétí sže ime tvoje?*  
 nasha? — Kada je nam kakvo dugovanye  
 szvétó? — Y kada ime kojega chloveka zgo-  
 varjamo, koga po tem razmevamo? — Kada  
 ime Bosje zgovarjamo, koga po tem razme-  
 vamo? Moreli Bog vu sžehi szveteshi pozta-  
 ti? Zakaj ne? — Kak szvet je Bog predi  
 vre? — Moreli pako Bog od nasz vsze bolye  
 y bolye postuvati sže? — Kaj hoche anda to  
 rechi: szvétí sže ime tvoje? —

### 2.

Moremoli kojega chloveka predi hvaliti, *Jeli sže ime Bosje szvétí, kada nyega vazi lyudi xpoznaju y dichju?*  
 nego nyega poznamo? — Jeli pako jednoga  
 zvershenoga chloveka ztem bolye hvalili bu-  
 demo? — Y ako jednoga zvershenoga chlo-  
 veka prav poznamo y hvalimo, jeli to nyemu  
 szlusi na postenye? — Kaj je Bog? — Ako  
 anda Boga vszi lyudi zpoznaju, y dichiju,

jeli to nyemu szlusi na postenye, jeli sze po tom szvéti nyegvo ime?

3.

*Jeli sze ime  
Bosje szvéti,  
kada sze  
gréšniki  
k-Bogu o-  
berneju?*

Kak miszlimo mi od jednoga Otcza, kojega detcza dobroga zadersavanya jeszu? — Gdo je Otecz vszeh lyudih? — Kak miszlimo anda od Boga, kada lyudi kerztchanzki siveju? — Y kada sze gréšniki k-Bogu oberneju, kak siveju onda? — Je obernenye gréšnikov Bogu na diku? Zakaj?

4.

*Po chem sze  
ime Bosje  
ozkruni?*

Jeli krivovernik dersi Boga za mudroga y iztinitoga? — Jeli krivovernik ime Bosje szvéti? Zakaj ozkruni? — Ali jeli blaznik hvali y dichi Boga? — Ali ozkruni? — Y kak miszlimo od Otcza, kojega detcza hmanya jeszu? — Gdo je Otecz vszeh lyudih? Ako anda lyudi kerztchanzki siveju, jeli budemo dobro miszlili od Boga? — Po chem sze anda ime Bosje ozkruni?

5. & 6.

Kaj proszimo anda vu pervoj proshnyi Otecz nasha? — Na chem nam je vishhe leseché, na zdravju ali na penezi? — Zakaj proszimo naj pervich? — Zakaj za zdravje? — Jeli proszimo predi za zdravje nashih roditelyov ali ztranzkéh lyudih? Zakaj predi za roditelye? — Gdo je ztvoritely y chùvar vszeh ztvarih? Y na chem nam je vishhe leseche, na Bogu, ali na nami, ali na blisnyem? — Zakaj anda najpervich prosziti moramo? — Zakaj proszimo anda pervich, da sze ime Bosje szvéti?

## PITANYE 2.

*Kaj proszimo mi vu drugoj proshnyi?*

### *Razláganye.*

Druga proshnya izgovarja sze ovak: *doj-di kralyeztvo tvoje*. Mi neproszimo ovde za kralyeztvo zemlye, koje y ovak vre imamo. Bog ima vishe kralyeztvih, koja mi némamo, koja nasz ali szrechne napraviti moreju, y za koja prosziti moramo. Ovakva jeszu kralyeztvo katholichanzke y jedino zvelichenochineche Czirkve, kralyeztvo miloztchih, kralyeztvo dike iliti neba. Kada sze vnogi lyudi od jednoga Kralya ravnaju tak to imenujemo jedno kralyeztvo. Vu Czirkvi kralyuje Jesush Kriztush, kakti nevidyena glava po szvojem zakonu, anda je ovo jedno kralyeztvo Czirkve. Vu nashem szerdczu kralyuje Duh szvéti z-szvojum miloztchum, anda je ovo jedno kralyeztvo miloztche. Vu nebu kralyuje Bog od licza do licza, anda je ovo jedno kralyeztvo dike.

1.  
Bog ima vishe kralyeztvih za koja mi prosziti moramo.

Josche vszi lyudi nészu pravovérni kerzcheniki. Kuliki nahadyaju sze josche nevérniki vu szvétu, koji zvùn prave Czirkve Jesusha Kriztusha jeszu. Vi vre znate, moja detcza! iz devetoga kótriga vére, da zvùn prave Czirkve nikakvo zvelichenye néje, mi moramo anda prosziti, da Bog szvoju Czirkvu razshiri, tojezt: nevérne y krivovérnike oberne. Mi, iztina je, kralyeztvo prave Czirkve vre zadobili jeszmo, kajti po kerztu vu

2.  
Mi proszimo za kralyeztvo Czirkve

Czirkvu ztupili jeszmo. Ali josche vszi kerztcheniki nészu dobri kerztcheniki; mi szmó josche mlachni y szlabi vu kerztchanztvu, mi moramo anda takaj prosziti, da Bog szvoju Czirkvu objachi.

8.  
*Mi proszimo  
za kralye-  
ztvo milo-  
zche.*

Szamo po miloxtchi Bosji poztajemo mi vsze zmirom pobosneshi y szveteshi. Kada nasz miloxtcha razszvétchuje, onda zpoznavamo mi ono, kaj dobro je, vsze bolye; kada nasz miloxtcha giblye, onda hochemo mi ono, kaj dobro je, vszigdar lyubiti; kada nasz miloxtcha predohadya, anda dobro zapochimlyemo: kada nasz miloxtcha zprevadya, onda vu dobrom napredujemo; kada nam miloxtcha szledi, onda dobro dokonchamo. Vsze moremo z-miloxtchum Bosjum, prez nye pako nikaj; mi moramo prosziti, da Bog takaj kralyeztvo miloxtchih razshiri y podtverdi. Kajti pako kralyeztvo miloxtchih z-kralyeztvom vraga y gréha obztati nemré, tak moramo prosziti, da Bog kralyeztvo vraga y gréha raztèpe.

4.  
*Mi proszimo  
za kralye-  
ztvo Nebo.*

Zadnich selimo mi bolye Czilya, kak nachine, kajti nachini zbg czilya jeszu. Jeden betesnik bolye selyi zdravje, kak vrachtvo, jeden tesak bolye platchu, kak dèlo; jeden vojník bolye korunu obladanya kak harcza, kajti vrachtvo zbg zdravja, delo zbg platche, y harcz ali boj zbg korune obladanya je. Czirkva y miloxtcha jeszu szamo nachini za nebo. Vu nebu je vekivechno sivlenye, vekivechna platcha, vekivechna koruna preobladanya. Mi selimo y proszimo anda josche bolye, da nam Bog po ovem sivlenyu Nebo podeliti bi hotel.

Vu drugoj proshni anda proszimo: 1. *Kaj druga proshnya vu szebi zader-sava.* Da Bog szvoju Czirkvu, y kralyeztvo miloztche szvoje razshiri y vtverdi; kralyeztvo pako vruga y gréha raztèpe y zkoncha. 2. Da nam véru, ufanye y lyubav podà, y ove krepozti vu nami poveksha. 3. Da nam po ovom sivilènyu nebo dopuzti.

## Razgovori.

### 1.

Kak sze izgovarja druga proshnya Otec? *Jeli ima Bog vishe kralyeztvih?* nasha? — Jeli proszimo ovde za kralyeztvo zemlye? Zakaj ne? — Kaj je to, jedno kralyeztvo? Gdo je nevidyena glava Czirkve? Gdo kralyuje po szvojem zakonu? — Je Czirkva jedno kralyeztvo Bosje? Zakaj? — Gdo kralyuje pako vu nashem szerdczu z-szvojum miloztchum? — Ima Bog takaj jedno kralyeztvo miloztchih? Zakaj? — Gde kralyuje pako Bog od licza do licza? — Ima Bog takaj jedno kralyeztvo díke? Zakaj? — Imali anda Bog szamo jedno kralyeztvo zemlye? — Kakva ima anda Bog kralyeztva?

### 2.

Jeszu vre vszi lyudi vu pravoj Czirkvi? *Jeli moramo prosziti za kralyeztvo Czirkve?* Ne nahadyaju sze vishe nikakvi sidovi, turchini, poganini? — Je pako zvun prave Czirkve zvelichenya? Moremoli prosziti, da Bog szvoju Czirkvu razshiri? Zakaj? Po chem szmò mi vu Czirkvu ztupili? — Jeli je nam anda vre kralyeztvo Czirkve za del poztalo? Jeszuli pako vszi kerztcheniki dobri kerztche-

niki? — Jeszmo mi vre zadozta jakí vu kerztchanztvu? Moramoli prosziti, da Bog szvoju Czirkvu vtverdi? Zakaj?

3.

*Jeli moramo  
prosziti za  
kralyeztvo  
miloztche?*

Po chem poztajemo mi vsze zmirom pobosneshi y szveteshi? — Kada zpoznajemo mi ono!, kaj dobro je, vsze bolye? — Kada hochemo mi ono, kaj dobro je, lyubiti? — Kada dobro zapochimlyemo? — Kada vu ovom napredujemo? — Kada dobro dovershimo? — Z-chem moremo vszako dobro vchniti? — Jeli moramo prosziti, da Bog kralyeztvo miloztchih razshiri? — Zakaj? — Moreli pako kralyeztvo miloztchih z-kralyeztvom vruga obztati? — Kaj moramo anda prosziti, da Bog raztèpe?

4. & 5.

*Jeli moramo  
prosziti za  
kralyeztvo  
Neba?*

Jeli szî betesnik seli vrachtvo? Nego kaj bolye seli? — Kaj bolye selimo, nachine, ali Czilya? Kam nasz pelya Czirkva y miloztcha? — Koj je Czily Czirkve y miloztche? Kaj selimo y proszimo mi josche vishe? — Kaj proszimo anda vu drugoj proshnyi?

---

### PITANYE 3.

*Kaj prossimo vu trëjtoj proshnyi?*

#### **Razláganye.**

Trejta proshnya molitve Gozponove zgo-  
varja sze ovak: *budi volya tvoja, kak na ne-  
bu, tak y na zemlyi.* Kuliki nered hisze na-  
hadyal vu jednoj hisi, ako vszaki vchiniti bi  
mogel, kaj bi hotel! Da vu jednoj hisi vsza  
naredno bivaju, tak je potrebno, da sze vo-  
lya Gozpodara zpuni; vsza drusina, vszi zta-  
novniki hise moraju sze poleg nyegve volye  
ravnati. Ravno ovak bivati mora vu velikoj  
hisi szvéta. Bog je najvekshi Gozpon, mi  
szmó nyegvi szlugi y ztanovniki, da anda vu  
szvétu vsza naredno bivaju, tak volya Bosja  
zpuniti sze mora.

1.  
*Red szvéta  
potrebuje,  
da sze vo-  
lya Bosja  
zpuni.*

Zvun toga, selite vi moja Detcza! szami  
da vu nebo dojdete. Da pako vu nebo dojde-  
te, tak né zadozta, da vu Jesusha vérujete,  
y nyega za vashega Gozpona zpoznate, nego  
potrebno je, da vi takaj volyu Otcza nye-  
gvoga nebezkgoga zpunite. Ovo vuchi odperto  
Jesush Kriztush govorechi: *Ne vszaki, koj  
meni veli: Gozpone, Gozpone! dojde vu ne-  
bezko kralyeztvo; nego on, koj chini volyu  
Otcza mojega, koj je na nebeszah.* (Matth.  
7.)

Mi znamo, kaj Gozpon koj hoche, onda, <sup>2.</sup> Volya Bo-  
kada on! ovo szam poveda. Bog nam lyudem *sja ochituje*  
je govoril; on po Mojseshu, po Jesushu Kri- *sze nami vu*



*zapovedih  
Bosjéh.*

ztushu dal nam je zapovedi, koje vu szvétom pizmu chtejemo. Volya Bosja ochituje sze anda po zapovedih nyegvih.

3.

*Mi volyu  
Bosju ovde  
na zemlyi  
podpunoma  
y radovolyn-  
no zpuniti  
moramo.*

Iztina je, Bog lyudi primorati bi mogel da nyegvu volyu zpuniju. Metemtoga dohra detcza zpuniju volyu Otcza shyôga prez priszilanya dragovolyno y radi; y Bog hoche vu nami dobru detczu imati, zato hoche on takaj, da mi nyegvu volyu dragovolyno y radi zpunimo. Premiszlimo szamo peldu Angelov vu Nebu. Jeli szé jeden Angel vu nebu dugo razmishlyaval bude, jeli on volyu Bosju izpunil bude? Ali jeli ori volyu Bosju szamo kak god izpunil bude? Ne Zaihto. Angeli vu nebu zpuniju volyu podpunoma y radovolyno. Na zpodobni nachin y mi na zemlyi volyu Bosju zvershiti moramo, zato vuchil nasz je Kriztush moliti: *budi volya tvoja kak na nebu, tak y na zemlyi.*

4.

*Mi volyu  
Bosju vu  
vszeh pri-  
petchenyih  
podpunoma  
y radovolyn-  
no izpuniti  
moramo.*

Nahadyaju sze vugodna pripetchenya, koja nam veszelje donashaju. Nahadyaju sze takaj nepovolyna pripetchenya, koja nam bol y salozi zrokuju. Jeszmo mi betesni, szirromaski, zametavani, tak szú ovo nepovolyna pripetchenya. Vu vszeh pripetchenyih moramo volyu Bosju podpunoma y radovolyno zvershiti. ar Kriztush veli: *lászi glave vashé jeszu vszi zbrojeni* (Matth. 10.) Prez volye Bosje nemre nijeden lász iz glave nashe opazti. Bog anda vsza nasha pripetchenya ravna. Ali pokedob Bog neizmerno muder y dober je, tak ravna on vsze na szvoju di-ku, y na nashe zvelichenye. Mi anda vu szuprotivnih prepetchenyih neszmemo szuprot

Bogu morgovati, nego vu vszeli nyegvu volyu podpunoma y radovolyno zvershiti.

Tesko je, iztina je, vu szuprotivnih pripetchenyih, ali pri naztajuchih prechkih Volyu Bosju zvershiti. Ali Bog nam z-szvojum miloztchum ove zlehkotiti, y vsza odvernuti more, koja zvershavanye volye nyegve Bosanzke prechiju. Mi proszimo anda vu trejti proshnyi molitve Gozponove: 1. Da nam Bog szvoju miloztchu podeli, da volyu nyegvu Bosanzku vu vszeh pripetchenyih na zemlyi tak verno y radovolyno zpunyavati moremo, kak nyu Angeli y Blaseni vu Nebu zpunya vaju. 2. Da Bog vsze odvernuti doztoja, kaj zvershavanye volye nyegove Bosanzke bi moglo preprechiti.

## R a s g o v o r i.

### 1.

Kak sze izgovarja trejta proshnya molitve Gozponove? — Jeli je kakov red vu onakvi hisi, gde vszaki chini, kaj hoche? — Chija volya anda vu hisi zpuniti sze mora? Zakaj volya Gozpodara? — Gdo je najvekshi Gozpon neba y zemlye? — Chija volya anda na nebu y na zemlyi zpuniti sze mora? — Zakaj volya Bosja? — Jeli selish ti vu nebo dojtí? — Jeli dojde vszaki vu nebo, koj veli: *Gozpone Gozpone!*? — Kaj veli Kriztush, gdo dojde vu nebo? — Jeli potrebuje Bog, da sze nyegva volya zpuni? — Zakaj mislish, da ovo Bog potrebuje?

*Jeli je potrebno da sze volya Bosja zpunit?*

2.

*Po chém o-  
chituje sze  
nam volyu  
Bosja?*

Kak moremo pako znati, kaj Gozpon koj hoche? — Ako on nikaj ne poveda? — Kak moremo anda znati kaj Bog hoche? — Je nam Bog kaj ochituval? — Je on nam zapovedi dal? — Po chém sze anda nam volya Bosja ochituje? Po kojèh zapovedih?

3.

*Kak mora-  
mo volyu  
Bosju zpu-  
niti?*

Jeli priszili Bog, da lyudi nyegvu volyu zpuniju? — Jeli dobra detcza volyu Otcza szvôga priszileno zpuniju? — Kakvu detczu hoche Bog vu nami imati? — Zakaj anda Bog nasz ne priszili da nyegvu volyu zpunimo? — Gdo volyu Bosju vu Nebu zpunuje? Kak sze zoveju oni duhi koji Bogu vu nebu szlusiju? — Jeli angeli volyu Bosju neradi zpunuju? — Ali jeli ovu szamo kak god zpunuju? — Kak izpunuju Angeli vu nebu volyu Bosju? — Kak anda mi volyu Bosju zpuniti moramo?

4.

*Kak mara-  
mo volyu  
Bosju vu  
szuprotivnih  
dogodyajih  
zpuniti?*

Jeli sze vu szvétu nahadyaju szami povolyni dogodyaji? — Sziromastvô, betegi, jeszu to povolyna pripetchenya? — Vu kâkvih dogodyajih moramo pako volyu Bosju zpuniti? Kaj veli Kritzush: kuliki lászi glave nashe szû zbrojeni? — Jeli prez volye Bosje opada koj lász iz glava nashe? — Gdo ravna anda szuprotivne dogodyaje? Zakaj Bog? — Y gdo je zevszema múder y dober? — Jeli Bog odredyuje kaj za neszréchu nashu? — Kak Bog vsza ravna? — Zakaj moramo vu vszeh pripetchenyih volyu Bosju zpuniti? — Jeli je pako lehko vu vszeh pripetchenyih vo-

lyu Bosju zpuniti? — Jeli szû nam nepovolya prijetchenya lehka? — Ali jeli lehko vchinimo kakvo dugovanye, ako nam gdo prechke pазtavlya? — Gdo pako nam vsze teskoche zlehkotiti more? — Ggo more prechke od nasz odvèrnuti? — Kaj proszimo mi anda vu trejti proshnyi?

#### PITANYE 4.

*Kaj proszimo mi vu chelertoj proshnyi molitve Gozponove?*

#### *Razláganye.*

Chéterta proshnya molitve Gozponove zgovarja sze ovak : *krúha nashega vszákdashnyega daj nam danasz.* Kruh szám niti za télovno, niti za duhovno sivlenye né zadozta. Ne za télovno; ar k-ovomu takaj druge jeztvine, oprava, ztanuvanye potrebna jeszu. Ne za duhovno; ar dúh ne sive od krúha.

1.  
Kruh szám né zadozta za télovno y duhovno sivlenye.

Vi, moja Detcza! morebiti vre vno-puti chuli jezte rèchi: *ov chlovek ima szvóga krúha*; ali *ov chlovek po szvojem rukotvorztvu ima dobroga falata krúha.* Jeli sze ali po tom szám krùh razmeva? Ne zaizto, nego po tom razmevaju sze vsza potrebna za sivlenye. Ovo tuliko znamenuje, kak ov chlovek ima od kud sive; ali, on more dobro sivetì. Ravno ovak vu Otecz nashu pod iménom krúha razmevaju sze vsza potrebna za sivlenye. Y kagoder sivlenye dvojverztno je, télovno najmre y dohovno, ovak

2.  
Pod imenom krúha razmevajúse vsza potrebna za sivlenye.

razmevaju sze po tom potrebna télovna y duhovna. Ovo télovno y duhovno zdersavanye nam je vszaki dan potrebno; zato proszimo mi za krúha vszakdashnyega.

3.  
Mi velimo:  
daj nam  
krúha  
vszakdashnyega,  
kajti szamo  
za potrebno  
proszimo, y  
od nepotrebnoga drugem pode-  
lyiti hochemo.

Mi velimo: *daj nam krúha nashega vszakdashnyega*, ar ne szamo jeden, nego vszi potrebuju krúha. Moreli jedno dobro dete veszelo biti, ako bratja nyegva krúha némajú? Jeli nebude ovo za nye Otcza proszilo? Bog je nash Otec, mi vszi jeszmo bratja med nami, jeden mora za drugoga prosziti. Nigdo metemtoga neszme lyudzkoga krúha prosziti, drugach nebi drugi imal kaj za siveti. Vsza ki szme szamo tuliko prosziti, kuliko nyemu potrebno je; zato proszimo mi: *daj nam krúha nashega*. Ako nam Bog pako krúha vu obilnozti dà, tak je ovo zato, da od ovoga drugem damo.

4.  
Mi velimo:  
danasz,  
kajti nam  
zutrashui  
dan nesze-  
guren je, y  
kajti vszaki  
dan prosziti  
moramo.

Mi velimo: *daj nam danasz krúha nashega vszakdashnyega*; ar dobro dete szamo onda od Otcza kaj proszi, kada kaj potrebuje. Danasz sivemo mi, danasz potrebuje mo krúha, za danasz moramo prosziti. Jeli zutra siveri budemo, y jeli josche pomoch sivlenya potrebuvali budemo, neznamo, zato proszimo mi szamo za danasz, ne pako za zutra. Sivemo mi zutra, tak proszimo mi zopet zutra, pozutra, y tak vszaki dan, kak dugo sivemo. Bog za vsze nasz zkerbi, on zna y daje nam vsze potrebno, ali vszigdar moramo prosziti; ar Kriztush veli: *da vszigdar moliti moramo, y nigdar preztati neszmemo*. (Luc. 18).

5.  
Takaj bogati  
neszmeju

Mi neszmemo vendar dopuztiti, da ono, kaj nam danasz oztane, sze pokvari. Kri-

ztush szam, poklamkam pet jezer lyudih na-  
 hranil je, je zapovedal, da sze falatcheczi,  
 koji zaoztali jeszu, zpraviju. (Joann. 6.) Ako  
 nam taki y josh tak vnogo oztane, tak vendar  
 zato moliti preztati neszmemo; ar kaj imaju  
 bogati, kada sze nyihova dugovanya zkvari-  
 ju? Budili pako nyihova dugovanya terpela,  
 ako Bog ova zdersaval nebude? Bogatem an-  
 da ravno je tak potrebno, da Bog nyihova  
 dugovanya zdersava, kak y sziromaku, da  
 nyim ovo podà. Obodva moraju prosziti;  
 kruha nashega vszakdashnyëga daj nam danasz.

*dopuztiti, da  
 sze dugova-  
 nya pokva-  
 riju, mora-  
 ju pako ven-  
 dar za  
 vszakda-  
 shnyi kruh  
 prosziti.*

Nigdar néje tese sivetì, kak onda kada  
 vsza drage czene jeszu. Odkud dohadya pa-  
 ko drasina, y zpodobne kastige, kak od gré-  
 ha; kak jako je anda potrebno, da Bog dra-  
 sinu y gréha od nasz odvernuti doztoja. Mi  
 proszimo anda vu chetertoj proshnyi: 1. Da  
 nam Bog podelyi vsze, kaj nam na zdersa-  
 nye télovnoga y duhovnoga sivlenya je po-  
 trebno. 2. Da Bog drasinu y glada, kak ta-  
 kaj gréhe, koji ovakve kastige navadno za  
 szobum vlecheju, od nasz miloztivno odver-  
 nuti doztoja.

## R a s g o v o r i.

### 1.

Kak sze zgovarja cheterta proshnya? — Je krùh  
 Jeli nepotrebujemo mi takaj napitka, opravu, *Je krùh  
 szam zado-  
 zta za té-  
 lovno y du-  
 hovno sivle-  
 nye?*  
 ztanuvanye? — Y z-chem kupujemo ova? —  
 Jeszu nam anda takaj penezi potrebni? Za-  
 kaj? — Je anda krùh szam zadozta za sivle-  
 nye télovnò? — Ali jeli sive dùh od krù-

ha? — Je krùh za duhovno sivlenye zado-  
zta? —

2.

*Kaj sze vu  
Otecz nashu  
po imenu  
krùha ra-  
zmeva?*

Jeszi kada koga chul rechi: ov chlovek ima krùha? — Jeli sze po tom pecheni krùh razmeva? — Kaj anda to rèchi hoche? — Kuliko verztno je sivlenje chloveka? — Jeli ima chlovek szamo jedno télovno sivlenye? — Jeli chlovek za duhovno sivlenye nikaj nepotrebuje? — Kaj potrebuje chlovek za duhovno sivlenye? Po chem sive dusha? Y po chem sze miloztcha Bosja podeluje? — Kakva pomoch sivlenya razmeva sze anda vu Otecz nashu po rechi: *krùha?* szamo télovna?

3.

*Zakaj pro-  
szimo mi za  
krùha  
vszakda-  
nyega?*

Jeli potrebujemo mi télovno y duhovno zdersavanye szamo jeden dan? — Zakaj proszimo mi anda vszaki dan za krùh? Zakaj velimo mi, daj *nam* kruha? Jeli szamo jeden chlovek krùha potrebuje? — Moreli jedno dobro dete veszelo biti, ako druga bratja nikaj némaju? — Koga bude jedno dobro dete za szvoju bratju proszilo? — Gdo je Otecz vszeh lyudih? — Kaj szù vszi lyudi med szobum? — Jeli vszaki chlovek szamo za sze prosziti mora? — Zakaj velimo anda: daj *nam* krùha, ne pako: daj *meni* krùha? — Szmeli pako chlovek lyudzkoga krùha prosziti? — Odkud bi onda drugi sivel? — Kuliko mora vszaki za szé prositi? Jeli vishe, nego nyemu potrebno je? — Zakaj velimo anda: daj nam krùha nashega vszakdashnyega? — Jeli nam Bog ne dà vishe puti vech kak potrebujemo? — Zakaj to?

4.

Sivemo mi danasz? — Potrebujemo mi danasz krùha? — Zakaj velimo mi: daj nam danasz krùha nashega? — Jeli znamo, da zutra siveri budemo? — Zakaj nevelimo: daj nam zutra krùha? — Ako pako zutra josh sivemo, kada onda zopet prosziti moramo? — Y kak dugo moramo vszaki dan prosziti? — Gdo zkerbi za nasz? — Gdo zna, y gdo daje nam vsza potrebna? — Hocheli pako Bog, da nyega za nyegve dare proszimo? — Zakaj moramo anda vszaki dan prosziti?

*Zakaj veli-  
mo mi: daj  
nam da-  
nasz krù-  
ha nashega  
vszakda-  
shnyega?*

5.

Szemoli ono, kaj nam; danasz oztaje puztiti da sze pokvari? Zakaj ne? — Kaj je zapovedal Kriztush, poklamkam pet jezer lyudih nahranil je, z-falastheczi vchiniti, koji oztali bili jeszu? — Ali ako nam vno-go oztaje, onda nemoramo prosziti; daj nam krùha nashega vszakdashnyega? — Kaj ima bogatush onda, kada sze nyegva dugovanya zkvariju? — Y ako Bog dugovanya nebude zdersaval, kaj sze bude pripetilo? — Jeli je bogatushu potrebno, da nyemu Bog dugovanja zdersava? — Zakaj mora takaj bogatush prosziti: kruha nashega vszakdashnyega daj nam danasz? — Jeli je lahko siveti, kada vsza drage czene jeszu? — Kaj anda Bog od nasz naj odvraha? — Odkud pako dohadya drasina, y vsze kastige? — Kaj anda Bog josehe holje od nasz naj odverne? — Kaj proszimo anda vu cheterti proshnyi molitve Gozponove?

*Szemoli  
ono, kaj da-  
nasz nam  
oztuje pu-  
ztiti, da sze  
pokvari?*



## I. Dokànchanye Nàvuka.

*Job povdal sze je vu naj szuprotivneskih dogodyajih valyi Bosji.*

Vu dersavi Husz sivel je jeden chlovek, imenóm Job. On bil je vu velíkem prestimanyu, pobosen y bogat; on imal je velike chrede, zlata, szrebra, y zverhu toga szedem szinov y tri kchere. Jednoch hotel je Bog krepozt ovoga chloveka zkushavati, y puztil gá je vu naj sziomaskeshi ztalish dozpeti. Jeden dan, kada ravno detcza nyegva goztchenye bi bila napravila, pri kojem metemtoga on nahadyal sze néje, dobival je on zlocheztoga glasza jednoga za drugim. Pervich recheno je bilo, da Szabæanczi navalili, y nyegvu marhu y oszlicze vzeli, ter szluge nyegve pomorili jeszu. Taki za tém doshel je drugi, y povedal, da nyegve chrede ovacz zkupa z-paztiri od ognya iz neba vubiti jeszu. — Y Kaldæanczi, rekel je trejti, navalili szú, vzeli Gamile, y potukli szluge. Poleg vszega toga moral je josche chuti, da od ztrashnoga vetra hisa, vu koji kchere y szini goztili sze jeszu, porushila sze, y vszi zkonchali sze jeszu.

Job, akoprem ova vsza nyega neizmerno saloztila jeszu, zmiszlil sze je taki, da vsza ova od Boga dohadyaju, da Bog, koj nyega do vezda tak premoguchega y szrechnoga vchinil je, vezda vu szuprotivnom po tak neszrechnih dogodyajih nyega zkushati hoche. Gozpon, rekel je on z-najvekshum povdanoztjum vu volyu Bosju, *Gozpon je mł dal, Gozpon mł je zopet vzal, blagoszlólevno naj bude ime Gozponovo.* (Job. 1.) Kaj on chini, to je pravo, ja hochu, kaj on hoche. Metemtoga zkushanya Gozponova z-ovem josche né-szu sze bila dokonchala. Bog takaj dopuztil je, da on na czelom télu betesen poztal je, od podnosja

do verha glave bil je na nyim jeden mozoly. Zhog szmrada moral je on iz lazto vite szvoje hise oditi, y na zmetischu lesati, nyegva sena, nyegvi priateli szmejali, szû sze nyegvi neszrechi, nyegvi Bogabojazlyi-vozt, y zespotavili sze iz nyegve priproztoche. Ali takaj y ovo nyega né bantuvalo, nego on szamo rékel je: *Ako mi dobro iz ruk Bosjih prijeli jeszmo, zakaj nebi y zlo prijemali?* — *Blagoszlovlyeno naj bude ime Gozponovo.* Kaj on chini, to je pravo, ja hochu, kaj on hoche.

Vuchite sze, Dragi! iz ove pripovezti, da y vi vasz vszigdar vu josh tak szuprotivneh pripetchenyih volyi Bosji podlosite. Vuchite sze, da vu vszeh teskochah, koje vasz od vremena do vremena pohadyaju, k-onomu gore pogledate, koj nye vam je nalósil. Vuchite sze tak suhkoche szuprotivchin, kak y vugodnozt, nebezkih dobrochinztyih iz ruk Vszamoguchega dobrovolyno prijeli, ar ztanovito je, da vsza, koja sze vu szvétu prijetchaju, iz naredyenya ali z-dopuztchenyem Bosjem pripetchaju. Ov mudri Gozpon vsza tak je naredil, da ova na nyegvu vekshu diku, y na nashe zvelichenye szlusila budú, ako ova poleg nyegvih vekivechnih dokonchkih potrebuvati hochemo. Obernimo anda ova na haszen nashu, y povdajmo sze od hipa ovoga volyi nashega najmudreshhega y najbolshhega Boga. Tak je, o dobri Bose! poshli na mé poleg tvoje volye, szrechu ali neszrechu, szromastvo ali obilnozt, betege ali zdravje, sivlenye ali szmert, vsza mî jeszu povolyna, blagoszlovlyeno naj bude ime tvoje! ja hochu, kaj ti hochesh. Daj mî szamo miloxtchu, da vu ovoj povdanozt, vu tvoju szvetu volyu do koncza móga sivlenya obztojim. *Budi volya tvoja; kak na nebu, tak y na zemlyi.* Amen.

## III. Dokànychanye Nàvuka.

*Jesush nahrani z-pelemi jachmenovemi krù-  
hi y dvemi ribami pet jezer lyudih.*

Jesush imal je vnogo puti vishe jezer lyudih okolo szebe, koji nyega zbog nàvuka, y zbog chudih, koja on nad betesnemi vchinil je, vszikam, kam god ishel je, szle-  
deli jeszu. Jednoch prepelyal sze je zvelichitely chez  
morje Galalæanzko, y nut, poklamkam jedno malo  
bi sze bil pochinul, podigavajuchi szvoje ochi, zapazil  
je vnosinu veliku lyudih okolo szebe. Kakti zker-  
blyivi Otecz zkerbel sze je on ne szamo da dushe, ne-  
go y da téla nyihova nahrani; y zato pital je on je-  
dnoga zmed vuchenikov szvojih, Filippa: jeli je mo-  
guche za tulike lyudi ovde vu puztchini krùha dobiti?  
Filipp odgovoril je, da né moguche, ar oni vishe pe-  
nez imati bi morali, nego imaju, ako za vszakoga sza-  
mo jeden mali falatchecz kupiti bi hoteli. — Metem-  
toga priztupil je jeden drugi vuchenik, imenom An-  
drash, brat Shimona Petra, govorechi: oyde je jeden  
decharecz, koj pet jachmenovih krùhov, y dve ribicze  
ima, ali kaj je to za tuliku vnosinu? (Joann. 6.) Do-  
nezte mî szamo ove, odgovoril je Jesush, y reczite  
lyudem poszezi vu travu; y vchinyeno je tak. Oni  
poszeli szû, y bilo je nyih prez sen y detcze pet jezer  
lyudih. Jesush vzel je anda one pet krùhe y dve ri-  
bicze, podigel ochi proti nebu, vchinil kratku molitvu,  
lamel, y dal vuchenikom, da naj razdeliju. Videlo  
sze je, da vucheniki na hitrom z-razdelyivanyem go-  
tovi budû, ali Jesush daval je vsze zmirom, vucheniki  
delili szû nepreztancze, y lyudztvo jelo je. Nikoga  
nészu zpuztili, vszaki je dobil. Takaj od rib dobil je  
vszaki, kuliko je hotel. Vezda vre vszi bili szû zaszit-  
cheni, y josche lesali szû falatcheczi okolo, koje ni-

gdo pojezti ne hotel. *Pobirajte*, rekel je Jesush Vuchenikom, *falatcze*, *koji ostali jeszu*, *da ne pogineju*. Oni pobirali szû, y napunili z-ovemi dvanaizt koshar.

Kaj lynbleni zvelichitely ovde chinil je, to chini Bog vszako leto; Jesush Kriztush povnosil je pet jachmenove krúhe vu szvoji ruki, Bog povnosava zerno szemenzko na polyu. Jesush nahranil je z-petemi krúhi y dve-mi ribiczami vishe od pet jezer lyudih; Bog nahrani vszaki dan z-szvojemi dari neizbrojene millione lyudih. Vuchenikî pobrali szû falatczev josche dvanaizt koshar. Bog prikasuje nam vszako leto tuliko, da josch veliki y puni skednyi nam zaoztaju. Jeli ne bude ova po vszakashnyem zpoznanju podtverdyena iztina nasz genula, da z-zaufanoztjum takaj nashega vszakashnyega krúha od Boga chakamo? Ali jeli morebiti z-ztrahom zkerbeli sze budemo, kaj jeli, kaj pili, y z-chem sze opravlyali budemo? Proch z-ovakvum zkerbjum, ar Otecz, kojega nasz Jesush Kriztush moliti je vuchil; *Otecz! kru-ha nashega vszakashnyega daj nam danasz!* zna, da vsza ova potrebujemo. Amen.

### III. Dokànchanye Nàvuka.

*Nebo je najvekshe dobro, sa koje proszili moramo.*

Bog ztvoril je chloveka za blasenzтво, koje nyemu vu Nebu pripravil je. On poztavil je nyega za kratko vréme na zemlyu, y poklamkam ovo vréme preshlo bude, tak povernula sze bude dusha k-szvojemu pochetniku, da sze z-nyim za naveke zjedini. Po ovom zjedinenju budemo Boga videli, lyubili y vsivali sze; y to videli od licza do licza, lyubili prez razdelenya szerdca, y vsivali sze prez ztraha, da gâ y kada zgubimo.

Mi budemo Boga od licza do licza videli, kak on vu shebi je. Vu ovoj szuznoj doliczzi vidimo Boga szamo vu nyegvih chinih, po véri, y na jeden nezversheni nachin, ali tam vu nebu, tam nyega videli budemo vu szvétlozti nyegvoga bitja y velichantzva. O! kakva szvétlozt obzterla bude dushu nashu, kada ova tmiczu ove duge nochi oztavila, y vu szvetli dan vekivechnozti ztupila bude! Mi budemo Boga videli, y zkupa nyega prez razdelenya szerdcza lyubili.

Mi lyubimo nyega iztina je, takaj na ovom szvétu; all o kak nezvershena y szlaba je ova lyubav! Ali tam vu Nebu podignula sze bude dusha nasha prez prechke k-Bogu, y mi budemo nyega iz czeloga szerdcza, iz vsze dushe, y iz vszeh jakoztih lyubili. Zadnich budemo sze mi takaj Boga vsivali prez ztraha, da nyega y kada zgubimo; y kada nyega vsivali sze budemo, tak vsivali sze budemo takaj vszeh dobrih, vszeh kinchih, postenyih, vugodnoztihi y veszelyih. Na ovom szvétu razveszelenya nigdar nészu prez suhkoche; ovde néje veszelya prez salozti. Tam vu nebu pakó, tam néje suhkoche niti nezadovolynozti, niti salozti niti ztraha? ar kak dugo Nebo ztalo bude, koje vekoma ztalo bude, tak dugo takaj veszelyih jedne czele vekivechnozti vsivali sze budemo.

O! kulika selya za ovakvem dobrem, koje zmed vszeh dobrih najvekshe je, zbuditi sze mora vu nami? Z-jednem Davidom izkriknuti bi morali: Kada, o Gozpone! bude doshel ov szrechni dan, vu kojem ti mene vu tvoje kralyeztvo prijel budesh, kada budem ja doshel, y pred licze tyoje ztupil? Kada budem tebe iz czeloga szerdcza lyubil, y vekoma vsivali sze? O! dopuzti, da ove miloztche na zkorom delniki poztanemo! *dojdi nam kralyeztvo tvoje. Amen.*

## NÀVUK 13.

*Od zadnyeh treh proshnyah molitve Gozponove, y od pozdravlenya Angelzkoga.*

---

### PITANYE 1.

*Kaj proszimo vu pètoj proshnyi molitve Gozponove?*

---

### *Razlåganye.*

Peta proshnya molitve Gozponove iz-<sup>1.</sup> *Nashi gréhi* govarja sze oyak: *odpúztì nam dùge nashe, jeszu Dùgi, kak y mi odpúztchamo dùsnikom nashem. y mi po tom dùsniki* Kada komutkaj datì ali vchiniti dusni jeszmo, *pred Bogom.* tak ovo dùg menuje sze, y kak dugo ovoga dùga neizbrishemo, tak dugo oztajemo dusniki. Mi szmò po gréhu Boga zbantuvali, mi dusni szmò za ovoga zadovolyschinu vchiniti, kastìgu podnezti. Nashi gréhi jeszu anda dùgi; kak dugo zadovolyschinu ne vchinimo, kastìgu nepodneszemo, tak dugo jeszmo mi dusniki pri Bogu.

Kajti Bog neizmerno velik je, tak je ta-<sup>2.</sup> *Mi moramo* kaj zbantuvanye Boga, gréh neizmerno ve- *oproztcheye nashih,* lik. Mi za ovoga zadozta zadovolýiti nemre- *dugoo pro-*

*sziti, kajti  
ove izplati-  
ti nemremo.*

mo, niti vsze kastige zplatiti. Ali kaj chini dusnik, koj platiti nemre? On proszi za oproztchenye, za odpuztchanye szvojev dũgov. Kada anda mi vsze zplatiti nemremo, kaj za gręhe dusni jeszmo, tak moramo Boga za oproztchenye prosziti. Mi velimo: *Odpũzti*, tojezt, izbrishi, pozabi, nepotrebuj vishe, kak vchiniti moremo. *Dũge*, tojezt gręhe y kastige gręhov. *Dũge nashe*; kajti mi zagreshili y dũge vchinili jeszmo; zło je od nasz, dobro szamo je od tebe, o Bose!

3.

*Mi moramo  
takaj na-  
shem dusni-  
kom opro-  
ztiti.*

Ovem rechjam: odpũzti nam dũge nashe, vũchi nasz Jesush Kriztush josche pridati: *kak y mi odpuztchamo dusnikom nashem*. Mi takaj visheputi od drugeh lyudih zbantujemo sze z-rechmi ali z-chinmi. Ali jeli on zaszlusi oproztchenye, koj drugem ne opraztcha? Jeli zbantuvanye, koje sze nam chini, né vnogo menshe, kak ono, koje sze Bogu chini? Ako anda mi ne odpuztchamo, moremoli prosziti, da nam Bog oprozti? Szamo onda moremo sze oproztchenya nadjati, ako y mi drugem opraztchamo; zato vũchi nasz Jesush Kriztush pridati: *kak y mi odpũztschamo dusnikom nashem*.

4.

*Mi moramo  
dusnikom  
nashem iz  
szerdca  
rudi opro-  
ztiti.*

Mi moramo ali dusnikom nashem iz szerdca oproztiti. Bog zahitava vsze gręhe nashe, on ne gledi, niti nemiszli vishe na ove, on opraztcha nam iz szerdca. Ravno ovak iz szerdca y mi oproztiti moramo dusnikom nashem. Mi na zbantuvanye nęszmemo vishe niti miszliti, vnogo menyę zbantujuchemukaj zloga seleti ali vchiniti.

Vezda, Dragi! vre lahko razmeli budete, kaj pęta proshnya vu szebi zadersava. Mi

proszimo najmre vu pèti proshnyi, da nam Bog nashe gréhe oprozti, kak y mi iz szerdcza opraztchamo onem, koji nasz zbantuvali jeszu. Kak prez haszni bi anda jeden fantlyivecz *Otéc nasha* molil? ar ovakov odperto pred Bogom bi lagal, pokedoh vu szerdczu fantlyivozt bi imal ter z-vuztmi odpuztchenye bi govoril. Kada anda z-pravum hasznum molitvu Gozponovu molimo, y odpuztchenye nashih dűgov zadobiti hochemo, tak zbantuchem nasz iz szerdcza oproztiti moramo.

## R a s g o v o r i.

### 1.

Kak sze izgovarja pèta proshnya? — *Zakaj sze grehi nashi Dűgi imenuju?*  
 Kaj je to dűg? — Kak sze pako oni lyudi imenuju, koji szvoje dűge josche zplatili nėsuzu? — Po chem szmò mi Boga zbantuvali? Je gréh jedno zbantuvanye Bosje? — Y kaj szmò mi za gréh vchiniti dusni? — Jeszu nashi grehi Dűgi? Zakaj? — Y kak dűgo za nashe gréhe zadovolyschinu nevchinimo, kaj szmò mi pri Bogu?

### 2.

Kak velik je Bog? — Je Bog neizmeren? *Zakaj proszimo mi za oproztchenye nashih grėhov?*  
 Kak velik je anda gréh? — Moremoli mi za gréhe zadovolyno zadozta vchiniti? Zakaj ne? Kaj chini pako dusnik, koj platiti nemre? Zakaj proszi on? — Moremoli mi vzse platiti, kaj za gréhe nashe dusni jeszmo? — Kaj moramo anda prosziti? Y zakaj moramo mi za oproztchenye nashih grėhov prosziti?



3.

*Zakaj pridajemo mi: kak y mi odpuztchamo dusnikom nashem?*

Kada mi proszimo: *Odpuzti nam duge nashe*, kaj josche pridajemo? — Jeli sze mi vishe pùti od drugèh lyudih zbantujemo? — Jeli sze moramo zato zfantiti? — Jeli zaszlusi on oproztchenye, koj drugem ne opraztcha? — Koje zbantuvanye je menshe, nashe, ali Bosje? Gdo mora anda predi oproztiti? Zakaj mi? — Y ako mi ne opraztchamo, moremoli sze nadjati, da nam Bog oprozti? — Kada moremo sze mi od Boga oproztchenye nadjati? — Zakaj pridajemo anda mi: *kak y mi odpuztchamo dusnikom nashem?*

4.

*Kak moramo mi dusnikom nashem oproztiti?*

Jeli je to vsze jednako z-szerczem ali z-vuztmi oproztiti? — Gdo opraztcha iz szercza? — koj vsze zmirom na zbantuvanye y na fantenye miszli? — Kak Bog opraztcha? szamo z-vuztmi? Zakaj iz szercza? Kak moramo anda mi dusnikom nashem oproztiti? Kaj proszimo mi anda vu pèti proshnyi? — Jeli moli fantlyivi Otecz nasha z-hasznum? Kaj szî miszli fantlyivi vu szerczu? — oproztchenye? — Jeli anda ovakov iztinîto moli? Zakaj ne? — Ako anda mi molitvu Gozpovnu z-hasznum moliti hochemo, kaj moramo vchiniti? Komu oproztiti?

---

## PITANYE 3.

*Kaj proszimo vu sheshtoj proshnyi malitve Gosponore?*

### Razláganye.

Sheshta proshnya zgovarja sze ovak: <sup>1.</sup> *Y Zkushavanye je ono, kaj mi chinimo, da od koga kaj zezvedamo; y ono, kaj chinimo, da od drugoga kaj zezvedamo.* *ne vpelyaj nasz vu zkushavanye. Zkushavati znamenuje nekaj vchiniti, da od koga kaj zezvedamo; y ono, kaj chinimo, da od koga kaj zezvedamo, imenuje sze zkushavanye. V. p. mi hochemo zeznati, jeli gdo poszlen je, tak dajemo nyemu délo; ovo davanye déla je zkushavanye, kajti po tom zezvedati hochemo, jeli drugi poszlen je. Ali mi hochemo zeznati, jeli gdo dareslyiv je, tak proszimo nyega za nekaj; ovde je proshnya zkushavanye, kajti po tom zeznati hochemo, jeli drugi dareslyiv je.*

Zkushavanya jeszu dvojverztna: na dobro y na zlo. <sup>2.</sup> *Zkushavanye je dvojverztno: na dobro y na zlo.* *Zkushavanye na dobro je ono koje iz dobréh czilyov biva, ovakvo takaj imenujesze zezvedavanye. Zkushavanye na zlo je ono, koje iz zléh czilyov biva. Ovak obechal je vrag jednoch Kriztushu vsza kralyeztva szvéta, ali iz toga Czilya, da Kriztush nyemu szé naj vклanya. (Matth. 4.) Ovo obechanye bilo je jedno zkushavanye na zlo, kajti vклananye vragu zlo je.*

Vi morebiti vre vnogo pati chuli jezte <sup>3.</sup> *Szvétkushavanya nasz na zlo zepelya, ovde ali vi neszmeti razmeti mertvo-*

reckmi y z-  
peldami.

ga ztana szvéta, nego zlochézte lyudi, koji  
vu szvétu siveju; ovi sze ne bojiju pred na-  
shemi ochmi zlo vchiniti; oni szami nasz na  
zlo nagovarjaju, da mi ovo naszedujemo, y  
zkushavaju nasz na zlo z-rechmi y z-peldami.

4.

Télo zku-  
shava nasz  
na zlo po  
szvojék po-  
kotnost h.

Metemtoga jeli nasz gdo tak lehko na je-  
dno dugovanye nagovoril bude, koje nasz  
neveszeli? Mi anda na zlo napelyati puztcha-  
mo sze, kajti zla nagnenya y pohotnozti vu  
nami imamo. Vi morebiti vre szami vu vami  
zpazili jezte, moja Detcza! da vi vishe ve-  
szelya imate k-igri, k-manguvanyu, kak k-  
molitvi, k-nàvukom ali k-drugomu délu. Je-  
li nechutimo anda zle pohotnozti vu nami,  
y odkuda dohadyaju ove, kak od téla nashe-  
ga? Zato takaj zkushavanya hman pohotno-  
ztih imenuju sze zkushavanya téla.

5.

Vrag zku-  
shava nasz  
na zlo po  
szvojih zléh  
nadehnenyih.

Zadnich zkushavamo sze na zlo po Vra-  
gu. Vi znate morebiti josche iz razszlaganya  
pervoga kotriga vére, gdo vrage jeszu. Ovo  
jeszu najmre oni zlochezti Angeli, koje Bog  
iz Neba ztiral je. Kajti oni od Boga nikakvo  
odkuplenye zadobili nészu, tak jalni szúlyu-  
dem z bog nyihovoga odkuplenya, ter ischeju  
nye vu gréh zapelyati. Szvéto pizmno nemre  
nam zadozta povedati, kak vrag lyudem za-  
szeda. Ono nam pripoveda, da vrag Adama  
zapelyal, y Jesussha Kriztusha iztoga zkusha-  
val je. Takaj po iztoj szmertí Jesussha Kriztu-  
sha zkushavanya vrasja chizto nészu preztalà;  
ar szveti Peter opominya vsze kerztchenike,  
govorechi: *Bratja! budite trezni, y zko-  
znujte ar szuprotivnik vash Vrag obhadya  
kakti ruchechi oroszlan', ischuchi, 'koga bi  
poserl. (1 Petr. 5.)* On ne ische télo, nego

dushu nashu, kada on hman nagnenya vu dushi nashi joshę bolye zbudyava, anda zla nadehnjenja zaszadi, y po tom nasz na zlo zkushava. Mi anda navlaztito zkushavamo sze od szvéta, od nashega téla, tojezt: od nashéh hmàn naszladnoztih y poseleny, y od vraga.

Vnogo drugach zkushava Bog. On po-<sup>6.</sup> shilya na pobosnoga visheputi betega, sziro- *Bog zkusha-  
va nasz na  
dobro.* mastvo, y druge szuprotivchine, ali ne iz hman czilya, da nyega vu gréh porine, nego da nyegvu krépozt zezvéda. Ovak zkushaval je Bog Abrahama, y zapovedal nyemu, da laztovitoga szvôga szina alduje; ali on vchinil je ovo szamo, da pokornozt Abrahama zezvéda. Ovak zkushaval je on Joba, ali to szamo zato, da nyegvu terplyivnozt zezvéda. Visheputi dopuztcha Bog, da zkushavanya na zlo zverhu nasz dojdeju, ali ne zato, da mi zkushavanyu podlesemo, nego da obladamo, y korunu obladanya zadobimo.

Kada anda vŕ shezti proshnyi velimo: *y nevpelyuj nasz vu zkushavanye*, tak ne proszimo mi, da nasz Bog naj nezkushava, ali nikakvo zkushavanye ne dopuzti, nego szamo, da Bog vu vrémenu zkushavanya nami szvoju miloztchu y pomoch nezkrati, y da nasz nepuzti zkushavanyu privolyiti.

## Razgovorí.

### 1.

Jeli nechemo visheputi od koga kaj ze- *Kaj je zku-  
znati? — Kaj chinimo mi, v. p. kada zezna. shuvanye?*

ti hochemo, jeli ov ali on poszlen je? — Ali jeli dareslyiv je? — Kak sze zove ono, kaj chinimo, da od koga kaj zezvedamo? Neszi nigdar chul rechi: ja moram zkushati, zezvedati?

2.

*Kuliko ver-  
zti je zku-  
shavanye?*

Ako zkushavanye iz dobreh czilyov biva, kakvo je to zkushavanye? — Ako pako iz hman czilyov biva? — Kuliko verzti je anda zkushavanye? — Kak sze zkushavanye na dobro navadno imenuje? — Kaj je obechal jednoch vrag Kriztushu? koja Kralyeztva? — Iz kojih Czilyov obechal je Vrag ova? Je vklananye vragu dobro? — Kakvo je bilo anda ovo zkushavanye vruga? Zakaj na zlo?

3.

*Kak zku-  
shava nasz  
szvét?*

Od koga navlaztito zkushavamo sze? Né-szi ti nigdar chul rechi: szvét ov je hmanyi, rad vu zlo zapelya? — Jeli sze po tom mertvi ztan szvéta razmeva? Nego gdo? — Gdo ima razuma y szlobodnu volyu? Gdo more zlochezte czilye imati? — Jeli sze bojiju zlochezti lyudi pred nami zlo vchiniti? Y na kaj oni nasz takaj nagovoriti hocheju? — Jeli sze vishe puti po zlochezti rechi y peldih zapelyati damo? — Po chem zkushava nasz anda szvét?

4.

*Kak zku-  
shava nasz  
telo nashe?*

Ako k-kojemu dugovanyu volyu néma-mo, jeli nasz lehko k-tomu nagovoriti? — Kada sze lehko k-chemu nagovarjamo? — Zakaj sze anda tak lehko na zlo nagovoriti puztchamo? — Kaj je detczy dragshe, igrati, ali vuchiti sze? Delati ali manguvati? Jëszu

ovo dobre pohotnozti? — Na kaj napelyaju nasz zle pohotnozti, hman poselen a? Odkud dohadyaju ove pohotnozti? — Ako nashe télo nebi bilo, bili zle pohotnozti imali? Kak sze anda zkushavanya hmanyih poseleny imenuju? Y po chem zkushava nasz télo? — Koja poselenya naztaju iz téla nashega?

5.

Znashli josche, kaj vrage jeszu? — Gdo je Adama zkushaval? — Gdo je Kriztusha vu puztchini zkushaval? — Jeli vrag zkushava lyudi? Odkud to znash? — Ali po szmerti Kriztusha jeszu zkushavanya vrasja vre chizto preztala? — Kaj pishe sz. Pavel od Vraga? Gdo obhadya kakti ruchéchi oroszlan? Jeli vidimo vraga obhadyati? — Na koje nachine obhadya vrag? — Jeli vrag ische nasha téla posreti? Nego kaj? — Kakva nadehnenya chini vrag? — Po chem anda Vrag nasz navlazitito zkushava na zlo? —

*Kak zkushava nasz Vrag?*

6.

Jeli nasz Bog takaj na zlo zkushava? Je-li Bog neposhilya vishe puti na pobosnoga szuprotivchine? Iz kojega czilya ove poshilya? Da nyega na gréh gene? — K-chemu anda Bog pobosne zkushava? — Jeli Bog takaj zkushavanya na zlo dopuztcha? — Jeli szene zkushavaju takaj pobosni od vraga, y drugeh nepriatelyov? Zakaj Bog to dopuztcha? — Da pobosni podlese? — Kaj je nam vu vrémenu zkushavanya potrešno? — Kaj prozimo anda vu shezti proshnyi? —

*Kak nasz Bog zkushava?*

## PITANYE 3.

*Kaj prošimo vu szèdmi proshnyi?*

### *Razlåganye.*

1.

*Mi prošimo  
onde osze-  
bito za  
oszlobodye-  
nye od gré-  
ha.*

Szèdma proshnya izgovarja sze ovak: *ne-  
go oszlobodi nasz od zla.* Zlo je ono, kaj  
skodi, kaj chloveka neszrechnoga chini. Ako  
kaj dushi skodi, tak je ovo jedno zlo dushe;  
ovakva zla dushe jeszu: neznanozt y hman  
nagnenya. Ako kaj télu skodi, tak je ovo  
jedno zlo téla; ovakva zla téla jeszu: sziro-  
mastvo, beteg, szmert. Gréh szam skodi  
chloveku vu vszu vekivechnozt. Gréh anda  
je najvekshe y jedino zlo. Mi selimo: da sze  
predi od vekshega kak od menshega zla oszlo-  
bodimo, zato prošimo takaj navlazitito da  
sze od gréha oszlobodimo; y kajti gréh jedi-  
no pravo zlo je, zato ne velimo mi: oszlo-  
bodi nasz od *zléh*, nego: oszlobodi nasz od  
zla.

2.

*Mi prošimo  
za oszlobo-  
dyenye té-  
lornoga zla,  
aku ovo na  
dushno zve-  
lichenye  
néje.*

Nahadyaju sze takaj vnoga télovná zla;  
nekoja zmed ovéh jeszu obchinzka, koja sze  
na jeden czeli varash, na jednu czelu dersa-  
vu prétesuje; kakti jeszu: kuga, glad y voj-  
zka, — Nekoja jeszu oszebna, koja na je-  
dnoga chloveka preteseju sze. Dobri Bog,  
koj nasz na dushi y na télu szrechne vchiniti  
hoche, ne vidi rad, da mi od ovéh *zléh* po-  
hadyamo sze, y trapimo sze. On vuchi nasz  
vu chetèrtoj proshni Otecz nasha takaj za ona  
prosziti, koja za zdersavanye télovnoga si-  
vlenya potrebna jeszu. Vre pako télovná zla  
skodiju télu nashemu, on hoche anda, da vu

szèdmi prošnyì za oszlobodyenye od telovnéh zléh proszimo. Vnógoputi poztavlyaju nasz ova zla vu nebatrivozt, zdvojnozt, y vu druge gréhe, ter neszlusiju nam na dushno zvelichenye; mi proszimo anda, da nasz Bog takaj od télovnoga zla oszlobodi, ako ovo na zvelichenye dushe nashe néje.

3.

*Mi ne prošimo za oszlobodyenye od telovného zla, ako ovo nam na dushno zvelichenye szlusi.*

Metemtoga, mi lese podnashamo, ako nam gdo perzta odrese, kak czelu ruku, ako obodvoje oszloboditi nemremo; y vrachitely, koj nam perzta odrese, dobro za nasz miszli, kajti on po tom ruku oszlobadja. Dusha je vnogo prestimanessa od téla, mi moramo anda predi dushu kak telo oszloboditi. Vnogi nepovrachaju sze k- Bogu predi, nego kada na nye krisi y teskoche navaliju, y ovak télovna zla nyim potrebna jeszu za zvelichenye dushe. Kakgoder anda betesnik ne proszi, da sze od vzimanya vrachtva oszlobodi, ako ovo nyemu za zdravje potrebno je, ovak ne proszimo niti mi za oszlobodyenye od télovnoga zla, ako ovo nam na zvelichenye dushe szlusi.

Ali terplyivnozt y ztalnozt vu szuprotivchinah je nam potrebna, za ovu moramo prosziti. Mi proszimo anda vu szèdmi prošnyì: 1. Da nasz Bog vlaztito od zla dushe, koje je gréh, oszlobodi, y od vekivechneh y vrémeniteh kastig gréha obchuva. 2. Da Bog nasz od télovnoga takaj zla obchuva, ako nebi na zvelichenye dushe nashe bilo. 3. Da nam Bog miloztchu podà vsze szuprotivchine y nevolje z-terplyivnoztjum y ztalnoztjum podnezti.

4.

*Znamennuvanye réchi Amen.*

Rech *Amen*, je jedna sidovzka réch, y znamenuje tuliko, kak da sze naj pripeti, ali



da sže pripetilo bude. Vre pako, mi hochemo, da vsza, za koja vu molitvi Gozponovi proszimo, sže zpuniju, zato velimo mi na konczu Otecz nasha *Amen.*

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

*Ođ kakvoga zla proszimo mi ošzloboditi sže?*

Kak sže zgovarja szèdma proshnya? Kaj je zlo? — Kada kaj tèlu skodi, kakvo je to zlo? — Kada pako kaj dushi skodi, kakvo je to zlo? — Kaj skodi dushi za na veke? — Koje je anda jedino y pravo zlo? — Od kojèga zla selimo mi najpervich ošzloboditi sže? Od menshega, ali od vekshega? — Koje je najvekshe zlo? — Zakaj velimo mi anda: Ošzlobodi nasz od zla, ne pako od zleh? —

### **2.**

*Jeli moramo mi takaj prosziti, da nasz Bog od tèlovnoga zla ošzlobodi?*

Jeli sže nahadyaju takaj tèlovna zla? — Jeli Bog rad vidi, da sže ođ ovèh trapimo? — Zakaj ne? — Gdo nam daje vnogoverztne pomòchi k-vrémenitomu blasenztvu? — Jeli nasz Bog szamo na dushi szréchne videti seli? — Kaj vuchi nasz Kriztush vu cherterti proshnyi prosziti? — Szamo duhovno zdersavanye? — Jeli tèlo ima szvoje zdersavanye, ako ovomu zlo je? — Jeli moramo mi prosziti, da nasz Bog od tèlovnoga zla naj ošzlobodi? — Jeli szû vnogi vre od szame salozti y potreboche zdvojili? — Jeszuli tèlovna zla vszigdar na zvelichenye dushe? Zakaj ne? — Kada moramo anda prosziti, da nasz Bog od vrémenitoga zla naj ošzlobodi?

3.

Jeli szu tebi tvoji perzti dragi? — Ako ti pako tvoju ruku oszloboditi nemresh, prez da jednoga perzta tebi odrezati puztish, kaj budesh vchinil? — Jeli vrachitely dobro tebi miszli, ako ti on za oszloboditi ruku, szamo jednoga perzta odrese? Zakaj? — Kaj je prestimaneshé télo, ali dusha? — Kaj moramo anda najpervich oszloboditi? — Zakaj dushu? — Jeli miszliju vszi lyudi, kada szrechni jeszu, na Boga? Kada sze ztoprav vnogi k-Bogu povrachaju? — Jeli szlusiju visheputi télovná zla na zvelichenye dushe? — Jeli moremo anda vszigdar oszlobodyenye od télovnoga zla potrebuvati? Zakaj ne? Kaj proszimo anda vu szèdmi proshnyi?

*Jeli moremo mi vszigdar oszlobodyenye od télovnoga zla potrebuvati?*

4.

Kaj znamenuje rech: *Amen*? — Jeli selimo mi, da sze vsza zpuniju, za koja vu Ottez nashu proszimo? — Zakaj velimo mi anda na konczu molitve Gozponove *Amen*?

**PITANYE 4.**

*Kaj je pozdravlenye angelzko.*

**Razláganye.**

Kerztcheniki katholiki pridavaju zvekshinum molitvi *Otez nash*, pozdravlénye angelzko. Pozdravlenye angelzko je molitva, z-kojum mi blasenu deviczu Mater Bosju o-szebujno zverhu vszeh angelov y szvetczev

1.  
*Zroki zjedinenya pozdravlénya angelzkoga z-molitvum Gozponovum.*

postujemo, y zazavamo. — Vu Otecz nashu, kojega nasz Jesush Kriztush vuchil je, proszimo mi Otcza Boga vu imenu Jesusha Kriztusha; *po kojem mi k-Otczu ztupiti moremo.* (Ephes. 2.) Ali takaj k-Jesushu Kriztushu dojtiselimo, y ovo po Marii materi nye-gvi zadobiti moremo. Ova blasena Devicza je pred vszemi Angeli y szvetczy pri Bogu vu miloztchi, po nenyi proshnyi molitva nasha Bogu poztaje povolynsha, y zato zjednimo mi z-Otecz nashem zvekshinum pozdravlène angelzko.

2.

*Razlåganye  
perve ztra-  
ni pozdra-  
vlenya an-  
gelzkoga.*

Pozdravlène angelzko pochimlye sze o-  
vak: *zdrava Maria, milozti pùnd, Gozpon  
je z-tobum.* Z-ovemi rechmi pozdravil je  
Arkangel Gabriel Mariu, poklamkam nyoj  
bi bil nazveztìl, da ona mati Bosja poztati  
ima; y kajti ova molitva z-rechmi Angela  
pochimlye sze, zato ova takaj pozdravlène  
angelzko imenuje sze. Jedno lépo pozdra-  
vlène znamenuje veszelye y dobroga glásza;  
Angel imal je Marii veszeloga glásza nazve-  
ztiti, zato rekel je on: *Zdrava Maria.* On  
imenuje nyu *punu miloztche*; kajti drugem  
nekoje ztranke miloztche, nyoj pako punozt  
miloztchih zkupa vchinyena je. On pridaje:  
*Gozpon je z-tobum.* Gozpon, iztina je; je ta-  
kaj z-nami, ali vnogo bolye z-Marium, z-na-  
mi je Gozpon z-jednum ztrankum szvoje mi-  
loztche, vu Marii je on z-szvojum persho-  
num, y z-punoztjum szvoje miloztche.

3.

*Razlåganye  
druge ztrani  
pozdravle-  
nya angel-  
zkoga.*

Pozdravlène angelzko izgovarja sze na-  
dalye: *Blagoszlovlyen szì ti med senami: y  
blagoszlovlyen je szàd vutrobe tvoje.* Z-  
ovemi rechmi prijela je Jalsabetha Mariu,

poklankam nyu Maria pohodila je. Ova szveta Jalsabelha bila je Mati szvetoga Ivana kerztitelya, y rodyakinya Marie. Ona rekla je: *blagoszlóvlyena szí ti med senami*; kajti ni-jedna druga séna Boga y chloveka zkupa vu szvojem tēlu noszila néje. Ona pridala je: *y blagoszlóvlyen je szád vutrobe tvoje*. Ov szád vutrobe Marie je *Jesush*. Ovu rech pridala je Czirkva, da mi znali budemo, gdo ov blagoszlóvlyeni szád vutrobe Marie je.

Angel govoril je Marii vu imenu Bosjem, y Jalsabetha iz nadehnenya Duha szvetoga. Rechi ove Angela y Jalsabethe znane póztale szú vernem kerztchenikom; koji z-ovemi Mariu dichiti pocheli, y josche pridali jeszu, szledecha: *Szveta Maria, Mati Bosja, moli za nasz greshnike szada y na vuri szmertí nashe. Amen*. Od ovud videti je, da pozdravlénye angelzko tri ztrani ima, najmre: perva stran zkupszlosena je iz rechih Angela, druga iz rechih szvete Jalsabethe, y trejta iz rechih szvete Czirkve.

Mi velimo: *Szveta Maria, mati Bosja*, kajti blasena devicza Maria Jesusha Kriztusha porodila je, koj pravi Bog je. Mi ozivamo nasz *greshnike*, da Maria po valuvanyu nashe nevolje gene sze, y oproztchenye gréhov nasheh od Boga izproszi. Mi velimo: *szada kajti vszigdar y vszaki hip sivlenya nashega miloztchu Bosju potrebujemo*. Mi dokanchamo najzadnich z-ovemi rechmi: *y na vuri szmertí nashe*, kajti ovde zkushavanya vrasja guztesha y jaksha jeszu, mi pako najszlabe-shi jeszmo.

4.

Pozdravlénye angelzko zkupszloseno je iz treh ztranih.

5.

Razláganye trejta ztrani pozdravlénnya angelzkoga.

## Razgovori.

### 1.

*Zakaj  
kerztcheniki  
katholiki  
Otec nashu  
zvekshinum  
pridavaju  
pozdravlě-  
nye angel-  
zko?*

Kakvu molitvu kerztcheniki katoliki zvekshinum pridavaju Otec nashu? — Kaj je pozdravlěnye angelzko? — Koga molimo mi vu Otec nashu? — Vu chijem imenu molimo mi anda Otec nasha? — Y po kém dohadyamo k-Otczu? Po kém k-Jesushu Kriztushu? Gdo je Mati Jesusha Kriztusha? — Gdo je od Angelov y szvetczev vekshi pri Bogu vu miloztchi? — Po chijem zagovoru poztaje molitva nasha dragsha Bogu? Zakaj anda Otec nashu zvekshinum pridavamo pozdravlěnye angelzko?

### 2.

*Zakaj ime-  
nuje sze mo-  
litva ova po-  
zdravlěnye  
angelzko?*

Kak sze pozdravlěnye angelzko pochimlye? — Gdo je pozdravil Mariu z-ovemi rechmi? — Vu kakvi priliki pozdravil je Angel Mariu z-ovemi rechmi? — Z-chijemi rechmi pochimlye sze anda pozdravlěnye angelzko? — Zakaj imenuje sze molitva ova pozdravlěnye angelzko? — Kaj znamenuju rechi ove Angela? — Jeli jedno lepo pozdravlěnye salozt znamenuje? — Kakov glasz doneszel je Angel Marii? — Zakaj je rekel Angel: zdrava Maria? — Kak je Angel ozval Mariu? — Vu kem je anda punozt miloztchih? Zakaj vu Marii? — Kaj je Angel josché pridal? Jeli né Bog takaj z-nami? — Zakaj je Angel rekel: *Gozpon je z-tobum?* — Jeli Bog z-punoztjum szvoje miloztche vu nami ztanuje? Nego? — Kak je pako Bog vu Marii prebival?

3.

Kak sze zgovarja pozdravlène angelzko *Kaj známe-  
nuju rechi*  
na dalye? — Gdo je bila Jalsabetha? — Kak *Jalsabetha?*  
je ona pozdravila Mariu? Vu kakvi priliki? —  
Zakaj je rekla Jalsabetha: *blagoszlóvlyèna szí*  
*ti med senami?* — Gdo je bil on szád, ko-  
jega Maria noszila je? —

4.

Vu chijem imenu je govoril Angel? Gdo *Iz kulikeh  
ztranih je  
zkupzpra-  
vlyeno po-  
zdravlène  
angelzko?*  
je nyega poszlal? — Y kaj veli Evangelium,  
z-chem je bila Jalsabetha napunyena? —  
Po chijem nadehnènyu govorila je Jalsabe-  
tha? — Moremoli faleti, ako ono ponavlya-  
mo, kaj Angel ali Duh szveti govoril je? —  
Z-chijemi rechmi pocheliszu anda verni kerzt-  
cheniki Mariu pozdravlyati? Y koje rechi  
szû oni pridali? Kulike ztrani ima anda po-  
zdravlène angelzko? Koje szû ove?

5.

Zakaj velimo mi: *szveta Maria mati Bo-* *Kaj známe-  
nuju rechi*  
*Czirke?*  
sja? — Zakaj imenujemo mi nasz gréshni-  
ke? — Jeli potrebujemo mi vszigdar milost-  
chu? — Zakaj velimo mi anda: *moli za*  
*nasz gréshnike, vezda?* — Kada szû pako  
zkushavanya najguztesha y najjaksha, mi pa-  
ko najszlabeshi? — Zakaj velimo mi najza-  
dnich: *y na vuri szmerti nashe?*

## I. Dokànychane Nàvuka.

*Vdovicza od Thekua xprosila je pri Davidu  
za szvôga szina sivlenye.*

Bila je vu Thekui jedna vdovicza, ova imala je  
dva szine, koji jedino veszèlje vdovichkoga ztalisha bili

jeszu. Med ovemi jednoch naztala je tulika szvadya, da jeden drugoga zkonchal je. Ovo pripetchenye zbudilo je pazlyivozt vszeh lyudih. Izti priatelyi razszerdili szû sze na chin ov tak, da dokonchali jeszu k-Davidu kralyu za praviczu vtechi sze. Priatelyi izti Materi szinov oveh dali szû tolnach, da sze za ovoga malovrednoga y nezahvalnoga szina niti malo naj ne vzi-mlye, nego da szama zadovolýschinu y praviczu od kralya naj potrebuje; ar ovo jedino vu czeleni kralyeztvu za peldu szlusilo, y druge od bratomorztva zdersalo bude. Saloztna mati vsza je poszluhnula, ishla takaj zaizto k-Kralju, y pochela govoriti; ali kaj je govorila za y proti hudodelniku? O! Ona né govorila kakti tusbenicza, nego kakti mati.

Zmošni Kraly! rekla je ona Davidu, akoprem veliki jeszu temelji y zroki, po kojeh drugi mene genuti hocheju, da praviczu od tebe potrebujem y proszim, tak vendar ovo szerdcze moje dopuztiti nemre. *Ja jeszem mati y vdovicza zkupa.* Jednoga szina, kojega nyegov brat vu szvadji sivlenya mentuval je, vre szém zgubila, ako vezda y krivecz z-szmertjum kastiguan bude, tak takaj ime môga musa y vsze odvechtvo nyegvo iz zemlye zbriszano bude. Ja proszim anda, o dobri Kraly! obchuvaj mene, y moga szina zbog mene; ne vchini mé dvojverztno neszrechnu. — Kaj je rekel na to David? *Kak iztinito je, da Bog sivé, tak szinu matere ove sivlenye vzelo sze nebude, dapa-che niti jeden lasz iz glave nyegve naj sze ne zgubi.* (2 Reg. 14.) Na proshnyu y zagovor ove matere zadobil je anda ov tak velike kastige vredni szin milo-ztchu y miloszerdnozt. Sivlenye nyemu bilo je prikazano.

Dopuztite, Dragi! da od ovud za gréshnike kruto batrivnoga návuka izpeljam. Kriztush je nash brat poleg téla, koje on na sze vzel je; ovak nyega oziva

Apostol; Maria je nyegva y nasha mati. Ako anda koj chlovek jako grěshi, tak vumarja on szvōga pervorodiyenoga brata Jesusha Kriztusha! Zlochinztvo ovo je tak veliko, da nebo y zemlya za fantenye krichiju, y praviczu potrebuju. Szerditozt Bosanzka y zaizto nad grěshnikom bi sze zfantila, ako mati nashega odkupitelya, kak y jednoch mati onoga szina vu vrėmenih Davida Kralya, za hudodelnika nebi sze vzimala. Tak je, Maria, koja pozabiti nemre, da ona takaj mati nasha je, vzmlye sze za grěshnike. Ona govori pri Bogu za nye; ona nupervoztavlya nyemu zaszlushe szvōga szina, y vrednozt nyegve za grěshnike prelejane kervi. Ona prozsi nyega po muki nyegvi y szvoji, da nye josche obchuva, nyim vrėme y chasza k-pokori, y miloztchu k-ovi podeli. O! tak y, nadalye Mariu kakti mater nashega odkupitelya, y kakti nashu vszigdar postujmo, nyu za nyen zagovor pri Bogu z-dėchinzkum zaufanoztjum proszimo, y po nyoj od Boga miloztchu preobernenya y pokore izproszimo. Da na kratkom velim: nepreztajmo y nadalye zaufano moliti: *szveta Maria, mati Bosja! moli za nasz grěshnike szada, y na vuri szmertı nashe.* Amen.

## II. Dokānchanye Nāvuka.

*Jesush izgovarja najostreshega szūda sverhu nemiloszerdnoga szluge.*

Jednoch pital je Peter Jesusha, kada ov ravno od zbantuvanyih y od oproztchenya z- szvojemi vucheniki govoril je: Mester! *kuliko puti moram ja blisnyemu mojemu, kada mē zbantuje, oproztiti? szedem puti?* Jesush odgovoril je na to, da ovo josche premalo je: *ne szedem puti, nego szedemdeszet y szedem krat szedem puti.* (Matth. 18.) Tojezt, kuliko puti on te-



be zbantuje, tuliko puti ti nyemu takaj 'oproztiti morash. Y da nye od iztine ove pravo vputi, ter nyim nyu vu glavu zaszadi, tak napervoztavit nyim je taki prizpodobu szledechu.

Miszlite szí, rekel je Jesush, jednoga bogatoga Gozpona, koj szvojem szlugam velikoga brojá penez izruchil je, y vezda od nyih rachuna potrebuval je. Jeden moral je nyemu jezero Talérov platiti, ali ov né bil vu ztalishu ove zplatiti. Gozpon dokonchal je nyega, poleg navade mezta, zkupa z-senum y z-detczum vu szusanztvo prodati, da ovak szehe naplati; ali szluga pun poniznozti hitil sze je na kolena pred gozpona, y proszil za poterplenye. Pun pomiluvanya vchinil je metemtoga Gozpon vishe, nego szluga proszil je. On oprazticha nyemu vszega duga. Kaj chini szluga? Komaj da on zpřed Gozpona odishel je, tak nameri sze on na szvoga zkupszlusbenika, koj nyemu nekoliko forintov dusen bil je, na ovoga navali on, y potrebuje, da gá on hip zplati. Ov szíromaski szluga, koj takaj vu ztalishu bil néje zplatiti, terszi sze nyega na pomiluvanye genuti; hiti sze pred nyega, ravno tak, kak on malo predi pred Gozponom vchinil je, na kolena, y proszi za poterplenye.

Metemtoga od ovoga perveshi szluga niti chuti né hotel, nego on ishel je, y dal nyega poztaviti vu vùzu, prez ufanye, da predi iz nye izide, kak czeloga duga izplati. Drugi szlugi videchi ovo, povedaju vsza Gozponu, koj razszerdyen taki nyega pred szé dopelyati zapové, y nyemu china zpochitava, govore hi: *szluga hmanyi! vesz dũg odpuztil szém tebi, kajti szí mè pro-szil: nebili sze anda moral y ti szmiluvati bil zkupszlusbeniku tvojemu, kak y ja tebi szmiluval sze jeszem?* Y taki dal gá je poztaviti vu vùzu, gde nyega tak dugo puztil je, doklam vszega dũga naplatil je. Vezda dokonchal je Jesush pripovedanye ovo z-ovemi

vnogo znamenujuchemi rechmi: *Ovak y Otecz moj nebezki vchinil bude vam, ako neoproztite vszaki bratu szvojemu iz szerdcza vashega.*

Jeli je potrebno, Dragi! da k-ovem rechjam Jesussha josche druge pridam, da vasz na szerdcheno oproztchenye zhantuvanyih vashega blisnyega genem? Ne zaizto! vi vre iz nàvuka, y iz lepe prizpodobe Jesusheve zpoznate potrebochu, da y vi vashemu blisnyemu oproztiti morate, ako od Boga oproztchenye vashih gréhov zadobiti selite. Kuliko puti anda molite: *Otecz! oprozti nam dýge nashe!* tak dobro premislite, koja pridajete: *kak y mi odpuztchamo dusnikom nashem!* y opraztchajte iz szerdcza vszem, koji vasz zbantovali jeszu, ovak morete takaj y vi od Boga oproztchenye vashih gréhov ufati sze. Amen.

### III. Dokànychane Nàvuka.

*Vu vsseh skushavanyih y potrebochah je molitva najbolsha pòmoch.*

Szamo prevech velika je iztina, kaj Job vre negda od sívlenya chlovechanzkoga rekel je, kada veli: *sivlerye chloveka na zemlyi je jeden vekivechni hartz.* Ar od kulikih nepriatelyov jeszmo mi prez preztanka obkolyeni? Vezda je szvét, koj z-szvojemi opachnemi temelyi nasz pokvariti, y zapelyati terszi sze, vezda je télo nashe koje nasz po hman poselenyih na gréh vabi. Vezda pako je izti duh peklenzki, koj kakti rucheche oroszlan obhadya, y ische, koga bi posderl. Vezda, zadnich, szû josche druge szuprotivchine, koje na nasz navalyiju, nasz nezadovolnye y néterplyivne vchiniju, y nashu krépozt oszlabljuju, kak jeszu: betegi, potrebocha, szromastvo, pregoni, obtershenye, dapache szmert izta.

Nut kaj je vu ovakvem saloztnom ztalishu chloveka moguche batriveti y objachiti, kak molitva? Ar po o-voj budemo mi od Boga miloztchu zadobili, da zkushavanya vszigdar ztalno preobladamo, y nevolye, koje on na nasz poshilya, z-terplyivnoztjum podneszemo. Zato takaj Jesush Kriztush vu szvoji molitvi vuchil je nasz zaufano k-Bogu moliti; *Otecz! neupelaj nasz vu zkushavanye!* Daj nam miloztchu, da vsza zkushavanya nashih nepriatelyov vszigdar oblادamo, da nasz niti szvét, niti télo, niti duh peklenzki vu gréh porinuti nebudu mogli. *Nego oszlobodi nasz od zla.* Obchuvaj nasz pred vrémenitemi y vekivechnemi kastigami gréha, oszlobodi nasz takaj, ako ovo na tvoju díku, o Otecz! y na zvelichenye dushe nashe je, od vszega zla téla, od vszake potreboche y nevolye ovoga sivlenya. Ako ovo pako na tvoju díku y na nashe zvelichenye nebi szlusilo, o! tak prikasi nam konchemar tu miloztchu, da vsze nevolye ovoga szvéta z-terplyivnoztjum y z-ztalnoztjum podneszli budemo. Amen.

---

# POGLAVJE III.

## Od Lyùbavi.

### NÀVUK 14.

*Od lyùbavi vu obchinzkom.*

#### PITANYE 1.

*Kaj je kerstchanski lyubili?*

#### *Razláganye.*

Lyubiti je veszeliti sze zverhu nechesza. Mi sze veszelimo szamo zverhu dobra, mi lyubimo anda takaj szamo ono, kaj dobro je. Zchem vekshe koje Dobro je, ztem vekshe je takaj nashe veszelje y nasha lyubav. Ako nasz nashe laztovito Dobro veszeli, tak lyubimo mi nasz szame; ako nasz Dobro blisnyega nashëga veszeli, tak lyubimo mi blisnyega; ako nasz Dobro y laztovitozti Bosje veszeliju, tak lyubimo mi Boga.

1.  
Lyubiti je  
veszeliti sze  
zverhu ne-  
chesza.

Nijedno szerdcze né prez lyubavi. Szamo néma lyubav vszigdar jednakoga zroka, y jednaku naravu. Vnogi put lyubimo mi jedno dugovanye zbog nasz, zbog nashe haszni, ali kak navadno velimo, iz szvojhasznosti. Ovak lyubimo mi v. p. jedno polye, je-

2.  
Lyubav mo-  
re biti zver-  
shena, y ne-  
zvershena.

duo terszje; kajti nam száda nosziju. Ovak lyubimo jednoga dobrochinitelya, kajti nam pomase, nam szlusi, nam dóbró vchini. Vnógiput lyubimo mi pako jednu ztvar, zbg nye szame; kajti ona vu szebi dobra je, akoprem ona nam nikakvu haszen nedonasha. Ovak lyubimo mi v. p. jednoga kipa, akoprem ov nam nikaj dobra nechini, nasz niti jedenput neposzluhne, nego szamo zato, kajti lép je. Ovak lyubimo mi jednoga chednoga, prikladnoga, zvershenoga chloveka, akoprem on nam nikaj dabra nevchini; kajti on zvershen je. Ako mi kakvo dugovanye zbg nasz, ali iz szvojhasznozti lyubimo, tak je to jedna nezvershena lyubav; ako mi pako kakvo dugovanye zbg nyega szamoga prez odvlachenya prez szvojhasznozti lyubimo, tak je to jedna zvershena lyubav.

3.  
*Mi lyubimo  
 Boga zver-  
 sheno ako  
 nyega zbg  
 nyega sza-  
 moga lyu-  
 bimo.*

Od ovud lahko moremo videti, jeli Boga zversheno ali nezversheno lyubimo. Ako mi Boga szamo zbg nasz zbg nashe haszni lyubimo, szamo zato vsza radi vchinimo, kaj on zapoveda, kajti on proti nami zevszema dober je, tak je to jedna nezvershena lyubav. Ako pako mi Boga kakti najvekshe dobro, zbg nyega szamoga lyubimo, zbg nyega vsza radi chinimo, kaj on nam zapovedal je, tak je to jedna zvershena lyubav, ovde lyubimo mi Boga ravno tak, kak jeden priately drugoga lyubi. Dobri priately veszeli sze nad szrechum drugoga, ako taki on szam nikakvu haszen néma. Dobri priately salozti sze nad neszrechum szvôga priatelya, ako taki nyemu po tom nikakov kvar nezrokuje sze. Dobri priately neposzlusi drugomu, kakti tesak zbg

plache, nego zahman, iz priateljstva. Ovak  
chini takaj on, koj Boga zversheno lyubi.  
On negledi na szê, niti na platchu, niti na  
szvû haszen, on neszlusi Bogu kakti tesak,  
nego kakti priately, zato takaj zvershena lyu-  
bav Bosja *lyubav priatelyztva* imenuje sze.

Ravno ovak, kak dugo mi blisnyega zbog  
nasz, zbog nashe haszni lyubimo, kajti naj-  
mre nashe dobro od dobra blisnyega viszi,  
tak dugo je lyubav nasha nezvershena; kak  
berse pako blisnyega zbog Boga lyubimo,  
kajti on kip Bosji je, kajti on z-kervjum  
Jesusha Kriztusha odkuplyen, y po milozt-  
chi Dûha szvétoga poszvetchen je, tak je na-  
sha lyubav proti blisnyemu zvershena.

4.

*Mi lyubimo  
blisnyega  
zversheno,  
ako nyega  
zbog Boga  
lyubimo.*

5.

Od ovud szledi, da med lyubavjum ra-  
zluka nahadya sze. Takaj poganini lyubiju,  
ali szamo nezversheno iz szame szvojhaszno-  
zti. Kerztcheniki moraju zversheno, Boga za-  
radi szamoga nyega, y blisnyega zaradi Bo-  
ga lyubiti; zato *Kerztchanzki lyubiti je,*  
*Boga kakti najvekshe dobro zaradi szamoga*  
*nyega, blisnyega pako zaradi Boga lyubiti,*  
*y zaradi Boga dragovolyno vchiniti vsza,*  
*koja je zapovedal. Mi moramo zvun toga Bo-*  
*ga takaj zato lyubiti, kajti on proti nam ne-*  
*izmerno dober je, pokedob on vszem dobro*  
*izkasuje: Lyubimo Boga, opominya nasz sz.*  
*Janush: kajti on nasz najpervich lyubil je.*  
(1 Ioan. 4.) Kajti anda Bog najvekshe dobro,  
y takaj proti nam neizmerno dober je, tak  
moramo mi nyega zverhu vszega lyubiti, to-  
jezt, mi moramo nyega vszem ztvorjenyam  
predpoztaviti, y boÿe prestimavati, kak vsze  
kaj nam povolyno y dopadno biti more; bo-

*Kerztchan-  
zki lyubiti,  
je Boga za-  
radi szamo-  
ga nyega y  
blisnyega  
zaradi Bo-  
ga lyubiti.*

lye kak peneze y vszako dobro, bolye kak Otcza y mater, bolye kak télo y sivlenye, kajti Bog bolshi, kak vsze ove ztvary, je.

6.

*Kriztush zapoveda, y prepishuje nachinalyubavi Bosje,*

Ovu zapoved Boga zverhu vszega lyubiti, ozval je Kriztush (Matth 22.) *pervu, y najvekshu zapoved*, y kakva ova lyubav bitimora, raztolnachuje on z-szledechemi rechmi: *lyubi Gozpona Boga tvojega iz czeloga szerd-cza tvojega, iz vsze dushe tvoje, iz vsze pameti y krépozti tvoje.*

7.

*Boga iz czeloga szerd-cza lyubiti znamenuje nyega szamoga, drugo pako ztvary zbog nyega lyubiti,*

Ako mi vishe priatelyov jednoga kak y drugoga lyubimo, tak delimo szerdcze z-vishemi, mi lyubimo z-razdelenem szerdczem. Ako mi jednoga priatelya szamo lyubimo, tak ne delimo szerdcze z-vishemi, mi lyubimo iz czeloga szerdcza. Vezda vre lehko razmeli budete, Dragi! kaj rechi hoche: *Boga iz czeloga szerdcza lyubiti.* Ovo znamenuje Boga szamoga lyubiti. Ako anda Boga iz czeloga szerdcza lyubimo, tak nyega jedinoga lyubiti moramo. Vsze druge ztvary jeszu szamo na tuliko dobre, na kuliko ove nasz k-Bogu pelyaja, y na nyegvu diku szlusiju; mi moramo nye lyubiti y potrebuвати, ali szamo zhog Boga. Kak berse kakvo orudelje za poszel, pero k-piszanyu, dugovanye k-czilyu vishe ne szlusi, tak ovo zahitavamó, mi ovo ne lyubimo, mi ovo vishe ne potrebujemo. Bog je nash zadnyi czily, ako kakvo dugovanye na nyegvu diku neszlusi, tak ovo lyubiti, y potrebuвати neszmemo; y ako vendar ovo bi potrebuvali, tak bibilo to odperto znamenye, da ovo nam dragshe, kak Bog, je.

8.

*Boga iz vsze dushe lyubiti,*

*Boga iz vsze dushe lyubiti*, znamenuje, Boga z-vszemi tremi jakoztjami dushe: z-ra-

zumom, z-pametjum y z-volyum lyubiti. Z-razumom lyubimo mi Boga, ako szî vszega truda damo, da Boga vsze holye zpoznamo. Z-pametjum lyubimo mi Boga, ako na nyega vishe puti miszlimo. Z-volyum lyubimo mi Boga, kada szamo óno hochemo, kaj nyemu dopada sze.

ti, zname-  
nuje: nyega  
z-vszemi  
tremi jako-  
ztjami du-  
she lyubiti.

9. Dusha nasha ima vszakoverztna chute-  
nya, kak vi ovo szami zpoznati morete; ve-  
zda chutite vi vsezelye, vezda salozi, vezda  
ufanye, ztraha, szrama, y t. d. *Boga iz vsze  
pameti lyubiti* znamenuje tuliko, kak vsza  
ova chutenya na nyega ravnati, szamo vu  
nyim razveszeliti sze, szamo zverhu nyegvoga  
zbantuvanya razsaloztiti sze, szamo vu nye-  
ga ufati sze, szamo nyega bojati sze, szamo  
pred nyim szramuvati sze, ako zlo vchinili  
jeszmo, szamo za nyim hlepeti.

*Boga iz vsze  
pameti lyu-  
biti, zna-  
menuje:  
vsza chute-  
nya na nye-  
ga ravnati.*

10. Zadnich chlovek néma szamo duhovne  
krépozti: razuma, pameti, volye, nego on  
ima takaj tèlovne krépozti chuteny y kotri-  
gov. Vi znate, koja vsza chlovek z-szvojemi  
chutenyi y kotrigi vchiniti more. Ali on mo-  
ra ochi k-premishlyavanyu Boga, vuha k-  
poszlushanyu rechi Bosje, jezika na bvalu Bo-  
sju, vsza chutenya, y vsze kotrige na diku  
Bosju potrebuvati, y ovo znamenuje *Boga  
iz vsze krépozti lyubiti.*

*Boga iz vsze  
krépozti  
lyubiti, zna-  
menuje:  
vsza zrun-  
zka chute-  
nya, y ko-  
trige na  
nyegvu diku  
potrebuvati.*

## R a z g o v o r i.

### 1.

Kaj znamenuje lyubiti? — Ako mi kaj  
lyubimo, jeli sze zverhu onoga saloztimo? —

*Kaj zname-  
nuje lyubi-  
ti?*



Kaj nasz pako veszeli? jeli morebiti zlo? —  
Kaj anda lyubimo? Ako mi malo kakvo *dobro* imama, kak velika je onda lyubav? —  
Kada je pako lyubav veksha? — Ako nasz nashe lazto vito dobro veszeli, koga lyubimo onda? Ako nasz *dobro* blisnyega veszeli, koga lyubimo onda? — Ako nasz pako lazto vitozti Bosje veszeliju, koga lyubimo onda?

2.

*Kada je lyubav zvershena, kada pako nezvershena?*

Je koje szerdcze prez lyubavi? — Jeli pako lyubav vszigdar jednakoga zroka ima? Jeli ti lyubish terszje, ali polye? Zakaj? Ali jeli ti lyubish tvoje dobrochinitelye? Zakaj? Kaj ti oni chiniju? — Jeli lyubish takaj kojega kipa? — Jeli ti y ov kaj dobroga chini? Zakaj anda ovoga lyubish? — Ali jeli lyubish ti chednoga chloveka? — Ako ali ov tebi josche nigdar nikaj dal ali vchinil neje, zakaj anda nyega lyubish? — Jeli mi kakvu ztvar vszigdar zhog nasz y zbog nashe haszni lyubimo? — Zakaj moremo anda kakvo dugovanye josche lyubiti? — V. p. lepoga kipa, chednoga chloveka? — Jeli je pako ovakva lyubav zvershena, ako mi kakvu ztvar zbog nasz, y zbog nashe haszni lyubimo?

3.

*Kak lyubimo mi Boga ako nyega zbog nyega szamoga lyubimo?*

Znashli anda vezda, kada lyubav Boga zvershena je? Kada? — Kada je pako ova lyubav nezvershena? — Zakaj tesak Gozponu szlusi? — Jeli priately priatelyu takaj za plachu szlusi? — Y koj Boga zversheno lyubi, jeli on na plachu gledi? — Kak sze zato zvershena lyubav proti Bogu josche imenuje? Zakaj lyubav *priatelztva*?

4.

Moreli blisnyi nash nam haszneti? Y <sup>Kada je lyubav pro-</sup> ako mi blisnyega z bog nashe haszni lyubimo, <sup>ti blisnyemu</sup> kakva je to lyubav? — Ako mi pako blisnyega z bog nyega szamoga lyubimo, jeli je <sup>zvershena, kada ne-</sup> ovakva lyubav takaj nezvershena? — Gdo je pako neizmerno, y bolye zvershen nego nash blisnyi? — Gdo je anda najzversheneshi zrok da blisnyega lyubimo? — Kada je anda lyubav proti blisnyemu zvershena?

5.

Jeli je lyubiti, y kerztchanzki lyubiti <sup>Kaj je kerztchan-</sup> vsze jedno? — Jeli poganini takaj lyubiju? <sup>zki lyubiti?</sup> Iz kakvoga czilya lyubiju poganini? Jeli kerztcheniki takaj iz szvojhasznosti lyubiju? — Zbog koga lyubiju kerztcheniki Boga? — Zbog koga lyubiju oni pako blisnyega? — Zbog koga chiniju kerztcheniki vsze radi, kaj Bog zapovedal je? — Kaj znamenuje anda kerztchanzki lyubiti? — Zakaj moramo josche Boga lyubiti? — Jeli je on dober proti nam? — Gdo lyudem vsza dobra podeluje? Kak moramo anda Boga lyubiti? Zakaj zverhu vszega? — Kaj to znamenuje: Boga zverhu vszega lyubiti? — Koga moramo bolye lyubiti, Boga ali peneze? Boga ali roditelye? Boga ali nashe sivlenye? Zakaj moramo anda Boga bolye lyubiti, kak vsza ova? —

6.

Koju zapoved imenuje Kriztush pervu y <sup>Koja je per-</sup> najvekshu? — Y kak sze izgovarja pervaza- <sup>va zapoved</sup> poved lyubavi? <sup>lyubavi?</sup>

7.

*Kaj'to zna-  
menuje: Bo-  
ga iz czelo-  
ga szerdcza  
lyubiti?*

Ako mi vishe priatelyov lyubimo, zkem delimo onda mi nashe szerdcze? — Jeli to iz czeloga szerdcza lyubiti znamenuje? — Ako pako szamo jednoga priatelya lyubimo, zkem delimo onda szerdcze? Iz kakvoga szerdcza onda lyubimo? — Kaj to znamenuje: Boga iz czeloga szerdcza lyubiti? — Kada lyubimo mi kakvoga priatelya iz czeloga szerdcza? Kada y druge tak lyubimo, kak nyega? — Jeli szû vsza dobra, koja Bog naredil je? — Szemoli od Boga naredyene ztvari lyubiti? Zakaj? — Kada pako pero za pizanye vishe nikaj ne valya, jeli ovo josche potrebuvali budemo? — Ako dugovanye kakvo k-czilyu neszlusi, jeli ovo josche lyubili budemo? Gdo je zadnyi czily chloveka? — Ako anda dugovanye kakvo na diku Bosju neszlusi, moramoli ovo lyubiti? — Kada szemoli mi ztvorenya lyubiti? Y zbog koga moramo mi ova lyubiti?

8.

*Kaj to zna-  
menuje, Bo-  
ga iz vsze  
dushe lyu-  
biti?*

Kuliko imash ti jakozti dushe? Kak sze zoveju ove tri jakozti dushe? — Ako ti Boga szamo z-razumom lyubish, jeli ti nyega onda iz vsze dushe lyubish? — K-chemu je razum? Moremoli prez ovoga iztinu zpoznati? — Ako szî anda vszega truda damo, da Boga vsze bolye y bolye zpoznamo, zchemi onda nyega lyubimo? — Kak lyubimo anda Boga z-razumom? — K-chemu je pamet? Po chem moresh sze ti iz chesza zmiszliti? — Ako sze vsze zmirom iz Boga zmishlyavamo, z-chem onda nyega lyubimo? — Kak lyubimo anda Boga z-pametjum? — K-chemu

je *volya*? Ako szamo ono hochemo, kaj Bogu dopada sze, z-chem onda nyega lyubimo? Kak lyubimo anda Boga z-volyum?

9.

Kaj chuti onda tvoja dusha, kada tebi Otecz kaj lepoga prikasuje? — Kaj pako on-  
da, ako on tebi za zutra kaj obechuje? — Kada pakò tvoj otecz vszem nekaj prikasuje, szamo tebi nikaj, kaj ti onda chutish? — Y ako Otecz tebi z-shibum naproti dohadya, kaj onda chutish? — Koja szû anda zglávna chutenya dushe? — Jeli ti nechutish: vesze-lye, ufanye, salozt, ztraha, y t. d.? — Vu kém sze moramo veszeliti? — Zverhu kakovga zhantuvanya razsaloztiti? — Vu koga sze ufati? — koga sze bojati? — Na koga anda nasha chutenya ravnati? Kaj to anda znamenuje: *Boga iz vsze pameti lyubiti?*

10.

Jeli ima chlovek szamo duhovne krépozti iliti jakozti? Koje krépozti télovne ima chlovek? — Kaj ima chlovek dobroga na télu? Jeli néma chutenya y kotrige? — Na chiju diku mora on ove potrebuvati? — Kaj anda to znamenuje: *Boga iz vsze krépozti lyubiti?*

## PITANYE 2.

*Kaj znamenuje blisnyega lyubiti?*

### *Razláganye.*

1.  
*Od dŭsnozt  
-szehe sza-  
moga lyubi-  
ti?*

Druga zapoved lyubavi je: *lyubi blisnyega, tvojega, kakti shamoga tebe.* (Matth. 22.)  
Ovde zapoveda Kriztush, da nasz szame, y takaj blisnyega nashega lyubimo. Lyubav, z-kojum mi nasz szame lyubimo, poztavlya Kriztush za zpodobu, kak blisnyega lyubiti moramo. Mi moramo nasz szame lyubiti, ar Bog hoche, da vsze zmirom bolyshi, zversheneshi, szrechneshi budemo, mi moramo anda za nashe zvelichenye, za nashe dobro zkerheti. Jeli sze pako zkerbimo za dugovanye, koje ne lyubimo? Ako kakvo dugovanye lyubimo, y vu ovem veszelye nahadyamo, tak sze za ovo takaj zkerbimo, na ovo pazimo, y ovo chuvamo. Kak goder anda dŭsnozt nasha je, da za zvelichenye nashe zkerbimo, ovak takaj dŭsnozt nasha je, da nasz szame lyubimo. Vszakomu chloveku vu nuternyom zaszadyeno je, da szebe shamoga lyubi, dapache Bog odperto zapovedal je, da mi nasz szame naj lyubimo, mi moramo anda neszamo zbog nashoga laztovitoga dobra, nego takaj zbog Boga nasz szame lyubiti.

2.  
*Mi potrebu-  
jemo po-  
moch bli-  
snyega  
nashega.*

*Po imenu blisnyega razmeva sze vszaki chlovek, priately y nepriately.* Vszaki chlovek potrebuje pomoch. Betesnik, kajti szlah je, zdravi, kajti sham vsze potrebne poszle zvershavati nemrê. Ovu pomoch neischemo mi pri nerazumnih ztvarih, nego pri lyudih.

Polyodelavec z nam orje, y szej, vrachitely nasz vrachi, y. t. d. Kaj jeden chlovek nemore, to drugi more. Bog anda dal je nam blisnyega za pomoch.

Budeli pako nam blisnyi pomogel, ako nyega ne lyubimo? Jeli ne zavesuje nasz laztovito dobro nashe, da blisnyega lyubimo? Zvun toga, gdo je lyudi tak zkupa zjedinil, da jeden drugoga potrebuje? Gdo je zapovedal: *lyubi blisnyega tvojega*? Neli, Bog? Bog hoche anda, da blisnyega lyubimo. Blisnyi je takaj kip Bosji; on odkuplen je z-kervjum Jeshusha Kriztusha. Mi moramo anda blisnyega ne szamo z-bog nashega laztovitoga dobra, nego takaj z-bog Boga lyubiti. Vsi lyudi jeszu kip Bosji, y z-kervjum Jeshusha Kriztusha odkupleni, mi takaj znati nemremo, koga danasz ali zutra josche potrebuvali, vu kakov orszag, k-kakvem lyudem josche doshli budemo. Mi moramo anda vsze lyudi, domorodcze y ztranzke, pravovernike y krivernike lyubiti.

3.  
*Od dusnosti  
blisnyega  
lyubiti.*

Mi moramo blisnyega lyubiti, kak nasz szame; ar on takaj je chlovek, kak y mi. Y nut kak lyubimo mi nasz szame? Neli, mi selimo nam vsze dobro, mi lyubimo nasz vu szerdczu, mi vchinimo nam vsze, kaj nam povolyno y hasznovito je, y oztavlyamo vsza, koja nam nepovolyna y skodlyiva jeszu, mi lyubimo anda nasz takaj vu chinu. Ravno ovak moramo takaj blisnyega nashega lyubiti, mi moramo nyega vu szerdczu lyubiti, tojezt: mi moramo nyemu dobro hoteti, nyemu vsze dobro seleti. Mi moramo nyega vu chinu lyubiti, tojezt: mi moramo nyemu vsze

4.  
*Nackin bli-  
snyega  
lyubiti.*

vchiniti, kaj nyemu povolyno y hasznovito je, y vsze oztaviti, kaj nyemu nepovolyno y skodlyivo je. Ako mi sziromaka jezero puti pomilovali, ter nyemu nikaj dali nebudemu, tak nyemu pomoreno néje; nezvershena lyubav nyemu nikaj ne haszni, mi moramo anda navlaztito tersziti sze, da lyubav nasha proti blisnyemu zvershena bude, tojezt da nyega y vu chinu lyubimo.

5.  
*Razlaganye  
zapovedi od  
lyubavi blisnyega.*

Da zezvedamo, kaj drugem drago je, tak szamo na nasz szame pazimo, kaj nam szamem drago je; zato raztolnachil je Jesush zapoved lyubavi blisnyega z- szledechemi rechmi: *vchinite lyudem vsza, koja hochete, da y oni vam vchiniju; ar ovo je, kaj zakon y proroki vuchiju.* (Matth. 7.) Mi hochemo, da drugi od nasz dobro miszliju, tak moramo y mi od drugeh dobro mistliti. Mi hochemo, da nam drugi nashe falinge oproztiju, mi moramo anda nyim takaj oprosziti. Mi hochemo, da drugi z-nami chlovechni jeszu, mi moramo anda takaj proti drugem chlovechni biti. Mi hochemo, da nam drugi vu potrebochi pomoreju, mi nyim anda takaj pomagati moramo.

## R a z g o v o r i.

### 1.

*Jeli szmo  
dusni, nasz  
szame lyubiti.*

Koja je druga zapoved lyubavi? — Kaj ovde Kriztush zapoveda? — Hocheli Bog da vsze zmirom gorshi poztanemo? — Moramoli mi za nashe dobro zkerbeti? Zakaj? — Jeli mi pako zkerbimo za kakvo dugovanye, koje ne lyubimo? — Budemoli sze mi za na-

she dobro zkerbeli, ako nasz szame ne lyubimo? — Jeszmoli dusni nasz szame lyubiti? Zakaj? — Jeli vszaki chlovek ovu dusnozt vu szebi chuti — Gdo je ovu vu szerdcza nasha zaszadil? — Gdo je odperto zapovedal, da mi szami nasz naj lyubimo? — Moramoli mi nasz szamo zbog nashega laztovitoga dobra lyubiti? — Nego zbog koga josche?

2.

Gdo sze razmeva po imenu blisnyega? *Jeli mi pomoch bli-snyega potrebujemo?* Jeli vszaki chlovek pomoch potrebuje? — Zakaj potrebuje betesnik pomoch? Jeli more betesnik szam szebi pomochi? — Ali zdravi ne potrebuje nikakvu pomoch? Zakaj y ov pomoch potrebuje? — Moreli jeden chlovek vsze poszle obavlyati? Szam orati? Szam zidati &c? Pri kem ishemo anda pomoch? Pri nemeh ztvarih? — Jeszuli nam anda drugi lyudi potrebni? Zakaj?

3.

Budeli pako nam blisnyi nash pomogel, ako nyega nelyubimo? — Jeszmoli dusni blisnyega lyubiti? *Jeszmoli dusni blisnyega lyubiti?* Zakaj? — Gdo je lyudi tak med szobum zjedinil? — Gdo je zapovedal, *lyubi blisnyega tvojega?* — Hocheli Bog, da blisnyega nashega lyubimo? — Zakaj? — Chiji Kip je blisnyi? — Z-chijum kervjum je on odkuplen? — Moramoli blisnyega szamo zbog nasz lyubiti? — Zakaj takaj zbog Boga? Za tem, moremoli znati, koga danasz ali zutra potrebuvali budemo?

4.

Kak mora vszaki chlovek blisnyega szvô- *Kak mora vszaki chlo-vek blisnye-* ga lyubiti? — Kak lyubimo mi nasz szavek blisnye-



*szvôga lyubiti?* me? Kaj selimo mi nam? Kaj chinimo mi nam? Kaj oztavlyamo glêdech na nasz? — Kaj moramo nyemu vchiniti? — Kaj moramo oztaviti? — Kaj znamenuje anda blisnyega lyubiti? — Ako ti pako szíromaka pomilujesh, prez da nyemu kaj dash, jeli je nyemu ztem pomoreno? — Jeli nyemu haszni nezvershena lyubav? — Zakaj moramo mi blisnyega ne szamo vu szerdczu, nego y vu chinu lyubiti?

5.

*Kak raztolnachuje Kriztush zapoved lyubavi blisnyega?*

Kaj nam drago je, jeli je y drugem drago? — Kak moremo anda znati, kaj drugem drago je? Na kaj moramo paziti? — Kak je zato Kriztush raztolnachil zapoved lyubavi blisnyega? — Jeli je tebi drago, ako drugi od tebe dobro miszliju y govoriyu? — Kak morash anda ti od drugeh miszliti y govoriiti? — Jeli je tebi drago, ako drugi z-tobum chlovechni jeszu? Kakov morash anda ti z-drugemi biti? — Jeli je tebi drago, kada tebi drugi pomore? Kaj morash anda ti drugem vchiniti?

**PITANYE 3.**

*Kak sze izkasuje lyubav proli Bogu y blisnyemu?*

**Razláganye.**

1.

*Lyubav pro-  
ti Bogu y  
blisnyemu  
izkasuje sze  
z-obdersa-  
vanyem de-*

Vi ztê vre chuli, moji Dragi! da Boga y blisnyega vu chinu y vu iztini lyubiti, y lyubav ochituvati moramo. Bogu, iztina je, nikaj haszniti ali skoditi nemremo, mi me-

tëmtoga nyega vu chinu lyubiti moremo, ako  
nyegvu volyu zpunito, y nyegvu diku po-  
vekshavamo. Bog je nam takaj szvoju volyu  
ochituval, on nam je prepisal, kak sze proti  
nyemu, y proti blisnyemu zadersavati imamo.  
Ov prepisz zadersava sze vu deszetez zapo-  
vedih Bosjeh. Lyubav proti Bogu y proti  
blisnyemu ochituje sze anda z-obdersava-  
nyem deszet zapovedih Bosjeh.

szet zapo-  
vedih  
Bosjeh.

Ove zapovedi dal je Bog Mojseshu na  
góri Szinai za lyudztvo izraelzko, poklamkam  
ovo iz Aegyptusha bibilo izishlo, y vu puzt-  
chim bi sze zadersavalo. Akoprem pako ove  
zapovedi za lyudztvo izraelzko dane jeszu bile,  
tak jeszu ove vendar za vsze lyudi; kajti nam  
Bog ove po lazfovitem razumu nashem za  
zpoznati daje; y akoprem Kriztush ztaroga  
zakona zaterl, y novoga dal je, tak podtver-  
dil je on, vendar deszet ove zapovedi na novo,  
y ove holve raztolnachil.

2.  
Deszet za-  
povedi jeszu  
za vsze  
lyudi.

Bog dal je Mojseshu deszet zapovedi na  
dvéh tablah. Na jedni tabli dal je nyemu  
perve tri zapovedi. Na drugi tabli dal je nye-  
mu szedem oztale zapovedi. Perve tri zapo-  
vedi zadersavaju dusnoztu proti Bogu, oztale  
szedem dusnoztu proti blisnyemu. Zavjetez  
deszet zapovedih Bosjeh nahadya sze na krat-  
kom vu dvéh zapovedih lyubavi; kajti dusno-  
zti proti Bogu iz lyubavi Bosje, y dusnoztu  
proti blisnyemu iz lyubavi blisnyega izhadya-  
ju, zato veli Kriztush, da vu oveh dvéh za-  
povedih vsza zapoved ztoji y proroki.

3.  
Zavjetez de-  
szet zapo-  
vedih.

Mi iztina je, jeszmo szlabi lyudi, y zku-  
shavamo sze od vnogih nepriatelyov, od szvé-  
ta, od téla y od vruga, zbog chesza nam ob-

4.  
Mi moremo  
obdersava-  
ti deszet za-  
povedi.

dersavanye zapovedi Bosje vnoĝiput tesko poztaje. Ali miloŝtcha Bosja nam pomore, y vsza nam lehka vchini. Bog nam je takaj tuliko puti szvoju miloŝtchu obechal, y on szvoju reĉh dersal bude. Od toga peldu imamo vu szvètem Pavlu, koj od szvoga tèla tak jako na prekershenye zapovedi Bosje zkušaval sze je. Bog takaj nyega ne oŝzlobodil od zkushavanya, nego on nyega szegurnoga je vchinil od szvoje miloŝtche. *Miloŝtcha moja*, rekel je on: *je tebi zadoŝta*. Mi moremo anda obdersavati deszet zapovedi Bosje, ar Bog vszakomu szvoju miloŝtchu podaje.

## R a s g o v o r i.

### 1.

*Kak sze iz-  
kasuje lyu-  
bav proti  
Bogu y bli-  
snyemu?*

Moremo mi Boga vu chinu lyubiti? — Moremo mi Bogu kaj haŝzneti ali škoditi? — Moremoli pako nyegvu volyu izpuniti? Nye-  
gvu diku povekshavati? — Kak moremo anda Boga vu chinu lyubiti? — Je nam takaj Bog szvoju volyu ochituval? Y raztolnachil? — Gdo je nam prepiszal, kak proti Bogu y proti blisnyemu zadersavati sze moramo? — Vu kojeh zapovedih nam je Bog ovo prepiszal? — Kak sze izkasuje lyubav proti Bogu, y proti blisnyemu?

### 2.

*Za koga szû  
deszet za-  
povedi Bo-  
sje?*

Komu je Bog dal deszet zapovedi Bosje? Jeli szû ali deszet zapovedi szamo za lyudztvo izraelzko? — Po chem nam josche Bog ove deszet zapovedi za zpoznati daje? — Za koga szû anda deszet zapovedi? — Zakaj za vsze lyudi?

3.

Na kuliko tablih je dal Bog Mojseshu *Gde sze na-*  
deszet zapovedi? — Koje zapovedi bile szu *hadya na*  
na prvi tabli? Koje na drugi? — Koje du- *kratkem za-*  
snoztu zadersavaju prve tri zapovedi? — Ko- *vjetek de-*  
je dusnoztu zadersavaju oztale szedem zapove- *szet zapo-*  
di? Gde sze nahadya na kratkom zavjetek de- *vedih Bo-*  
szet zapovedih Bosjeh? *sjech?*

4.

Jeli je vszigdar lehko abdersavati deszet *Morejuli sze*  
zapovedi Bosje? — Od koga z-kushavamo sze *obdersa-*  
mi? — Gdo nam metemtoga obdersavanye *viti ove de-*  
deszet zapovedih zlehkotiti more? Po chem *szet zapo-*  
zlehkoti nam Bog obdersavanye zapovedih? — *vedi?*  
Morejuli sze obdersavati deszet zapovedi  
Bosje?

## I. Dokānehanye Nāvuka.

*Mojsesh prijemlye na gori Szinaj dve table  
zapovedih.*

Med velikemi y oszebujnemi pripetchenyi, koja  
z-izraelczi vu vrēmenu putuvanya chez izhodnē puzt-  
chīne vchinyena jeszu, ne nijedno vekshe y oszebuj-  
neshe od onoga, kada zapovedi dobivali jeszu. Ovo  
predavanye zapovedih obvershavano je z-najvekshe-  
m ztrahom y szvetechnoztjum, da ovak lyudztvo zpozna-  
ti more, kak odichen y moguchen on Bog je, vu chi-  
jem imenu Mojsesh z-nyimi govori. Tri dnī predi,  
nego predavanye zapovedih vchinyeno je, moral je  
Mojsesh lyudztvu nazveztitī, da vszi szvoje oprave ochi-  
ztiju, da ovak na dan ov, kakti vu szvetechnem chizto,  
y priztojno opravlyeni pokazati sze moreju. Kada bi

trejti dan bil doshel, tak chul, sže je glasz trubentih, kojega germlavicza y blizkanye zprevadyala, y vsze lyudztvo z-ztrahom napunila jeszu. Mojsesh izpelyal je vsze na proztor pod goru, na koji Bog glaszom velikem iz ognyenoga oblaka, koj czelu goru obzterl je, szledeche zapovedi dal je:

1. Ja szēm Gozpon Bog tvoj, nemaj tudyeh Bogov pred menum. Nebudesh tebi napravlyal Kipa zrezanoga, da bi sže nyemu vklanyal

2. Ne primi imena Boga Gozpona tvojega zahmān vu tvoja vūzta.

3. Zpomeni sže, da szobotni dan szvetish.

4. Postuj otcza y mater, da budesh dugo sivel, y tebi dobro bude na szvétu.

5. Ne vmori.

6. Ne budesh ozkrunil tudyega hisnoga zakona.

7. Ne kradi-

8. Ne govori krivoga szvedochantzva szuprot bli-snyemu tvojemu.

9. Ne poseli sene blisnyega tvojega.

10. Ne poseli blisnyega tvojega hise, polya, szlugu, szlusbeniecu, vola, oszla, niti nikaj, kaj nyegvoga je.

Komaj bile szú zapovedi od Boga dane, tak chul sže zopet glasz trubentih, germlavicza y blizkanye napunila szu viszine, y lyudztvo od ztraha derhtalo je, miszlèche, da vumreti mora, ako Bog josche jeden put z-nyimí govoril bude. Ove zapovedi piszal je Bog szam na dveh kamenitech tabléh, da vszigdar od lyudztva prechteti sže budu mogle. Mojsesh doneszel je ove lyudztu, y ovo opomenul, da sže vszigdar iz oveh naj zmishlyavaju, da od nyih naj govoriyu, poleg nyih chiniju, y obechal vszem koji ove zapovedi zpunili budu, vre na ovmi szvétu obilnoga blagoszlova.

Dragi! jeli nészmo y mi dusni ove lyudztvu izraelzkomu dane zapovedi obdersavati? Kaj szu ove drugo,

kak razlaganye one naravzke zapovedi, koja vu szerd-  
czu nashein zapiszana je? Ar z-kulikem razlosnem gla-  
szom ochituju nam ne szamo dusnoztì proti Bogu, ne-  
go takaj one proti blisnyemu? Kak lepo razlagaju nam  
ove one dve velike zapovedi lyubavi, koje zakon y pro-  
roki vuchiju? Ali jeli je morebiti Jesush Kriztush pravi  
szin Bosji, nash Odkupitely y Navuchitely zato vu  
szvet doshel, da zakon y prorokezatere? Ne zaizto, ne-  
go on szam josche veli: *ja nészem doshel ova zatreti,  
nego zpuniti.* (Matth. 5.) O! tak je dusnozt nasha, da  
zapovedi Bosje vszigdar podpuhoma ohdersavamo, ar  
ovak vu ovem sivlenyu obechanoga blagoszlòva, kak  
takaj vu buduchem obechanu plachu nadjati sze bude-  
mo mogli. Amen.

## II. Dokànychanye Nàvuka.

*Milosserdni Szamaritanecz je pèlda prave  
lyubavi blisnyega.*

Vszem lyudem, gdo goder jeszu, y ako taki chi-  
zto drugach miszliju, nego mi, moramo mi ne szamo  
dobro privuschiti y seleti, nego y vu vszaki priliki vchi-  
niti, kuliko moremo Ovo je volya nashega bosanzko-  
ga navuchitelya Jesusha Kriztusha, koj iz toga czilya,  
doklam josche na zemlyi bil je, szledechu pripovezt  
pripovedal je.

Chlovek nekoj putuval je iz Jeruzalema glavnoga  
varasha dersave sidovzke vu Jeriko. Na szamochni  
czezti navalili szù na nyega tolvaji, koji nyega chizto  
szlekli, neizmerno ztukli, y na pol sivoga na putu le-  
sechega puztili jeszu. Pripetcze ishel je jeden sidovzki  
aldovnik putom iztem, ov zpazil je sziomaskoga ovo-  
ga ranyenoga chloveka, metemtoga pogled ovoga ne-  
volynoga nyega né genul, on tak bil je nemilosserden,

da mimo preshel je, prez da za nyega zkerb bi bil vzel. Malo potlam ishel je dvornik jeden onem iztem putom, ov videl je ravno ovak ovoga ranyenoga prez pomochi lesechega, y preshel je mimo, kak y aldovnik, prez da y kaj za pomoch nyegvu bi bil vchinil. Nechlóvechni lyudi! kak jako zpozabili szú sze oni iz oneh, koja oni blisnyemu szvojemu dúsní jeszu! Kaj bi szí bili ovi seleti, ako na meztu ovoga nevolynoga bi sze hili nahadyali? Jeli morebiti, da y drugi tak nechutlyivo mimo bi bil prehadyal? Ali, da sze gdo nyim bi bil szmiluval, ter pomoch kak naj bolshu izkazal?

Metemtoga nashel je ov nevolyni vendar jednoga pomochnika, jednoga chutlyivoga y miloszerdnoga chloveka; ar prehadyal je takaj jeden Szamaritanecz (pazite, jeden Szamaritanecz) jeden chlovek druge vére, kak ranyeni bil je, y jeden zmed oneh, koji krivo vputyeni vu véri sidove besali y odurjavali, ter takaj od oveh besali sze y zametavali sze jeszu. Ov Szamaritanecz zpazil je ovoga nevolynoga, priztupil k-nyemu, y miloszerdnoztjum genyen zavezati pochel rane nyegve zalevajuch ove z-oljem y z-vinom. Josche né zadozta; on nehotejuchi nyega na putu oztaviti, vzimlye zkupa vsze szvoje jakozti, y poztavlyaga na marshe svoje. Poleg nyega iduchi, dersal je betesnoga, da ne opadne, y dopelyal ga vu ostariju, gde nyega vu poztel poztavshi vszoy zkerbi izruchil je. Jeden dan oztal je josche pri nyim, onda pako ponovil je putuvanye szvoje, ali zplatil predi vsza ostarjashu, y rekel nyemu: *zkerb na nyega imaj, y kaj god vishe potroshish, ja kada sze povernem, platim tebi.* (Luc 10.) Tuliku lyubav ochituval je Szamaritanecz proti nevolynomu ovomu.

Vuchite sze, Dragi! od ovoga miloszerdnoga priatelya lyudih vashega blisnyega lyubiti, vuchite sze prez razlúke vére proti nevolynem lyudem vász miloszerdne

y dobrotivne izkazati! vuchite sze lyudem vsza vchiniti, koja hochete, da y oni vam vchiniju! miszlite szî pri pogledu szîromaskeh, nevolyneh y zaoztavlyeneh lyudih, ah! ako y ja ovak szîromaski, nevolyen, y zaoztavlyen bibil, kak szrechen y zadovolyen bibil ja, ako gdo z-pomochjum szvojum meni bi.prizkochil, — y vu ovom mishlenyu vchinite, kaj mîłoszerni szamaritanecz vchînil je. Amen.

### III. Dokànychye Nàvuka.

*Boga lyubiti, je pervà y najprestimaneshà dùšnozt vszakoga chloveka.*

Kak vnogoverztni jeszu zroki, koji nasz zavesuju, da Boga lyubimo! Mi moramo, Dragi! Boga lyubiti, kajti on nam odperto y razlosno nyega lyubiti, y to zverhu vszeh ztvarih lyubiti, zapoveda. *Ova je pervà y najveksha zapoved, lyubi Boga Gozpona tvojega iz vszega szerdca, iz vsze dùshe, iz vsze pameli, y jakozti tvoje.* (Matth. 22.) Mi moramo Boga lyubiti, kajti on neizmerno zaszlusi, da sze od nasz lyubi. Nye-gva dobrota, nyegva lepota, nyegve oztale vsze lyubavi najvredneshe laztovitozti jeszu, koje nagnienya szerdca nashega zbudyavaju, y nasz k-nyemu veseju. Mi moramo Boga lyubiti kajti on szam nasz neizmerno lyubil je, kajti on nasz na kip szvoj ztvoril, z-szvojum kervjum odkupil, z-szvojum miloztchum poszvétìl je, y kajti szerdca nasha (ako chizto pokvarjena nész) lyubav z lyubavjum vrachati moraju. Mi moramo Boga lyubiti, kajti zato odlucheni jeszmo, da nyega vekoma lyubimo; ako nyega lyubili nebudemo na zenlyi, tak nyega takaj vu Nebù nigdar videli, lyubili y za del imali nebudemo.



Ovo jeszu, da vnoqe druge prehadyam, zroki iz kojeh Boga lyubiti moramo. Metemtoga po chem moramo y moramo mi nashu lyubav proti Bogu ochituvati, y po chem ovu nyemu pokazati? O ne zpitavajmo dugo! Mi lyubimo Boga, ako nyegve zapovedi obdersavamo. *Koj moje zapovedi ima, y obdersava, on je, koj lyubi mene*, veli szam Zvelichitely Jesush Kriztush. (Joan. 14.) Obdersavajmo anda vérno vszako vréme zapovedi nyegove. Pokasimo Bogu po zpunyavanyu oveh, da mi nyega ne szamo z-rechmi, nego vu chinu y vu iztini lyubimo! Verujmo tverdno vu nyega, szvetimo nyegvo ime y nyegve szvetke. Lyubimo poleg nyegve volye nashe Roditelye, Poglavare, y budimo nyim pokorni, lyubimo blisnyega nashega, budimo chizti na télu y na dushi, dajmo vszakomu, kaj nyegvo je, budimo iztinzki vu govorenyu y chinih, y ne hlepimo nigdar za onem, kaj nashe néje. Na kratkom, terszimo sze obdersavati Zapovedi nashega Gozpodina Boga, Amen,

---

## NÁVUK 13.

### Od perve zapovedi Bosje.

#### PITANYE 1.

*Kaj sze zapoveda, y prepoveda vu pervoj zapovedi Bosji?*

#### Razláganye.

V-pamet je vzeti, da vu vszako<sup>1.</sup>j zapovedi ne<sup>Rechi perve</sup>kaj zapoveda sze, y nekaj prepoveda<sup>zapovedi po-</sup>sze. Od vszake zapovedi moramo<sup>leg pravoga</sup> anda znati, kaj po nyoj zapoveda sze, ali prepoveda sze. Perva zapoved Bosja poleg pravoga zavjetka y<sup>zavjetka y</sup> nyihovoga<sup>nyihovoga</sup> pizma.<sup>pizma.</sup> izgovarja sze ovak: *Szamo vu jednoga Boga veruj.* Poleg rechi<sup>1.</sup>h szvetoga pizma izgovarja sze pako ovak: *Ja szem Gozpon Bog tvoj nemá tudyeh Bogov pred menym.* Vu perveh rechi<sup>1.</sup>h pizma zapoved, vu poszledneshih pako prepoved zadersava sze. Hochemo pervich videti, kaj po rechi<sup>1.</sup>h ove zapovedi: *Ja szem Gozpon Bog tvoj; zapoveda sze.*

Akoprem Bog po szvo<sup>2.</sup>jeh chinih, y po<sup>Poleg perve</sup> szvojih izkazanyih vre iz<sup>zapovedi</sup> pochetka lyudem<sup>moramo Bo-</sup> znan bil je, tak vendar nyega poszlednyi A-<sup>ga zpozna<sup>1.</sup>ti.</sup> dama vishe zpoznali né<sup>1.</sup>szu. Ovo metemtoga nikakvo chudo né bilo; ar vu tmiczi nikoga prav razluchiti y zpoznati né moguche. Po-

szlednyi Adamovi poztali szû vsze zmirom bo-  
lye hmanyi, y prepali szû po gréhiv vsze vu  
vekshe tmicze; zato vchinyeno je, da pravo-  
ga szvojega Gozpona zpoznali nészu, nego da  
szunczu, sivini, drevu y kamenyu kakti Go-  
zponu vklanyali sze jeszu. Metemtoga Bog zo-  
pet nyim za zpoznati dal sze je. Ako nasz po  
rechì za zpoznati damo, tak navadno velimo:  
*Ja szém, ali ja szém ov ali on*, y ovo veli-  
mo zato, da sze zpoznamo. Bog rekel je taki  
na póchetku deszet zapovedih: *Ja szém Go-  
zpon Bog tvoj*, y po tom dal sze je on za  
zpoznati; mi moramo anda poleg perve za-  
povedi tersziti sze, da Boga vsze holye zpo-  
znamo.

3.

**Zavjeteł  
perve za-  
povedi.**

Kak berse Boga zpoznamo, tak moramo  
takaj poleg ovoga zpoznanya chiniti, mi mo-  
ramo sze poleg Boga ravnati, tak kak sze  
szluga poleg szvôga Gozpona ravnati mora,  
kak berse on szvôga Gozpona zpoznati navchil  
sze je. Mi zpoznamo Boga kakti zevszema mu-  
droga, y iztinitoga, mi moramo anda vu  
nyega véruvati. Mi zpoznamo Boga kakti vsza-  
moguchega, neizmerno dobroga y vérnoga,  
mi moramo anda vu nyega ufati sze. Mi zpo-  
znamo Boga kakti najvekshe dobro, mi mo-  
ramo anda nyega lyubiti. Mi zpoznamo Boga  
kakti najvekshega Gozpona, mi moramo an-  
da nyemu najvekshe postenye y podlosnozt  
izkazati; tojezt: mi moramo nyemu vklanya-  
ti sze. Kada anda po pervi zapovedi zapove-  
da sze, da Boga zpoznamo, tak nam takaj  
vsze iz ovoga zpoznanya izhadyajuče dusno-  
zti preporuchaju sze, y zapovedaju sze, naj-

mre: da vu jednoga Boga vérujemo; nyemu sze vklanyamo, vu nyega sze ufamo, y nyega lyubimo.

Kada vi, moji Dragi! vre znate, kaj po <sup>4.</sup> *Perva zapoved pre-* pervi zapovedi zapoveda sze, tak lahko ra- *poveda vszu* zmeti morete, kaj po pervi zapovedi prepo- *neznanozt* veda sze; ar kak berse vam kaj zapoveda sze, *vu oneh,* tak vam takaj vre szuprotivno prepoveda sze. *koja na Bo-* *ga zpadaju.*  
V. p. Zapoveda sze vam, da muchite, da inarlyivi budite, tak vre vam iz druge ztrani govorenje y lenozt prepovedana je. Nut po pervi zapovedi nam zapoveda sze, da Boga zpoznamo, ovde anda vsza neznanozt y vsza nemarnozt vu zpoznanju Boga prepoveda sze; ar koj nikaj od Boga, ali szamo malo od nyega zna, koj nepremishlyava, koj ne zpitava, koj sze marlyivo ne vuchi, on Boga poznati nemre.

Po perva zapovedi zapoveda sze, da vu <sup>5.</sup> *Perva za-* Boga vérujemo. Véruvanyu szuprotztavlya *poved pre-* sze nevéruvanye, anda je nevéruvanye po *poveda ne-* pervi zapovedi prepovedano. Nevéruvanye je, *véruvanye.* kada vu Boga, vu Jesussha Kriztusha nevérujemo. Poganini jeszu nevérniki, kajti vu pravoga Boga nevéruju. Sidovi y turchini jeszu nevérniki, kajti vu Jesussha Kriztusha nevéruju. Krivovérztvo y dvojnozt takaj véri szuprotztavlya sze, ar krivovérnik ne dersi vsza za iztinita, koja Bog nazveztil je, y dvojnik ne dersi za zlatno iztinita, koja Bog óchituval je. Po zapovedi vére anda ne prepoveda sze szamo nevéruvanye, nego takaj krivovérztvo y dvojnozt vszaka vu véri.

Po pervi zapovedi zapoveda sze, da <sup>6.</sup> *Perva za-* *poved pre-* vu Boga ufamo. Ufanyu szuprotztavlya sze

*povéda  
zdvojenye y  
prevzetno  
ufanye vu  
milosztzer-  
dnost Bo-  
sanaku.*

zdvojenye y prevzetno ufanye, vu prvi za-  
povedi prepoveda sze anda zdvojenye y pre-  
vzetno ufanye. Zdvojenye je, kada nikakva  
milosztcha k-zvelichenyu vishe ne ufa sze, ali  
ne ische sze, kak v. p. Judash iskariot vchi-  
nil je, koj po izdavanyu vishe za milosztchu  
y oproztchenye proszil néje, nego sze obe-  
szil je. (Matth. 27.) Prevzetnost je, ako sze  
ali szamo vu nashe lastovite jakosti ufamo,  
ali ako iz milosztche Bosje dusnost vchinimo.  
Zdvojechi ufa sze premalo, prevzetni pako  
prevech, obodva gréshiju anda proti ufa-  
nyu.

*7.  
Perva zapo-  
ved prepo-  
véda odur-  
javanye Bo-  
ga.*

Po prvi zapovedi zapoveda sze, da Bo-  
ga lyubimo. Lyubavi szuprotztavlya sze o-  
durjavanye, vu prvi zapovedi prepoveda sze  
anda odurjavanye Boga. Iztina je, nemogu-  
che vidi sze, da chlovek Boga kakti najvek-  
she dobro odurjavati bi mogel; ali vendar po  
szvojeh télovneh poselenyih oni vu to zapelya-  
ju sze. Télovna poselenya necheju ono vchi-  
niti ali nosziti, kaj nam Bog zapovéda ali na-  
losi, zato zapelyaju ona chloveka, da on Bo-  
ga odurjava, proti odredyenyu nyegvomu  
morguje, dapache da seli, da niti Boga niti  
szudcza nebi bilo. Ali to néje pravo, moji  
Dragi! Bog je vu vszeh szvojih odredyenyih  
lyubavi vréden. Perva zapoved zapoveda; da  
Boga vu vszeh nyegvih odredyenyih lyubi-  
mo, mi anda y vu szuprotivneh odredyenyih  
na nikakov nachin nyega odurjavati neszmemo.

*8.  
Perva zapo-  
ved prepo-  
véda bolvan-  
ztvo.*

Po prvi zapovedi zapoveda sze, da sze  
Bogu vklanyamo. Vklananyu Boga szuprot-  
ztavlya sze bolvanztvo; bolvanztvo anda po  
prvi zapovedi prepovéda sze. Bolvanztvo je,

kada ztvorenjam, v. p. szunczu, nemoj sivini-zrezanem kípom vklanyamo sze. Ztvorenja nészú Bog; Poganin nevkanya sze anda pravomu Bogu, anda je bolvanztvo vklananyu Bosjemu szuprotivno. Zato veli takaj Bog odperto vu pervoj zapovedi: *nemaj tudyeh Bogov pred menuim; neludesh tebi napravil ki-pa zrezanoga, da bi sze nyemu vklanyal.*

Predgovarjanye szuprotztavlya sze naklonu Bosjemu, prepoveda sze anda po pervoj zapovedi. Predgovoriti, je kada iz ztanoviteh neprikladneh znamenijih zkrovna dugovanya zezvedavamo, ali buduče ztvári napervo povedamo, koje človek znati nemře; V. p. iz ruke buduče odvechtvo, iz vedricze vode buduchu tovarushiczu. Morejuli pako neprikladna znamenja buducha pripetchenya napervo pokazati? Moreji človek buducha pripetchenya znati? Jeli Bog ovakomu buduče ztvári poveda? Jeli néje. Bog mnogo holje Predgovarjanya odperto prepovedal? Koga zazava anda ovakov človek, koj buducha napervo povedati hoče? Vraga. Predgovarjanye anda szuprotztavlya sze naklonu Bosjemu, y tak oni, koji buducha napervo povedaju, kak y oni, koji szí povedati daju, grěshiju proti pervi zapovedi Bosji.

9.  
Perva za-  
poved pre-  
poveda  
predgovar-  
janye.

Shatrija takaj szuprotztavlya sze naklonu Bosjemu, anda je po pervi zapovedi prepovedana. Shatrija je, kada vu ztanovite načine vérujemo, koji niti po szebi niti od Boga nikakvu moč nemáju; v. p. kada gdo popiszanu čzedulu obeshuje, da zimlyiczu zgubi. Gde je Bog ochituval, da on ovakvi čzeduli moč zimlyiczu odpraviti dat je? Kada anda

10.  
Perva za-  
poved pre-  
poveda Sha-  
triju, iliti  
ludovernost,  
czoprije.

chlovek ovakve nachine potrebuje, koje niti vu szebi, niti od Boga nikakvu moć nema-ju, tak zazi a oñ vraga; y chini proti naklonu pravoga Boga.

11.  
Zavjetek  
perve zapo-  
vedi.

Po prvi zapovedi prepoveda sze anda: neveruvanye, bolvanstvo, krivoverstvo, predgovarjanye, shatrija, iliti ludovernost, czoprija, odurjavanye Boga, zdvojenye, nezaufanye, kak takaj prevzetno ufanye vu miloszerdnost Bosanzku.

## Razgovori.

1.

Kak sze iz-  
govarja per-  
va zapoved  
Bosja?

Kaj je od vszake zmed zapovedih Bosjeh v-pamet vzeti? — Kaj moramo anda od vszake zapovedi znati? — Kak sze izgovarja perva zapoved Bosja poleg pravoga zavjetka? Kak sze izgovarja pako poleg rechih szvetoga pisma?

2.

Koga mora-  
mo mi poleg  
perve zapo-  
vedi zpoz-  
nati?

Jeli né Bog taki z-pervincze chloveku znan bil? — Po chem je Bog lyudem znan poztal? — Koga ochituju chini Bosji? Gdo sze je taki zpochetka lyudem izkazal? — Jeli szû pako Odvetki Adamovi Boga zpoznali? Moremoli vu tmiczi koga razluchiti y zpoznati? — Po chem szû poszlednyi Adamovi vu tmicze prepali? — Zakaj nészu anda poszlednyi Adamovi vishe Boga zpoznali? — Koga szû oni zato za szvôga Gozpona dersali? Komu szû sze vklanyali? — Ali jeli zato Bog nésze hotel vishe nyim dati za zpoznati? —

Kaj velimo mi navadno, kada sze za zpozna-  
ti damo? Zakaj je anda Bog rekel: *Ja szem  
Gozpon Bog tvoj?* — Koga moramo anda  
poleg perve zapovedi zpoznnati?

3.

Kada pako vre jeden put kojega Gozpo- *Kaj sze za-  
poveda vu  
pervoj za-  
povedi?*  
na zpoznamo, poleg koga moramo sze onda  
ravnnati? — Koga zpoznavamo mi za zevsše-  
ma mudroga y iztinitoga? — Vu koga mo-  
ramo anda veruvati? — Koga zpoznavamo  
mi za najvekshe dobro? Koga moramo anda  
lyubiti? Koga zpoznavamo za nashega naj-  
vekshega Gozpona? Komu moramo sze anda  
vklanyati? — Kaj to znamenuje: vklanyati  
sze? Kaj to znamenuje, kada koga kakti naj-  
vekshega Gozpona zpoznavamo y valujemo?  
Jeli sze anda po pervoj zapovedi zapoveda,  
da szamo jedino Boga zpoznamo? Nego? Kaj  
sze zapoveda vu pervoj zapovedi?

4.

Kada sze tebi muchati zapoveda, kaj je *Jeli je ne-  
znanost vu  
oneh, koju  
na Boga  
zpadaju, vu  
pervoj zapo-  
vedi prepo-  
vedana?*  
tebi zajedno prepovedano? — Kada kaj za-  
poveda sze, jeli je onda ono, kaj ovoj zapo-  
vedi szuprotivno je, dopuztcheno? — Kaj  
je zpoznanyu y znanozi szuprotivno? Jeli  
zpozna on kaj, koj nikaj nezna? — Jeli za-  
poveda perva zapoved, da Boga zpoznamo?  
Jeli je neznanost vu oneh, koja na Boga zpa-  
daju, po prvi zapovedi dopuztchena? — Za-  
kaj prepovedana?

5.

Kaj je veri szuprotivno? Jeli sze vera *Jeli je ne-  
veruvanyem  
szlase?* — Jeli zapoveda *krivover-*



*ztvo po prvi  
vi zapovedi  
prepoveda-  
no?*

perva zapoved vu Boga véruvati? — Jeli je nevéruvanye po prvi zapovedi dopuztcheno? Zakaj prepovedano? — Jészuli Poganimi, sidovi, turchini Vérniki? Zakaj nészu poganimi, vérniki? Jeli véruju oni vu pravoga Boga? — Ali sidovi y turchini vendar zpoznavaju pravoga Boga? Tak szû anda ovo vérniki? Zakaj ne? Jeli véruju oni vu Jesusha Kriztusha? — Kaj je anda nevéruvanye? — Zakaj ozivamo sidove y turchine nevérnike? Jeli krivoverecz vsza za iztinita dersi, kaj Bog veli? — Jeli je krivoverztvo po prvi zapovedi dopuztcheno? Zakaj prepovedano?

6.

*Jeli je zdvo-  
jenje y  
prevzetno  
ufanye vu  
milostchu  
Bosju po  
prvoj zapo-  
vedi prepo-  
vedano?*

Kaj je ufanyu szuprotivno? — Gdo sze pravo ufa, jeli on, koj zdvoji, ali on, koj prevzeten je? — Gdo sze premalo ufa, jeli on koj zdvoji, ali koj prevzeten je? — Zakaj je zdvojenje ufanyu szuprotivno? — Zakaj je takaj prevzetnozt ufanyu szuprotivno? Jeli zapoveda perva zapoved, da sze vu Boga ufamo? — Jeli je zdvojenje y prevzetnozt po prvi zapovedi dopuztchena? Zakaj prepovedana? Kaj je zdvojenje? Je sze Judash milostchu ufal? Kaj je on potlam izdavanya vchinil? Y ako sze gdo milostche ne nadja niti ne ische, kaj je to? — Kaj je prevzetnozt? V. p. Ako szî gdo miszli, ja vre z-laztovitum mochlum dobro vchiniti morem, jeli je ovakov prevzeten? Zakaj? — Vu kaj ufa sze ovakov? — Ali ako szî gdo miszli; ako y josh tak jako greshil budem, Bog mî vre oprostil bude, jeli je ov prevzeten? — Zakaj? —

7.

Kaj je lyubavi szuprotivno? — Jeli za-  
poveda perva zapoved, da Boga lyubimo? — Jeli je odurjavanye Boga po prvi zapovedi dopuztcheno? — Zakaj prepövédano? Jeli pripetcha sze kada, da lyudi Boga odurjavaju? Jeli Bog vszigdar vugodna na chloveka poshilya? — Vu kakvi priliki moramo mi poleg perve zapovedi Boga lyubiti? — Szmemoli vu szuprotivchini Boga odurjavati? Zakaj ne?

*Jeli je odurjavanye Boga po prvi zapovedi prepövédano?*

8.

Jeli sze bolvanztvo z-naklonom Bosjem szlase? — Jeli zapoveda perva zapoved, da sze Bogu vklanyamo? — Y kaj pridal je Bog ovom rechjam: *Ja szem Gozpon Bog tvoj?* Jeli je dopuztcheno tudyem Bogom vklanyati sze? — Zakaj ne? — Kaj je to: bolvanztvo? — V. p. Ako sze gdo szunczu, ali drugomu ztvorenyu vklanya, kaj je to? — Jeszuli ztvorenya pravi Bog? — Y komu sze vklanya poganin? — Zakaj je bolvanztvo naklonu Bosjemu szuprotivno?

*Jeli je bolvanztvo po prvi zapovedi prepövédano?*

9.

Jeli je predgovarjanye takaj naklonu Bosjemu szuprotivno? — Jeli prepoveda perva zapoved predgovarjanye? — Zakaj? — Kaj je predgovarjanye? Jeli szi kada kaj od Cziganov chul? Kaj povedaju oni lyudem iz znameniy ruk &c? Y kada iz neprikladnih znameniy buducha dugovanya napervo povedamo kaj je to? — Morejuli ovakva znamenya buducha pokazati? Ali jeli more koj chlovek buducha znati? — Ali morebiti Bog ovakvo-

*Jeli je predgovarjanye po prvi zapovedi prepövédano?*

mu chloveku moch daje, da on buducha povedati more? Zakaj ne? Gdo je predgovarjanye odperto prepovedal? — Koga zazava anda ovakov chlovek? — Zakaj je predgovarjanye naklonu Bosjemu szuprotivno?

10.

*Jeli je shatrija iliti ludovernost, czoprija po pervi zapovedi prepovedana?*

Jeli sze ludóvérnost z-naklonom Bosjem szlase? — Jeli prepoveda pervá zapoved ludóvérnost, — Zakaj? — Kaj je ludóvérnost? — V. p. ako ti píszanu czedulu obezish, da zimlyiczu zgubish, je to ludóvérnost? Zakaj? Jeli ima czedula po szebi, ali od Boga moch zimlyicze pretiravati? — Y ako vu dugovanya vérujemo koja niti po szebi, nite od Boga moch némaju, kaj je to? — Kakve nachine potrebuje anda ludóvérní? Koga zazava? Zakaj je anda ludóvérnost naklonu Bosjemu szuprotivna?

11.

*Kaj sze prepoveda vu pervoj zapovedi?*

Kaj sze anda vu pervoj zapovedi prepoveda? Kaj je Véruvanyu szuprotivno? Kaj pako vklananyu Bosjemu?

---

## PITANYE 2.

*Jeli szuprot pervoj zapovedi postuvanye y sazaranje Angelov y szvetczev?*

### *Razlåganye.*

Postenye je jedno dobro mishlenye ali <sup>1.</sup> *Postenye y postuvanye razlaga sze.* prestimanye, koje proti drugomu imamo; ako gdo dobro od nasz miszli, ako nasz prestimava, tak imamo postenye pri nyim. Ako mi od drugéh dobro miszlimo, tak nyega prestimavamo, tak ima on postenye pri nami. Kak dugo prestimavanye proti drugomu szamo vu szerdczu noszimo, tak je to jedno nuterno postuvanye, kak berse pako ovo prestimanye zvuna kasemo, tak je to jedno zvunzko postuvanye. Zpodobna zvunzka postuvanya jeszu: kada koga z-rechmi hvalimo, ali ponizno pozdravlyamo, kada sze zokrivamo, nyega kushujemo, pred nyim sze vkladnyamo, ali pred nyega na kolena padamo, nyemu pervo mezto dajemo.

Mi postujemo koga zbog nyegvih zvershenoztih y dobreh laztovitoztih. Bog je najvekshe y najzversheneshe Bitje, nyemu dati sze mora najvekshe postuvanye. Ali takaj <sup>2.</sup> *Angeli y szvetczi zaszlusijn postuvanye. Postuvanye oreh néje szuprot pervoj zapovedi.* Angeli y szvetczi nadeleni szû od Boga z-vnogemi miloztchami y zvershenoztjami, oni zaszlusiju takaj, da nye postujemo. Zmed vszeh Angelov y szvetczev je Maria miloztche puna; ona pred vszemi Angeli y szvetczi postovati sze mora. Y kagoder postenyu jednoga Kralya szuprotivno néje, ako nyegve szlusbenike y priatelye postujemo, ar vendar

nye nigdar tak ne postujemo, kak Kralya, — ovak takaj postuvanye Angelov y szvetczev néje szuprotivno postenyu Bosjemu, ar nye nigdar tak ne postujemo, kak Boga. Perva zapoved prepoveda navlaztito, da sze tudyem Bogom naj ne vklanyamo. Mi nemolimo Angele y szvetcze kakti Boge, nego mi vklanyamo sze y postujemo nye szamo kakti priatelye y szluge Bosje. Postuvanye Angelov y szvetczev anda néje proti pervoj zapovedi.

3.

*Postuvanye  
Angelov y  
szvetczev je  
na diku  
Bosju.*

Dapache postuvanye Angelov y szvetczev je na diku Bosju. Neli kada mi kakov lepi mudrotvor hvalimo, y postujemo, tak je to na diku y postenye onoga, koj ovoga napravil je? Angeli y szvetczi jeszu mudrotvor miloztche Bosje; kaj goder zvershenoga vu szebi imaju, to imaju od Boga. Kada anda mi Angele y szvetcze postujemo, tak je to na diku Bosju, mi hvalimo po tom Bogu za nyegvu miloztchu, mi chudimo sze nad nyegvum mudroztjum, vszamoguchnoztjum y dobrotum. Bog szam nakinchil je Angele y szvetcze z-dikum y zmosnoztjum vu nebu, zakaj nebi y mi nye prestimavali, nyihove chine hvalili, pred nyimi do zemlye sze pre-gihali, sze zokrivali, y nyihove kipe y oztanke kushuvali?

4.

*Mi szmemo  
Angele y  
szvetcze  
zazavati.*

Szuprot pervoj zapovedi takaj néje Angele y szvetcze zazavati; ar mi ne zazavamo nye, kak da oni nam z-laztovitum mochjum szvojum dobro kakvo dati bi mogli, nego mi zazavamo nye da pri podélyitelyu vszega dobra za nasz prosziju. Tak, kak velika Gozpoda na zagovor szvojev szlug y priatelyov vishe puti kaj podeliju, ovak y Bog podelyiva nam mi-

loztchu szvoju na proshnyu y zagovor Angelov y szvetczev. Bog zapoveda, da jeden za drugoga naj proszimo, on hoche anda visheputi komu kaj na proshnyu drugoga podelyiti. Angeli y szvetczi vu nebu jeszu pri Bogu vu vnogo vekshem prestimanyu, kak lyudi na zemlyi: ako anda lyudi na szvetu jeden za drugoga prosziti moreju, y Bog na nyihovu proshnyu gledi, tak būdu y Angeli y szvetczi za nasz prosziti mogli, y Bog na nyihovu proshnyu y zagovor sze ogledeľ bude. Oni vidiju nashu molitvu vu Bogu; kōga glediju: tak, kak vu jednom velikem zerczalu vsza vidimo, koja vu hisi pripetchaju sze, ovak y Angeli y szvetczi vidiju vu Bogu vsza, koja na zemlyi pripetchaju sze, y vsze nashe molitve.

Vezda, Dragi! lehko preszuditi morete, zakaj Angele y szvetcze zazavati moramo. Kerztcheniki katholiki zazavaju Angele y szvetcze, kajti lyudem za chuvare odlucheni jeszu, kajti oni lyude lyubiju, za nyihovo zveliche nye zkerblyivi jeszu, za nye moliju, y kajti Boga nepreztancze gledaju, ter lyudih molitve nyemu predavaju. Kerztcheniki katholiki zazavaju takaj szvetcze, ne kak da bi oni z-szvojum laztovitum jakoztjum nyim pomochi mogli, nego kajti szu priatelyi Bosji, y za lyudi Boga prosziju.

Vi vidite takaj, Dragi! vu nasheh Czirkvah vszakoverztne y malane y zrezane kipe, vu kojeh Angeli, szvetczi, sivlenye y szmert Jesusha Kriztusha napervo ztavlyaju sze. Ova navada oveh kipov nēje szuprot pervoj zapovedi. Bog szam zapovedal je Mojseshu (2. Mojs. 25.) da pri Skrinyi mira Bosjega ztaroga za-

5.  
*Zroki, iz  
kojeh Ange-  
le y szvetcze  
zazavati  
moramo.*

6.  
*Navada po-  
trebuvati  
kipe nēje  
szuprot  
pervoj  
zapovedi.*

kona Kerubine iliti kipe oveh angelzkéh Du-  
hov naj napraviti dà. Perva zapoved ne pre-  
pováda vsze kipe, nego szamo one, koji iz  
czilya, da bi sze nyim vklanyali, napravlya-  
ju sze. Kerztcheniki katholiki pako ne po-  
trebujú kipe, da bi sze ovem vklanyali, anda  
navada kipov néje szuprot pervoj zapovedi.

7.  
*Navada po-  
trebuvati  
kipe je ha-  
sznovita.*

Kerztcheniki katholiki potrebujú kipe sza-  
mo na postenye onoga, kojega kip pelduje,  
y zato da po pogledu oveh kipov krepozti  
szvetczev naszleduju. Morebiti vre vishe puti  
videli ztê kipa kojega Czeszara, ali kojega  
drugoga velikoga viteza, y zakaj szú ovi zma-  
lani? Néli zato, da nye pó tom postujemo,  
y iz nyihovéh chinih zmishlyavamo sze. Ra-  
vno ovak szlusiju kipi Bogu y nyegvém szvet-  
czem na postenye, nam pako za peldu, da  
nye naszledujemo. Nut! kak dobro y hasznó-  
vito je potrebuване sz. kipov.

## Razgovor i.

### 1.

*Kaj je poste-  
nye y postu-  
vanye?*

Kaj je to: postenye? — Ako ti koga za-  
tata dersish, jeli ima ov pri tebi postenye?  
Je ovakvo mishlenye dobro? — Ako pako  
od koga zlo miszlimo, jeli je to nyemu na  
postenye? Kakvo mishlenye lyudih je komu  
na postenye? — Kada imash anda ti pri dru-  
geh postenye? Kada imaju drugi pri tebi po-  
stenye? — Ako ti koga szamo vu szerdczu  
prestimavash, kakvo postuvanye je to? —  
Ako ti pako prestimavanye tvoje zvuna po-  
kasujesh, kakvo postuvanye je to? V. p. ti

zotrijesh sze pred kém, ali padash na kolena; kakvo je to postuvanye? szamo nuterno?

2.

Zakaj postujemo koga? zbog nyegvih nezvershenoztih, ali zléh laztovitoztih? — Gdo je najvekshe y najzversheneshe Bitje? Koga moramo najbolye postuvati? — Jeli Angeli y szvetczi nemáu nikakve miloztche y zvershenozti? — Od koga imaju Angeli y szvetczi miloztche y zvershenozti? — Jeli zaszlusi takaj Angeli y szvetczi, da nye postujemo? — Zakaj? — Gdo je zverhu vszeh Angelov y szvetczev miloztche pun? — Gdo zaszlusi zverhu vszeh Angelov y szvetczev, da gá postujemo? — Jeli je postenyu jednoga Kralya szuprotivno, ako nyegve szlushenike y priatelye postujemo? Koga vendar vszigdar bolye postujemo, jeli Kralya, ali nyegve szlushenike? — Jeli postujemo mi Angele y szvetcze takaj tak, kak Boga? — Jeli je postuvanye Angelov y szvetczev postenyu Bosjemu szuprotivno? Zakaj ne? — Chiji szluzgi szú Angeli? — Y chiji priatelyi szú Angeli? — Kakti kakve postujemo mi Angele y szvetcze? Jeli kakti Boge? — Jeli szuprot pervoj zapovedi postuvanye Angelov y szvetczev? Zakaj ne?

*Jeli zaszlusi Angeli y szvetczi, da nye postujemo?*

3.

Ako mi kakvoga mudrotvora hvalimo, komu je to na postenye? — Gdo je ztvoritely Angelov y szvetczev? — Od koga imaju Angeli y szvetczi szvoje zvershenozti? — Komu je anda to na postenye, ako Angele y szvetcze postujemo? — Zakaj Bogu? Gdo je

*Jeli je na diku Bosju postuvanye Angelov y szvetczev?*



nadelyil Angele y szvetcze vu nebu z-tulikum dikum y zmosnoztjum? Jeli Bog szam postuje Angele y szvetcze? — Hocheli anda Bog, da y mi nye postujemo? Zakaj? —

4.

*Szmemolt  
Angele y  
szvetcze ta-  
kaj zaza-  
vatti?*

Morejuli nam Angeli y szvetczi z-lazto-  
vitum jakoztjum kaj pomochi? — Kaj mo-  
reju Angeli za nasz chiniti? — Jeli nam ve-  
lika Gozpoda visheputi kaj daju na proshnyu  
szvojev szlug y priatelyov? Koji szû szlugi  
y priatelyi Bosji? — Jeli sze mi ufamo, da  
na proshnyu Angelov y szvetczev od Boga kaj  
dobimo? Zakaj? Jeli ne zapoveda Bog, da  
jeden za drugoga naj molimo? — Jeli hoche  
Bog vishe puti komu kaj na proshnyu dru-  
goga dati? — Gdo je vu vekshem prestima-  
nyu pri Bogu, Angeli y szvetczi, ali lyudi  
na zemlyi? Chijeh proshnya anda nam vishe  
haszneti more? Zakaj Angelov y szvetczev? —  
Jeli znaju Angeli y szvetczi vu nebu kaj od  
nasz? — Kak znaju szvetczi vu nebu, kaj  
na zemlyi pripetcha sze? — Vu chem vidi-  
ju szvetczi vsza, koja na zemlyi pripetchaju  
sze? — Zakaj znaju szvetczi vsza, koja na  
zemlyi pripetchaju sze? — Kaj veli Kriztush:  
chi je licze vidiju Angeli vu nebu? Y gdo je  
tak, kak y Angeli vu nebu? Vidijuli takaj  
szvetczi licze Bosje? Zakaj?

5.

*Zakaj za-  
zavaju  
kerztcheniki  
katholiki  
Angele y  
szvetcze?  
Jeli je na-  
vada kipov  
vu katholic-*

Zakaj zazavaju kerztcheniki katholiki An-  
gele? — Zakaj zazavaju kerztcheniki kato-  
liki szvetcze? —

6.

Jeli vidish ti vu Czirkvi takaj kipe? —  
Kakov kip je na nashem velikem Oltaru? — Jeli

prepověda perva zapoved vsze kipe? — Kake kipe je zapovedal Bog szam pri skrinji mira Bosjega napraviti? — Zakaj neprepoveda anda perva zapoved vsze kipe? — Koje kipe prepoveda perva zapoved? — Jeli potrebuju kerztcheniki katholiki kipe, da sze nyim vklanyaju? Da sze drevu, platnu, ali papiru vklanyaju? — Jeli je navada kipov vu katholichanzkoj Czirkvi szuprot pervoj zapovedi? — Zakaj ne?

chanzkoj  
Czirkvi  
szuprot  
pervoj  
zapovedi?

7.

Jeszi ti kada kipa Czeszarovoga videl? Na chije postenye je on kip? — Kaj napervoztavlya kip preszvétoga Trojztva? Koga napervoztavlya razpelo? Na chije postenye szû anda szveti kipi? — Na kaj zbudyavamo sze mi, kada szvete kipe vidimo? — Jeli je anda navada potrebuvati kipe hasznovita? Zakaj?

Zakaj je navada potrebuvati kipe vnogobolye hasznovita?

## I. Dokànychane Nàvuka.

### *Abraham postuje Angele.*

Abraham szedel je jednoch vu jednom vruchem letnem dnevu pred szvojem shatorom, y vidil je tri muske glave pribisavati sze, y ovo bili szû Angeli; ali vendar néje znal Abraham, da ovo Angeli bi bili; on taki ishel je nyim naproti, vklanyal sze je nyim, y proszil, da sze pri nyim naj naztaniju. Oni navernuli szû sze k-nyemu, y poklamkam k-poldnevu bi sze bili nahranili tak zopet na put odpravili sze jeszu. Jeden zmed nyih ochituval je pobosnomu ovomu chloveku porushenye Szodome, drugi dva odishli szû vu Szodo-

mu, da varasha ovoga zbog nyegve hmanyoche zkonchaju. Abrahamu neizmerno saloztilo je to, zato rekel je Angelu, koj nyemu ovo ochituval je; y vu kojem Abraham iztoga Boga postuval y zazival je: *Gozpone! hocheshli ti pravichnoga zkupa z-nepravichnem zkonchati? Ne zaizto, ti pravo chinish, ti szil pravichen, y nekastigujesh dobre zkupa z-zlocheztemi.* Angel odgovoril je nyemu: *Ako szamo josche petdeszet pravichni va ovom varashu najdeju sze, tak ovom za lyubav varasha zkonchati nech.* (1. Mojs. 8.) Abraham, koj nedvojeno kakti szuszed Szodomitancze poznal je, bojal sze je, jeli petdeszet pravichni nashli sze budu, y zato rekel je: *Ali kak, budeshli ti zbog cheterdeszet y pet pravichneh varasha zkonchal?* Y odgovor bil je: *zbog cheterdeszet y pet pravichneh varasha zkonchal nebudem.* Abraham josche neje preztal za ove neszrechne moliti sze, y zato pun pomiluvanya y zaufanozti rekel je: *Morebiti vendar cheterdeszet vu ovom nashli sze budu.* Takaj zbog cheterdeszete, odgovoril je Angel vu imenu Bosjem, nye zachuvati hochu. Abraham josche nezatrudyen vu proshnyi, rekel je nadalye: Naj sze szerditi moj Gozpone, da ja ovak odperto govorim: *Morebiti trideszet vu nyim najti sze bi mogli.* Angel odgovoril je: *Ako taki y trideszet szamo budu, tak nyim nikaj vchiniti nech.* Josche jedenput podufam sze, rekel je Abraham, z-mojem Gozponom govoriti. Kak! ako szamo dvadeszet vu nyim bi sze nashli. Takaj zbog oveh dvadeszete, odgovoril je Angel, oztale vmoril ne budem. Ah naj sze razszerditi, moj Gozpone rekel je Abraham, da josche jedenput vuzta moja za ove odpiram. *Ako sze szamo deszet vu ovom najdeju? Takaj zbog oveh deszete, bil je odgovor, ja nye zkvariti nech.* Ovde vidil je anda Abraham, da vsi ovi lfudi hmanyi bi bili, y zputil je dragomu Bogu, da praviczu szvoju zvershi.

Drugi dva Angeli bili szû metemtoga vu Szodomu doshli, y navernuli sze k-Lothu, rodyaku Abrahamovomu; ovi nazveztili szû nyemu ona izla, y opomenuli nyega, da z-szvojum senum y z-szvojemi dvemi kcherjami iz varasha naj izide, kojega Bog zhog nyegve hmanyoché nazkorom zkonchal bude. Kajti pako Loth odvlachil je, tak vzeli szû nyega, nyegvu senu y nyegve kchere z-szilum za ruke, y izpelyali szû ove iz varasha. Komaj da odishli bili jeszu, tak padal je ogeny iz neba, ter lyudi, sivina y hise na pepel ober-nuli sze jeszu.

Od ovud, Dragi! lepe y hasznovite návuke lvzeti szû moremo: mi moremo od Abrahama navchiti sze, kak Angele y szvetcze postuvati moramo, y zkupa prevideti, kulika haszen iz ovoga postuvanya dohadya. Ar ako Abraham sze Angelom vklanyal je, ako on z-nyimi kakti z-nameztniki Bosjemi pun poniznozti govoril je, jeli y nam dopuztcheno nebude, Angele y szvetcze postuvati? y ako Abraham moch postuvanya vu oszlobodyenyu Lotha y nyegvéh rogyakov pochutil je; jeli nebude y za nasz kruto hasznovito, ako mi one, koji najiztinzkeshi priatelyi Bosji jeszu, za nyihov zagovor prošzimo? — Naj ne bude anda dneva, vu kojem mi nasz vu zagovor Angelov y szvetczev nebi preporuchali, ali naj nebude takaj dneva, vu kojem sze mi nebi terszili, da pobosno y szveto, kak Abraham, ne bi sivali, da ovak zagovora Angelov y szvetczev nasz vredne vchini-mo. Amen.

---

### III. Dokànchanye Nàvuka.

*Thomash bil je od Kriztusha sbog nevéruvanya pokaran, y po dolikavanyu nyegovih ran na véruvanye dopelyan.*

Thomash jeden zmed dvanàizteh, koje szî Jesush za szvoje vuchenike y Apostole zebrał je; vre tri leta vu nàvuku Kriztushevem zprevodil je: on dersal je vsza za iztinita, koja nyegov bosanzki navuchitely navuchal je, on véruval je takaj, da Kriztush poleg obechanya szvôga od mertveh zopet ztal sze bude. Metemtoga kaj sze je pripetilo! Poklamkam Jesush on izti dan, vu kojem od mertveh ztal sze je, vu Jeruzalemu oztalem vuchenikom izkazal sze, nye pozdravil, y za nye od iztine szvôga goreztajanya vputiti, nyimi znamenya ran ruk y nog pokazal hi bil, tak Thomash né bil nazo-chen; on anda nikaj né videl niti chul od Jesusha. Malo potlam povernul sze je Thomash nazad, gde vucheniki zkupzpravlyeni bili jeszu, y ovi povedali szû nyemu vidyenye, y rekli: ztal sze je Gozpon, *mi szmô nyega videli.* (Joann. 20.) Metemtoga Thomash, koj vsze ufanye, da Jesusha y kada vishe sivoga videl bude, zgubil je, hotel je ovo nyim ravno tak malo véruvati, kak y onem senam, koje nyemu povedale jeszu, da Jesusha videle jeszu. Dapache on valuval je chizto na kratkom, y rekel: *ako nebudem videl na rukah nyegoveh prebadanya chavlov, y nepoztavim perzta mojega vu mezto chavlov, y nepoztavim ruku moju vu rebro nyegovo, nebudem véruval, da sze je goreztal, y da zopet sive.*

Thomash je ovo zrekel, y pri tom obztal. Oszem dnevoj je bilo preshlo, y Jesush niti od nyega, niti od drugéh vuchenikov videti sze néje dal. Ali vezda zopet bili szû zkupazpravlyeni, y Thomash bil je med nyimi. Jesush zapertemi vrati z-navadnem pozdravlenyem

ztupil je vu hisu, ztal pred nevéruvanoga Thomasha, y rekel nyemu: *Vneszi perzta tvojega szimo, y gledi ruke moje, y prineszi ruku tvoju, ter puzti vu rebro moje, y kajti drugem véruvati nészi hotel, tak véruj vendar vezda tvojem laztovitem chutenyam, naj biti nevéruvan, nego véрни. Gozpon moj, y Bog moj!* izkriknul je Thomas pun vére y veszelya, *kajti videl jeszi mene, Thomash, véruval szí, rekel je Jesush: blaseni, koji nészu videli, ter véruvali jeszu.*

Vuchite sze, Dragi! iz ovoga pripetchenya, zpoznati y prevideti, da vre on neverni ozivati sze mora, koj szamo vu jednom kotrigu, kak Thomash, dvoji. Koj sze goder szamo jednomu kotrigu vére szuprotztavlya, on vre néje vishe pravovernik; on razdrusen je od obchine vérneh zhog szvojega nevéruvanya. Terszite sze anda, da sze vszigdar oneh dersite, koja Bog nazveztil je, y nyegva Czírka vam za véruvati napervotztavlya! Naj bude, da y nekoje vére iztine vashega razuma prekorachuju; zadozta je, Bog je ovo rekel, nyegva rech pako je nevkanlyiva. Czírka je ztup y temely vszeh iztin. *Prez ove vére, néje moguche Bogu dopazti sze.* (Hebr. 11.) Amen.

### III. Dokànchanye Nàvuka.

*Postuvanye szvetcsev je jedna szlobodna y hasznovita Navada.*

*Mi postujemo dvorjanike, veli szveti Hyeronimush, mi postujemo dvorjanike, da postuvanye nyihovo na postuvanye Gozpona biva. Kada mi Deviczu Mariu, y druge szvetcze postujemó, tak postujemo Boga, kajti mi vu nyih nyegvu miloztchu, miloszerdnozt, szvetozt, vszamoguchnozt y dobrotu, koju on vu nyih pokazal*

je, postujemo. Mi nezidyemo, niti neposzvetchujemo szvetczem Czirkve y oltare, nego mi podisemo y aldujemo nye szamomu Bogu na zpomenek szvetczey; ovak takaj aldujemo mi szamomu nyemu Aldov szvéte Méshe, ne pako szvetczem, ove postujemo mi szamo kakti priatelye Bosje, y ove zazavamo mi kakti zagovoritelýe nashe. Ako szvet tu navadu ima, da dete zbog Otca, y dvorjanika zbog Kralya postuje, zakaj nebi Czirkva takaj szvetcze, koji ne szamo szlusbeniki, nego y lyubljeni y priatelyi Bosji jeszu, postuvati szmela? Jeli kerztchenik gledech na szvetcze nebude szmel ono vchiniti, kaj chlovek gledech na chloveka chini?

Zvun toga kak dobro y hasznovito nebi bilo zazavati one, koji z-Jesushem Krizfushem vre vu Nebu kralyuju, da po nyihovi proshnyi ono dobimo, kaj mi zadobiti po nami szamemi nezaszlusimo? Mi znamo, y mi szami valujemo, kak szveti y odicheni oni goder jeszu, da oni vendar iz lastovite mochi nam niti miloztche podeliti, niti od neszreche nasz oszloboditi nemreju. Obodvoja zadersal szí je vszamoguchi Bog, y zato proszimo mi szvetcze szamo za zagovor, ne pako za pomoch. Y kulikoputi ovoga nyihovoga zagovora vre pochutili nészmo! kulikoputi pomoch po nyih od Boga zadobili jeszmo! Neizbrojeni chudochini, koje Bog vszamoguchi na nyihovu proshnyu zvershil je, jeszu pokazí od toga. Néje prilike, néje potreboche, vu koji oni nam po szvoji proshnyi pomoch nebi bili prizkerbeli. Neje miloztche, néje dobrochinztva, koje oni od Boga za nasz vre nebi bili izproszili. Ne odvlachimo anda, da szvetcze kakti priatelye Bosje nebi postuvali, y nye kakti nashe zagovoritelýe nebi zazavali. Amen.

---

## NÀVUK 16.

*Od druge y trejte Zapovedi Bosje.*

---

### PITANYE 1.

*Kaj sse prepoveda y zapoveda, vu drugoj zapovedi Bosji?*

---

### *Razláganye.*

Druga zapoved Bosja izgovarja sse ovak: *neprimi imena Gozpona Boga tvojega zahman vu tvoja vùzta.* Dugovanye kakvo je onda nevalyano, ako ovo k-nichemu potrebuвати nemremo; y mi jedno dugovanye onda zlo y zahman potrebujemo, ako ovo k-drugomu chemu potrebujemo, kak dugovanye odlucheno je. V. p. Koj vréme návuka vu sheptanyu y razgovoru potroshi, ali koj knige za igranye y drapanye potrebuje, on jedno y drugo zlo potrebuje; ar vréme návukov je za vuchiti sse, ne pako za sheptanye y zpominanye, knige jeszu za chteti y vuchiti sse, ne pako za igru y drapanye odluchene. Bog je sšebe y szvoje ime ochituval, dasze ovo postuje y od vszeh szvétí. Kak berse anda ovo ime ozkrunujemo, tak je ovo za nasz prez haszni; y mi ovo zahman noszimo

1.  
*Vu drugoj zapovedi prepoveda sse ozkrunenje imena Bosjega.*



vu vuztih nasheh; po drugoj zapovedi Bosji prepoveda sze anda ozkrunenye imena Bosjega.

2.  
*Ime Bosje  
ozkrunuje  
sze po vszeh  
gréhih.*

Jedno malovredno zlochezto déte je szvojem Roditelyom y szvojoj rodbini na szramotu. Kuliko puti anda drugi lyudi ime Roditelyov ali rodbine izgovoriti chuju, tak taki velisze: od ovoga Otcza, iz ovoga roda je ono hmanyo zlochezto dete, y ovo je onda Otczu y rodu spot. Szamo mi kerztcheniki imenujemo Boga nashega Otcza, y Jesusha Kriztusha nashega Odkupitelya y jedinorodnyénoga brata; kada anda greshimo, kaj budu poganini od nashega Boga miszlili? Kaj budu neverniki od Jesusha Kriztusha szudili? Nashi gréhi anda budu zrok, da sze Bog y Jesush Kriztush zamétava; ime Bosje ozkrunuje sze anda po vszeh gréhih.

3.  
*Ime Bosje  
ozkrunuje  
sze navlaztito  
bláznech.*

Blazniti je, kada od Boga, od prave vére, y Szvetczev z-poteptanyem govori sze. Nut! da sze gdo podufa, ter na vasz, draga Detcza! vszakojachke spotnicze pomeche, y od vasheh priatelyov y dugovanyih zametavajuch govori, tak zaizto vi razszerdili sze budete; kajti vam ova na szramotu y spot bibila. Jeli blaznozt né najvekshi spot za Boga? Ime Bosje anda navlaztito ozkrunuje sze bláznech.

4.  
*Priszégati  
znamenuje,  
Boga za  
szvedoka  
szazirati.*

Poztavemo, da vashi roditelyi vam nebi véruvali, da pri návuku kerztchankem bili jezte, tak budete vi rekli: óv ali on mé je videl, da szém bil; vi anda jednoga ali vishe imenuvali budete, koji vasz videli jeszu, da vam roditelyi lese véruju. On, koj rekel bude, da vasz videl je, je szvedok. Kaj vishe

lyudih videlo je, to predi sze véruje, y zato potrebujemo szvedoke. Vnogo puti pako bi-va, da med lyudmi nijednoga szvedoka né-mamo, onda zazavamo Boga, koj vsza vidi y zna, za szvedoka; y to znamenuje priszégati. Ovakve priszégé jeszu, kada velimo: *Kak je Bog na Nebu; Bog mi je szvedok; Naj mé Bog kastiguje, ako tak néje; na mú dushu; Bog mé; y. t. d.*

Néje zaiztó posteno, ako velike pershone za mala y nikaj znamenujucha dugovanya poszvedochiti potrebuvati hochemo, ztem menye je posteno, ako Boga pri vszakem ma-lem dugovanyu za szvedoka nazivamo. Mi ozkrunujemo anda ime Bosje, kada prez potreboche priszégamo. Josche bolye ozkrunu-jemo ime Bosje, ako krivo priszégamo; ar ovde zazivamo Boga za krivoga szvedoka; y hochemo zkupa, da Bog z-nami laslyivecz bude; y ovo je najveksha nedoztojnozt za Boga.

Zavez je jedno obechanye, koje Bogu chinimo. Krivo je, ako chloveku kaj obecha-mo, ter ovo nedersimo. Kada pako Bogu vchinyene zaveze zateremo, tak obechanye nedersimo; mi ozkrunujemo anda ime Bo-sje, kada Bogu vchinyene zaveze prekershu-jemo.

Pod imenom Bosjem nerazmeva sze sza-mo ime *Jesush Kriztush*, nego y druga ho-sanzka imena, kakti: *Bog, Trojstvo* y zpo-dobna. Zchem veksha je pershona, ztem pre-stimanya vredneshe, je ime. Jeli pako po-stuvanye kakvo onde pokasujemo, ako veliko kakvo ime iz shale, iz navade. pri najmen-

*Schloissnigg Iztine Vére Del. II.*

5.

*Ime Bosje ozkrunuje sze, kada prez potreboche, ali krivo priszégamo.*

6.

*Ime Bosje ozkrunuje sze, kada zaveza Bogu vchinyenoga prekershujemo.*

7.

*Ime Bosje ozkrunuje sze kada ime Bosje prez potrebucho, ali z-nedoztojnoztum zazavamo.*

8

shem dugovanyu izgovarjamo? Ako prez premishlavanya vezda Jesussha, vezda Kriztusha, vezda Boga, vezda preszveto Trojztvo imenujemo? Ime Bosje anda ozkrunuje sze, kada ime Bosje prez potrebuje, ali z-nedoztojnoztjum zazavamo.

8.  
*Ime Bosje  
ozkrunuje  
sze kada  
rech Bosju  
krivo raz-  
tolnachu-  
jemo, y zlo  
potrebujemo*

Mi pohabimo (adulteramus) kakvo dugovanye, kada kaj zlocheztoga med ovo zmeshamo, v. p. ako sze med zlato kotlovina, med vino voda zmesha tak sze pohabi zlato y vino. Ravno oyak rech Bosja pohabisze, ako druge rechi, druga razlaganya med ovu meshamo. Nut kak bi sze vam dopadalo, ako gdo vashe rechi bi pohabil? Jeli nehi taki krichali; to ja nészem rekel, tak ja nészem miszlil? — Kak bi sze moglo anda Bogu dopazti, ako nyegva rech pohabi sze? Koj lyudzko dugovanye pohabi, on je krivichen, ztem hlye jeszmo mi proti Bogu krivichni, ako nyegvu rech prevrachamo y pohabimo. Mi ozkrunujemo anda ime Bosje, kada rech Bosju prevrachamo, iliti krivo raztolnachujemo. Rech Bosja zlo potrebuje sze, kada ova za prokshiju, ali za gréshna dugovanya potrebuje sze. Jeli sze szmeju pako szvete rechi za shalu, za gréh potrebuvati? Jeli sze jeden Ladavecz po tom postuje, ako iz nyegve rechi, iz nyegvih prepizkih sze zespotavamo? Kak jako mora sze anda Bog zbantuvati y ozkruniti, ako nyegvu rech zlo potrebujemo. Ime Bosje anda takaj ozkrunuje sze, kada rech Bosja zlo potrebuje sze.

9.  
*Vu drugoj  
zapovedi  
zapoveda  
sze, da ime*

Kak goder pako vu drugoj zapovedi prepoveda sze, da ime Bosje ozkrunujemo, ovak takaj zapoveda sze, da ime Bosje szve-

timo, y z-vszum doztójnoztjum zazavamo. *Bosje szve-  
timo.*  
Vi znate vre, draga Detcza! iz perve pro-  
shnye Otecz nasha, da pod imenom Bosjem,  
Bog szam razmeva sze, y da ime Bosje szve-  
titi tuliko znamenuje, kak Boga postuvati y  
prestimavati. Hochu vám anda razlosno ve-  
zda raztolnachiti, kak ime Bosje postuvati y  
szvetiti moremo.

Néli, kada detcza od szvôga Otcza do- *10.  
Nachin ime  
Bosje szve-  
titi.*  
bro govoriju, tak drugi lyudi nyega presti-  
mavali būdu. Ravno ovak, ako Boga pred  
czelem szvetom valuvali budemo, tak nyega  
lyudi prestimavali būdu. Ime Bosje szveti sze,  
y postuje sze anda *pervich*: Kada Boga o-  
chiveztu pred vszem szvetom valujemo. Me-  
temtoga ako detcza y josh tak dobro od Otcza  
govoriju, ako sze pako zlo zadersavaju, tak  
vendar nigdo Otcza jako prestimaval nebude.  
Kaj haszniju rechi prez chinov. Mi mora-  
mo anda Boga ne szamo z-rechmi, nego y z-  
chinmi valuvati. Kada Boga za pomoch pro-  
szimo; tak dersimo nyega za vszamoguchega,  
za zevszema dobroga y vérnoga; mi szvetimo  
anda ime Bosje *drugoch*, kada Boga vu do-  
hovneh y télovneh potrebochah na pomoch  
zazavamo.

Kada Boga vu kakvem velikem dugova-  
nyu za szvedoka zazavamo, tak dersimo nye-  
ga za zevszema iztinitoga, mi szvetimo anda  
ime Bosje *trejtich*, kada Boga z-pravichnum  
priszegum na szvedochantzvo, y podtverdye-  
nye iztine zovemo.

Kada zagovore zvershavamo, tak der-  
simo Boga nashe vérnoztí vrednoga, mi szve-  
8\*

timo anda ime Bosje *chetertich*, kada zagovore Bogu vchinyene vérno zvershavamo.

Kada rech Bosju marlyivo y pòbosno poszlushamo, tak dersimo ovu za mudru y iztinitu. Mi szvetimo anda ime Bosje *petich*, kada rech Bosju vérno y pòbosno poszlushamo.

Kada vsza na postenye Boga poprijemlyemo, tak dersimo Boga za nash Czily; mi szvetimo anda ime Bosje *sheztich* kada vsza na hvalu y postenye imena Bosjega poprijemlyemo, y nyemu aldujemo.

## Razgovori.

### 1.

*Kaj sze prepoveda vu drugoj zapovedi?*

Kak sze izgovarja druga zapoved? Kada kakvo dugovanye nevalya? — K-chemu je drevo, koje nikakvoga száda ne noszi? — Je ovakvo drevo nevalyano? Zakaj? Kada je anda kakvo dugovanye nevalyano? — Je vréme návukov hasznovito? Zakaj? — Ako anda vréme návuka vu sheptanyu y razgovarjanyu zprevodimo, jeli ovo hasznovito potroshimo? Zakaj ne? — Ako kakvo dugovanye k-chemu drugomu potrebujemo, kak ovo odlucheno je, jeli ovo hasznovito potrebujemo? — K-chemu je ime Bosje? K-chemu je Bog vsza ztvoril? — Ako mi ime Bosje ozkrunujemo, jeli ovo z-hasznum potrebujemo? Kaj sze anda prepoveda vu drugi zapovedi?

2.

Kaj szî miszlimo od jednoga Otcza, koj zlocheztu detczu ima? — Koga imenuju kerztcheniki szvôga Otcza? — Koga zpoznavaju Kerztcheniki za szvoga pervo rodyenoga brata y pochetnika? — Ako mi grêshimo, kaj budu poganini od nashega Boga miszlili? Ali kaj budu neverniki od Jesusha Kriztusha miszlili? — Chesza budu grêhi zrok? Chijszega zametavanya? — Jeli sze ime Bosje ozkrunuje po vszeh grêhih? Zakaj?

*Jeli sze ime Bosje ozkrunuje po vszeh grêhih?*

3.

Kaj je blaznozt? — Kada blaznimo, kak govorimo onda od Boga, od prave vére, y nyegvih szvetczev? — Jeli je tebi pravo, ako gdo spotnicze na te hita? Ali jeli je tebi pravo, ako gdo od tvojeh dugovany, od tvojeh priatelyov zlo govori? — Zakaj ne? Jeli ovakva govorenja tebi na postenye szlusijsu? — Jeli neje Bog neizmerno vishe, nego mi? — Ako anda gdo od Boga, od prave vére, od nyegvih szvetczev zlo govori, jeli je to Bogu na postenye? Nego? — Gdo sze anda po blaznozt obshanjuje? — Po chem sze anda navlaztito ozkrunuje ime Bosje? Zakaj po blaznozt?

*Jeli sze ozkrunuje ime Bosje navlaztito po blaznozt?*

4.

Ako tvoji rodîtelyi tebi véruvatî nebudu hoteli, da pri návuku kerztchánzkem bil jeshi, kaj budesh rekel? Y zakaj budesh onda jednoga ali vishe imenuval, koji tebe videli jeszu? Kak sze ovakvi zoveju? — Kaj szmô navadni rajshi véruvatî, jeli ono kaj jeden, ali kaj vishe povedaju? Zakaj anda nasz po-

*Kaj znatenuje priaxôgati?*

živamo na szvedoke? — Moremoli vszigdar mēd lyudmi szvedoke najti? — Jeli sze ne pripechaju vnoga dugovanya, koja nijēden chlovek videl nēje? — Gdo vsza zna y vidi? Kada anda nijednoga chloveka za szvedoka nemamo, koga onda zazavamo? Kak sze to zove, kada Boga za szvedoka zazavamo? Jeli priszégati? Kada anda velimo: *Bog me; naj mé Bog kastiguje &*. Kaj je to? Zakaj priszéga?

5.

*Jeli sze ozkrunuje ime Bosje, kada prez potreboche, ali krivo priszégamo?*

Jeli je doztójno, ako veliku gozpodu za mala dugovanya potrebuвати hochemo? — Jeli sze priztoji da Boga pri vszakem malem dugovanyu za szvedoka vzimlyemó? — Jeli sze ozkrunuje ime Bosje ako prez potreboche priszégamo? Zakaj? Kaj szmó mi kada lase-mo? — Jeli mi pri krivi priszégi iztinu govorimo? — Gdo szmó anda mi, kada krivo priszégamo? — Koga zazavamo pako za szvedoka pri krivi priszégi? — Kaj hochemo pri krivi priszégi iz Boga vchiniti? Jeli sze ozkrunuje ime Bosje, kada prez potreboche, ali krivo priszégamo? Zakaj?

6.

*Jeli sze ozkrunuje ime Bosje, kada zaveza Bogu vchinyenoga prekershujemo.*

Kaj je zavez? — Kak sze zove jedno obechanye koje Bogu chinimo? Jeli je pravo, ako chloveku kaj obechujemó, ter rech nashu nedersimo? — Jeli more pravo biti, ako Bogu kaj obechujemo, ter ovo nedersimo? — Jeli pako obechanye dersimo, ako zaveza prekershujemo? — Jeli sze anda ozkrunuje ime Bosje, kada zaveza vchinyenoga prekershujemo? Zakaj?

7.

Kaj znamenuje ime *Jesush*? — Gdo je *Jesush* Kriztush? — Z- kakvum doztojnoztjum moramo rechi *Jesush*? — Ako pako gdo iz szame norije vsze zmirom tvoje ime bi ponavlyal, jeli bi hilo to za te dika? — Jeli je anda doztojno, ako prez potreboche *Jesush* velimo? — Ali *Bog*, *preszvento Trojztvo*, to szmemo prez potreboche rechi? Zakaj ne? Jeli nészu to bosanzka imena?

*Jeli sze ozkrunuje ime Bosje, kada ime Bosje prez potreboche, ali x-nedo-ztojnoztjum xazavamo?*

8.

Jeli zlato chizto oztaje, ako med ovo kotlovinu zmeshamo? — Jeli rech Bosja chizta oztaje, ako med ovu rechi lyudih zmeshamo? — Kada pohabimo rech Bosju? — Kaj bi ti rekel, ako gdo tvoje rechi bi prevrachal, ali bi kaj pridal? — Ali ako gdo tvoje rechi zlo bi raztolnachil, kaj bi ti rekel? — Bili sze tebi dopadalo, ako gdo tvoje réchi bi prevrachal y pohabil? — Moreli sze Bogu dopadati, ako nyegve rechi krivo raztolnachimo? — Jeli szmô pravichni proti Bogu, kada nyegvu rech krivo raztolnachimo, y zlo potrebujemo? Jeli sze po tom nyegvo ime ozkrunuje? Zakaj? — Kakvem nachinom ozkrunuje sze anda ime Bosje? —

*Jeli sze ozkrunuje ime Bosje, kada rech Bosju krivo raztolnachujemo, y zlo potrebujemo?*

9.

Kaj sze pako vu drugoj zapovedi zapoveda? — Znashli, gdo sze pod imenom Bosjem razmeva? — Y kaj to znamenuje, ime Bosje szvetiti?

*Kaj sze xapoveda vu drugoj xapovedi?*

10.

Ako ti od tvoga Otcza dobro govorish, jeli drugi lyudi nyega prestimavali búdu? —

*Kak sze szveti, y*



*postuje  
ime Bosje?*

Y ako Boga pred czelem szvetem valuvali budemo, jeli lyudi nyega prestimavali búdu? Kak szvetimo anda *pervich* imè Bosje? — Ako pako ti y josh tak dobro od tvoga Otcza bi govoril, ti vendar zlocheztoga zadersavanya bi bil, jeli lyudi nyega tak jako prestimavali búdu? Kaj haszniju rechi prez chinih? Po chem moramo anda Boga valuvati? —

Koga proszish ti za kaj? Jednoga nemoguchega, nemiloszernoga? — Za kakvoga dersimo mi anda Boga, kada nyega za pomoch proszimo? — Kak postujemo anda *drugoch* ime Bosje?

Jeli jednoga laslyivcza za szvedoka zazavamo? — Kada anda Boga za szvedoka zazavamo, za koga nyega dersimo? Kak postujemo anda *trejtich* ime Bosje?

Gdo pokasuje, da je véren? Jeli on, koj vnoǵa obechuje, malo pako dersi? — Kaj pokasujemo anda Bogu, kada zagovore Bogu vehinyene véрно zvershavamo? — Kak postujemo anda *chetertich* ime Bosje?

Kada sze tebi pripovedanye kakvo nedopada, jeli ti ovo rád poszlushash? — Ako mi rech Bosju radi neposzlushamo, jeli potom pokasujemo, do ovu prestimavamo? Kada pokasujemo mi, da rech Bosju prestimavamo? — Kak postujemo anda *petich* ime Bosje?

Gdo je konecz y czily nash? — Jeli dersimo mi Boga za czily nash, ako vsza na postenye Boga poprijemlyemo? Kak postujemo anda *sheztich* ime Bosje? Kak sze anda szveti y postuje ime Bosje?

---

## PITANYE 2.

*Kaj sze zapovéda, y preповéda vu trejtoj zapovédi Bosji?*

### *Razláganye.*

1.

Trejta zapoved Bosja izgovarja sze ovak: *Vu ztaremu zakonu bila je szobota, vu novem je nedelya za szvètek odluchena.* *Szvètiti zna-* menuje nikaj ne dalati, y dan on, vu kojem nikaj ne delamo, je *szvètek*. Bog szam vu sheztih dnevih je szvéta ztvoril, szedmi dan pako nikaj ne ztvoril, nego on szî je pochival. Zato zapovedal je Bog vu ztarom zakonu Izraelczem szedmi dan vu tjednu szvetiti, szedmi dan bil je *szabath*, tojezt, dan pochinka. Vu novem zakonu pako odluchili szû Apostoli pervoga dana vu tjednu iliti nedelyu za szvètek; kajti Kriztush Jesush na ov dan od mertveh je goreztal.

2.

Bog poztavil je szvetechnoga dneva; on hoche da vu ovem od poszlov pochinemo sze. Metemtoga, Bog neveli vu trejtoj zapovédi, da szvetechnoga dneva mangujuch naj zprevadyamo, nego on veli, da gâ naj szvetkujemo. Mi, iztina je, nijednoga dneva bolshega od drugoga napraviti nemremo; ar jeden dan je kak drugi, nijeden né szveteshi, nijeden prestimaneshi od drugoga. Metemtoga mi vu jednem dnevu kaj vchiniti moremo, kaj drugi dan vchiniti nemremo, zato imaju dnevi razluchna imena. Jeden dan sze zove *delatni dan*, kajti vu nyim rukotvorztva y druge poszle szlusbene zvershavati moremo. Drugi dan zove sze *szvetechni dan*, kajti sze

*Szvètka szvetkuvati znamenjuje chine pobosnoztî zvershavati.*

vu ovem od ovakvih poszlov pochivamo. Delatnoga dana zovemo takaj *proztoga dana*, kajti poszli, koji vu ovem zvershavaju sze, prozti y menye prestimaneshi jeszu. Szvetechnoga dana zovemo jednoga *szvetoga dana*, kajti vu ovem pobosne y szvete poszle zvershavamo. Szvetka szvetkuvati znamenuje anda : szvetechni dan chine pobosnozti zvershavati.

3.

*Zavjetek  
trejte za-  
povedi.*

Vu trejtoj zapovedi anda zapoveda sze, vu nedelynom dnev, koj vre od vrémena Apostolov na zpomenek goreztajanya Kriztushhevoga za nash szvetechni dan odredyen je, od poszluvanya zdersati sze, y zvershavati chine pobosnozti. Y nut kak mudro vchinil je Bog, da on nam vu tjednu jednoga dneva za szvetechnoga odluchil je! Ako télo njednoga dneva za pochinek nebi imalo, tak ovo chizto bi sze vtrudilo; y ako dusha vszedily z-télovnemi poszli bi sze zabavlyala, tak ova na Boga, y na laztovito szvoje zvelichenye bi pozabila. Po zapovedi anda ovoj : szvetechnoga dneva szvetkuvati, prizkerbi sze mir y pochinek télu, ter dobro dushe. Bog anda jako mudro napravil je szvetechnoga dneva.

4.

*Vu trejtoj  
zapovedi  
prepoveda  
sze vszako  
délo szlu-  
sbeno zvan  
oszebuje  
potreboche,  
y pravédno-  
ga dopuzt-  
chenya.*

Délo szlusbno je ono, koje szlugi y szluskinye zvershavaju. Y kaj szlugi y szluskinye zvershavaju, to vi znate. Szlugi moraju orati, mlatiti, privasati, derva czepati, y. t. d. Szluskinye moraju prezti, shivati, y. t. d. Ova déla jeszu po szvetkih po trejtoj zapovedi prepovedana. Takaj déla rukotvornikov iliti mestrov, krojachev, shostarov y. t. d. vmarjaju télo, y jeszu po szvetkih prepovedana. Drugo je chteti, piszati, vuchiti sze, ovo nészu

déla, koja' sze szlugom davaju; y pri oveh vishe dusha nego télo poszluje, ova anda po szvetkih nészu prepovedana. Ali szamo ona szlusbena déla jeszu po szvetkih prepovedana, koja prez oszebujne potreboche, y prez pravednoga dopuztchenya zvershavaju sze. Mi sinemo anda po szvetkih ognya gasziti, betesne dvoriti y zpodobna, kajti ovde potrebocha je.

Navlaztito je gréh, y vsze kaj na gréh pelya, szvetkuvanyu szuprotivno; manguvanye, nemertuchlyivozt, hmanya pajdastva y razgovori, szvadye y halabuke jeszu szami gréhi, vsza ova jeszu anda szvetechni dan prepovedana, kajti szvetkuvanye ozkrunuju. Neli iztina, koj gréha chini, on je szusni duha peklenzkoga, kada anda vszako szlusbenedólo szvetechni dan prepovedano je, tak je ztem bolye gréh prepovedan.

Zadnich prepovedaju sze vu trejtoj zapovedi takaj vsza ona, koja szvetkuvanye szvetechnoga dneva preprechuju. Kupuvanye y prodavanye, y vsze vremenite zkerbi; ova obtershuju dushu, y z-ovemi obtershena dusha nashu nemre sze k-Bogu podichi, y na vekivechna miszliti; ova anda preprechuju szvetkuvanye szvetechnoga dneva.

6.  
Vu trejtoj  
zapovedi  
prepovedaju  
sze vszi  
poszli, koji  
szvetka  
ozkrunuju.

6.  
Vu trejtoj  
zapovedi  
prepovedaju  
sze takaj  
vszi poszli,  
koi szvet-  
kuvanye o-  
voga dneva  
prepre-  
chuju.

## R a z g o v o r i.

### 1.

Kak sze izgovarja trejta zapoved Bosja? Kaj znamenuje szvetkuvati? — Jeli szvetkuje on, koj dela? — Vu kulikih dnevih je Bog szveta ztvoril? — Kaj je Bog vchinil szedmi

Koj dan je  
odluchen za  
szveteck?

dan? — Kojega dana je Bog zapovedal Izrael-  
czem szvetkuvati? Zakaj szedmoga iliti szobo-  
tu? — Kojega dana szû pako Apostoli za  
szveteK odluchili? — Zakaj szu Apostoli per-  
voga dana vu tjednu iliti nedelyu za szveteK  
odluchili? — Na koj dan sze je Kriztush od  
mertveh ztâl?

2.

*Kaj to zna-  
menuje  
szvetka  
szvetku-  
vati?*

Gdo je szvetka poztavil? Hocheli Bog,  
da mi szvetechni dan od déla szî pochivamo? —  
Jeli veli pako Bog, da vu szvetku naj man-  
gujemo? — Nego? — Jeli je koj dan vu  
szebi szveteshi od drugoga? — Moremoli pa-  
ko jeden dan kaj chiniti, kaj drugi nechini-  
mo? — Kaj chinimo mi delatni dan? Kaj  
chinimo szvetechni dan? Zakaj sze zove de-  
latni dan *prozti dan*? Jeszu szlusbena déla  
prozta déla? — Zakaj szé zove szveteK *szve-  
ti dan*? — Kaj znamenuje anda szvetka szvet-  
kuvati?

3.

*Kaj sze za-  
ponéda vu  
trejtaj za-  
povedi?*

Kaj sze anda vu trejtaj zapovédi zapo-  
véda? — Jeli je Bog mudro vchinil, da je  
szvetke odluchil? — Ako télo nashe nigdar  
sze nebi pochivalo, kaj bi sze pripetilo? Y  
ako dusha vszevdily z-télovnemi poszli bisze  
zabavlyala, kada bi ona na Boga y na szé  
szama miszlila? — Zakaj je anda Bog mu-  
dro szvetke odluchil?

4.

*Jeli délo  
szlusbena  
szvetechni  
dan dopuzt-  
chena?*

Kak sze zove ono délo, koje szlugi y  
szlusbenicze zvershavaju? Gdo orje, mlati,  
széche? Gdo prede, shiva, pere? — Kakva  
szû to déla? — Jeli sze szlusbena délo szlase

z-pochinkom? — Je szlusbeno délo szvetechni dan po trejtoj zapovedi dopuztcheno? — Ali rukotvorczem, krojachem, shostarom je szlobodno vu szveteke delati? Zakaj ne? Jeli ova vmarjaju télo? szmemoli vu szveteke kaj chteti, pizhati? Zakaj? — Poztavimo, da chija hisa bi gorela, szmemoli gasziti? — Ali y ovo je szlusbeno délo? — Kada je anda szlobodno szvetechni dan takaj szlusbeno délo vchiniti?

5.

Kaj je szvetkuvanyu navlaztito szuprotivno? — Kada greshimo, jeszmo onda mi szveti? — Kaj je anda szvetechni dan navlaztito prepovedano? — Kada anda vu szveteke mangujemo; szvadimo sze, igramo sze, pijanchujemo, Jeli po tom dana szvetkujemo? — Zakaj ozkrunujemo po tom szvetechnoga dana? — Jeli ovo vsze né gréh? — Chiji szluga y szusni je greshnik? — Koje délo je anda naj bolye szlusbeno? — Kaj anda bolye, kak vsza druga szlusbona déla besati moramo?

*Jeszu onakvi poszli dopuztcheni, koji szvetka ozkrunuju?*

6.

Jeli je tergovczem prodavanye vu szveteke dopuztcheno? Zakaj ne? — Na kaj miszli chlovek pri tergovini, na Boga, ali na vremeniti doček? — Jeli prechi tergovina szvetkuvanye szvetechnoga dneva? — Kaj sze anda vu trejtoj zapovedi prepoveda?

*Jeszu onakvi poszli dopuztcheni, koji szvetkuvanye vu szvetku prechuju?*

## I. Dokànychye Nàvuka.

*Nikonor, blaznik y ozkrunitely szobotnoga dneva od Boga iako je bil kastigovan.*

Nikanor jeden veliki nepriately sidovov y szirianzki vodya zachul je, da Judash Machabaéanecz vu Szarnarii zadersava sze; y taki dokonchal je on z-vszum szvojum mochjum jeden szobotni dan na nyega navalyiti, nyega potuchi, y ovak nyega pod oblazt szvoju zpraviti. Sidovi, koji primorani bili jeszu z-Nikanorom iti, napervoztavili szû nyemu to, y rekli: *Ne budu z-nami tak kervolochen, nego postuj dneva ovoga, y onoga, koj vsza vidi.* (2. Mach. 15.) Ovde pital je Nikanor: Jeli vu nebu nahadya sze koj vszamoguchi, koj szèdmoga dana szvetiti zapovedal je? Tak je, odgovorili szû oni: Bog sivi, koj vu nebu je, on vszamoguchi, ov zapovedal je szedmoga dana szvetiti. Ali kaj je na to odgovoril Nikanor? Ja jeszem vszamoguchi na zemlyi, y zapovedam vam, da orusje poprimate, y poszle Kralya zvershite. Kulika ovo blaznozt proti Bogu! kulika ovo oholnozt jednoga chloveka, koj sze na zemlyi vszamoguchemu jednakoga chini, y szobotu nyegvu ozkruniti zapoveda!

Metemtoga Bog néje dugo postental, da ovoga oholnoga blaznika kastiguje; ar izto vréme, kada Nikanor z-szvojemi proti Judashu ishel je, opominyal je Judash lyudztvo szvoje, da sze naj nikaj ne bojiju, nego da sze vu onoga naj ufaju, koj nyim vre tulikoputi pomoch iz neba poszlal je. *Gozpone!* izkriknul je on z-proti nebu obernynemi ochmi y rukami: *ti jeszi pod ravnanyem Ezekiasha kralya vu Judi, tvojega Angela poszlal, koj vu Shatorih Szenakerib zto oszemeszet y pet jezer lyudih vmoril je, Gazpone neba! poshli y vezda tvojega dobroga Angela pred nasz, da ztraha y ztizku z-mochjum tvoje ruke razshiri,*

*y da sze oni bojiju, koji z-blaznoztjum na tvoje-  
szvetoga puka navaluju.*

Komaj da Judash z-szvojem ovak bihil Boga zazval, tak navaluyili szû na sherega Nikanora, harczuvali gyegyerno, preobladali, y potukli vu ovom boju ne menye kak trideszet y pet Jezer lyudih. Iztomu Nikanoru bila szû na zapoved Judasha glaya, ruka y ramena odszechena, y z-veszeljem lyudztva vu Jeruzalem doneshena. Onda pokazal je Judash szvojem varaschanom y aldovnikom glavu, y kervolochnu ruku Nikanora, koju on predi proti hisi Bosjoj tak oholno zprusil je bil. Jezika ovoga blaznika dal je on drobno poszechi y pticzam hititi, ruku zapovedal je Czirkvi naproti obesziti, glavu pako dal je na odperto zname-nye pomochi Bosanzke na kolecz nabodyenu iz Grada van poztaviti.

Ne dvojim, da vi Dragi! iz ovoga pripetchenya nebi zpoznali, kak Bog one kastiguje, koji ali iz hmanyoche proti nyegvomu najszveteshemu imenu blazniju, ali szvetechnoga dneva ozkrunuju. Zbog blaznoztu proti Bogu, kada sidovom zapovedal je, da vu szobotu orusje poprimeju, y vojuju, bil je jezik nyegov na drobne komade razrezan pticzam hitchen; zbog prevzetnoztu, z-kojum on ruku szvoju proti Czirkvi podigel je, bila je nyemu ova odszechena; y zbog oholnoztu, z-kojum on szebe za Boga na zemlyi izdal je, bila je nyemu glava vzeta. Ako pako Bog vre na zemlyi one tak jako kastiguje, koji nyemu dusnoga naklona zkratchuju, kulika kaztiga chakati mora one na drugom szvetu, koji Nikanora vu nevérnoztu nasleduju, koji proti Bogu y nyegvem szvetczem blazniju, krivo priszegaju, y szvétka ozkrunuju? Ah! ovakvi zvekivechnum szmertjum vumerli, neizpiszlyive muke chez vszu vekivechnozt podnashali, y prez oszlobodyenya za naveke zkvarili sze budu. Chuvajte sze anda,



da Bosje szveto ime, y nyegve szvete dneve ne ozkrunite, ar onda Bog vszigdar vash Bog, y vi vszigdar nyegvo lyudztvo budete. Amen.

## II. Dokànychanye Nàvuka.

*Jesush brani szvoje vuchenike proti zkazylivem Farizeushem, y zvruchi szobotni dan jednoga betesnika.*

Poklamkam Jesush jednoch z-szvojemi vucheniki jeden szobotni dan chez jedno polye bi bil ishel, gde ravno klaszi zreli ztali jeszu, tak vucheniki vu vszoz nedusnoztì vtergavali jeszu gdegde kojega klasza, y ztepajuchi zernye iz oveh, jeli szû ovo. Jesush nikaj né rekel k-tomu; metemtoga doshli szû Farizeushi, y ovi miszlili szu taki: klaszje tergati je délo szlusbeno, jeden poszel, koj szobotni dan prepovedan je. Oni za zlo vzeli szû to vuchenikom Jesushevem, ztem bolye, kajti y Jesushu iztômu nepriatelyi bili jeszu. *Nut, rekli szû oni Jesushu: tvoji vucheniki chiniju, kaj szobotni dan néje szlobodno vchiniti.* (Matth. 12.) Bolye anda vu buduchem na nye pazi, y ne puzti nye vchiniti, kaj sze szobotni dan ne priztoji.

Ali Jesush pochel je vuchenike szvoje braniti: *Nezteli vi chteli*, rekel je on Farizeushem: *kak sze David zadersaval je*, poklamkam on pred Kralyem pobegel, y k-Aldovniku Abimeleku gladen doshel je? On ztupil je vu hisu Bosju, puztil szû dati krûhe, koji za aldov pripravljeni bili jeszu, jel ove szam, y dal pajdashom szvojem, gde vendar poleg zapovedi nigdo, kak szami aldovniki ove jezti szmeju, y kaj josche vi-she je: *Jeli vu zakonu nézte chteli, da izli aldovniki, kada sivinu za aldov szobotni dan kolyeju, szobotu ozkrunuju, ter vendar nedusni jeszu.* Zakaj? kajti

Czirkva, kada oni aldovniehke poszle zvershavaju, zkupa nyihove poszle poszvetchuje. Ali vidite ovde jednoga (on pokasuje na szebe szamoga) koj vekshi je kak Czirkva. *O! da bi vi znali, kaj ove rechi znamenuju: Ja hochu miloszerdnozt, ne aldové; vi nedusne ove nigdar nebi bili obszudili, ar szin chlovechji je takaj Gozpon Szohote.*

Od ovud odishel je Jesush, y doshel vu zpravische sidovzko; ovde bil je chlovek, koj vszehnyenu ruku imal je. Podhmanyó, y iz czilya, da Jesussha zbog ozkrunenya szohote pokriviti budu mogli, priztupili szú zopet Farizeushi k-nyemu, y pitali gá: *Jeli je szlobodno vu szobotu vrachiti?* Gdo zmed vasz, odgovori Jesush, nebude zvlekel Ovczu, ako mú szobotni dan vu zdenecz opadne? Y kuliko bolyshi je chlovek, od jedne Ovcze? Tak szledi takaj naravzki, da v-szobotnem dnevu y jednomu betesniku dobro vchiniti moremo. Onda rekel je chuklavomu, *pretegni ruku tvoju*, y taki pretegnul je ovu nevolyni ov, y bila je zdrava, kak y druga.

Dragi moji! nahadyaju sze med nami lyudi, koji zlo vputyeni vu véri stimaju, da szamo onda szvetka szvetkuju, kada ali czeli dan iz jedne czirkve vu drugu prehadyaju sze, ali kada vréme vu manguvanyu zprevyadyaju. Ovakvi od Jesussha sze naj vuchiju, da vu szvetek takaj szebi y blisnyemu one szlusbe izkazati moreju, koje ali potrebocha, ali lyubav proti blisnyemu od nyih potrebuje; ar bolye je navadne pobosnozt, y iztu szvetu meshu zamuditi, ter potrebnomu vsze pomochi mentuvanomu blisnyemu prizkochiti, kak vure y dneve vu Czirkvi ali ostarijah zprevoditi, *ar miloszerdnozt je Bogu dragsha, kak aldov. Amen.*

### III. Dokànychanye Nàvuka.

*Kerstchenik vsza na diku y chazt Boga naj chini.*

Szveti Pavel Apostol, po liztu szvojem na Korinthiancze danom, nasz opominya, da mi, ako ime Bosje szvetiti hochemo, vsza na diku Bosju vchiniti y zvershiti moramo. *Vi ako jete, ali pijete*, veli on: ako zpite ali zkoznujete, hodite ali ztojite, poszlujete ali sze razveszelyujete, terpite ali sze radujete, ali kaj goder chinite, *tak to na diku Bosju chinite.* (1 Cor. 10.) Vu tom néje poztavlyena szamo nasha dusnozt, nego y nasha prava szvetozt, y najzversheneshi nachin najszvetshe ime Bosje izvisziti.

Dragi! vu kakvem goder ztalishu sze vi nahadyate, tak hoche Bog, da gâ vi postujete. Po chem hoche on pako da gâ postujete? Po vashih nayadnih chînih, koji vashemu ztalishu laztoвити jeszu, po tom, z-chem sze vi vszevdily zabavlyate, y vu chem vi dneve sívlenya vashenga zprevadyate. Jezte vi poglavari, tak zkoznujte zverhu vashih podlosnikih. Jezte vi podlosniki? tak poszlushni budite vashem poglavarom. Jezte vi Roditelyi? tak odhranite detczu vashu vu ztrahu Bosjem. Jezte vi detcza? tak postujte vashe ztareshe. Jezte vi Vojniki? tak vojujte za domovinu. Jezte vi varaschani? tak dajte Czeszaru kaj je Czeszarovo, y Bogu kaj je Bosje. Jezte vi szlusbeniki? tak szlusite vérno. Jezte vi mestri? tak marlyivo poszlujte; z-rechjum: gdo goder vi jezte, y kakvo goder zabavlenye imate, tak vsza na diku Bosju vchinite. Aldujte vsza na izvishavanye nyegvoga szvetoga imena, y vi po tom na jednu szvetozt dozpeli budete, koja jednoch vu kràlyeztvu Bosjem z-iztemi najvekshegi szvetczi vash zjedinila bude. Amen.

---

## NÁVUK 17.

### *Od cheterte zapovádi Bosje.*

#### PITANYE 1.

*Kaj sze zapováda, y prepováda vu chetertoj zapovádi Bosji?*

#### *Razláganye.*

Cheterta zapoved Bosja izgovarja sze <sup>1.</sup> *Dobrochinztvo Roditelyih.* ovak: *Postuj Otcza y mater, da budesh dugo sivel, y da dobro tebi bude na zemlyi.* Otcza y mater zkupa imenujemo *Roditelye.* Vi-zaizto, Detcza moja! szami chutiti morate, kaj vam vashi Roditelyi dobroga vchinili jeszu, y josche chiniju. Po nyimi je vam Bog dal, da vu szvét doshli jezte, nyim vashé sivlenye zahvaliti imate. Oni zkerbeli szú za vashu hranu, opravu y ztan, nyim vashé odhranénye zahvaliti imate. Oni sze zkerbiju, da sze kaj navchite, y da dobri budete. Nut, kulika roditelyom vashem zahvaliti imate; najmre sivlenye y odhranénye. Sivlenye je najvekshe dobrochinztvo; ar vi nemrete sze odhraniti, ako ne sivete.

Naj bude, da nam y drugi lyudi dobro vchiniju; dapache vnogiput sze pripeti, da <sup>2.</sup> *Dúsnost Roditelye lyubiti.*

roditelyi za rana vumreju, y da detcza pri drugeh dobreh lyudih szvoje odhranjenje najdeju, ali sivljenje vendar nijednomu drugomu chloveku zahvaliti nemamo, kak nashem télovnem roditelyom, oni anda pred vszemi drugemi nam najvishe dobra vchinili jeszu. Vre pako dusnozt nasha je, da one predi lyubimo, koji nam predi kak drugi dobro vchinili jeszu. Mi moramo anda Roditelye nash predi nego druge lyudi lyubiti.

3.  
*Nachin Roditelye lyubiti.*

Ja szém vam vre od lyubavi proti blisnyemu povedal, da jedna neposzlena lyubav nikaj nevalya. Mi moramo anda Roditelye nash ne szamo vu szerdczu lyubiti, nyim vsze dobro seleti, y veszeliti sze, ako nyim dobro je, nego mi moramo lyubav takaj vu chinu pokazati, tojezt: mi moramo Roditelyom nashem vsze vchiniti kaj nyim hasznovito, y vsze prepuztiti, kaj nyim nevugodno y skodlyivo je. Visheputi je nyim nasha szlusbá, nashé délo hasznovito, tak moramo nyim szlusiti y nyim vu delu na pomoch bití. Vnogoputi szú oni vu duhovni potrebochi, y potrebuju morebiti, da sze z-szvetemi Shakra-menti obzkerbiju; ovde nyim na pomoch dojtí moramo. Vnogoputi jeszu oni vu télovní potrebochi, oni szú szíromaski, betesni, y vre ztari, tak moramo nyim pripomochi. Kak dugo vi mali jezte, moja Detcza! tak iztina je, vashem Roditelyom vnogo szlusiti y pomochi nemrete, ali vi vre vekshi y jakshi budete, onda ovo nadomeztiti morate. Takaj kakti mali Roditelyom vashem vre veszelje vchiniti morete, ako sze najmre dobro zadersavali budete, ovo anda vchiniti morate. Kajti

pako Roditelyom vashem nigdar vsza odszlusiti, vsza nadomeztiti nemrete, koja vam dobra vchinili jeszu, Bog pako najbolshi napolachnik vszega dobra je, tak morate vi za vashe Roditelye vszevdily marlyivo moliti-

4.

Roditelyom pokoren biti znamenuje vchiniti, ne ono kaj vi hochete, nego kaj roditelyi hocheju. Detcza nerazmeju, kaj nyim hasznovito ali skodlyivo je, potrebno je anda, da nyu gdo ravna. Roditelyi jeszu detczy najblisnyeshi, oni za Bogom jeszu zrok, da detcza siveju; oni anda takaj dusnozt imaju tu, da detczu szvoju dobro odhraniju. Metemtoga kaj je mochi iz jednoga deteta napraviti, koje pokorno neje, koje ne poszluhne? Detcza dusna szu anda Roditelyom szvojem pokorna biti.

*Dusnozt y nachin Roditelyom pokoren biti.*

5.

Ali vendar morate vi, Detcza moja! predi Bogu, kak Roditelyom vashem pokorna biti; ar Bog je Gozpon zverhu vash y roditelyih vasheh. Ako anda vashi roditelyi vam bi zapovedali, da lasete, kradete, koga tuchete, ali ospotate, tak vu oveh nyim pokorna biti nemorate, ar vsza ova jeszu proti zapovedi Bosji. Ako vam pako vashi roditelyi zapovedaju, da vu skolyu idete, da po skolyi taki domom dojdite, da vu chtejenyu y pizsanyu marlyivo napredujete, tak morate nye poszluhnuti; ar ova neszu proti zapovedi Bosji. Detcza moraju anda szvojem roditelyom vu vszeh pokorna biti, koja zapovedi Bosjoj szuprotivna neszu, ona moraju zversheno y radoztno pokorna biti, ona neszmeju jedno dugovanye dva trikrat zapovedati szu dati, ali ovo szamo na pol vchiniti.

*Vu kojek Detcza szvojem Roditelyom pokorna biti moraju.*

6.  
*Dusnozt y  
nachin ro-  
ditelye po-  
stuvati.*

Koj kakvu veliku szlusbu, veliku chazt obnasha, on zaszlusi, da gâ postujemo. Per- voga chloveka je Bog szam napravil, nasz pa- ko puztil je Bog po nashih roditelyih na szvet dojti. Roditelyi jeszu na meztu Boga pri na- mi, mi dusni szmô anda nyim postenye; postenye, kak vam vre vu pervi zapovedi raztolnachil jeszem, je jedno dobro mishle- nye, jedno prestimanye, koje od drugoga imamo; y koga postuvati znamenuje, nyega prestimavati y takaj zvûna ovo prestimava- nye kazati. Hochu vam povedati, kak proti roditelyom ovo prestimavanye izkazati mo- rate.

Vi morate prestimavanye ovo vu rechi kazati, tojezt, vi morate chedno, mirno y szamo z-nyihovem dopuztchenyem z-nyimi govoriti. Pred drugemi lyudmi morate nye hvaliti y dobro od nyih govoriti. Vi morate prestimavanye ovo vu vashem dersangu kaza- ti, v. p. kada vashi roditelyi mimo vasz pre- hadyaju, tak sze morate ztati, nyim naprot iti, zokriti sze, nakloniti sze, nyim ruku kushnuti. Zadnich vi morate roditelyom va- shem takaj diku vchiniti, ovo bude, ako sze dobro zadersavali budete; onda lyudi navadni szû rechi: *Ovo dete je dobro odhranyeno*, y ova hvala ova dika prehadya na vashe rodi- telye, koji vasz odhranju.

7.  
*Zarjetek  
cheterte za-  
povedi Bo-  
sje.*

Vsze ove dusnozt detcze proti Rodite- lyom zadersavaju sze vu chetertoj zapovedi Bosji. Cheterta zapoved Bosja, iztina je, sza- mo veli: *postuj Otcza y mater*; ali vendar mi nepostujemo predpoztaavlyenoga, ako nye- ga nelyubimo y nyemu pokorni nészmo, —

y mi nelyubimo nyega, ako nyemu ne szluso, nyemu vu potrebochi ne prizkochimo, za nyega nemolimo. Kada anda cheterta zapoved veli: *postuj Otcza y mater*, tak vu ovoj zapoveda sze, da detcza szvoje Roditelye lyubiju, nye postuju, nyim szlusiju, vu vszeh koja nészu zapovedi Bosjoj szuprotivna, nyim pokorna budu, vu duhovneh y télovneh potrebochah na pomoch dojdu, y za nye moliju.

Od ovud vre lahko vidi sze, koja vu chetertoj zapovedi prepovedaju sze. Mi szmô Roditelyom nepokorni onda, kada nevchinimo, koja zapovedaju. Nepokornost szuprotstavlya sze pokornosti, y je anda po chetertoj zapovedi prepovedana. Ako nashe Roditelye odurjavamo, ali nad nyihovum neszechum veszelimo sze, ako nye preklinyamo, tojezt: nyim zlo, ali szmert selimo, ako nye vu potrebochi oztavimo, ali nyim skodimo, tak szuprotivno chinimo lyubavi, vsza ova anda po chetertoj zapovedi prepovedaju sze. Zadnich kada Roditelye zametavamo, potepavamo, obshanujemo, oszmehavamo, tak chinimo proti chetertoj zapovedi Bosji, ar vsza ova vu nyoj prepovedaju sze.

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja cheterta zapoved Bosja? Kak sze imenuje Otcz y mati zkupvze-to? — Po kém je tebi Bog dopuztil na szvét

*Zakojadobra zahra-  
tti mora-  
mo rodite-*



*lyom na-  
shem?* doйти? — Komu anda za Bogom zahvaliti imash tvoje sivlenye? — Gdo ti daje hranu, opravu, ztana? — Komu anda zdersavanye zahvaliti imash? — Gdo sze zkerbi, da sze ti vuchish y dober budesh? — Komu imash anda odhranentye tvoje zahvaliti? Koja dobra imash anda zahvaliti Roditelyom tvojem? — Koje dobrochinztvo je vekshe, sivlenye ali odhranentye? Zakaj sivlenye? Jeli bi sze ti mogel odhranyuvati, ako sivel nebi?

2.

*Jeli szmô  
dusni Rodi-  
telye nashe  
lyubiti?* Jeli nam drugi lyudi nechiniyu takaj dobra? — Kak sze zoveju ona detcza, koja vishe Roditelye némaju? — Kak sze imeniju pak oni lyudi, koji za odhranentye ovakve detcze zkerbiju? — Roditelyi? — Kojem imamo vishe zahvaliti, jeli onem koji vam sivlenye dali jeszu, ali onem koji nasz odhranuju? — Koga moramo anda najpervich lyubiti? Zakaj nashe télovne roditelye?

3.

*Kak sze iz-  
kasuje lyu-  
ban proti  
roditelyom?* Jeli haszni kaj lyubav neposzlena? Moramoli mi roditelye nashe szamo vu szerdczu lyubiti? — Kak josché? — Kak pokasujemo pako vu chinu lyubav proti roditelyom? — Kaj moramo nyim vchiniti? Kaj oztaviti? — Je nasha szlusba roditelyom hasznovita? — Kaj moramo anda vchiniti? — Kada nashi Roditelyi sz. Shakramente potrebuju, kakva je to potrebocha? — Télovna? — Kaj moramo vu ovoj potrebochi vchiniti? — Ali kada nashi roditelyi ztari y szíromaski jeszu, kakva je to potrebocha? — Kaj moramo vu ovoj télovnoj potrebochi vchiniti? — Mo-

reshli ti kakti mali tvojem Roditelyom vnogo pomochi? — Jeli budesh pako vsze zmirom tak mal y szlab oztal? Kaj morash anda vchiniti, kada vekshi budesh? — Jeli nemreju mala detcza Roditelyom szvojem nikakvo veszelje vchiniti? — Ali jeli moremo Roditelyom nashem y kada vsze naplatiti? — Gdo je naplachnik vszega dobra? — Kaj moraju anda mala detcza vchiniti?

4

Kaj to znamenuje szvojem Roditelyom *Jeli je dusnozt nasha da Roditelyom pokorni jeszmo?* pokoren biti? Ako nevchinimo ono, kaj oni hocheju, jeszmoli onda pokorni? — Jeli razmeju detcza, kaj nyim hasznovito ali skodlyivo je? — Jeli potrebuju detcza vodyu? Zakaj? — Gdo je pako detczy najblisneshi? Jeli je dusnozt Roditelyih, da detczu dobro odhraniju? Zakaj? — Kaj je mochi pako iz deteta napraviti koje ne poszluhne? — Jeli je dusnozt detcze, da ona Roditelye szvoje poszluhneju? Zakaj? Kak moraju detcza szvojem Roditelyom pokorna biti? — Ako pako zapoved szamo na pol zvershimo, ljeli znamenuje to pokornomu biti? — Ali ako szi jedno dugovauye dva tri krat zapovedati damo, jeli je to rado pokornomu biti?

5.

Gdo je Gozpon zverhu vszeh lyudih? *Vu kojeh moraju detcza Roditelyom pokorna biti?* Koga moramo predi poszluhnuti, Boga ali Roditelye? Je krazti proti zapovedi Bosji? Ako anda tebi Roditelyi krazti bi zapovedali, jeli bi szmel ti nye poszluhnuti? Zakaj ne? — Je vu skolyu iti takaj proti zapovedi Bosji? Ako anda tebi Roditelyi zapovedaju, da vu

skolyu idesh, jeli morash ti poszluhnuti? Zakaj? — Vu kojeh moraju anda Detcza Roditelyom pokorna biti.

6.

*Jeli je dusnozt Roditelye postuvati?*

Jeli sze mora on postuvati, koj veliku chazt obnasha? V. p. Jeden Dvorjanik kralyevzki? Gdo je perve lyudi napravil? — Po kem je pako Bog dopuztil nam na szvet dojtí? — Na meztu koga szú anda Roditelyi postavlyeni? Jeszmoli dusni nashe Roditelye postuvati? Zakaj? — Jeli znash, kaj to rechi hoche: *prestimavanye*? — Kaj to znamenuje: koga prestimavati? — Jeli Roditelye prestimavamo szamo z-rechmi? — Po kakvih chinih moremo ovo prestimavanye proti Roditelyom pokazati?

7.

*Kaj sze zapoveda vu chetertoj zapovedi Bozji?*

Vu koji zapovedi zadersavaju sze vsze dusnoztí detcze? — Ali cheterta zapoved szamo veli: *postuj otcza y mater*? — Anda nezapoveda cheterta zapoved, da roditelye lyubímo, y nyim pokorni jeszmo? — Jeli budemo mi Roditelye prestimavali y postuvali, ako nye ne lyubimo? — Ali jeli budemo mi Roditelye postuvali, ako nyim pokorni ne budemo? — Kada anda cheterta zapoved veli: *postuj otcza y mater*, kaj sze po tom zapoveda? — Jeszmoli mi pako pokorni, ako roditelye nashe poszluhnuti nechemo? — Jeli znamenuje to lyubiti, kada Roditelye odurjavamo y nye preklinyamo? — Ali jeli ochitujemo onda lyubav, kada Roditelye vu potrebochah oztavlyamo? — Jeli mi Roditelye postujemo, ako nye poteptavamo, obshanu-

jemo, oszmehavamo? — Kaj sze anda vu chetertoj zapovedi prepoveda?

## PITANYE 3.

*Jeli ova cheterla zapoved druge takaj pershone vese, nego szamo detczu y Roditelye?*

### Razláganye.

Cheterla zapoved iztina je, govori szamo od Roditelyov y detcze. Ali nahadyaju sze takaj druge pershone, koje zpodobno reshem za nasz zkerbiju, y nam dobro chiniju. Navadni szmô takaj ove visheputi zimenom *otecz* ali *mati* nadelyiti. Ovak znamo rechi od jednoga Gozpona, koj oszebito za nasz zkerbi, *ov je zaizto nash otecz*; y od Gozpe, koja nam navlaztito dobro vchini: *ovo je zaizto nasha mati*. Ovi neszu nasz na szvet porodili, ali oni sze zkerbiju za nasz, oni vchiniju nam dobra, kak da nasz na szvet bi bili porodili. Pod rechjum *otecz y mati* anda nerazmevaju sze szamo télovni Roditelyi, nego takaj druge pershone, koje navlaztito za nasz zkerbiju, y nam dobro chiniju. Cheterla zapoved vese anda takaj druge pershone; ovakve pershone jeszu Poglavari, navuchitelyi, y zbog szvoje ztarozti postuvanya vredni lyudi.

Poglavari jeszu oni, koji z-drugemi lyudmi zapovedati moreju. Ako gdo z-vremenitemi ztvarmi kaj zapovedati ima, tak je ovo jeden szvetzki poglava; ako pako gdo vu

1.  
Pod imenom  
*Otecz y mati*  
takaj druge  
pershone raz-  
mevaju sze.

2.  
Nahadyaju  
sze vszakojacki  
Poglavari.

duhovneh dugovanyih kaj zapovedati ima, tak je to jeden duhovni poglavar. Czeszar nash ima vu vremeniteh ztvarih z-nami zapovedati, on je anda nash szvetzki poglavar. Nijeden chlovek na szvétu z-nashem Czeszarom kaj zapovedati néma, on je anda nash najvèkshi szvetzki Poglavar. Ali Czeszar ima vnosinu dersavih, on nemre vszìgdé szám nazochen biti, zato poztavlya on zopet vu vszaki dersavi druge poglavare, y ravnitelye. Ovi szû takaj pravdeni poglavari, kajti nyim Czeszar moch zapovedati daje; ovi szû metemtoga szamo menshi poglavari, kajti Czeszar z-nyimi zapovedati more.

3.

*Szvetzki  
Poglavari  
szû nam  
potrebni.*

Ako vszi lyudi dobri bi bili, tak bi jeden drugomu pomogel, niti kvari, niti pravde nebi neztale, anda takaj niti Poglavara, niti szudecza nebi bilo potrebno. Metemtoga nahadyaju sze krivichni lyudi, lyudomorezi, koji nam na sivlenye shetuju; tati y tolvaji, koji nam nashe z-szilum jemlyeju; ogovorlyivezi, koji nasz obshanuju. Nahadyaju sze tverdoszerdchni lyudi, koji za oztavlyeno de te, za szîromaka, za betesnoga vzeti sze necheju. Med ovakvemi anda prez pomochi, prez obrambe zlo bi bilo siveti, Chlovek szam zadozta hraniti sze, y pomochi szî nebi mogel; druge lyudi k-tomu primorati takaj nebi mogel, kajti z-nyimi nikaj zapovedati nebi imal. Szamo poglavari imaju oblazt, ovi moreju zapovedati, ovi szami moreju vszâkomu Varaschanu pomoch y obrambu doprinezti; szvetzki poglavari szû nam anda potrebni.

4. *Nachin poglavare lyubiti.*

Mi pokasujemo lyubav proti poglavarom, ako nyim poleg moguchnozti szlusimo y pomoremo. Poglavari szami nemreju vsze nashe nepriatelye vu ztrahu dersati, ali vsze potrebne poszle obavlyati, mi moramo takaj z-nashum pershonum, z-nashum mochjum nyim na pomoch doйти. Premiszlimo szami, ako nigdo voynik biti nebi hotel, kak bi mogel Czeszar nash orszaga braniti? mi szmô anda dusni vu oveh nyemu na pomoch doйти. Tuliki szlusbeniki, ravnitelyi, voyniki &c. zaizto Kralya vnogo ztoje, Poglavari szami ove ztroske nemreju obavlyati, mi anda poleg moguchnozti nashe z-nashem vrémenitem nyim pomochi moramo. Kriztush szam zapoveda: *Dajte Czeszaru, kaj je Czeszarovo.* (Lucæ. 20.) Kada anda Poglavari nam dachu ali stibru nalosiju, tak ovu radi platiti moramo. Zadnich, zaizto je tesko, tulika jezera lyudih ravnati, poglavari zato potrebuju jednu oszebujnu miloztchu y jakozt od Boga; mi moramo anda poglavarom nashem takaj z-molitvum na pomoch doйти. Y ztem bolye moramo mi nashem poglavarom z-nashum mochjum, z-nashemi vremenitemi dobri, z-nashum molitvum na pomoch doйти, kajti oni ovu pomoch za nashe dobro, za nashu haszen potrebuju.

5. *Nachin poglavare postuvati.*

Mi izkasujemo postenye poglavarom z-rechjum y z-dersanyem. Ako ponizno y chedno z-nyimi govorimo, nye pred drugemi hvalimo, tak postujemo nye z-rechjum. Ako sze nyim ztajemo, pred nyimi sze zokrivamo, nyim sze vklanyamo, tak postujemo nye z-dersanyi. Od ovud lehko videti morete, kak

jako proti postenyu oni greshiju, koji pred poglavari prozti vu govorenyu jeszu, koji proti nyimi morguju, pred nyimi sze ne zokrivaju, ali na kakov goder nachin pred nyimi neposteno sze zadersavaju.

6.

*Nachin poglavarom poszlushen y pokoren biti.*

Mi izkasujemo sze zadnich pokorne poglavarom, ako ono chinimo, kaj oni zapovedaju. Vsze je jedno, ako oni szami nam povedaju kaj vchiniti imamo, ali ako oni nam po szvojih szlusbenikov ovo povedati daju. Mi szami nerazmemo vszigdar, kaj czelomu orszagu, ali vszem podlosnikom hasznovito je. Poglavari metemtoga imaju szvoje previdjenje, szvoje tolnachnike, oni vszu szvoju jakozt tam obrachaju, da nasz srechne vchiniju; nye anda poszluhnuti moramo. Y kak goder zapovedi Bosje radi y podpunoma zvershavati moramo, ovak takaj zvershavati moramo zapovedi poglavarov; ar szveti Pavel veli: da Poglavari *nameztniki Bosji* jeszu. (Rom. 13)

7.

*Druge perskune, koje cheterta zapoved vese.*

Duhovni poglavari povekshavaju nashe duhovno y vekivechno zvelichenye, Czirkva je nasha duhovna mati, ona po kerztu porodila je nasz na sivlenye miloztche, ona hrani z-rechjum Bosjum y z-szvetemi Shakramenti sivlenye dushe, ona odhranjuje nasz vu zna-nozti vekivechnoga zvelichenya, y vu kerztchanzki krepozti; cheterta zapoved anda ztem holye zpada na duhovne poglavare; ove moramo lyubiti, postuvati, poszluhniti, y nyim pokorni biti. Zadnich navuchitelyi jeszu na meztu Roditelyih, ztari lyudi jeszu nam z-tolnachom z-chinom na pomoeh; cheterta zapoved pretese sze anda takaj na navuchite-

lye y ztare lyudi, ove moramo lyubiti, prestimavati y poszluhnuti.

## Razgovor.

### 1.

Od koga govori cheterta zapoved odper-  
to? — Kak sze ova izgovarja? — Neszmoli  
takaj druge lyudi navadni ozvati *Otec*, *Ma-*  
*ti*? — Kaj szmò navadni rechi od jednoga  
Gozpona, koj navlaztito za nasz zkerbi sze?  
— Od Gozpe? — Jeli nam szamo nashi té-  
lovni Roditelyi dobro chiniju? — Jeli anda  
cheterta zapoved takaj druge pershone vèse,  
nego szamo detczu roditelye?

### 2.

Gdo je Poglavar? Imash ti zkem zapo-  
vedati? — Jeszi ti Poglavar? Zakaj ne? —  
Kak sze zove on poglavar, koj z-vrémenite-  
mi ztvarmi zapovedati ima? — Jeli more gdo  
y z-Czeszarom zapovedati? — Gdo je anda  
nash najvekshi szvetzki poglavar? — Jeli ima  
nash Czeszar szamo jednu dersavu? — Mo-  
reli on vszigde szam nazochen biti? — Nego  
gdo ovde pazi y ravna na meztu nyega? —  
Jeli szû ovi ali takaj najvekshi poglavari? Za-  
kaj ne? Gdo z-nyimi zapoveda?

### 3.

Gde nikakve pravde nészu, jeli je onde  
szudecz potreben? — Y ako vszi lyudi dobri  
bi bili, jeli bi naztal kakov škvar, ali lakva  
pravda? — Jeli bi onda potreben bil szudecz,  
ali poglavar? — Jeszuli pako vszi lyudi do-



bri? — Kak sze zoveju oni lyudi, koji nam na sivlenye shetuju? — Koji nam kra-deju? Jeli mochi med ovakvemi mirno sive-ti? — Moremoli sze szami zadozta proti ovem braniti? — Nego gdo ima tu moch y jakozt? Jeli je nam anda poglavarztvo potrebno?

4.

*Kak sze iz-  
kasuje lyu-  
bav proti  
poglava-  
rom?*

Ako kômu pomochi nechemo, jeli poka-sujemo nyemu po tom lyubav? — Kak iz-kasuje sze lyubav proti poglavarom? — Mo-reli poglavar z-laztovitum mochjum vsze ne-priatelye vu ztrahu dersati? — Jeli potrebuje poglavar jakozti podlosnikov? — Zakaj? — Ako vojnika nebi bilo, bili poglavari nasz braniti mogli? — Jeli vojniki y szlusbeniki Czeszara malo ztojiju? — Mòrejuli poglavari vsze ztroske obavlyati? — Jeszmoli anda du-sni kaj doprinashati? Kaj veli Kriztush? — Jeli je ravnanye tulikih jezer lyudih lehko? — Jel potrebuju anda poglavari miloztchu y moch od Boga? — Jeli je nyim potrebna nasha molitva? Zakaj? — Z-chem moramo anda poglavarom pomochi?

5.

*Kak sze iz-  
kasuje pre-  
stimanye  
poglava-  
rom?*

Po chem sze ochituju nuternya chutenya? Po rechih, po dersanyu? — Ako pako z-po-glavari prozti, grubi vu govorenyu jeszmo, jeli je to znamenye, da nye postujemo? — Ali ako proti nyim morgujemo? — Kak mo-remo vu rechih nyim pokazati, da nye postu-jemo? — Kak vu dersanyu? —

6.

*Kak sze iz-  
kasuje po-*

Kak sze izkasuje pokornozt poglavarom? Ako sze nam pako zapoved poglavarov skod-

lyiva vidi, jeli moramo nyim pokorni biti? — <sup>kornost poglavarov?</sup> Gdo-vishe previdi, ali gdo ima vishe tolnacha, oni, ali mi? — Zakaj oni? — Kak moramo mi volyu y zapoved Bosju zvershiti? — Na chijem meztu szû poglavari? — Kak moramo anda zapovedi poglavarov zvershiti? — Zakaj podpunoma y zversheno?

7.

K-kakvomu dobru pridonashaju duhovni poglavari? Jeli vese cheterta zapoved takaj duhovne poglavare? Zakaj? — Jeli tebe Roditelyi szami podvuchaju? — Nego gdo te josche vuchi? — Na chijem meztu szû anda navuchitelyi? — Jeli vese cheterta zapoved takaj navuchitelye? — Y kada ti kakvoga tolnacha potrebujesh, komu onda idesh, k-mladomu, ali k-ztaromu? — Gdo anda nam tolnacha daje? Jeli vese cheterta zapoved takaj ztare, y vu chazti poztavlenye pershone?

## I. Dokànchanye Nàvuka.

*Tobiash mlajshi je pelda dobre detcze.*

Chujte dragi! na konczu danasnyega Podvuchanya nàvuka punu pripovezt od jednoga pobosnoga y dobrog deteta. Tobiash, ovak zvalo sje je dete, bil je od mladozti najvekshe veszelje y jedino ufanye szvojeh vre ztareh roditelyih. Kada jedenput ztari Otecz vre mislzil je, da konec z sivlenya nyegovoga blizu je, tak dozval je szina pred szê, y dal nyemu najbolshe nàvuke, da Boga nepreztañcze pred ochmi naj ima, da nyega naj lyubi y postuje, da drugeru lyudem naj dobro vchini, y szebe pred hmanyochami naj chu-

*Schloissnigg Iztine Vère Del. II.*

va. Zajedno rekel je nyemu, da jednomu zmed szvojih priatelyov pred vñogemi letmi deszet talentumov na rukopisz dal je, da k-ovomu naj ide, doklam Otecz josche sive, y da dũga naj zdigne. Kajti pako mezto ovo dalko bilo je, tak rekel je nyemu, da szĩ pajdasha na putuvanye naj vzeme, koj nyemu vu vszakem pripetchenyu z-tolnachem y pomochjum na ruku bude. Szin poszluhnul je ovu zapoved, izkal szĩ pajdasha, y nashel jednoga, koj poleg nyegve y Otcza selye bil je. Vsza pripravlyena bila, szũ na putuvanye, ter po lepem raztanku od roditelyih odishel je Tobiash z-pajdashem. Pervu noch oztali szũ oni poleg jednoga potoka imenom Tigrisz, ovde zvlekel je Tobiash jednu neizmerno veliku ribu, koja nyega posdreti je hotela, na szuho, ovu razparal je on, y vzel szerdcze, sucha y jetra od ove za vrachtvo. Dojduchi dan doshli szũ oni k-jednomu blisnyemu priatelyu, imenom Raguel, koj nye kak naj bolye podvoril je. Ov imal je jedinu kcher, koja Szara zvala sze je, y ova dopadala sze je Tobiashu neizmerno; kajti ona zajedno jedna krepoztna pershona bila je, tak dokonchal je on poleg tolnoch szvoga pajdasha nyu od Raguela za szvoju senu izprosziti, k-chemu ov y z-veszeljem privolyil je. Metemtoga, kajti Raguel potrebuval je, da Tobiash nekuliko vrėmena pri nyim naj oztane, tak dal je Tobiash rukopisz od dũga szvũga otcza szvojemu pajdashu, y rekel nyemu, da berzo naj putuje tam do mezta, y da dũga naj pobere; kaj ov takaj szrechno zvershil je.

Komaj bil sze je ov verni pajdash povernul, tak vre nėje Tobiash hotel lyublene roditelye szvoje duse vu nemiru y zkerbi puztiti, nego on hitril je josche pred oztalemi, najmre pred senum, szlugmi, szluski-nyami, gamilami, ovczam y velikem imetkom, najprė domom. O kak lyubezlyivo hil je on iz dalka vre od vszeh prijet, objet y kushuvan! Vezda szedeli szũ

otecz, mati, y dobri pajdash putuvanya zkupa, dichili Boga y hvalili nyemu. Mladi Tobiash metemtoga vzel je sucha od ribe, namazal ochi szvoga otcza, koj taki na to chudnovitem nachinom vida nazad zadobil je. Za szedmemi dnevi doshla je takaj sena mladoga Tobiasha z-szlugni y z-szluskinyami, z- chredami y z-penezi. Vezda pripovedal je szvojem roditelyom vsza, koja sze na putuvanyu pripetila jeszu, y koje priatelztvo y kakvu szlusbu nyemu nyegov pajdash vchinil je. Roditelyi y Tobiash dokonchali jeszu poloviczu doneshe-noga imetka na znamenye szvoje zahvalnozti nyemu dati, ali on nikaj né hotel vzeti, nego dal sze je nyim za zpoznati, da on Rafael, jeden zmed szedem Ange-lov je, koji na szlusbu Gozponovu jeszu. On opo-minyal je nye, da za vsza Bogu naj hvaliju, y izniknul je zpred nyih. Pobosni ov ztaracz sivel je josche vishe let potlam ovoga pripetchenya, y imal szrechu vnuke videti. Takaj mladi Tobiash dosivel je veliku ztarozt, y bil, kak y otecz, Bogu y lyudem drag.

Nut! Dragi! ovak naplachuje Bog pobosnu y dobru detczu! Neli, takaj vi selite od vashega Angela chuvara na vszeh puteh vasheh zprevadyati sze, od Boga blagoszloviti sze, y jedno dugo sivlenye dochekati! Pravo je, pochmite od danasz mladi Tobiashi poztati, lyubite, postujte, pokorni budite vashem roditelyom vu vszeh, kaj pravo y pravdeno je; najte nye salozti-ti, dojdite nyim vu potrebochi na pomoch, neoztavite nye, y molite vszigdar za nye, ovak zadobili budete, kaj szî selite. Amen.

## II. Dokànchanye Nàvuka.

*Kristush vuchi z-rechjum y z-peldum Cze-szaru dati, kaj Czeszarovo je.*

Farizeushi hoteli szû jednoch Jesusha vu rechi vlo-viti, y po pitanyih nekaj od nyega zeznati, kaj nyimi

priliku bi dalo, da gá pri rimzkem Czeszaru, ali pri puku obtusiju. Oni zato z-dogovorom ishli szû k-nyemu, y poklamkam nyega pohvalili bi bili govorechi, da on vu mishlenyu, govorenyu y vu chinih vszigdar iztinit je, tak rekli szû nyemu, da on szamo to bi hotel povedati, jeli on to za pravichno dersi, da oni kakti Izraelczi rimzkomu Czeszaru dachu davaju? Po ovem pitanju, stimali szû oni, da nyega najszegurne-she vloviju; ako rekel bude, da néje pravichno, tak zkrichati gá moreju za nepriatelya czeszarovoga: ako bude rekel, da je pravichno, tak szegurno vputyeni budû, da on lyudztvu zlo seli. Nut kaj je vchinil Jesush? On bil je prevech muder, kak da ovi nyega vu govorenyu bi bili vlovili. *Zkazlyivczi!* rekel je on: *Kaj mé zkushavate? pokaséte mî peneza dachuoga.* (Matth. 20.) Nut ovo jednoga, rekli szû oni: *Chiji je kip ov?* pital je Jesush Farizeushe, *y chiji je nadpi-szek?* Czeszarov, odgovorili szû oni. Tak platite Czeszaru, odpravil je zâdnich odkupitely ove podhmanye zkazlyivcze, koja Czeszaru dusni jezte, ali dajte takaj Bogu, kaj nyemu dusni jezte; *tak dajte, koja szû Czeszarova, Czeszaru; y koja szû Bosja, Bogu.*

Drugiput, poklamkam Jesush z-szvojemi vucheniki vu varash Kafarnaum bi bil doshel, tak ishli szû oni, koji dve Drakme (penez, koj nashega fertal forint valya) pobirali jeszu, y koje vszaka kakti pri-nezka zu Czirkvu vszako leto platiti je moral, k-Petru, y rekli szû k-nyemu: Neli, vash Mester neplacha ove dve drakme? on szê prez dvojmbé iznimlye od ove dache? Peter pako odgovoril je, y rekel: O zai-zto, nash Mester placha jednako drugem Izraelczem. Vezda zkupa z-vuchenikom Petrom ztupili szû vu hisu, y ovde taki rekel je Jesush Petru: *Kaj sze tebi vidi Shimon od koga vzimlyeju Kralyi zemlye dachu y stibru? od vszvojih szinov, ali od ztranzkeh?*

(Matt. 17.) Peter odgovoril je: *od ztranzkeh. Anda*, odgovoril je Jesush: *szû Szini prozti od dache?* metemtoga da nye nezpachimo, tak idi k-morju, hiti vudiczu, y vzemi ribu, koju pervu vlovish, y kada nyoj zube odpresh, tak nashel budesh dachnoga peneza, *ovoga vzemi, ter daj gâ nyim za mē, y za tē.*

Ovak, Dragi! pokazal je Jesush bosanzki navuchitely nash szam vu chinu, kaj rechjum navuchal je. On néje szamo zapovedal Czeszaru dati, kaj czeszarovo je, nego on szam plachal je za sze, y za Petra. Zbudimo sze anda po peldi ovi na obvershavanye oneh dusnoztih, koje kakti podlosniki nashem predpoztavlyenem poglavarom dusni jeszmo! Terszimo sze, da nashega Ladavcza kakti nashega Gozpona vszigdar postujemo, kakti nashega Otcza vszigdar lyubimo, nyega kakti nashega zapovednika vszigdar poszluhnemo, y kakti nashemu Kralyu verno dusnu dachu obavimo. Zrechjum! terszimo sze lepu peldu nashega Zvelichitelya Jesusha Kriztusha naszleduvati, y vszigdar kakti verni y pokorni podlosniki nashega Kralya zadersavati sze. Amen.

### III. Dokànchanye Nàvuka.

#### *Dusnosti druzine proti szvoji Gospodé.*

Zapoved anda, Dragi! koja detczy roditelye szvoje postuvati zapoveda, zpada takaj na podlosnike. Takaj ovi szû dusni szvoju Gozpodu postuvati, nyim pokorni biti, y verno szlusiti. *Szlugi*, pishe sz. Pavel, *szlugi moraju szvoju Gozpodu vszega postenya vrednu dersati.* (1 Tim. 6.) Y zakaj? zato, kajti Gozpoda, gdo goder jeszu, takve pershone napervoztavlyaju, koje gledech na nye na meztu Boga jeszu. Ovo je temeljita

iztina Vére, koju navlaztito vi, o drusina! zapametiti szî morate, y iz koje nigdar zpozabiti sze neszmete. Vszezdily na to miszlite, da vu pershoni vashe gozpode y poglavarov Boga najvisheshega Gozpona postujete.

Zvun dusnoga postenya morate vashem predpozta-vlyenem takaj vu vszeh pravdenih dugovanyih vasz po-korne izkazati. *Vi szlugi, pishe Pavel: budite po-korni vashi gozpodi poleg téla, z-ztrahom, z-derhta-nyem y z-priproztotchum vashega szerdca, kak Kri-ztushu. (1 Tim. 6.)* Ovo je naredba, poleg koje vi vu pokornozti vashi proti gozpodi vashi ravnati sze mo-rate. Vi morate nyim *pokorni biti, kak Kriztushu*. Vi morate zapovedi y odredyenia vashe gozpode prez szu-protgovorenya, prez morguvanya, z-veszelyem prijeti; ar ovak izkasuje sze pokornost Kriztushu.

Zadnich je vérnozt jedna zmed oszebujneshih du-snoztih, koju proti vashi Gozpodi obdersavati morate; ova ztoji vu tom, da vam izruchene szlusbe z-najvek-shum marlyivoztjum, vu pravem vrémenu, y tak zver-shite, kak oveh najholsha haszen potrebuje; haszen go-zpode vashe izkati, vszakoga kvara odvernuti, ovo vash czily, vashe terszenye vu vszeh poszlih vashih biti mo-ra. Ako to nechinite, tak prez dvojimbe je, da pred Bogom jako greshite.

Szudite vezda szami, kaj od one drusine, y od o-neh podlosnikov rechi sze mora, koji gozpodu szvoju zametavaju, oszmehavaju, nyim vszigdar sze szuprot-ztavlyaju, proti nyimi morguju, zlo govoriyu, koji po-szle y dusnoztii szvoje leno, nemarno, y zlo obavlyaju, koji vréme déla mangujuch zprevadyaju & koji na iz-ruchena nyim dugovanya nepaziju, y, kaj najgorshe je, raznashaju? Kulika szrecha y dika za nasz! ako nijeden zmed ovakveh med nami ovde nebi sze nahadyal, nego ako vszi szvoju Gozpodu, y predpozta-vlyene bi postu-va-li, poszluhnuli, nyim pokorni bili, y nyim vérno szlusili! Amen.

## NÀVUK 18.

*Od pete; shezte y szedme zapovedi Bosje.*

---

### PITANYE 1.

*Kaj sze preporęda y zapoveda, vu petoj zapovedi Bosji?*

---

### Razláganye.

**P**eta zapoved izgovarja sze ovak: *Ne vmóri.* Vmoriti znamenuje komu sivlenye vzeti. Sivlenye, jedno je télovno, drugo je duhovno. Duhovno sivlenye poztavlyeno je vu zjedinenyu dushe z-Bogom po miloztchi poszvetchujuchi. Bog je pochetnik sivlenya chlovechanskoga, on je Gozpon ovoga. Bog pako zato dal je sívlenye chloveku, da on ovo za nyegvu diku, y za szvoje zvelichenye potrebuje. Lyudi anda imaju potrebuване илїтї vsivanye szvoga sívlenya.

1.  
Bog je gozpon, lyudi pako imaju vsivanye sívlenya.

Ako nam gdo kakvu plemenitu ztvar za vsivanye daje, jeli szmemo ovu pokvariti, ali zgubiti? Jeli nebudemo po tom gozponu, chijega ztvar je, najvekshu kriviczu vchinili? Bog je Gozpon sívlenya chlovechanskoga; ako anda nam, ali komu drugomu sivlenye

2.  
Po petoj zapovedi preporęda sze szebi, ali komu drugomu sívlenye vzeti.



vzememo, tak chinimo Bogu najvekshu kriviczu Ako sívlenye preztaje, tak preztaje vsze vrémenito blasenztvó. Sívlenye je najvekshe dobro vszeh vrémeniteh dobreh; ako nasz zkonchamo, tak vchinimo nam szamem najvekshega kvara, zkonchamo mi koga drugoga, tak zrokujemo mi nyemu najvekshega kvara; zato po petoj zapovedi prepoveda sze da nam, ali drugomu sívlenye vzememo. Mi neszmemo nigdar lyudzko dugovanye, ako ovo taki y zlochezto poztati zachimlye, raztergnuti ali proch hititi, nego mi moramo ovo pravdenomu gozponu zachuvati; ravno ovak, kada nashe sívlenye zlo y szíromasko je, tak neszmemo ovo zkonchati, mi neszmemo nasz vztreliti, obesziti ali vtopiti, kajti nashe sívlenye Bosje je.

3.

Po petoj zapovedi prepoveda sze szebi aii drugomu na télu naskoditi.

Vnogo krivichneshe je, ako dugovanye ztranzko chizto pokvarimo, kak ako ovo szamo na nekuliko pokvarimo. Metemtoga vszigdar je krivichno ztranzko dugovanye kakvo szamo y na nekuliko pokvariti, y ovak ravno krivichno bi bilo télu ali sívlenyu chloveka szamo y nekuliko naskoditi; od ovud lahko vidite, kaj od onih dersati moremo, koji nemertuchlyivi jeszu, ali koji skodlyiva jéju ali piju, koji sze szvadiju, tucheju, z-kamenyem nahitavaju, koji sze vu vszakovachku pogibely poztavlyaju. Ovi poztavlyaju szebe vu priliku na télu szebi naskoditi, y ovo je po petoj zapovedi prepovedano.

4.

Po petoj zapovedi prepoveda sze takaj szerditozt, o-

Najvishe szvadyih y lyudomorztvih hiva iz szerditozti y iz odurjavanya. Szerditozt je jedna nenaredna selya nad drugim fantiti sze. ali nyemu kaj salnoga vchiniti. Szerditozt za

chimlye sze vu szerdczu, vu ovoj selyimo blisnyemu nashemu zlo; iz szerditozti dohad-  
dyaju kletve y zpochitavanya, ova blisnyi nash takaj podnashati neche, on z-jednakemi szuprotgovori, zadnich naztaju borenya, pobijanya, y lyudomorztva. Nut, Dragi! od ovud vidite, da szerditozt y odurjavanye na skodu blisnyega, na lyudomorztvo pelya; zato pravo veli sz. Janush Apostol: *Koj szvojega brata odurjava, on je lyudomorecz.* (1 Joan. 3.) Vu petoj zapovedi prepoveda sze anda takaj szerditozt y odurjavanye blisnyega.

Zpachiti znamenuje na gréh vabiti. Rè-  
chi ali chini, koje y koji na gréh napelyivaju, zovu sze zpàchenya. Kada mi druge po nashem zlocheztem govorenyu ali chinu vu gréh zapelyamo, tak dajemo mi zpàchenye. Ako pako mi od drugeh vu gréh, zapelyamo sze, tak jeszmo mi zpacheni; dajemo mi zpachku, tak vumarjamo dushu blisnyega nashega; jeszmo mi zpacheni, tak vumarjamo mi dushu nashu; ar po gréhu mentuje sze dusha miloztche poszvetchujuche y zjedinenye z-Bogom. Kada anda vu petoj zapovedi prepoveda sze vumarjanye téla, tak josche bolye prepoveda sze vumarjanye dushe; anda zpàchenye vu petoj zapovedi prepoveda sze.

Szuprotivnem nachinom, ako pokoja y szlosnozt z-vsakem imati terszimo sze, tak sivemo mi y drugi vu miru; takaj izte nepriatelye vchinimo mi po lyubavi, y po mirnom sívlenyu za nashe priatelye. Ako mi vszakomu dobre pelde dajemo, tak zbudimo mi vszakoga na krépozt. Kada mi blisnyemu

*durjavanye blisnyega.*

5.

*Po petoj zapovedi prepoveda sze zpàchenye.*

6.

*Dugovanya, koja vu petoj zapovedi zaporedaju sze.*

duhovna y télovna dobrochinztva izkasujemo, tak on bolye sive, y on je na télu y na du-shi szrechneshi. Vu petoj zapovedi anda zapoveda sze: 1. Mir y szlosnozt imati z-vsze-mi, y z-onemi takaj, koji nasz zbantuvali jeszu. 2. Vszakomu dobru peldu dati. 3. Bli-snyemu tak duhovna, kak télovna dobra iz-kazati.

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

*Vu chem je  
pozstavljeno  
duhovno y  
télovno si-  
vlenye?*

Kak sze izgovarja peta zapoved Bosja? Kaj to znamenuje vumoriti koga? — Kuli-ko verztno je sivlenye? — Jeli je szamo je-dno télovno sivlenye? — Vu chem ztoji si-vlenye téla? — Vu chem ztoji sivlenye du-she? — Po chem sze dusha z-Bogom zjedi-ni? Po chem poztajemo mi detcza y priatelyi Bosji? — Gdo je pochetnik sivlenya chlove-vechanzkoga? — Gdo je anda gozpon zverhu sívlenya? Zakaj Bog? — Zakaj je Bog chlo-veku sivlenye dal? Na chiju diku ovo potre-buvati moraju? Y za chije blasenzstvo? — Gdo ima anda potrebuване iliti vsivanye sí-vlenya?

### **2.**

*Jeli je szlo-  
bodno szebe,  
ali koga  
drugoga  
vmoriti?*

Gdo je Gozpon sívlenya? — Komu vchi-nimo najvekshu kriviczu, ako mi nasz zkon-chamo? Zakaj Bogu? — Moresh ti na szve-tu szrechen poztati, ako ne sivesh? — Koje je najvekshe dobro zmed vszeh vremeniteh dobreh? — Kada anda mi nasz zkonchamo,

kakvoga kvara nam chinimo? — Ali ako drugoga zkonchamo, kakvoga kvara nyemu chinimo? — Jeli je szlobodno nasz szame, ali drugoga zkonchati? Zakaj ne? — Ali ako nashe sívlenye jako neszrechno y zlochezto je, onda szmemo nasz zkonchati? — Zakaj ne? —

3.

Jeli je pravichno, ako télo nashe y vu najmenshem vrazimo? — Kaj sze pripetcha, ako nemertuchlyivi vu jélu y vu pilu jeszmo? Szmemoli anda nemertuchlyivo jétti y piti? Szmemoli vu pogibely sívlenye nashe pozta-viti? — Z-kamenyem nahitavati sze? Tuchi sze? Zakaj ne?

*Jeli je szlo-  
bodno nam  
szamem,  
ali drugem  
na télu na-  
skoditi?*

4.

Kaj je szerditozt? — Jeli seli szerditi blisnyemu szvójemu haszneti? — Kakve rech dohadyaju iz szerditozti? — Jeli blisnyi nash rad poszlusha kletve y spotnicze? — Z-kakvemi rechmi on ove vracha? — Kaj dojde najzadnih za ovemi? — Ako szerditozt nebi bila, jeli bi bilo tulikih lyudomorztvih? Kam zapelya anda szerditozt? — Jeli je y szerditozt vu petoj zapovedi prepovedana? Zakaj?

*Jeli je do-  
puztchena  
szerditozt?*

5.

Kak sze zove ono govorenje ali on chin, koj drugoga vu greh zapelya? — Kada mi druge vu greh zapelyamo, kaj dajemo onda? Ako pako mi od drugeh zapelyamo sze? — Jeli je szlobodno drugoga zpachiti? — Chessa mentuje sze dusha po gréhu? — Jeli sze

*Kaj to zna-  
menuje:  
zpachiti?*

dusha po grehu vumarja? Zakaj? — Kada anda drugem na zpachku jeshmo, kaj vumarjamo onda? — Kada pako drugi nasz zpachiju, kaj vumarja sze onda? — Kaj je vishetelo, ali dusha? — Kaj je anda bolye, prepovedano dushu ali telo vumoriti? — Jeli je zpachka po petoj zapovedi prepovedana? Zakaj? — Kaj sze anda prepoveda vu petoj zapovedi Bosji?

6.

*Kaj sze vu  
petoj zapo-  
vedi zapo-  
veda?*

Ako mi pokoja y szlosnozt z-vszakem imati budemo sze terszili, kak budemo onda sively? — Po chem moremo mi vchinite nepriatelye nashe za priatelye? — Na kaj zbudimo mi druge po dobreh peldih? — Moramoli mi vszakomu dobru peldu dati? Zakaj? Ako mi blisnyemu nashemu telovna y duhovna dobra izkazali budemo, kak bude nyemu pri dushi? — Kaj moramo anda blisnyemu izkazati? — Kaj sze anda zapoveda vu petoj zapovedi?

**PITANYE 2.**

*Kaj sze prepoveda y zapoveda vu shektoj zapovedi Bosji?*

**Razláganye.**

*1.  
Vu shektoj  
zapovedi*

Shezta zapoved Bosja izgovarja sze ovak: *Ne praznùj.* Mi neszramujemo sze z-onem, kaj posteno, nego z-onem kaj nepo-

steno je. Vsze ono, z-chem sze pred drugemi szramujemo, je neposteno, je praznozt. Ako chipimo kaj takvoga, z-chem sze pred drugemi szramujemo, tak jeszu to nechiziti chini. Govorimo takve rechi, z-kojemi sze pred postenemi lyudmi szramuvati bi morali, tak jeszu to nechizta govorenya. Kasemo mi takva dersanya, z-kojemi sze pred drugemi postenemi lyudmi bi szramuvali, tak jeszu to nechizta dersanya. Mislzlimo kaj takvoga, kaj rechi, ali vchiniti pred drugemi bi sze szramuvali, tak jeszu to nechizta mishlenya; y ako za takvemi naszladnozt y volyu imamo, tak jeszu to nechizta poselenya. Vsze ove fele nechiztoche jeszu vu sheztoj zapovedi prepovedane.

*prepovedaju  
sze vszi ne-  
chiztoche  
chini.*

Y pravo je, moji Dragi! ar vsze, kaj za nasz pred postenemi lyudmi szramota bi bila, to za nasz josche bolye pred Bogom szramota je. Bog vsza vidi y chuje mi moramo anda nechiztih rechih y chinih habati sze. Bog vidi y chuje vszigde, mi neszmemo anda nigde vu nijednem kutu kaj nedoztojnoga govoriti ali vchiniti. Bog vidi najzkrovnesha szerdcz nashih, mi neszmemo anda nikaj nedoztojnoga miszliti ali poselyeti. Zpodobno szu vsza prepovedana, koja na nechiztochu peljaju. Ovakva jeszu neszrameslyivozt vu opravah, manguvanye, nemertuchlyivozt vu jelu y pilu, prekoredno y szlobodno pajdastvo z-drugem zpolom, paszenye ochih, y chtejenye nechiztih knig.

*2.  
Zrok ove  
prepovedi.*

Kada anda po cheztoj zapovedi vsze fele nechiztoche, y vsze ztvary, koje k-tomu peljaju, prepovedane jeszu, tak iz druge ztrani

*3.  
Vu sheztoj  
zapovedi  
zapoveda*

*sze chizto-  
cha téla, y  
dushe, y vszi  
nachini k-  
tomu popri-  
jetí.*

zapoveda *sze chiztocha téla y dushe*, y da k-  
tomu vszi nachini poprijemlyeju *sze*. Mi szmô  
*Czirkve Bosje, y Duh szveti prebiva vu na-*  
*mi*, kak ovo sz. Pavel szvedochi. (1. Cor. 3.)  
Palachu jednoga veliBoga Gozpona neszmemo  
zamazati, mi moramo nyu chiztu dersati,  
ztem bolye moramo mi Czirkvu Bosju vu  
chiztochi dersati, y ovo jeszmo mi.

4.  
*Nachin télo  
y dushu vu  
chiztochi  
zadersati.*

Na dushi jeszmo mi chizti, ako doztojna  
y szveta mishlenya y poselenya imamo. Na  
télú jeszmo mi chizti, ako mi vu nashih chu-  
tenyih y kotrigih chedni y ztegneni jeszmo;  
szamo doztojne ztvári gledimo; doztojne rechi  
govorimo, doztojna téla kretanya vchinimo, do-  
ztojno nasz odevamo y opravlyamo.

5.  
*Nachini  
chiztuche.*

Nachini, chizte y postene *sze zachuvati*,  
jeszu oszebito szledechi: besanye greshnih pri-  
lik, zmishlyavanye iz nazochnoztí Boga. Koj  
sze ognyu vugiblye, on zpekel *sze nebude*, y  
koj greshnu priliku besí, on nebude greshil.  
Vi znate vre, koja k- nechiztochi pelyaju, o-  
va morate anda besati; najmre: manguvanye,  
nemertuchlyivozt, zlochezto pajdastvo, y ze-  
zvedlivózt. Nadalye, jeli *sze vi budete pod-*  
*ufali vu nazochnoztí vasheh Roditelyih ali na-*  
*vuchitelyov kaj nedoztojnoga vchiniti?* Za ku-  
liko mienye budete *sze vi podufali vu nazoch-*  
*noztí Boga kaj nedoztojnoga vchiniti?* Zmi-  
shlyavajte *sze anda vszigdar iz nazochnoztí,*  
*Bosje, koj vszigde, takaj vu najzkrovnesnih*  
*kutih nazochen je, ter vsza vidi y chuje.*

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja shezta zapoved? — Jeli *Kaj sze vu shezti zapovedi prepo-*  
sze szramujemo z-onem kaj posteno je? — *veda?*  
Nego z-chem? — Kakvi szû to chini z-ko-  
jemi sze pred drugemi szramujemo? — Y  
ako na nepriztojna miszlimo, kakva szû to  
mishlenya? — Jeszuli vsze fele nechiztoche  
prepovedane? — Kaj sze anda vu shezti za-  
povedi prepoveda?

### **2.**

Kaj pred lyudmi szramota je, jeli to pred *-Zakaj szû vsze fele nechiztoche prepovedane?*  
Bogom odichno bude? — Gdo vsza vidi y  
chuje? — Jeli je pravo, da sze vszeh nechiz-  
teli chinov y rechi habamo? Zakaj? — Jeli  
Bog vszigde vidi y chuje? Jeli sze takaj ztvari  
nahadjaju, koje na nechiztochu pelyaju? —  
Koja nasz pelyaju na nechiztochu?

### **3.**

Kaj sze pako 'vu sheztoj zapovedi zapo- *Kaj sze vu sheztoj za-*  
veda? — Szmemoli palachu kojega velikoga Go- *poredi za-*  
zpona zamazati? — Kaj veli sz. Pavel, chija *poveda?*  
Czirkva szmô mi? Y gdo ztanuje vu nami? —  
Zakaj moramo sze mi na telu y na dushi chi-  
zte dersati?

### **4.**

Kak sze na dushi chizte zachuvamo? — *Kak sze moremo na têlu y na dushi chizte zachuvati?*  
Kada nedoztojna mishlenya y poselenya ima-  
mo? Kak sze na têlu chizte zachuvamo? Ka-  
da vu chutenyih y kotrigih razvuzdani jeszmo?  
— Kakve ztvari moramo videti y chuti-  
Nedoztnojne? — Kakve rechi govoriti? — Kak  
telo nashe odevati y opravlyati?



5.

*Koji szû  
nachin chi-  
ztochu za-  
chuvati?*

Ako sze ognyu vugiblyemo, jeli more-  
mo goreti? — Ako nechizteh prilik habamo  
sze, jeli budemo nechizti? — Koj je pervi  
nachin chiztochu zachuvati? — Koja pelyaju  
chloveka na nechiztochu? — Kaj anda na-  
vlaztito besati moramo? — Budeshli ti vu na-  
zochnoztî tvojeh Roditelih kaj neszramnoga  
vchinil? — Y ako sze iz nazochnoztî Bosje  
zmislish, budeshli onda kaj takvoga vchinil?  
— Gde je Bog nazochen? Iz chesza imash  
sze anda zmiszliti? — Koj je anda drugi na-  
chin chiztochu zachuvati?

---

**PITANYE 3.**

*Kaj sze prepoveda y zapoveda vu szedmi  
zapovedi Bosji?*

---

**Razlåganye.**

1.

*Pochetek  
laxtovitozti.*

Szédma zapoved izgovarja sze ovak: *Ne  
kradi.* Chlovek nemre prez jéla, oprave y  
ztana siveti. Bog zato y obilno zkerbel je za  
chloveka, pokehdob zemlyu ztvoril je, koja  
nam za sivlenye potrebna noszí. Na pochet-  
ku szvéta, bila szû vsza dobra zemlye ob-  
chinzka, vszaki vzel je od oveh, kuliko je ho-  
tel y potrebuval. Metemtoga, broj lyudih  
vsze bolye povekshaval sze je, y zemlya za  
kastigu zbog gréha szama od szebe ne noszi-  
la zadovolynoga száda, nego ona morala je z-  
suhkem trudom obdelavati sze. Nekuliko lyu-  
dih poszluvalo je marlyivo, drugi vnogi bili

szû léni, metemtoga hoteli szu vendar y ovi léni jéztí, y oni jéli szû od onoga, kaj marlyivi zasádili jeszu. Ali kak goder y vam, draga deteža! pravo sze nebi videlo, da vam léni lyudi vashega krûha pojéju, ovak' takaj onda onem marlyivem lyudem né sze dopadalo, da ovi lenyaki nyim krûha pojéju; y ovde preztalo je obchinztvo dobreh. Vszaki mórál sze je za potrebná sivlenya zkerbeti, y kaj szî prizkerbel je, to bilo je nyegvo. Tak josche vszigdar pripetcha sze vu szvétu; obchinztvo dobreh vrémeniteh je preztalo, vszaki od szvojega siveti mora.

Vkrazti znamenuje komu nyegvo prez nyegve volye vzeti. Vszaki sive od szvojega, ako nyemu pako nyegvo vzememo, tak on siveti nemre; zato zkerbel sze je dragi Bog vu szedmi zapovedi za nasha dugovanya, y prepovedal je tatbinu.

2.  
*Prepoved  
tatbine.*

Vu méri y vági vkanjuje sze, ako menye méri sze y vase sze, kak pravo je, ter podpunoma placha sze. V. p. ako ostarijash y kerchmar bi potrebuval menshu méru, ali tergovecz leseshu vâgu, krajshega réfa ali méru, ovo bi bila vkanlyivozt. Vkanlyivozt takaj bi bila, ako zlocheztu robu za dobru, zmeshano vino z-vodum za dobro vino, y zpodobna, bi prodavali. Vszaki vkanlyivecz dá szí vishe platiti, nego roba chini, ovo zaizto kupujuchi ne seli; vkanlyivecz jemlye anda drugomu nyegvu laztovitozt proti nyegvi volyi. Vkanlivozt anda vu méri y vági je tatbina.

3.  
*Vkanlyivozt  
vu méri y  
vági je tat-  
bina.*

Koj lyudzkô dugovanye zadersi, on drugomu nyegvo vzm'lye: zadersanye lyudzkoga dugovanya je anda tatbina. V. p. Drusinche-  
ta ide placha, verovnika poszudyeni penezi,

4.  
*Zadersanye  
lyudzkoga  
dugovanya  
je tatbina.*

koj kaj zgubil je, nyegvo zgubleno dugovanye. Ako anda drusinchetu plachu, verovniku poszudyene peneze, ali onomu, koj kaj zgubil je, nyegvo zgubleno dugovanye, ako ovo bi bili nashli, ne damo, tak je to zadersanye lyudzkoga dugovanya. Takaj ako stibru, maltu, moztovinu, chinsa, deszetinu, y t. d. pravo neplachamo, tak je to zadersanye lyudzkoga dugovanya iliti tatbina: ar mi szmô ovo ladavczu ali gozpodchiji dusni.

5.

*Vszaki kvâr blisnyemu vu lastoviton imetku, y praviczah vchinyen je tatbina.*

Ako mi blisnyemu vu lastovitom nyegvem imetku, ali praviczah kvara chinimo, tak jemlyemo nyemu nyegvo. Kvar blisnyemu vu lastovitom imetku, y praviczah vchinyen je tatbina. Poztavimo, da bi bili koji med vami tak hmanyi, da obloke bi poterli, shume szekli, plete sgali, marhu vu lyudzka natirali, tak bi bili ovo tati; kajti blisnyemu szvojemu vu lastovitem nyegvem imetku kvara delaju. Takaj drusina, koja iz nemarnozti izruchena szebi pod nikaj prejti puztcha, kakti tat prestimati sze mora, kajti z-szvojum krivnyum gozpodaru szvojemu kvara dela. *Po szedmi zapovedi prepoveda sze anda tatbina, vkunlyivozt vu vâgi y méri, zadersanye lyudzkoga dugovanya, y plache delavczev, usura, iliti krivich ni dobichek; y vszaki kvâr blisnyemu vu lastovitom imetku, y praviczah.*

6.

*Vu szedmoj zapovedi zapoveda sze povrachanye, y nadomeztcheye.*

Szuprotivnem nachinom, ako sze vszakomu nyegvo puzti, daje y vchini, ako sze odnesheno nazad poverne, y vchinyeni kvâr nadomezti, tak blisnyi szvoja dugovanya ima, y lese sivetí more; vu szedmoj zapovedi anda zapoveda sze; *da sze vszakomu nyegvo oztavi, dà, y vchini, odnesheno da sze nazad*

*poverne*, y *kvar vchinyeni nadomezti*. Per-vo, kaj szedma zapoved zapoveda, je *povrachanye*. Lyudzko dugovanye, koje nashe ne-je, moramo povernuti, y ovo mora sze vchiniti, akoprem mi lyudzko dugovanye z-nashum krivnyum nebi imali. V. p. mi na nedusni nachin kupili bi bili vkradyeno dugovanye, tak moremo, iztina je, za dugovanye dane peneze od prodavcza potrebuвати, ali vkradyeno dugovanye moramo gozpodaru dati, kajti ovo vszigdar nyegvo oztaje. Drugo, kaj szedma zapoved zapoveda, je *nadomeztchenye*; vchinyegoga kvara moramo nadomeztiti, y to podpunoma. V. p. ako mi tesaku orudelje bi bili tak pokvarili, da on czeli dan nikaj nebì bil mogel delati, tak morali bi nyemu ne szamo orudelje, nego y plachu czeloga dana nadomeztiti.

## Razgovori.

### 1.

Kak sze izgovarja szedma zapoved? — *Jeli dobra*  
Moreli chlovek prez jela, oprave sivetì? — *zemlye vszi-*  
Odkud vzmilyemo potrebna za sivlenye? — *gdar oztala*  
Kaj donasha zemlya? — *Jeli szû taki iz po-*  
chetka dobra zemlye med lyudi razdelena bi-  
la? — Odkud je vzel vszaki, koja je potre-  
buval? — *Jeli sze je broj lyudih povekshal?*  
— *Jeli je y onda zemlya za vsze zadovoly-*  
noga száda noszila? — *Kaj szû morali onda*  
lyudi vchiniti, da száda dobiju? — *Jeli szû*  
pako vszi lyudi marlyivi bili? — *Jeli bi bilo*  
tebi pravo, ako lenyaki tebi kruha bi pojeli?

— Kaj szû zato marlyivi lyudi vchinili? —  
Jeli szû dobra zemlye josche vszevdily razde-  
lena? Odkud sive vszaki?

2.

*Zakaj je  
Bog tatbinu  
prepovedal?*

Ako komu nyegvo proti nyegvi volyi vzeme-  
mo, kak sze to imenuje? — Odkud sive  
vszaki chlovek? — Ako nyemu pako nyegvo  
vzememo, odkud bude sivel? — Zakaj je  
Bog tatbinu prepovedal? —

3.

*Jeli je vkan-  
lyivozt vu  
méri y vâgi  
tatbina?*

Gdo vkanyuje vu méri y vâgi? V. p. Ako  
tergovecz mezto réfa szamo tri fertali réfa bi  
zmeril, jeli bi bilo to vkanlyivozt? — Kada  
anda gdo menye méri, vase, kak pravo je,  
kaj chini? — Jeli sze vkanlyivecz szamo za  
tuliko puztcha platiti, kak roba chini? — Jeli  
jemlye ovakov drugomu proti nyegvi volyi? —  
Jeli je vkanlyivozt vu méri y vâgi tatbina?

4.

*Je zadersi-  
nyelyudzko-  
gu dugova-  
nya tatbi-  
nu?*

Kada lyudzko dugovanye zadersimo, kaj  
chinimo onda? — Je ovo tatbina? — Za-  
kaj? — Chija je zaszlusena placha? — Ako  
anda ovu zadersimo, kaj je to? — Chi je  
zgubleno dugovanye? Ako ovo zadersimo, kaj  
chinimo? — Ako maltu, stibru, moztovi-  
nu &c. neplachamo, kaj chinimo? —

5.

*Je knâr bli-  
snyemu vu  
imetku y  
praniczah  
vchinyen  
tatbina?*

Je kvâr blisnyemu na imetku vchinyen  
tatbina? — Kaj szû anda oni koji shume sze-  
cheju, plote lyudzke sgeju, marhu vu lyud-  
zka natiraju? Zakaj tati? — Jeli je drusina  
dusna na dugovanya szvoga gozpodara pazi-  
ti? ako ova anda iz nemarnohti izruchene

szebi ztvári pod níkaj prejti puztcha, kaj je ona? Zakaj tati? — Kaj sze anda prepoveda vu szèdmi zapovedi?

6.

Ako vszakomu nyegvo damo y puztimo, mo-  
reli on siveti? — Ako lyudzka povratchamo, *Kaj sze za-  
poveda vu  
szèdmoj  
zapovedi?*  
jeli blisnyi onda dobi szvoje dugovanye? —  
Kaj sze anda zapoveda vu szèdmoj zapové-  
di? — Kaj moramo povernuti? — Ako pa-  
ko lyudzko ne vkradnemo, nego szamo naj-  
demo, jeli y onda povernuti moramo? Za-  
kaj? — Jeli moramo kvará nadomeztiti? Pod-  
punoma? — V. p. ako ti tesaku orudelje po-  
kvarish tak, da on czeli dan níkaj delati nebi  
mogel, jeli bi bilo dozta, nyemu szamo oru-  
delje nadomeztiti? Nego? Zakaj takaj plachu  
czeloga dana dati?

## I. Dokànychanye Nàvuka.

*Josef Aegyptonzki obchupa szvoju nedu-  
snozt vu hisi Putifara.*

Josef, Dragi! szin ztaroga Patriarke Jakoha, bil je od detintzva pobosen y Bogabojechi mladenecz. Ovo vchinilo je nyega pred nyegvemi oztalemi jedenàiztemi brati otczu jako dragoga tak, da nyemu jednu lépu pi-  
szanu halyiczu kupil je. Metemtoga ova oszebujna lyu-  
bav, koju on szebi po szvoji krépozti pri otczu zadobil je, y zkupa ona iztiuitozt, z-kojum on szvoje brate  
zbog jedne gerde regreske pri otczu obtusil je, y nyim  
ztanovite otajnozt pune szenye pripovedal je, ova, velim,  
vchinila jeszu, da brati nyemu nepriatelyi poztali je-  
szu. Jednoch rekel je nyemu otecz: hodi! tvoji brati  
pászeju ovcze vu szikem, idi tam; y g'edaj, kak nyim

y chredi je, y povech meni. (1. Mojs. 37.) Takí odderchal je mali Josef, y nashel brate vu Dothain. Ali komaj zagledali szû nyega iz dalka, tak vre dokanchali jeszu nyega vumoriti. Oni zgrabili szû anda nyega, ztergali mû opravu iz téla, y hitili gâ vu jednu gliboku jamu, odkuda nyega zopet zvlechenoga, na tolnach Judasha, jednoga zmed nyegvih bratov, izmaelitanzkem tergovczem za 20 srebernyakov prodali jeszu. Ovak bil je Josef od oveh tergovczev vu Aegyptush dopelyan, y ovde Putifar, komorniku y zapovedniku vojkze Kralya Faraona, kakti szûsni prodan. Ali Bog, koj szvoje lyudi nigdar ne oztavlya, dopuztil je Josefu vu ovem ztranzkem orszagu vishe nagnenya y miloztche najte, kak doma med nyegvemi brati. Mudrozt, nedusnozt y vérnozt Josefa tak predobila jeszu szerdcze Putifara, da on nyemu czelu hisu szvoju zaufal y izruchil je.

Metemtoga ravno ovde bilo je, gde nedusnozt maloga Josefa vu naj vekshi pogibelyi poztavlyena bila je. Putifar imal je jednu nepostenu y nevérnu senu, koja vu ovoga krépoztnoga y lepoga mladencza tak jako zalyubila sze je, da ona nyega prez szrama na gréhi napelyati terszila sze je. Kak preztrashil y oszupnul sze je Josef, poklamkam ovo neszramno pozivanye od szvoje Gozpé bi bil chul! *Kak, rekel je on: kak bi mogel ja jedno ovuliko zlo vchiniti, y proti mojemu Bogu grèshiti?* Nikaj na szvétu né meni tak drago; kak jedno dobro dushno zpoznanje, ovo je najvekshe dobro, koje vmertelni chlovek ovde na szvétu imati more, zbog jednoga hipnoga gréshnoga veszelya ovo potepzti nechû. Gdo nebi stimal, da po oveh rechih Josefa takaj sena Putifara, obshanyena od szvojega nakanenya odztupila nebude? Ali nikaj menye, kak to! Ona néje pochinula, vszaki dan ponavlyala je szvoje proshnye, y hotela nyega z-szilum na zlo primorati; ona prijala je nyega jednoch za halyu, on pako ztergel sze je, puztil halyu vu rukah nyenih, y pobegel.

Pretergnimo, Dragi! pripovedanye ovo, ar zado-  
volynoga návuka imamo, kak vu pogibelynih prilikah  
gréshnih nasz zadersavati moramo. O nepuztimo lepu  
peldu ovu iz ochih nashih, terszimo sze vszigdar chizte  
na télu y na dushi nasz zadersati. Neposzluhnimo one,  
koji nasz na zlo vabiju! Zaprimo ochi nashe, kada  
neszramna y zpachlyiva gde gledeti bi morali! Zpome-  
nimo sze vu vszakem mezlu, y vu vszakoј priliki iz na-  
zochnoztі Boga, kojega oko nasz vszevdily gledi, y pred  
kojega ztoliczu predi ali potlam doјti budemo morali.  
Habajmo sze, y besimo one prilike, y ona mezta, gde  
krépozт nasha vu pogibelyi bi bila. Z-rechjum, bu-  
dimo chizti y nedusni Josefi, tak y Bog vszigdar z-  
nami bude. Amen.

---

### **II Dokànehanye Návuka.**

*Zakeush máltar lyúdzka chetveroverstno  
povrátscha.*

Jednoch doshel je Jesush putujuch v-Jeruzalem vu  
Jeriko. Vu ovom Varashu nahadyal sze je jeden presti-  
mani Maltar, koj premoguch poleg szvoje szlusbe po-  
zтал je, koj vnogoga dohichka povlekel je, kojega poleg  
pravicze vlechi nebi bil moral. Vu ovom chloveku, on  
zval sze je Zakeush, zbudilo sze je dushno zpoznanье,  
y on miszlil je vnogoputi, o da bi ja szamo onoga ve-  
likoga chudochinitelya Jestsha, od kojega tuliko pove-  
da sze y чуje sze, takaj szam jedenkrat chuti, y iz  
nyegvich vuzt poszluhnuti mogel, koja Bosja volya  
je! — Na jedenput чуje on zvun szvoje hise govoriti,  
y krichati: Jesush nazarenzki dohadya, on prehadya —  
vnosina lyudih je pri nyim, — vre je blizu. Dobro je,  
govori Zakeush szam z-szobum, vezda je najlepsha  
prilika selyu moju izpuniti; y kajti on máli chlovek bil



je, y zbog vnosine lyudih, koji Jesusha zprevadyali jeszu nyega na czezti videti ne mogel, tak zishel je na jedno figovo drevo poleg puta, da nyega prehadyajuchega ztem lese videti bude mogel. Vre je Jesush poleg dreva, na jedenput on ztane, y pogleda na Zakeusha gore, y veli: *Zakeush! surechi sze izidi dolé, ar danasz vu hisi tvoji moram oztati.* (Luc. 19.) Zakeush oszupnul sze je, ar toga sze néje nadjal, izishel on hip iz dreva, y z- veszeljem prijel Jesusha na ztan, gde vsza vu hisi za mir y pochinek pripravlyena bila jeszu.

Metemtoga kaj sze je pripetilo? Sidovi, koji videli jeszu, da Jesush pri jednom maltaru navernul sze je, pocheli szû morguvati, govorechi: da to neje lépo, da on, ov drugach tak mudri y dobri Jesush, pri jednem tak zlo-razglashenem chloveku navernul sze je, da josche vendar drugi posteneshi Israelczi iliti sidovi bi sze bili znashli, koji vredneshi nyega pri szebi naztaniti bi bili. Ali Zakeush, koj dobro znal je, kak jako nyemu sidovi za ovoga gozta jalni jeszu, niti na nyihove szúde y govorenja pazil néje; on podvoril je Jesusha, kak dobro je mogel, y obechuje nyemu od vezda, da vsze szvoje dovezdashne krivicze popraviti hoche. Gozpone! rekel je on: poloviczu imetka mojega dal budem sziromašom. Z-saloztjum zpoznajem, ja pri moji pogibelni szlusbi do vezda vnogo puti vishe od lyudih vzel jeszem, kak bi bil moral, ali ja ovo vezda rad povernuti hochu; kajti sze salujem, da po tom greshil jeszem, tak ovo visheverztno povracham, da szamo ztem lese kriviczn popravim. Ovo dopalo sze je Jesushu tak jako, da sze on k-szvojem vuchenikom, y k-lyudem, koji z-nyim vu hisu ztupili bili jeszu, obernul, y odperto rekel je: *denesz je zvelichenye hisi ovoj vchinyeno.* Ov chlovek miszli na Boga y na lyudi, kak y Abraham miszli je, y tak y on od Boga blagoslovlen bude. Szin chlovechji doshel je pogublyene

izkati; one, koji zabludili jeszu, y josche sze popravitu daju, poizkati, y zvelichiti.

Miszlite szi, Dragi! kak vugodno Zakeushu po izrechku ovem Zvelichitelya pri szerdczu biti je moralo? Je gdo med vami, komu dushno zpoznanye, kak predi Zakeushu, krivicze, tatbine, vkanlyivozti, kvare zpochitava, o tak nezamudite, jednako z-Zakeushem, oveh sze reshiti; povrachajte prez odvlachenya kuliko moguche je, ako ne chetveroverztno, tak vendar tuliko, kuliko dusni jeztc, nazad, y popravite blisnyemu vashemu vchinyenoga kvara, onda y vî nadjati sze morete, da vash Jêsush zopet vu miloztchu prime, med detczu Abrahama, tojezt med pravoverne kerztchenike vzeme, y z-vszem blagoszlovom nadelyi. Amen.

### III. Dokànchanye Nàvuka.

*Kerztcheniki z-vszakem vu miru naj siveju.*

Kak razlosno opominya sz. Pavel apostol perve kerztchenike y nasz na szlogu y mir med nami! *Budite zkerblyivi, veli on: budite zkerblyivi, da szlogu dûha vu vezilu mira zdersite.* (Ephes. 4.) *Zkerbite sze za mir z-vszakem.* (Hebr. 12.) *Akc je moguche, tak imajte mira z-vszemi lyudmi, kuliko sze vash dotiche.* (Rom. 12.) Zpoznajte iz oveh rechih Apostola dûsnozt jednoga kerztchenika, z-vszakem vu miru sivet; velim: z-vszakem, ar sz. Pavel neche szamo mira med brati y brati, med rodyaki y rodyaki, med priatelyi y priatelyi, ali med onemi koji jednakoga ztalisha, jednake chazti, jednakoga nagnenya jeszu, nego on loche, da kerztchenik z-vszakem mirno naj sive. *Imajte mira z-vszakem chlovekom; z-krépoztnem y z-nekrépoztnem, z-prestimanem y z-proztem, z-domachem y z-ztranzkem, z-poznanem y z-nepoznanem, z-vsze-*

mi lyudmi; tak z-onemi, koji vash prestimavaju, kak y z-onemi, koji vash zametavaju; tak z-onemi, koji vash lyubiju, kak y z-onemi, koji vash preganyaju; tak z-onemi, koji vam pomoreju, kak y z-onemi, koji vash oztavlyaju, *imajte mira z-vszakem chlo-vekom.*

Y da ovoga mira z-vszemi lyudmi imali budete, tak vchinite z- vszakem dobrotivno, y podnashajte vszaka z-terplyivnoztjum, ar lyubav, koja szad mira je, je poleg szvedochantva sz. Pavla *dobrotivna y terplyivna.* (Cor. 13.) *Dobrotivna*, da nikoga nezbantuje, nikoga z-rechmi ne bode, nikoga z-grubijanz'vi nezbantuje, nikoga zametavajuch ne pogledi, na nikoga sze neszer-di, y na nikoga z-oholnemi, nevludnemi y nepriatel-zkemi dersanyi nenahrupi. *Lyubav je dobrotivna.* Ona je takaj terplyivna, ona vsza podnasha, ona vsza terpi. On szuszed v. p. je vam neprilichen, on priately je pre-vech chutlyiv; on chlovek je naglo szerdit; ona sena je nezpametna; on rodyak je szvadlyiv; on szluga je len; on Gozpon nezadovolyen. Naj bude vsze to, po terplyivnozt'i vsze oblada'i budemo; y z-chem terpliv-neshi jeden kerztchenik bude, ztem vishe takaj mira vsival sze bude. Tak je Dragi! podnashajte szamo je-den drugoga z-terplivnoztjum, tak mira imali budete. Ov ali on spot vam szerdcze prebada: terplivnozt! po-pravite ovoga iz lyubavi mira; ono baratanye je nepo-steno: terplivnozt! prekuhajte ovo vu szerdczu vashem iz lyubavi mira; on chlovek je nemiren, nepodne-szlyiv: terplyivnozt! podnashajte ga iz lyubavi mira. *Lyubav je terplyivna.* Ako tak po dobrotivnozt'i, kak po terplyivnozt'i z-vszemi lyudmi na zemlyi mira imali budete, z-kulikum szegurnoztjum szî onda takaj onoga mira vu szmerti, y po szmerti onoga vekivechnoga mi-ra vu Nebu obechati morete! Amen.

## NÀVUK 19.

*Od ôszme, devête y deszête zapovédi Bosje.*

---

### PITANYE 1.

*Kaj sze prepovêda y zapovêda, vu ôszmoj Zapovédi Bosji?*

---

### *Razláganye.*

Ôszma zapoved îzgovarja sze ovak: *Negovori krîvo szvedochantzvo szuprot blisnyemu tvojemu.* Ako kakvo dugovanye onak povedamo, kak ovo videli, ali chuli jeszmo, tak je to jedno iztinzko szvedochantzvo; povedamo pako ovo drugach, tak je to jedno *krîvo szvedochantzvo.* Krivo szvedochantzvo szuprot blisnyemu je vu ôszmoj zapovédi prepovedano, y pravo je; ar poztavemo, jeden biszvedochil proti vam pri Gozponu, da nyemu kvara vchinili jezte; vi bi sze za to kastigovali y obshanili: y ako ovo szvedochantzvo krîvo bi bilo; tak bi vi nedusno kastigu y obshanost terpeli. Krivo szvedochantzvo szuprot blisnyemu, ali kriva tusba poztavlyaju nedusnoga blisnyega vu spot y kastigu, ova szû anda pravo po ôszmoj zapovédi prepovedana.

1.  
*Vu ôszmoj zapovédi prepoveda sze krîvo szvedochantzvo.*

2.

*Vu òszmoj  
zapovèdi  
prepoveda  
sze vszaka  
làs.*

*Lagati* znamenuje drugach govoriti, nego miszlimo. Bog podelyil nam je govorenje, da ovak drugomu povedati moremo, kaj miszlimo; làs je anda szuprot Czilyu, zbog kojega nam dar govorenja podelyen je. Zvun toga kak saloztno bi bilo, ako jeden drugomu nikaj nebi véruval. Poztavemo; da nam nigdo nebi véruval, da sziomaski jeszmo, gdo bi nam kaj dal? ali poztavemo, da nam nigdo nebi véruval, da mi plachati hochemo, gdo bi nam kaj poszudil? Mi bi bili prez pomochi, ako nam nigdo nikaj véruvati nebi hotel. Zato prepovedal je Bog làs vu òszmoj zapovedi.

3.

*Takaj shalna, ali komu hasznovita làs, je vu òszmoj zapovèdi prepovedana.*

Làsih je vishe fel. Je làs naskodna, shalna, y szilna. Làs naskodna je, kada komu po lási skodimo; v. p. kada koga krivo tùsimo. Làs shalna je, ako prez haszni ali skode szamo iz shàle làsemo; v. p. da bi gdo lágál, da je jezero cze kinov na prikaz dobil. Làs szilna je, kada nasz szame, ali drugoga, vu potrebochi pomochi, ali od kvara po lási oszloboditi terszimo sze; v. p. ako gdo làse, da ovu ali onu falingu vchinil néje. Takaj làs shalna, y szilna je prepovedana: ar -ovo szù lási, vszaka làs pako je proti czilyu, iz kojega govorenja dár nam podelyen je, y zapelya blisnyega vu bludnozt. Ako anda y gdo zbog falinge kastiguvati sze bi moral, tak vendar lágati neszme; ar kastiga nenapravi nikoga gorshega, szamo làs vchini chloveka gorshega.

4.

*Vu òszmoj  
zapovèdi  
prepoveda*

Zkazlyivozt je, kada sze drugach dersimo drugach chinimo, nego miszlimo. V. p. jeden chini sze priatelzkoga, miszli pako na

fantlyivozt. Chlovek chloveku vu szerdcze pogledati nemre, on szamo iz zvunzkoga zadersavanya szerdcze chloveka szûdi. Ako vashi roditelyi vam lépoga obraza kaseju, tak szudite vi od ovud, da oni vam vu szerdczu nagneni jeszu; ako pako tmichnoga obraza vam kaseju, tak szudite, da oni vu szerdczu na vasz szerditi jeszu. Kakgoder anda lyudi vkanyuju sze, ako sze drugach govôri, drugach pako miszli, ovak takaj vkanyuju sze, ako sze drugach kasemo, nego miszlimo. Zkazlyivozt je anda ravno tak, kak y lās prepovedanâ.

sze zkazlyivozt.

Obshanenye je kada od blisnyega kaj zlocheztoga govorimo, kaj iztina néje. Ogovarjanye je, kada od blisnyega kaj zlocheztoga govorimo, kaj iztinito metenitoga zkrovno je. Kak berse od kojega chloveka zlo govorimo, tak budu takaj drugi lyudi od nyega zlo miszlili, y vishe nyega tak jako neprestimavali. Ogovorlyivczy skodiju blisnyemu na postenyu. Postenye vishe valya nego penezi y imetek, ogovarjanye vishe skodi, nego vszaka druga tatbina; tatbina je prepovedana, anda nemre niti ogovarjanye dopuztcheno biti. Ztem bolye prepoveda sze pako obshanenye; ar po ovem razglashuju sze hmanyoché, koje iztinite nészu, y vzimlye sze nedusnomu blisnyemu postenye. Dapache obshanenye vnogiput nevleche za szobum szamo kvara na postenyu, nego y vu vrémeniteh dobreh. V. p. ako gdo laslyiva od kojega szlusbenika okolo pripoveda, da razvuzdan y nemaren je, tak nebude on szlusbr dobil, y

5.

Obshanenye,  
ogovarjanye  
y prisheptavanye ru-  
sznu zapo-  
redi prepo-  
vedaju sze.

ovo je kvar gledech takaj na zaszlushu nye-gvu,

6.

*Kriva szum-  
lya, neraz-  
mishlyeno  
obszudyenye  
vu òszmoj  
zapovedi  
preporèduju  
sze.*

Kriva szumlya szuprot blisnyemu je, ka-da prez zroka dvojimo, jeli nash blisnyi ka-kvo zlo vchinil néje. Nerazmishlyeno obszu-dyenye je, kada prez zroka zaizto miszlimo, da blisnyi nash ovo ali ono zlo vchinil je. Nut vam, dragi! nebi bilo drago, ako gdo od vasz krivo bi szumlyil, ali vasz nerazmishlyeno bi obszudil, ar ovo vam nebi na postenye szlu-silo. Vi anda takaj neszmete blisnyemu va-shemu po krivih szumlyih, y. po nerazmish-lyenih obszudyenyh postenye vzeti.

7.

*ZavjeteK  
òszme zapo-  
vedi Bòzje.*

Vu òszmoj zapovedi anda vsze, kaj kri-vo, ali proti postenyu blisnyega, z-govore-nyem ali z-mishlenyem je, *prepoveda sze*; najmre *krivo szvedochantzvo, krivo tusenye, vszaka làs takaj shalna, ali komu haszno-vita, obshanenye, ogovarjanye, kriva szu-mlya, nerazmishlyeno obszudyenye, y pri-sheptavanye.*

8.

*Vu òszmoj  
zapovedi  
zapoveda  
sze iztini-  
tozt vu go-  
vorenju.*

Kada pako vu òszmoj zapovedi laslyi-vozt y làs prepoveda sze, tak zapoveda sze iztinitozt vu govorenju. Mi szmò iztiniti vu rechih, kada tak govorimo, kak miszlimo. Néje potřebno, da vsze povémo, kaj znamo, navlaztito lyudem, kojem znati né potrebnò. Ali poglavarom je vishe puti potřebno znati, kajti szuditi moraju. Ako anda poglavari, ro-ditelyi ali predpoztavlyeni nasz za koja pita-ju koja mi znamo, tak neszmemo iztinu za-muchati, ali dvojno govoriti, nego mi mora-mo chiztu y czelu iztinu onak povedati, kak znamo.

Kada vu ôszmoj zapovedi zkazlyivozt prepoveda sze, tak zapoveda sze szuprotivno iztinitozt vu chinih. Mi chinimo iztinito, kada onak chinimo, kak miszlimo. Kaj zvuna dobroga chinimo, to izto takaj vu szerdczu miszliti moramo. Ako sze iz zvuna pobosne kasemo, tak y vu szerdczu ovakvi biti moramo. Ako sze iz zvuna mirne y chedne kasemo, tak to izto y vu szerdczu biti moramo.

9.  
Vu ôszmoj  
zapovedi  
zapoveda  
sze iztini-  
tozt vu chi-  
nih.

Vu ôszmoj zapovedi, kada sze obshaneye y ogovarjanye prepoveda, tak zapoveda sze braniti ime posteno blisnyega, y povernuti postenye po obshanozti y ogovarjanyu vzeto. Ako anda bi znali, da blisnyi nash nedusno ohtusi sze, tak morali bi nyegvu nedusnozt ochituvati. Ako blisnyega obshanili jeszmo, tak morali bi k-vszakem, pred kojemi nyega obshanili jeszmo, iti, y rechi: ovo ali ono né izfina, kaj od nyega govovil jeszem. Ako od blisnyega kaj zlocheztoga povedali jeszmo, kaj iztinito je, tak iztina je, rechi nebi mogli: on ovo néje vchinil; ar to bi bila làs; ali mi vendar rechi bi morali, da mi vu nashem govorenju falili, y blisnyemu na jeden krivichni nachin postenye vzeli jeszmo. Moremo po tom pri lyudih zlo mishlenye od blisnyega popraviti, tak je dobro; ako ovo pako vishe nemremo, tak moramo vendar blisnyega izprichati y na drugi ztrani hvaliti kuliko moremo, da ovak nyemu poleg moguchnozt postenye nadomezimo.

10.  
Vu ôszmoj  
zapovedi  
zapoveda  
sze braniti  
ime posteno  
blisnyega, y  
povernuti  
postenye po  
obshanozti,  
y ogovarja-  
nyu vzeto.

Kada zadnich vu ôszmoj zapovedi prishseptavanye, kriva szumlya, nerazmishlyeno obszudyenye prepoveda sze, tak iz druge ztrani zapoveda sze, da muchimo, y od blisnye-

11.  
Vu ôszmoj  
zapovedi  
zapoveda  
sze muchati,  
y od vzezh



*dobro miszlimo.* Mi moramo anda ono, kaj jēden proti drugomu poveda, zamuchati, drugomu ne povedati. Mi moramo vsze lyudi za dobre dersati, nyihove dobre y nedusne chline dobro raztolnachiti, zlochezte chine pako ne gorje razlagati, kak ovi jeszu, mi neszmemo szuproti pershoni falechēga chloveka nikakvo odurjavanye, nego szerdcheno pomiluvanye z-nyim imati.

## R a z g o r t.

### 1.

*Zakaj je vu ōszmoj zapovedi krivo szvedochantzvo prepovedano?* Kak sze izgovarja ōszma zapoved Bosja? Kakvo szvedochantzvo je szuprot blisnyemu prepovedano? — Kada krivo szvedochimo? Ako te gdo krivo tusi, jeli pravichno kastigu y spota terpish? — Zakaj je Bog. krivo szvedochantzvo prepovedal?

### 2.

*Zakaj je vu ōszmoj zapovedi lās prepovedana?* Kaj je lās? — Jeli je Bog nam zato dār govorenja dal, da drugach govorimo, drugach pako miszlimo? — Nego? — Jeli je lās czilyu, iz kojega dar govorenja dobili jeszmo, prizpodobna? Zakaj ne? — Jeli bi bilo dobro, ako chlovek chloveku nikaj nebi véruval? — Ako nam nigdo nebi véruval da sziomaski jeszmo, gdo bi nam kaj dal? Jeli bi bilo anda dobro, ako nam nigdo nikaj nebi véruval? Zakaj ne?

### 3.

*Zakaj szū takaj shalne y szilne* Jeli szū vsze lāsī naskodne? Jeli nelasemo visheputi iz shale, iz szile? — Jeszu

ovakve shale takaj prepovedane? Zakaj? — *lasi prepovedane?*  
Jeli napelyavaju ovakve lasi chloveka vu bludnozt? — Szmeshli anda lagati, szamo da zbg kakve falinge sze ne kustigujesh? — Jeli kastiga koga gorshega vchini? — Zakaj neszmesh anda iz ztraha pred kastigum lagati?

4.

Kaj je zkazlyivozt? V. p. Jeden kasesze tebi priatelya, ter miszli na fantlivozt, je to zkazlyivozt? Zakaj? Jeli miszli ovakov onak, kak chini? Koj anda drugach chini nego miszli, kaj je to? — Jeli more chlovek drugomu vu szerdcze pogledati? — Kada tebi roditelyi jednoga lepoga obraza kaseju, kaj szudish onda? Ako pako tmichnoga obraza tebi pokasuju? — Odkud szudiju anda lyudi szerdcze nashe? — Jeli sze pako lyudi nevkanju, ako drugach miszlimo, drugach pako chinimo? — Jeli je zkazlyivozt dopuztchena? Zakaj ne?

*Zakaj je zkazlyivozt prepovedana?*

5.

Kaj je obshanenye? — Kada od kojega blisnyega kaj zlòga govorimo, kaj iztina neje, kaj je to? — Kada pako od chloveka kakvo zlo govorimo, kaj iztinito je, kaj je to? — Znashli, kaj je to: postenye? Kaj je vishe, dobro ime, ali penezi? Gdo anda vishe naskodi, jeli on koj postenye vzimlye, ali koj peneze krade? — Kaj je gorshe ogovarjanye ali obshanenye? Zakaj obshanenye? — Jeli skodi obshanenye szamo na postenyu vszigdar? Nego gde josche?

*Zakaj je obshanenye y ogovarjanye prepovedano?*

6 & 7.

Kaj je kriva szumlya? — Kaj je to ne- razmishlyeno obszudyenye? — Jeli to tebi

*Zakaj je kriva szumlya, neraz-*

*misshlyeno  
obszudjenje  
prepovedano?*

na postenye szlusi, ako gdo od tebe krivo bi szumlyih, ali ako gdo tebe nerazmisshlyeno bi obszudil? — Jeli je anda blisnyemu to na postenye, ako sze nyemu to pripeti? — Zakaj anda ova prepovedaju sze? — Kaj sze anda vu ószmnoj zapovedi prepoveda?

8.

*Kak szmó  
iztiniti vu  
govorenju?*

Gdo je iztinit vu rechih? — Jeli on koj drugach miszli, y drugach govori, koj lase? — Gdo anda? — Jeli moramo vsze povedati vszakomu kaj znamo? — Nego komu moramo vsze povedati, ako je potrebno? Zakaj poglavarom? — Jeli szmemo dvojno govoriti, ako nasz poglavari pitaju? — Kaj moramo chiniti, kada poglavari zpitavaju?

9.

*Kak szmó  
iztiniti zu  
chinih?*

Gdo je iztinit vu chinih? — Kaj velimo od chloveka, koj onak chini, kak miszli? — Kada sze anda zvuna pobosne kasemo, kakvi moramo vu szerdzu biti? —

10.

*Jeli szmo  
dusnt poste-  
no ime bli-  
snyega brani-  
niti, y vzeto  
nazad po-  
vernuti?*

Moramoli posteno ime blisnyega nashega braniti? — Kada anda za ztanovito bi znali, da blisnyi nash nedusen obtusen je, kaj bi morali vchiniti? — Kaj pak bi morali vchiniti, ako iztinite blisnyega nashega falinge razglaszili, y tak nyemu postenye vzeli jeszmo? — Jeli bi mogli rechi, da lagali jeszmo? nego? —

11.

*Kak mora-  
mo od bli-  
snyega na-  
shega mi-*

Kada nam gdo od drugoga kaj pripoveda, kaj moramo vchiniti? — Jeli moramo taki krivo szumlyiti? — Ali taki drugem lyu-

dem chujena prípovedati? — Nego? Kak moramo nyihove nedusne chine raztolnachiti? — Ali ako zlochezte chine vidimo, jeli szmemo ove za gorshe szuditi, nego vu szebi jeszu? — Ali jeli pershonu falechega chloveka odurjavati szmemo? — Kak sze moramo proti falechem zadersavati? — Jeli nemoramo pomiluvanye z-nyimi imati, y za nyihovo pobolshanye zkerbeti sze?

## PITANYE 2.

*Kaj sze preporéda y zapoveda vu dvèh zadnyih zapovedih Bozjih.*

### *Razláganye.*

Deveta zapoved izgovarja sze ovak: *Ne poseli sene blisnyega tvojega.* Deszeta izgovarja sze ovak: *Ne poseli blaga, niti nikakve ztvàri blisnyega tvojega.* Dve zadnye zapovedi prepovedaju anda vszako poselenye lyudzkoga dugovanya. Kaj poselenye je, to vi, draga detcza! bolye chutite, nego ja vam raztolnachiti morem. Kada vi drevo puno chreshnyih ali jabuk vidite, tak chutite selyu vu vami za ovemi, y miszlite; o da bi ove szamo imal; — y ovak chutite vu jezero prilikah zpodobnu selyu. Ako ovakvu selyu za szlobodnemi ztvàri imate, tak szû ovo dobra poselenya. Ako pako ovakvu selyu za prepovedanemi ztvàri imate, tak szû to hman poselenya. Vsivanye vrémeniteh ztvàrih, y poselenye oveh, vu szebi néje hmanyo. Gdo bi

1.  
Vsivanye  
y poselenye  
vrémeniteh  
dobreh vu  
szebi né zlo-  
chesto.

mogel siveti prez jéla? Y gdo bi jélo potrebuval, ako ovo nebi poselel? Vsivanye ztvarih vrémeniteh szlusi na zdersavanye sivlenya, ovo vu szebi je dobro. Poselenye vrémeniteh ztvarih pako szlusi k-vshivanyu vrémeniteh ztyarih, ono anda vu szebi néje zlochezto.

2.

*Zroki, iz kojeh Bog nasha poselenya zapovedjam podlosil je.*

Metemtoga Bog nam je vendar nachina prepisal, kak vrémenita dobra potrebuvati moramo. On prepovedal je ztanovite zlochezte chine y rechi, koje potrebuvati neszmemo, kak vre vu razlaganyu pervesheh ószem zapovedih chuli jezte. On anda vu deveti y deszeti zapovedi je takaj nasha poselenya zapovedjam podlosil, y pravo je. Ar on je Gozpon szercz nasheh, on vsza zna, koja vu nasheh szerdczah pripetchaju sze. Lyudi nemreju vu szerdcze nashe pogledeti, oni szamo zvunzka vidiju, y zato morejú po zapovedih szvojih szamo zvunzke chine lyudih ravnati. Bog vidi szerdcze, Bog more takaj nuternya mishlenya ravnati, y kada Bog nasha poselenya zapovedi podlase, tak pokasuje on, da zapoved nyegva vnogo prestimaneša od zapovedih chlovechanzkeh je. Zadnich, zaizto nigdo nebi zlochezte chine poztavil, ali zlochezte rechi govóril, ako on hman selyu k-ovem nebi imal. Hman selya je zviralische gréha, da sze anda gréh zkoncha, tak je potrebno, da sze takaj hman selya zkoncha y prepové.

3.

*Vu dveh zadnyeh zapovedih zapoveda sze chiztocha szerdcza.*

Ako na zla dugovanya miszlimo, tak friske volyu y hman poselenye k-nyim dobili budemo. Zlochezta mishlenya jeszu vu dushi to, kaj chemer vu télu je. Jaki chemer vchini, da nasz vu télu peche, hman mishlenya

zrokuju zlochezta poselenya vu dushi. Kak berse nasz od chemera chuvamo, tak takaj nikakvoga zlocheztoğa ognya vu tĕlu nashem chutili nebudemo, y kak berse nasz od zlochezti mishleny chuvamo, tak takaj hman poselenya chutili nebudemo. Vu dveh zadnyeh zapovedih zapoveda sze anda chiztocha szerdcza. Kaj chinimo pako, draga Detcza! da sze od chemera obchuvamo? Neli, mi sze habamo, da chemera nedobimo, y ako ovoga pripetcze vu vuzta nasha bi dobili, tak gâ iz vuzt van hitimo. Ravno ovak po chednem zabavlyanyu preprechiti moremo, da nikakva zlochezta mishlenya nedobimo, y ovo ako pripetcze bi dobili, tak ova taki pretirati y izhititi moramo.

Nut, moji dragi! czilya dveh zadnyeh zapovedih. One czilyaju na popravlanysze szerdcz nasheh. Mi navadni szmô zvekshinum ono vchiniti, k—chemu volya nagnyena je. Poleg nagnenya szerdcza bivaju takaj zvunzki chini, zato hotel je Bog takaj nashe szerdcze za szvoju zapoved pripravno vchiniti. Mi vuchimo sze anda iz dveh zadnyeh zapovedih, da Kerztchenik prepiszane dusnoztî ne szamo zvuna zpuniti, nego da on takaj vu nuter-nyem szvojem volyu imati, tojezt: iz czeloga szerdcza pripraven biti mora, vsze vchiniti, ali oztaviti, kaj zapovedano ali prepovedano je.

4.  
*Nâvuk iz  
dveh za-  
dnyeh za-  
povedih.*

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja deveta zapoved? — *Je poselenye*  
Kak sze izgovarja deszeta zapoved? — Kaj *vremenitch*

*ztvari zlo-  
chezto?*

prepovedaju dve zadnye zapovedi? — Jeli ti chutish selyu kakvu, kada lepo rodno szadovno drevo vidish? Kaj szu miszlish onda? — Kada k-dopuztchenem dugovanyam selyu imash, kakvo je to poselenye? Ako pako k-prepovedanem? — Jeli je poselenye vreme-niteh zlochezto? — Moremoli prez vreme-niteh siveti? — Budemoli mi jeli, ako k-jelu nikakvu volyu nemamo? Jeli je anda ovakvo poselenye zlochezto? Zakaj ne?

2.

*Zakaj je  
Bog nasha  
poselenya  
zapoved-  
jam pod-  
losil?*

Je nam Bog prepiszal, kak vreme-nite ztvary naj potrebujemo? — V. p. Vremenito koje dobro je nam skodlyivo, szmemo ovo potrebuvati? — Ali vreme-nito dobro je lyud-zko, szmemo ovo potrebuvati? — Je Bog vsivanye lyudzkoga dobra dopuztil? — Kaj prepoveda Bog vu dveh zadnyeh zapovedih poselyeti? — Gdo je Gozpon szerdcz nasheh? — Komu ne nikaj zkrto vu szerdczu nashem? — Jeli lyudi takaj vidiju szerdcza nasha? — Kakve chine moreju lyudi pri nami ravnati? — Koje pako Bog? — Koja zapoved je bol-sha, chlovechanzka, ali Bosja? Zakaj Bo-sja? Bili tat kral, ako on nikakvo nagnenye k-lyudzkomu nebi imal? — Jeli je anda bilo potrebno zlochezta poselenya prepovedati? Zakaj? — Zakaj je anda Bog nasha poselenya zapovedi podlosil?

3.

*Kaj sze vu  
dveh zad-  
nyeh zapo-  
vedih zapo-  
veda?*

Ako na zle ztvary radi miszlimo, jeli bu-demo ove nazkorom poselyeli? — Jeli che-mer peche vu telu? — Kaj vusiseju pako zlochezte miszli vu dushi? — Jeszu zlochezte miszli kakti chemer? Zakaj? Ako pako szerd-

cze od hman miszlih chizto je, jeli bude ovo od hman poselenyih gorelo? — Kajsze anda vu dveh zadnyeh zapovedih zapoveda? — Kaj moramo chiniti, da sze od zleh miszlih obchuvamo? — Kada chemera vu vuzta nasha bi vzeli, kaj bi morali vchiniti, da od ovoga nepoginemo? — Kaj moramo anda vchiniti, da sze od zleh miszlih obchuvamo? — Gdo ima predi zle miszli, jeli on, koj manguje, ali on, koj dela.

4.

Kam czilyaju dve zadnye zapovedi? — Na popravlanje zvunzkeh chinov? — Jeli szmo navadni ono vchiniti, k-chemu nagnyeni nészmo? — Poleg kakvoga nagnenya bivaju zvunzki chiri? — Zakaj je hotel Bog takaj nasha szérdcza zapovedjam szvojem povdana imati? — Kaj sze vuchimo anda iz dveh zadnych zapovedih?

*Kaj sze vuchimo iz dveh zadnych zapovedih?*

## I. Dokànychane Nàvuka.

*Dva krivi szvedòki y szùdczi bili szù kame-nuvani.*

Szuzana, jedna chiztochu lyubecha, krepoztna y chedna sena Joakima, jednoga prestimanoga y bogatoga chloveka vu Babylonu, ishla je vishe puti szama vu vert szvoj na shetanye; ovo videli szù dva ztarci, koji za onda y szudczi bili jeszu. Ovi skomcze jèden dan chizto tiho doshli szù vu vert, y zkrili sze vu shibarje, doklam Szuzana dojde. Szuzana doshla je, ovi dva ztupili szù pred nyu, ter nyoj ochituvali szvoje hmanyo nakanenye; dapache oni grozili szu sze nyoj, da ako ona k-nyim ne privoli, da nyu obtusili budu, kak da



ona zaizto bi bila gréha vchinila Ali kak oszupnula sze je Szuzana zverhu govorenja oveh dveh szudczew? Metemtoga vendar néje ona dugo odvlachila z- szvojem dokonchkom, y rekla nyim odperto: rajshi prez zlochinztva hochu vu vashe ruke dojtí kak pred ochmi Gozpona greshiti, (Daniel 13.) y zajedno krichala je iz czeloga gerla, y zvala lyudi na pomoch. Taki pocheli szú ali takaj y ovi hudodelniki krichati; y poklamkam domachi szlúgi bi bili doshli, tak rekli szú ovem, da Szuzanu vu gréhu nechiztoche popali jeszu. Vsi domachi, priateli y roditeli szramovali szú sze, da od ove, drugach prez vszake krivnye y nedúsne sene, tuliku szramotu dosiveti jeszu morali. Drugi dan zpravilo sze je lyudztvo pri Joakimu, musu Szuzane, y takaj oni dva ztarczi szvedochili szú szuprot nyoj, potrebuvali praviczu, y nyenu szmert. Szuzana bila je pred szúd zvana, y ona doshla je z- szvojemi roditeli, z- detczum, y z- vszum rodbinum, koji vszi plakali sze jeszu.

Puna zaufanozti pogledala je vezda ova nedusna z- szuznemi ochmi proti nebu, tusila ovomu szvojuopotrebochu y ztizku szvoga szerdcza, y chakala pomoch od zgora. Metemtoga ztali szú ovi dva ztari szudczí poszred lyudztva, poztavlyali, poleg obichaja sidovzkoga, ruke szvoje na szvú glavu, y pripovedali redoma, kak szramota ova pripetila sze je, y rekli: *mi szmó szvedoki od ovoga pripétchenya*. Lyudztvo véruvalo je nyim kakti ztareshinam y szúdczem, ter izgovorilo izrechka szmertí. Ovak anda bila je Szuzana na mézto szmertí dopelyana. Med lyudztvom bil je jeden mladi decharecz, koj Daniel zval sze je, ov napunyen bil je od dúha Bosanzkoga, y razszvetchen: on krichal je glaszom velikem: *ja nechú delnik biti kervi ove, — povernite sze na szúd zopet; ovi krivo szvedochili szú szuprot nyoj*. Lyudztvo na naglom povrachalo sze je,

y poklamkam Daniel ove dva ztare hudodelnike jedno-  
ga za drugim bi bil zpitaval, tak videli szû vszi, da  
Szuzana nedusna, ovi dva szudczî pako krivi szvedoki  
bi hili. Szuzana bila je anda oszlobodyena, ovi dva  
pako do szmertî kamenuvani. Vsze lyudztvo dichilo y  
hvalilo je Boga, koj tak chudnovito nedusnozt branil,  
y hmanyochu kastiguval je.

Ja nedvojim Dragi! da y vi iz ovoga pripet-  
chenya nebi zpoznali, kak velika hmanyocha je, koga  
krivo obtusiti, krivo szvedochiti, obshanyuvati, ogo-  
varjati y krivo obszuditi, y kuliku kastigu vszi oni za-  
szlusiju, koji oveh hmanyoch szebe krivcze vchiniju. O!  
chuvajte sze, proszim vasz, proti komu lâsi govoriti;  
proti komu krivo szvedochiti; od koga laslyive falinge  
pripovedati, ali y iztinite med lyudmi razkrichati. Chu-  
vajte sze proti vashemu blisnyemu zla vu vashem szerd-  
czu miszliti, y nyega krivo obszuditi. Chuvajte sze zad-  
nich po skodlyivem prisheptavanyu nemira med pria-  
telyi napraviti, neszlogu y nepriatelyztvo med nyimi  
szejati: nego vchiniti vnogo bolye kak Daniel vchinil je,  
koj nedusnozt branil je; govorite z-vszakem iztinu, pa-  
zite da nigdo vu vuztih vasheh lâs nenajde; izreczite  
praviczu nedusnomu y obtershenomu, tak y Bog vam  
jednoch miloztivni y dobrotivni szudecz vash bude.  
Amen.

---

## II. Dokânychanye Nâvuka.

*Judash Iskariot po svojoj pohlepnoxti za  
penexi opada vu naj odurneshe hmanyoche,  
y vu zkvarjenje.*

Judash Iskariot bil je jeden zmed dvanaizteh, koje  
szî nash Gozpon y Zvelichitely Jesush Kriztush za svo-

je vuchenike izbral je. On bil je chez tri leta vu nàvu-ku Jesusha, y vu rechih iztine podvuchen, ter po oneh prevelikeh chudochinztvih, koje bosanzki navuchitely nyegov nad betesnimi vchinil je, od Bosanztva ovoga iztoga navuchitelya zadozta vputyen. Judash chùl je iz vuzt Jesushevih: *blaseni szù szíromaski duhom: ar nyihovo je kralyeztvo nebezko.* (Matth 5) On chùl je, da on, koj pravi vuchenik Jesusha biti hoche, vsza koja ima, oztaviti mora; on chùl je, da on, kojega szerd-  
cze k-dobrem ovoga szveta privezano je, y koj za pe-  
nezi y bogatztvóm hlepi, vu kralyeztvo Bosje tesko, a-  
li nigdar ztupil nebude; on videl je, kak na zapoved  
Jesushevu shantavi hodili, szlepi pregledali, gluhi chu-  
li, nemi pregovorili, gubavi chizli poztali, y izti mer-  
tvi zopet na sivlenye prebudyeni bili jeszu. Kaj josche  
vishe je, Judash szam takaj zadobil je dára chùda chi-  
niti od nyega; josche né dozta, on poztal je takaj del-  
nik tela y kervi Jesusha pri szvetoj onoj zadnyi vecher-  
ji. Metemtoga, o neszrečna pohlepnozt za penezi! po-  
leg vszeh oveh pokazeh oszebuje lyubavi Jesusheve,  
Judash josche sze néje navchil, ova neredna posele-  
nya szerdcza szvôga obladi.

On pohlepen bil je za penezi; y kaj ovu pohlep-  
nozt josche bolye hranilo je, to bilo je to, da on zku-  
pa pazitely nad obchinzkemi penezi almustva drugeh a-  
postolov poztavlyen bil je. Jednoch, kada Magdalena  
onu plëmenitu màzt zverhu glave Gozponove zlejala je,  
tak morguval je on szuprot tomu, y rekel: *Jeli sze ne-  
bi bilo moglo ovo prodati, y szíromakom dati?* (Matth  
17.) Ali nyemu né bilo za szíromake, nego za szvù mosh-  
nyu. Nyegva pohlepnozt za penezi najzadnich poztala je  
tak velika, da on k-Farizeushem y k-velikem aldovni-  
kom sidovzkem ishel je, od kojeh on znal je, da oni na  
pershonu Jesushevu pazku imaju, y nyim rekel je: *kaj  
mi hochete dati, y ja hochu vam gá izdati?* Veliki

aldovniki obechali szû nyemu 30 szrebernyakov, y ôd vezda néje niti malo szî razmishlyaval da iztoga szvôga bosanzkoga navuchitelya, szvôga najbolshega dobrochnitelya, szvôga Zvelichitelya nebi izdal. On y zaizto nyega izdaje na gore olivetanzke, poklamkam nyim pokushczu, cno dogovorjeno znamenye daje, da ov on Jesush nazarenzki je. Ovde anda bil je Jesush vlovlyen, na szûd dopelyan, y na szmert obszudyen. Judash videl je ovo szam; dushno zpoznanye vchinilo je nyemu najsuhkesha zpochitavanya, on salyual sze je, nazad donashal one 30 szrebernyake velikem Aldovnikom, y rekel: *ah! ja szêm zagreshil, ja nedusnu keru izdal szêm. Kaj to na nasz zpada odgovorîli szû oni, ti gledaj! Y Judash hitil je 30 szrebernyake vu Cztrkvu, odishel, vzel vusincza, y obeszil sze szam na drevo.*

Nut, Dragi! kam chloveka jedno neredno posele-  
nye szerdcza zapelyati more; po pohlepnoztî za penezi opal je Judash, jeden zmed dvanaizteh, vu najztrahoviteshe hmanyoehe, vu jal, nazlobu, tverdoszerdcheno-  
nozt, nevérnozt, izdavanye, y vu szvojmorztvo. Po ovoj peldi preztrasheni terszimo sze nasha poselenya takî na pochetku vkrotiti. Nedajmo da y koje hmanyoe poselenye vu szerdczu nashem zakoreni sze! Ne poselylmo nigdar ono, kaj nashe néje! Zpoznajmo iztinito-  
tozt izrechka Apostola, kada veli: *da oni, koji bogati biti seliju, vu zkushavanye, y vu zainke dûha peklenzkoga padaju.* (1 Timoth. 6.)

### III. Dokànchanye Nàvuka.

*Kerxtchenik szvoje szerdcze od hman mishlenyih y poselenyih naj obchuva.*

Vszi gréhi szvôga pochetka jemlyeju od mishlenyih, iz mishlenya dohadajaju poselenya, iz hmanyoga posele-

nya pako zburkane pohotnozti, koje ako pochnaju la-  
dati, vu vsze gréhe puztchaju sze. Zato veli sz. Jakob:  
*vszaki zkushava sze, kada od szvòga poselenya razdra-  
si sze y vabi sze; za tém, kada poselenye zanoszi, po-  
rodi gréha; gréh pako, kada uchinyen je, porodi  
szmert.* (1 Jacob. 14.) Hmánya mishlenya jeszu anda  
széme gréhov, széme szmertí. Eva more nam za példu  
szlusiti: ona pogledela je iz pervincze prepovedanoga  
szàda z-dopadnoztiyum, ona chula je ovoga od kache  
hvaliti, y vu nyoj naztalo je poselenye szàda pokushati;  
ona pokushala je ovoga zaizto, y zagrèshila je.

Vuchite sze anda od ovud, Dragi! kak jako sze od  
zlocheztih mishleny chuvati morate! Metemtoga jeli bu-  
de to prez vmarjanya vasheh chuteny? Hochu rechi,  
jeli sze vi od hmányih mishleny obchuvali budete, ako  
chutenyam vszu szloboschinu dali budete? Ako vi ochi  
vashe na pogibelne ztvari hitali, ako vuztam, vùham,  
rukam vszu chutlyivozt dopuztili, y tak rekuch, hman  
mishlenyam y poselenyam szami naprot ishli budete?  
Ne zaizto; ar néje chùdo, ako vi od nechiztoga pla-  
mena gorite, kada szami vu vasz ognya podlasate, ter  
ovak vu vashem szerdczu hùdodelniki poztajete. Nedo-  
puztite, opominyam vasz anda na konczu z-sz. Aposto-  
lom: nedopuztite gréhu, da on vu vashem vmertelnom  
télú láda, niti nebudite podlosni télú vu vashih posele-  
nyih, nego trapite telo vashe zkupa z-hmanyochami y  
z-poselenyi, poztavite pred vuzta vasha ztrasu, y vra-  
ta pred vuztnicze. Ogradite vùha vasha z-ternyem, y  
chuvajte ochi vashe, ter dokanchajte z-vami, da nigdar  
na pogibelne ztvari nepomiszlite. Amen.

---

## NÁVUK 20.

*Od zapovedih Czirkveneh vu ob-  
chínzskom, y od dréh perveh vu o-  
szebnom.*

### PITANYE 1.

*Jeszmo-li dúšni obdersávati zapovedi Czir-  
kvene?*

### *Razláganye.*

**Z**apovedi Czirkvene imenujemo one, Po 1. Czirkvi koja zapo-  
vedi daje, razmeraju  
sze Pred-  
poztavleni  
Czirkve.  
koje Czirkva daje. Czirkva vu obchínzskom  
vzeta, je jedna vidyena zkupchina pravover-  
neh kerztchenikov. Metemtoga to lehko sza-  
mi prevideli budete, moji Dragi! da vszaki  
pravoverni kerztchenik zapovedati nemre.  
Kakov bi bil ztalish jedne hise, ako vszaki  
vu nyoj zapovedati bi mogel? Ravno ovak  
nebi bila Czirkva dobro vredyena, ako vsza-  
ki kerztchenik vu nyoj zapovedati bi mogel.  
Szamo predpoztavleni y Poglavarj moreju za-  
povedati. Po Czirkvi, koja zapovedi daje,  
razmevaju sze anda predpoztavleni Czirkve.

Vre vu devetóm kótrigu vére czelo vre-  
dyénje Czirkve kerztchanzke vam raztolna-  
chil jészem. Kriztush hotel je vu szvojoj czir- 2. Kriztush  
Apostolom  
dal je oblazt  
zapovedati.

kvi takaj predpozta vlene y poglavare imati. Kakvi bi bili pako to predpozta vljeni y poglavari, koji nikaj za zapovedati nebi imali? Ovakve szlahe predpozta vlene Kriztush vuszvoju Czirkvu né poztavil. Poglejmo szamo na Apostole, ovi bili szû pervi predpozta vljeni Czirkve. Kaj je rekel Kriztush nyim? On rekel je: *kak mene Otecz poszla l je, ovak y ja vasz poshilyam.* (Joann. 20.) Kriztush pako né imal szamo oblazt navuchati, nego takaj zapovedati; anda szû takaj Apostoli zoblaztjum zapovedati poszlani. Apostoli y vu iztini oblazt zapovedati zvershavali jeszu. Oni razluchne zapovedi dali jeszu; navlaztito onda VERNEM zapovedati jeszu, da od kervi, y od zadushene sivine nikaj naj nejéju. (Actor. 15.)

3.

*Czirkva ima oblazt zapovedi poztaviti. Ove zapovedi nészu zverhu potreboche.*

Biskupi jeszu Apostolom vu nyihovoj chazti szledeli: kagoder pako naszlednik jednoga Kralya oblazt Kralya dobiva, ovak jeszu takaj Biskupi oblazt Apostolov, anda oblazt zapovedati dobili. Ovo veli odperto sz. Pavel vu chinih Apostolzkih, govorechi: da *Dùh szveti poztavil je Biskupe, ravnati Czirkvu Bosju* (Actor. 30.) Jéli bi pako Biskupi ravnati mogli, ako nikaj za zapovedati nebi imali? Mi imamo, iztina je, zapovedi Jesusha Kriztusha, ali metemtoga vendar Zapovedi czirkvene nészu zverhu potreboche, tojezt nepotrebne; ar Kriztush iztina je, zapoveda da Boga postujemo, aldova sz. Meshe zvershavamo, da poztimo, shakramenta pokore y Oltara prijemlyemo; ali vréme y nachina k tomu on ne prepishuje; Czirkva pako poztavlya dneve, vu kojeh Bogu vklanya-

ti sže, meshu poszluhnuti imamo, ona odlučuje szvetke, y vréme zpovedi, pricheztchanya y pokore. Zapovedi czirkvene szlusi-ju k-tomu, da zapovedi Bosje bolye zpuni-mo y zvershavamo; one nészu anda nepotrěbne.

Kriztush poztavil je duhovne poglavare, <sup>4.</sup> Poleg cheterte zapovedi Bosje jeszmo mi dusni Czirkvi pokorne nasz izkazati. da ovi nasz k-vekivechnomu zvelichenyu dushe nashe pelyaju, y nasz ravnaju. Jeli dusba né vishe kak tělo? Ako anda poleg cheterte zapovedi Bosje szvetskera poglavarom pokornost izkazati moramo, jeli duhovnem poglavarom nepokorni budemo? Poleg toga porodila je Czirkva nasz po kerztu na duhovno sivlenye, ona je nasz kakti detczu Bosju y odvetke Neba porodila, ona je nasha duhovna mati. Czirkva daje nam takaj vu Redovnikih duhovne Otcze, oveh je dusnozt nasz po duhovneh návukih na duhovno. sivlenye odkojiti, y po podelyivanyu szvetešh shakramentov na vekivečno sivlenye odhraniti; ako anda poleg cheterte zapovedi Bosje tělovne roditelye lyubiti, prestimavati, y nyim pokorni biti moramo, tak moramo ovo izto takaj Czirkvi vchiniti.

Dapache Kriztush odperto zapovedal je <sup>5.</sup> Kriztush odperto zapovedal je Czirkvu poszluhnuti. *Koj vasz poszluhne, veli Kriztush szvojem Apostolom: on mene poszluhne; koj vasz poteptava, y za nēmar metche, on mene poteptava, y za nēmar metche.* (Luc. 10.) Mi moramo anda vu duhovneh Poglavarih pershonu Jesusha Kriztusha premishlyavati. Jesusha Kriztusha moramo mi pokorno poszluhnuti, ravno ovak moramo mi y Czirkvu poszluhnuti; y ako mi ovo nechinimo, tak hoche nasz Kriztush kakti



poganine y tudyine iz Czirkve izhitchene imati. *Ako pak neposzluhne Czirkvu, dersi gâ za poganina y tudyinu; veli Kriztush (Matth 18.) Mi szmô anda dusni obdersavati zapovedi Czirkvene: 1. Kajti nam cheterta zapoved Bosja zapovêda pokornost izkazati Poglavarom tak duhovnem, kak szvetskem. 2. Kajti Kriztush Gozpon, y zapovednik nash vu Evangeliumu odperto je zapovedal Czirkvu poszluhnuti. Zapovedi pako Czirkve, koje navlaztito znati y obdersavati moramo, jeszu pet, koje redoma vam razlâgal budem.*

## Razgovor i.

### 1.

*Gdo sze razmeva po Czirkvi, koja zapovedi daje?*

Koje zapovedi imenujemo zapovedi czirkvene? — Kaj je Czirkva? — Kakva z kupchina? — Morejuli vszi kerztcheniki vu Czirkvi zapovedati? — Kak bi izgledelo vu jedni hisi, gde vszaki zapovedati bi mogel? — Bili Czirkva dobro vredyena bila, ako vszaki zapovedati bi mogel? — Gdo more pri jedni obchini zapovedati? — Koga razmevamo anda po Czirkvi, koja zapovedi poztavlya?

### 2.

*Jeszuli Apostoli imali oblazt zapovedati?*

Jeli je hotel Kriztush vu szvojoi Czirkvi predpoztavlene imati? — Kakvi bi bili to predpoztavleni, koji nikaj zapovedati nebi imali? Je Kriztush ovakve predpoztavlene vu szvojoi Czirkvi poztavil? — Koji szû bili prvi predpoztavleni Czirkve? — Jeli né nyc Kriztush ravno tak poszlal, kak nyega Otocz

poszlal je? — Jeli je imal Kriztush szamo oblazt navuchati, ali takaj y zapovedati? — Z-kakvum oblaztjum szû anda Apostoli poszlani? Jeszuli Apostoli ovu oblazt zapovedati zvershavali? — Znash peldu od toga povedati? Od chesza szû prepovedali vernem jéztí?

3.

Jeli dobiva naszlednik Kralya takaj oblazt Kralya? — Gdo je Apostolom vu nyihovoj chazti szledel? — Gdo je oblazt Apostolov dobil? Zakaj Biskupi? — Moremoli ravnati, ako oblazt zapovedati némamo? — Kaj veli sz. Pavel k-chemu je Dùh szvétí Biskupe pozta-  
 vil? — Koga za ravnati? — Imaju Biskupi takaj oblazt zapovedati? Zakaj?

*Imaju Biskupi oblazt zapovedati?*

4.

Imamo zapovedi Bosje? Anda szû zapovedi Czirkvene nepotrebne? — Jeli prepishuje Kriztush takaj vreme y nachina kada y kak nyegve zapovedi izpuniti imamo? — V. p. Kriztush zapoveda da sze Bogu vklanyamo, jeli prepishuje on dneva k-tomu? Nego gdo prepishuje szvetke, aldova szvete meshe, vreme pokóre, pozta, pricheztchanya? — Jeli szlusiju anda zapovedi Czirkvena zversheneshe zpuñavanye zapovedih Bosjeh? — Zakaj nészu anda zapovedi Czirkvene nepotrebne?

*Jeszuli zapovedi Czirkve zverhu potreboche, iliti nepotrebne?*

5.

K-chemu je Kriztush duhovne poglavare pozta-  
 vil? Na kakvo zvelichenye? — Jeli zvelichenye dushe né vishe, kak téla? — Moramoli po-  
 leg zapovedi cheterte szamo

*Jeszmoli mi dusni poleg cheterte zapovedi Bosje Czirkvi po-*

*korne izkazati sze?* szvetszem poglavarom pókorne izkazati sze? Zakaj takaj duhovnem? Na kakvo sivlenye je nasz Czírka po kerztu porodila? — Je Czírka nasha duhovna mati? — Jeli nam Czírka y duhovne Otcze daje? — Koji szû ovi? Gdo nasz odhranjuje na vekivechno sivlenye? Po chem? — Gdo nasz podvucha vu duhovneh? — Gdo nam Shakramente podeluje? Moramoli pako poleg cheterterte zapovedi te-lovnem roditelyom pókorne izkazati sze? — Kaj moramo pako nashaj duhovnoj materi izkazati? — Kaj veli Kriztush, koj Czírkvu neposzluhne, za koga naj nyega dersiju? — Jeszmoli dusni obdersavati zapovedi Czirkve? Kuliko je zapovedih Czirkve koje oszebito znati y obdersavati moramo?

### PITANYE 3.

*Kaj zapoveda, y prepoveda Czírka vu pervoj zapovedi?*

### Razláganye.

**1.**  
*Po szvetkih razmevaju sze dnevi szvetechni Gozponovi.* Perva zapoved Czirkve izgovarja sze o-vak: *Vsze szvetke od szvete matere Czirkve napravlyene marlyivo szveti.* Vre vu trejtoj zapovedi Bosjoj vam razlágal jeszem, da nedelya od vrémen Apostolov za nash szvetek odluchena je. Metemtoga Czírka zvún nedelye zapovedala je takaj druge dneve szvetkuvati, ovakvi dnevi jeszu szvetki Gozponovi, y szvetki szvetczev; ovi dnevi vu per-

voj zapovedi cirkve po szvetkih razmevaju sze.

Szvetki Gozponovi jeszu oni, koji na Boga iztoga zpadaju. Ovakvi dnevi jeszu: Narodjenje Gozponovo iliti Bosich. Szvete obrezavanya Kriztusha Jesusha, iliti tak zvano novo leto. Szvete izkazanya Kriztushevoga, iliti sz. Tri Kralji. Szvete goreztajanya Kriztushevoga, iliti vuzem. Szvete Zastuplenya Kriztushevoga vu Nebo. Poszlanya Duha szvetoga, iliti Trojaki. Preszvetoga Trojztva. Preszvetoga tela Gozpona nashega Kriztusha Jesusha, iliti Télovo. Czirka pravo je vchinila, kada szvetke Gozponove je poztavila. Ar jeli né pravo, da sze iz velikih dobrochinztvih bosanzkih zpomenemo, y za ove zahvalimo? Ali jeli morebiti narodyenye Jesusha, nyegvo obrezavanye, izkazanye, muka, goreztajanye, zastuplenye, poshlanye Duha szvetoga, poztavlanye preszvetoga oltarzkgoga Shakramenta nészu dobrochinztva za nasz? Nut, da sze iz oveh dobrochinztvih zpomenemo, da sze za ova zahvalimo, tak poztavila je Czirka szvetke Gozponove.

2.  
Czirka pravo je vchinila, kada szvetke Gozponove je poztavila.

Szvetki szvetczev jeszu oni, koji Szvetczem alduvani jeszu. Blasene Devicze y Matere Bosje obszlusavamo vishe szvetkov; naj-mre: Dana nenyoga prijetja vu szvete Jani; Dana nenyoga narodyenya; dana nenyoga nazveztchenya, kada ona Kriztusha Jesusha prijela je od Duha szvetoga; dana nenyoga ochiztchavanya; dana nenyoga vu nebo vzetja, iliti veliku Meshu. Ovak szvetkujemo takaj szvetke drugeh Szvetczev: Szvete szvetoga Stefana pervoga muchenika; szvete Apo-

3.  
Czirka pravo je vchinila, kada szvetke Szvetczev poztavila je.

stolov Petra y Pavla; Szvetek vszeh Szvetczev. Ovi Szvetki szlusiju *pervich* na diku Bosju y szvetczev; ar vu oveh zahvalujemo mi Bogu za miloztche, koje Szvetczem podelil je, y zazavamo szvetcze za nyihovu proshnyu pri Bogu za nasz. Ovi Szvetki szlusiju *drugoch* za nashe naszleduvanye; ar vu oveh naper-voztavlyaju sze nam krépozti Szvetczev, koje nasz na naszleduvanye zbudyavaju. Czírkva anda pravo je vchinila, kada szvetke szvetczev poztavila je.

4.  
Zanjetek o-  
noja, kaj  
Czírkva vu  
pervoj za-  
povedi za-  
poveda y  
prepoveda.

Nut ove zapovedane szvetke zapoveda Czírkva vu pervoj zapovedi tak obszlusavati, kak sze nedelye obszlusavaju. Po nedelyah je zapovedano pochivati, nikaj ne delati, y chine pobosnozti zvershavati. Ovo izto je y po szvetkih zapovedano. Navlaztito moramo sze po szvetkih Gozponoveh zahvalno iz zkrovnozti zpomenuti, koja napervoztavlya sze. Po szvetkih pako Szvetczev iz krépozti Szvetczev. Kak goder pako po nedelyah vszi chini szlusbeni zvan velike potreboche, y dopuztchenya Poglavarov, kak takaj takvi poszli prepovedani jeszu, koji szvetkuvanye szvetka preprechuju ali ozkrunuju, ovak jeszu vsza ova takaj po szvetkih prepovedana. Med ozta-lemi, koj zapoved kakvu daje, on more ovu y zopet zatreti. Czírkva iz pravednih zrokov poztavila je szvetke, ona more takaj ove iz pravednih zrokov zatreti, y je oveh vnosinu zaterla, koji predi bili jeszu. Zpravleni dnevi szvetechni nészu vishe szvetki, y zato dopuztcheno je vu oveh vszako szlusbeno délo chiniti.

## Razgovori.

### 1.

Kak sze izgovarja perva zapoved Czir-  
kvena? Koj dan je od vrémenih Apostolov  
za nasz szvetechni? — Jeli je Czir-  
kva zvan nedely takaj druge dane szvetiti zapovedala? —  
Kakvi szû to dnevi? — Kakvi dnevi razme-  
vaju sze anda po zapovedanih szvetkih?

*Kaj sze ra-  
zmera po  
zapoveda-  
neh szvet-  
kih.*

### 2.

Koji szû szvetki Gozponovi? — Jeli je  
Czirkva pravo vchinila, da je szvetke Gozpo-  
nove poztavila? — Jeli je pravo da za ova  
prevelika dobrochinztva zahvalimo? — Jeszu  
to mala dobrochinztva, koja po oveh szvet-  
kih nam napervoztavlyaju sze? — Zakaj szû  
szvetki Gozponovi poztavlyeni? — Za koja  
moramo vu dnevih oveh Gozponu zahvaliti?  
Zakaj je anda Czirkva pravo vchinila, kada je  
szvetke Gozponove poztavila?

*Jeli je Czir-  
kva pravo  
vchinila,  
kada je  
szvetke Go-  
zponove po-  
ztavila?*

### 3.

Koje szvetke imenujemo szvetke szvet-  
czev? Koji szû szvetki Matere Bosje? — Ko-  
ji szû szvetki Szvetczev? — Jeli je pako Czir-  
kva pravo vchinila, kada je szvetke szvetczev  
poztavila? — Gdo je szvetczem oszebujne  
miloztche izkazal? — Komu hvalimo mi za  
oszebujne miloztche szvetczev? — Jeszu szvet-  
ki szvetczev Bogu na diku? Zakaj? — Jeszu  
szvetki ovi takaj nam na haszen? Kajsze nam  
vu szvetku szvetcza napervoztavlya? — Y  
kada mi lepe pelde vidimo, jeli zbudyavaju  
ove nasz da nye naszledujemo? — Zakaj je  
anda Czirkva pravo vchinila, kada je szvetke  
szvetczev poztavila?

*Jeli je Czir-  
kva pravo  
vchinila,  
kada je  
szvetke  
Szvetczev  
poztavila?*

4.

*Kaj zapo-  
veda y pre-  
poveda  
Czirkva po  
pernoj za-  
povedi?*

Jeli moramo mi szvetke drugach nego nedelye szvetkuvati? — Kak sze szvetkujy nedelye? — Kaj zapoveda anda Czirkva vu pervoj zapovedi? Iz chesza sze moramo navlaztito po szvetkih Gozponovih zpomenuti? — Kakve zkrovnoztii sze nam vu oveh napervoztavlyaju? — Y iz chesza sze moramo po szvetkih szvetczev zpomenuti? — Kakve pelde sze nam vu oveh napervoztavlyaju? — Kaj je pako po nedelyah prepovedano, jeli je to po szvetkih dopuztcheno? — Kaj sze prepoveda po nedelyah? Kaj sze anda prepoveda po szvetkih? — Gdo je szvetke poztavil? — Gdo more anda szvetke zopet zatergnuti? — Jeli je szmeti po zatergnenih szvetkih szlusbene poszle zvershavati? — Zakaj?

---

**PITANYE 3.**

*Kaj sze zapoveda y prepoveda vu drugoj  
zapovedi Czirkveni?*

---

**Razlåganye.**

1.  
*Zarjetek  
onoga, kaj  
druga zapo-  
ved czir-  
kvena za-  
poveda.*

Druga zapoved Czirkvena izgovarja sze ovak: *Vszaki szveteek szvetu meshu pobosno poszlušhaj.* Ovde odluchuje Czirkva, koji chini pobosnoztii po nedelyah y szvetkih zvershavati sze moraju. Ona zapoveda najmre po nedelyah y szvetkih szvetu Meshu pobosno poszlushati. Vre od negda nijedna szlusba Bosja prez aldova obvershavalala sze néje. Szini

Adamovi; Kain y Abel obvershavali szû szvoju szlusbu Bosju z-aldovi. Kain alduval je szâda zemlye, Abel pervinu chrede szvoje. Poganini y sidovi obvershavali szû szvoju szlusbu Bosju z-aldovi, oni alduvali szû takaj szâda zemlye, y vszakoverztu sivinu. Ali najplemeniteshi aldov zmed vszeh, y najpobosneshi chin je szveta Mesha, koju vam buduch raztolnachil budem; zato zapovedala je Czirkva, da po nedelyah y szvetkih szvetu Meshu poszlushamo.

Vszi verztu kerztcheniki anda dusni szû po nedelyah y szvetkih Meshu poszlushati. Oni moraju szî vszega truda dati zapoved ovu Czirkvenu izpuniti, nikaj nye od ovde zder-sati neszme. Ako oni prechku kakvu previju, da oni potlam Meshu poszlushati nebudu mogli, v. p. kakvo putuvanye, ali drugu prechku, tak moraju oni predi Meshu poszlushati. Metemtoga more sze vendar pripetiti, da y pravednem nachinom od poszlushanya Meshe izprichani jeszmo. V. p. Ako gdo bi bil betesen, ali ako prez velikoga kvara vu Ckirkvu dojtı nebi mogel, onda od poszlushanya Meshe izprichan je. Ar onda bi bila nemoguchnozt, Czirkva pako na nemoguchna nasz nevese. Zpodobnem nachinom, ako od betesnıka prez pogibelyi oditi nebi mogli, tak od poszlushanya szvete Meshe jeszmo izprichani: ar ovde vese nasz lyubav blisnyega betesnomu dvoriti; lyubav blisnyega je zapoved Bosja, y zapovedi Czirkveni predpozıtavlya sze.

2.  
*Dusnozt  
Meshu po-  
szlushati.  
Pripetche-  
nya kada  
sze izpri-  
chamo.*

Akoprem poszlushanye Meshe najpresti-maneshi poszel je, kojega mi po nedelyah y

3.  
*Nachin ne-  
delye y  
szvetke*



*poleg  
nakanenya  
Czirkve  
szvetkuvati,*

szvetkih ohvershavati imamo, tak vendar poszlushanye szvete Meshe josh né zadazta, da nadelyu ali szvetka poleg nakanenya Czirkve szvetkujemo. Negda po prechtejenom Evangeliumu Meshe deršalo sze je Razlaganye ali Prodechtvo; gréshniki, koji vre zadozta szvoje gréhe oplakali jeszu, prijeli jeszu odvezanye iliti Shakramenta pokore. Pó pricheztchanyu Meshnika bili szû takaj oztali vérni, koji sze pripravili jeszu, z-Shakramentom oltarzkem nahranyeni. Z-poszlushanyem sz. Meshe bilo je anda y negda poszlushanye prodechtva, y prijemanye preszvetoga Shakramenta zjedinyeno; ova anda takaj pod zapovedjum poszlushati Meshu razmevala sze jeszu. Zvun toga dersi Czirkva takaj po poldan szlusbu Bosju, pokehdob nedelya chez czeli dan terpi, ona hoche anda takaj, da pri popoldashni szlusbi Bosji nahadyamo sze; y kajti nam zvun szlusbe Bosje, josche vnogo vrémena oztaje, tak hoche Czirkva, da mi y ovo vréme vu szvetez razmishlyavanyih, du hovneh razgovorih, y vu chtejenyu szvetez knig zprevodimo. Da anda nedelye y szvetke poleg nakanenya Czirkve szvetkujemo tak inora sze zvun sz. Meshe takaj prodechtvo pozlyivo poszlushati, prijemati szveti Shakramenti pokore, y preszvetoga téla Kriztushevoga, chteti knige duhovne, pri popoldeshnoj szlusbi Bosjoj biti, y druga dobra déla chiniti.

4.

*Zarjetez  
onoga, kaj  
druga zapoved  
czirkvena  
zapoveda.*

Kak goder pako vu drugoj zapovedi Czirkveni marlyivozt vu szlusbi Bosjoj zapoveda sze, ovak iz druge ztrane oszebujno lénozt vu szlusbi Bosjoj po nedelyah y szvetkih prepoveda sze. Ovakva jeszu, ako sze szveta Me-

sha czela, ali z-pobosnoztjum ne poszlusha, ali ako sze prodechtvo iz lénoztí oztavi. Ako sze vréme odredjeno y dusno szlusbi Bosjoj potrosi vu jélu, pilu, igráh, y drugeh szvetzkeh veszeljah, koja od dusne szlusbe Bosje odvrachaju. Oszebito pako nészmo szamo léni, nego y hmanyi, ako szvetke vu gréhíh y hmanyochah zprevadyamo. Gréhi, iztina je, jeszu vszaki dan odurni, naj odurneshi pako po szvetkih, vu kojeh nasz zapoved szvetkuvanya navlazitó vese,

## **Razgovori.**

### **1.**

Kak sze izgovarja druga zapoved czirkvena? kaj sze vu drugoj zapovedi czirkveni zapoveda? — Jeli je vre negda szlusba Bosja bila prez aldova? — Kak szú Kain y Abel zvershavali szvoju szlusbu Bosju? — Kaj je alduval Kain? — Kaj Abel? — Kak szu sidovi y poganini zvershavali szvoju szlusbu Bosju? — Kaj szú ovi alduvali? — Koj je pako zmed vszeh najprestimaneshi aldov? — Zakaj zapoveda anda Czirkva po nedelyah y szvetkih szvetu Meshu poszlushati?

*Kaj sze vu drugoj zapovedi czirkveni zapoveda?*

### **2.**

Gdo je dusen po nedelyah y szvetkih meshu poszlushati? — Jeli odhratzchene szme kaj zděrsavati od sz. Meshe? Ako anda bi prevideli da potlam sz. Meshu poszlushati nebi mogli, kaj bi morali vchiniti? — Jeszmoli kada od poszlushanya sz. Meshe pravdeno izprichani? — Kada? — Moremo od Meshe

*Gdo je dusen Meshu poszlushati?*

oztati, ako betesnika dvorimo? Zakaj? Jeli nasz vese lyubav blisnyega k-ovoj szlusbi? Je lyubav blisnyega szamo jedna zapoved Czirkve? — Koja zapoved mora sze predi izpuniti.

3.

*Kaj je poleg nakanenya Czirkve chiniti potrebnno za szvetkuvanye dnevoov nedelynih y szvetechnik?*

Jeli je poszlushanye Meshe po vszeh nedelyah y szvetkih zadozta? — Kada je negda bilo prodechtvo? Kaj je negda z-Meshum zjedinyeno bilo? — Jeli sze pod zapovedjum poszlushati sz. Meshu takaj prodechtvo y prijemanye sz. Shakramenta razmeva? — Zakaj? — Jeli obvershava Czirkva takaj po poldan szlusbu Bosju? — Hocheli anda sz. Czirkva da y po poldan pri szlusbi Bosji jeszmo? — Y jeli nam po szlusbi Bosji neoztaje josche dozta vremena? — Jeli ovo mangujuch zprevodili budemo? — Kak anda ovo zprevoditi moramo? — Kaj je anda poleg nakanenya Czirkve chiniti potrebnno za szvetkuvati dneve nedelyne y szvetechnie?

4.

*Kaj sze prepoveda vu drugoj zapovedi czirkveni?*

Je lenozt vu szlusbi Bosji po nedelyah y szvetkih dopuztchena? — Kada szmô mi po nedelyah y szvetkih vu szlusbi Bosjoj leni? — Kaj sze anda vu drugoj zapovedi Czirkveni prepoveda? — Kaj velish pako od oneh, koji szvetke z-grehi y z-limanyochami ozkrunuju? — Jeszu ovakvi szamo leni? — Je greh delatni dan lép? — Kada je pako najodurneshi? Koje dane szmô mi dusni navlaztito szvetkuvati? Zakaj szû anda gréhi po szvetkih odurneshi?

## **I. Dokànchanye Nàvuka.**

*Kore, Dathan y Abiron kakti szuprotivniki  
szuprot Mojseshu y Aaronu sivi od zemlye  
posdereju sze.*

Akoprem Izraelczy po Mojseshu tulika dobra zadoobili jeszu, y ako taki oni ochivszto videti jeszu morali, da Mojsesh y Aaron nikaj po szebi szameh nevchiniju, nego da vu vszeh poleg Bosje volye sze ravnaju, tak nahadyali szû sze vendar med nyimi nekoji, koji sze nyim szuprotztavili, y proti nyim podignuli jeszu, Ztanoviti Kore y dva drugi zpodobni nyemu Dathan y Abiron zpochitavali szû nyim: da szî preveliku oblazt jemlyeju, y moch pripishuju, ter izkratili szû nyim vszu pokornost, potrebujuchi da oni kakti izhadajuchi iz pokolenya Levi tuliku praviczu imaju k-aldovnichtvu y k-drugem szyetem szlusbam, kak Mojsesh y Aaron. K-ovem trem puntarom pridrusili szû sze potlam vishe kak dvezto, zvekshinum zmed naj prestimaneshch, koji to izto potrebuvali jeszu, y kojeh nakanenye bilo je, da czelo lyudztvo szuprot Poglavarom podigneju. Mojsesh dal szî je vszega truda nye vtishiti, on rekel je nyim, da Bog szam nyega za vodju y zapovednika nyihovoga, Aarona pako za nyihovoga aldovnika poztazil je; y da nye od toga vputi, tak rekel je nyim, da vszaki z-szvojum kadilniczum pred vrata shatora, gde sze skrina mira Bosjega chuva, poztavi, y Bog szam po znamenyu ochituval bude, da niti on, niti Aaron krivichno szî oblazt zverhu lyudztva vzeli nészu

Drugi dan kruto rano, kak dokonchano bilo je, doshli szû Mojsesh y Aaron k-odluchenoj vuri od pravichnozti szvoga potrebuvanya vputyeni k-shatoru. Kore, Dathan, Abiron y vszi, koji sze nyim pridrusili jeszu, doshli szû takaj z-szerdczem, koje puno na-

zloba y jàla bilo je. Ovi ztali szû iz jedne, drugi pako iz druge ztrani. Szada izkazal sze je Bog vu jednoj zmosnoj szvetlozti, y rekel Mojseshu y Aarõnu: *Od-delite sze od oveh lyudih; ar vu hipu nye zkonchati hochu.* (4 Mojs. 16) Mojsesh y Aaron taki popadali szû na licza szvoja, y proszili, da vendar vsze lyudztvo izkonchal nebi. Onda rekel je Bog Mojseshu: *Zapovech vszemu lyudztvu, da od shatorov Korea, Dathana y Abirona naj odztupi.* Mojsesh odishel je k lyudztvu, y rekel: *Odztupite od shatorov oveh nepobosneh; y nichesza sze ne doteknite, kaj nyihovoga je, da y vi vu grêh oveh nezpletete sze.* Lyudztvo odztupilo je, y Dathan y Abiron z-senami y zdetczum szvójum izishli jeszu iz Shatorov szvojeh. Vezda budete vi zpoznali, rekel je zadnich Mojsesh, jeli ja meni szam tuliku moch y chazt vzel jeszem, ali jeli ova meni od Boga dana je. Ako ovi lyudi naravzkum szmertjum vumreju, tak ja pravo nêmam; ako sze pako kaj zvanrednoga pripeti, y zemlya ove sive posdere, tak vendar zpoznali budete, da oni szuprot meni blaznili jeszu. Kak berse on ove rechi bi bil zgovoril, tak raztupila sze je zemlya pod nogami oveh nepobosneh, y posderla je nye zkupa z-nyihovemi shatori y imetkom. Sivi prepali szû, y taki zklopila sze je zemlya zverhu nyih. Izhadyal je takaj ztrahovitï ogeny, y zkonchal je one dvezto petdeszet lyudi, koji zlocheztoga tolnacha nyihovoga szledeli jeszu bili.

Ovak, Dragi! kastiguval je vre Bog one, koji sze od nyega poztavlyenem poglavarom szuprotztavlyali jeszu, vu ztarom Zakonu; o kak bude on jednoch kastiguval one, koji vu novom zakonu zpodobne nepokornozti szebe krivcze chiniju? hochu rechi, koje kastinge nadjati sze imaju oni, koji od Jesusha Kriztusha szvojoj Czirkvi podelenu moch y oblazt zkonchati hocheju, koji szuprot nenyem poglavarom blazniju, neny zapovedi

zahitavaju, nenyu glavu, nenyu paztire y szlusbenike zametavaju, obshanuju, y vsza zizkavaju, da Czirkvu zkonchaju, ter lyudi od ove odverneju? O! akoprem taki kak Kore, Dathan y Abiron od zemlye neposdereju sze, tak vendar onoj ztrashnoj vekivechnoj glublini vugnuli sze nebudeju; koja z-odpertemi posiraki vsze nepokorne y tverdokorne jednoch posderla bude.

## II. Dokànychye Nàvuka.

### *Pervi Kèrstcheniki sprevidyaju szvetke vu szvetosti.*

Kak szveto zprevadyali szu pervi verniki Czirkve Jesusha od Apostolov poztavlyene szvetke? Oni premi-shlavali szû ove kakti dneve, koji jedino za szlusbu y na diku Bosju potroshiti sze imaju; kakti dneve zvelichenya, vu kojeh sze vszevdily z-szvojem blasenztvom zabavlyati imaju. Iz toga czilya zkupzpravlyali szû sze vu oveh dnevih, da hvalu Bosju, y zahvalnozti popevke zpevaju, pri szvetem aldovu budeju, y rech Bosju poszluhneju. Nigdo né zfalel pri ovoj obchinzkoj pobosnozti; vszi zadersavali szû sze pri ovoj tak chedno y doztojno, da jeden drugoga na pobosnozt zbudyaval je. Dapache nijeden szveteke néje preshel, vu kojem oni preszvetoga Shakramenta nebi bi prijemali, da ovak zpomenka szmertí Jesusha Kriztusha obvershiju, y dushu szvoju z-ovem nebezkem krubom nahraniju y objachiju. Kada iz oveh zpravischih vu szvoj ztan nazad povernuli sze jeszu, tak zprevadyali jeszu y oztalo vréme dneva vu molitvi vu chtejenyu szvetechnig, y vu pobosneh razgovorih. Oni ponavlyali szû szvete nàvuke, koje ov dan pri zpravischu chuli jeszu, pred detczum y drusinum. Oni vu oveh dnevih pohadyali jeszu jeden drugoga, oszebito pako betesne y nevolyne, da nyim pomoreju, y nye batriveju.

O Bose! kak dalko vu nashih vrémenih od ove szvete selye perveh kerztchenikov odztupili jeszmo, y kak malo je szvetkuvanye nashih szvetechneh dnevov nyihovomu zpodobno! Ar ako ono kratko vréme znimlyemo, koje za zapovedanu szlusbu Bosju oberremo, kaj chinimo vu oztalem vremenu oveh tak szveteht dnevov? Jeli nészu zvekshinum ovi dnevi oni, vu kojeh na jedenput vishe zla vchini sze, kak chez czeli tjeden? Jeli nészu ovi dnevi oni, vu kojeh nashem télovnem naszladnoztjam vszu szloboschinu puztchamo, y nasz razvuzdanozti povdavamo? Jeli nészu ovi dnevi oni, vu kojeh najvishe pijanztva, prepovedane igre, szvadye razbijanya, y najodurneshi gréhi bivaju y chiniju sze? O jeli more najvisheshemu Bogu veksha krivicza vchiniti sze, kak kada nyega y vu oneh dnevih bantujemo, koji navlaztito nyegvomu postuvanyu alduvani jeszu?

Jeli moramo pri ovakvem ozkrunenyu szvetechneh dnevih ufati sze, da Bog szvoga blagoszlova zverhu poszlov ruk nasheh zleval bude? Ozhudite, Dragi! vu vami onu szvetu selyu, z-kojum prvi kerztcheniki ove szvete dneve zprevodili jeszu. Terszite sze, Bogu ne szamo pol vure, nego czeli dan szlusiti; szvetite anda ove dneve takaj po poszlushanyu prodechtva, po pobosnem prijemanyu szveteht Shakramentov, po chtejenyu szveteht knig, po nazochnozti vashoj pri po poldashnoj szlusbi Bosji, y po zvershavanyu drugeht pobosneh chinéh, da ovak vasz szame poszvetite, y vasz blagoszlova Bosjega vu vashéh vremeniteht vrédne vchinite. Amen.

### **III. Dokànchanye Nàvuka.**

*Kerztchenik je dusen Zapovedi Czirkvene véрно xpuniti.*

Bog szam je, Dragi! koj nam dusnozt zapovedi czirkvene verno xpuniti, nalosi, pokedob on vu che-

tertoj zapovedi zapoveda, da tak duhovnem, kak y szvetskem poglavarom pokorni budimo. Czirkva je nash duhovni poglavar, koj od Boga zverhu nash poztavlen je. Duhovna oblazt, koju Czirkva zverhu nash ima, je nyoj od Boga dana. Nemoguche anda je oblazti Czirkve szuprotztaviti sze, prez da oblazti Bosjoj ne szuprotztavimo sze. Nemoguche je zapovedi Czirkvene prekershiti, prez da y jednu zmed naj prestimaneshel zapovedih Bosjeh ne prekershimo; josche k-tomu, kuliko puti zapovedal je Jesush Kriztush nash Bosanzki Zapovednik y navuchitely vu szvojem Evangeliumu, da Czirkvu naj poszluhnemo, y da nyoj pokorni naj budemo, ako za poganina y tudyinu dersati sze nechemo? Metemtoga, kaj nash josch bolye vputyuje, da Kerzchenik poleg dushe dusen je, zapovedi Czirkvene obdersavati, je to, da ona nasha Mati je. Tak je; Czirkva je nasha Mati, ona duhovnem nachinom nash je preporodila, z-mlekom szvojuh navukih odkojila, y z-kruhonom jakozti odhranila. Kak anda? jeli josche odvlachili budemo nenyne zapovedi obdersavati, y verno izpuniti, pokehdob ovu za jednu zmed najoszebujnesheh dusnoztih nasheh zpoznajemo, da nashoj lyublenoj materi vu vszem, kaj szuproti zapovedi Bosjoj néje, podpunoma pokorni biti moramo.

Iz dusnoztí ove visheputi zpomenimo sze, ter dokanchajmo, ne szamo zapovedi Gozponove, nego y zapovedi szvete czirkve vszako vréme véro zpuniti! Ó kak jako budemo onda vnoge obshanili, koji szamo na pol kerzcheniki jeszu, koji zapovedi czirkvene lehkovolyno prekorachuju, y po tom szami szebi vekivechno zkvarjenje pripravlyaju. Amen.

---



# NÀVUK 21.

## Od szvète Meshe.

### PITANYE 1.

*Kaj je szvèta Mesha?*

### *Razlåganye.*

1.  
*Aldov je dàr  
koj Bogu  
alduje sze  
za pokaza-  
ti, da on  
najoeekshi  
gozpon  
vszech je.*

**D**a vasz, Dragi! vputim, kaj aldov szvète Meshe je, tak vam predi raztolnachi-  
ti moram, kaj *Aldov* je. Vi vre tulikoputi  
chuli ztê rechi: *Aldov, alduvanye*, y nut  
kaj chinimo, kada aldujemo? Mi dajemo ne-  
kaj, mi mentujemo nasz kakvoga dugovanya,  
koje szami radi bi zadersali, y dajemo ovo  
drugomu, kajti on nam dragshi je, kak ovo  
izto dugovanye. Aldov vu obchinzkom je vsze  
ovo, kaj drugomu prikasujemo, ali che-  
sza sze iz lyubavi proti nyemu mentujemo,  
Kulikoga truda, kulike zkerbi imali szû Ro-  
ditelyi z-vami, kulike peneze potroshili szû  
na vasz! ovo szû szami aldovi, koje vam vchi-  
nili jeszu. Metemtoga, akoprem ove dàre,  
koje jeden cblovek drugomu daje, aldove i-  
menujemo, tak vendar ovi dari nészu izra-  
ven Aldovi. Szamo Bog je najvisheshi Go-  
zpon: nyegvu najvisheshu gozpodchiju ne  
szamo vu nuternyem, nego y vu zvunzkem  
vahuvati moramo. Mi pokasujemo pako, da

gdo Gozpon zverhu jedne ztvari je, ako ovu nyemu dajemo, aldujemo; ravno ovak pokasujemo mi da Bog najvisheshi Gozpon je, ako nyemu nyegve ztvari damo. Vsza szû nyegva, mi moramo nyemu vsza alduvati. On ali nepotrebuje vszigidâr vsze, nego szamo nekoje dâre, po kojeh sze pokasuje, da on najvisheshi Gozpon je; y takov dâr imenujemo *Aldov*.

Aldov nikaj né novoga Boga vre od po-  
chetka szveta vszi lyudi za najvekshega Go-  
zpona zpoznali jeszu, zato vre od pochetka  
szveta bili szû aldovi. Vu ztarom zakonu  
szam Bog odluchil je Aldove, ovi bili jeszu:  
voli, ovcze, kozli, golubi & koji vubili sze  
y Bogu alduvali sze jeszu, kakti szami kervni  
aldovi. Ali vszi ovi aldovi nészu imali moch  
Boga pomiriti, oni bili szû metemtoga kip o-  
noga pravoga aldova pomirenja, y zato ho-  
tel je Bog ove za nekoje vréme imati. Po-  
klamkam pako Kriztush Jesush Odkupitely y  
Zvelichitely szveta na krisu je vumerl, y  
aldova odkupljenja y pomirenja za gréhe szve-  
ta je dovershil, tak szû vszi aldovi drugi zta-  
roga zakona preztali; Jesush Kriztush pako  
bil je szin Bosji, druga Bosanzka pershona.

2.  
*Aldovi zta-  
roga zaka-  
na terpei  
szû szamo  
jedno vréme.*

Ov bosanzki Zvelichitely na krisu do-  
vershil je aldova. Ovde néje on sivinu, ali  
szamoga chloveka, nego szamoga szebe kakti  
Boga y chloveka zkupa alduval. On vidyeno  
je kerv szvoju prelejal, on dovershil je ker-  
vnoga aldova. Kuliko puti rekel je on vu si-  
vlenyu, da on Otcza szvôga kakti najvekshe-  
ga Gozpona postuje, da on nyega hvali, da  
on nyega za nasz proszi, da on za oprozt-

8.  
*Kakvocha y  
czily kri-  
snoga aldo-  
va.*

chenye nashih gréhov szvoju kerv preleva. Nut. Dragi! czilya kervnoga aldova. Jesush Kriztush dovershil je krisnoga aldova, da Boga, kakti najvisheshega Gozpona valuje, y nyemu izkratyeno postenye nadomezti, da nyemu za vsza dobrochinztva zahvali, da od nyega oproztchenye gréhov za nasz zadobi, da od nyega vsze one miloztche, koje mi potrebujemo, izproszi.

4.  
*Naredyenyje  
Aldova sz.  
Meshe.*

Kak berse Kriztush szvôga Aldova na krisu dovershil je, tak razdrapil sze je zator Czirkve Jeruzalemzke od zgora do dolye, na znamenye, da ztari zakon dokonchal sze je. On szam je rekel, da novoga zakona daje, y kada ovo rekel je, tak preztal je ztari. Vi, moji Dragi! vre chuli jezte, da postuvanye Bosje prez Aldova ztati nemre. Aldovi ztarga zakona szû preztali, y Kriztush takaj nevumira vishe na krisu; kakvoga imamo anda vezda aldova? Za ovo zkerbel je nash novi Zapovednik Jesush Kriztush najzversheneshe. Pri zadnyi Vecherji, on dan pred szvojem mukum postavil je on aldova szvete Meshe, ali kak? Kada vszi Apostoli z-nyim pri ztolu bi bili szedeli, y zadnyu vecherju bi bili dersali, tak vzel je on *pervich* krûha y poszudu z-vinom; od ovud videti je, da za Aldov Meshe krûh y vino potrebuju sze. *Drugoch* blagoszlovil je on obodvoje, y rekel zverhu krûha: *Ovo je têlo moje*; y zverhu kelihali poszude: *Ovo je poszuda kervi moje*. Od ovud szledi, da Kriztush kruha na szvoje têlo, y vino na szvoju kerv obernul, obodvoje pod zpodobum kruha y vina szvojemu Otczubezkomu alduval, y prvi aldov Meshe po-

ztavil je. *Trejtich* dal je on obodvoje nazoch-  
nem Apostolom za vsivanye; od ovud vide-  
ti je, da Aldova szvete Meshe ne szamo Me-  
shnik, nego y nazochni Verni vsivati mora-  
ju. *Chetertich* zapovedal je on: *Ovo vchinite*  
*na moj zpomenek*; od ovud videti je, da A-  
postoli y njihovi naszledniki, najmre Bišku-  
pi y Meshniki takaj aldova szvete Meshe naj-  
zvershavaju.

Iz pripovedanya ovoga od poztavlanya  
Aldova sz. Meshe, koje nam vszi Evangelisti  
izpishuju; lahko razlagati sze more, kaj sz.  
Mesha je. Ona je najmre *nekervni aldov no-*  
*voga Zakona, vekivechni zpomenek kernoga*  
*aldova, kojega Jesush Kriztush na krisu je*  
*dovershil*. Mesha je aldov, kajti vu nyoj pra-  
vo telo y prava kerv Jesusha Kriztusha alduje  
sze. Mesha je nekervni aldov, kajti vu nyoj  
ne preleva sze kerv, kak je vchinyeno na kri-  
su, y kajti vu nyoj szamo zpodobe kruha y  
vina vidiju sze. Mesha je aldov novoga zako-  
na, kajti ovoga Kriztush ztoprav vu novom  
zakonu poztavil je. Mesha je vekivechni zpo-  
menek kernoga aldova, kojega Kriztush na  
krisu dovershil je. Ar Kriztush veli razlosno:  
*Ovo vchinite na moj zpomenek*; y na kaj  
drugo bi mogli miszliti pri Meshi, kak na  
kervni aldov krisa, kada Jesush Kriztush on  
dan pred szvojem szmertjum aldova meshe  
poztavil, y pri preobrachanyu vina odperto  
pridal je, da kerv nyegva za vnoge preleja-  
na bude?

5.  
*Izpiszava-  
nye Aldova  
szvete Me-  
she.*

Aldov meshe je gledech na dugovanye  
ono izto kaj y krisni aldov; ar *pervich* na  
krisu bil je Jesush Kriztush szam aldov z-té-  
nye ono i-

6.  
*Aldov Meshe  
je gledech  
na dugova-  
nye ono i-*

*zto, kaj y  
krisni aldov.*

lom y z-kervjum, z-télom y z-dushum, kakti Bog y chlovek; ovo izto je takaj vu Meshi. *Drugoch*, na Krisu bil je Jesush Kriztush szam Meshnik, on alduval sze je Otczu nebezkomu; vu meshi zvershava vidyenem nachinom Meshnik ovoga aldova, ali nevidyenem nachinom alduje szebe Jesush Kriztush szam, pokedob on oszobno nazochen je, y iz nijednoga drugoga zroka nijeden *Meshnik na veke poleg reda Melkizedeka* imenuvati sze nemore, nego kajti sze on nepreztancze pod zpodobum kruha y vina alduje, kak Melkizedek on veliki Meshnik vu vrémenu Abrahamu kruha y vino alduval je. *Trejtich*, na krisu sze je Jesush Kriztush zato alduval, da Bosje najvekshe gozpodztvo valuje, da Bogu zahvali, da za nasz oproztchenye gréhov od nyega zadobi, da od nyega miloztche izproszi; ravno zato zvershava y Meshnik aldova sz. Meshe, najmre kakti aldova hvale, aldova zahvalnozi, aldova pomirenja, y aldova proshnye: *Chetertich*, aldov krisa szamómu Bogu bil je aldovan; ravno ovak y aldov Meshe niti Angelu, niti Szvetczu, nego szamómu Bogu alduje sze, akoprem vu meshi iz szvetczev sze zpominamo, y takaj nye potom postujemo. *Petich*, Aldov Krisa za vsze lyudi, anda za sive y za mertve bil je zvershavan; ravno ovak takaj y sz. Mesha od Meshnika za sive y za mertve alduje sze, y ako Judash Makabeanez vu ztarem zakonu za hasznovito dersal je, za mertve aldove zvershavati, tak moramo ni za vnogo hasznoviteshe dersati, da aldova meshe za mertve zvershavati puztimo, koj aldov vnogo

prestimaneshi je, nego vszi aldovi ztaroga zakona.

Aldov Meshe ima anda ono izto duguva-  
nye, onoga iztoga Meshnika; onoga iztoga  
czilya; onoga iztoga Gozpona, onu iztu ha-  
szen kak y aldov krisa, gledech na dugova-  
nye je anda on izti aldov. Szamo nachin je  
razluchen, kajti Kriztush na krisu na vidyeni  
y kervni nachin, vu Meshi pako na nevidye-  
ni y nekervni nachin alduje sze. Metemtoga  
vendar takaj vu Meshi prelevanye kervi Je-  
susha Kriztusha napervoztavlya sze; zato,  
akoprem pod zpodobum kruha z-télom Je-  
susha Kriztusha takaj kerv nyegva nazochna  
je, tak vendar obracha Meshnik zoszeb vino  
na kerv, da prelavenye kervi Jesusha Kri-  
ztusha napervoztavi.

7.  
*Szamo gle-  
dech na na-  
chin je al-  
dov meshe  
od aldova  
krisa razlu-  
chen.*

## R a z g o v o r i.

### 1.

Kaj chinimo, kada aldujemo? Jeli nikaj  
nedamo? — Jeszu tebi Roditelyi tvoji vre  
puno alduvali? Kak to? — Ako pako jeden  
chlovek drugomu kaj dá, je to izraven al-  
dov? — Jeszuli lyudi nashi najvekshi Gozpo-  
ni? — Gdo je nash najvekshi Gozpon? —  
Moramoli najvisheshe gozpodstvo Bosanzko  
szamo vu nuternyih pokazati? — Kak poka-  
sujemo pako da gdo Gozpon je? Kada nye-  
mu nyegvo vzememo? — Chi je vsze? Kaj  
moramo anda Bogu podati? — Jeli pako Bog  
vsza od nasz potrebuje? — Ali jeli morebiti  
Bog chizto nikaj od nasz nepotrebuje? — K-

*Kaj zname-  
nuje alduva-  
ti?*

chemu potrebuje Bog od nasz nekoje dâre? Kaj, da nyému pokasemo? Y kak sze zoveju oni dari, koji nyemu za pokazati nyegvo najvisheshe Gozpodztvo podavati sze more?

2.

*Kak dugo szû aldovi ztaroga zakonona terpeti?*

Je Aldov kaj novoga? — Kada szû aldovi pocheli sze? — Gdo je vu ztarem zakonu Aldove odluchil? — Koji szû Aldovi bili vu ztarem zakonu? — Jeli szû Aldovi ztaroga zakona imali moch Boga pomiriti? — Chiji szû bili kip Aldovi ztaroga zakona? — Zakaj je nye Bog za nekoje vreme imati hotel? Gdo je Jesush Kriztush? — Aldovi ztaroga zakona chiji szû bili kip y pelda? — Zakaj szu Aldovi ztaroga zakona zgubili szvoju vernoztpo dosheztku Jesusha Kriztusha?

3.

*Kojega aldova je Kriztush na krisu dovershil?*

Gde je Zvelichitely szvojega Aldova dovershil? — Kaj je Kriztush na krisu alduval? — Gdo je Bogu vzeto postenye nazad povernul? — Gdo je nyemu za vsza zahvalil? — Zakaj je Kriztush na krisu szvû kerv prelejal? — Kaj je Kriztush na krisu nam izproszil? —

4.

*Kakvoga aldova imamo mi vu novom zakonu?*

Po dovershenem Aldovu krisa, kaj sze je vu Czîrkvi razdrapilo? — Kakvo je to bilo znamenye? — Néli Kriztush szam rekel, da on novoga zakona daje? Y kada je to rekel, jeli je mogel josche ztari terpeti? — Moreli pako postuvanye Bosje prez aldova ztati? — Szmemoli Aldove ztaroga zakona potrebuvati? — Ali jeli Kriztush josche visheshe puti vumira na krisu? — Kakve imamo

mi aldove? — Gdo je naredil; aldov sz. Meshe? — Kak je naredil Jesush Kriztush Aldova szvete Meshe? — Kaj je vzel Jesush vu ruke, kada je Aldova sz. Meshe naredil? Kaj sze anda potrebuje za Aldov meshe? Zakaj kruh y vino? — Kaj je rekel Kriztush zverhu kruha? Na kaj je anda Kriztush kruha oberнул? — Kaj je rekel Kriztush kada je vuchenikom poszudu predal? Na kaj je anda Kriztush vino oberнул? — Kaj je anda po preobrachanyu nazochno bilo? — Jeli je Jesush szvoje télo y szvoju kerv szamo za pogledati poztavil? Nego? — Hocheli Kriztush da mi aldova meshe delniki poztanemo? — Kaj je Kriztush po dovershenom nahranenyu szvojem Apostolom zapovedal? — Jeli szû Apostoli Aldova meshe takaj zvershavati mogli? Zakaj? — Gdo szû nameztniki Apostolov? Jeli moreju anda y ovi aldova sz. meshe obvershavati?

5.

Kaj je anda sz. Mesha? — Zakaj je sz. *Kaj je sz. mesha?* mesha aldov? — Kaj sze vu nyoj alduje? — Zakaj je sz. mesha nekervni aldov? — Kada je Kriztush obrachal, jeli sze je onda kerv prelevała? Jeli biva pri Meshi prelevanye kervi? — Na chiji zpomenek je zapovedal Kriztush Aldova sz. Meshe obvershavati? — Zakaj je mesha zpomenek kervnoga Aldova krisa? —

6.

Gdo je bil na krisu Aldov? — Y gdo *Je pri Aldov* je vu meshi aldov? — Zakaj je pri Aldovu *vu meshe y krisa ono* meshe y krisa ono izto dugovanye? Gdo je



*izto dugo-  
vanye?*

bil na krisu meshnik? Ali pri meshi vidimo drugoga meshnika? — Kak zvershava Meshnik aldova sz. meshe — Gdo sze alduje vu Aldovu sz. meshe nevidyenem nachinom? — Gdo sze vu sz. pizmu imenuje vekivechni Meshnik? — Morali anda Kriztush nepreztan-  
cze alduvati? — Zakaj? — Jeli szebe Kriztush nepreztancze na krisu alduje? — Po-  
leg kakvoga reda imenuje sze Kriztush jeden vekivechni Meshnik? — Kaj je Melkizedek vu vremenih Abrahama alduval? — Y pri  
kojem aldovu je Kriztush pod zpodobum kru-  
ha y vina nazochen? — Zakaj sze anda Kri-  
ztush nevidyenem nachinom alduje pri sz.  
meshi? — Chiji nameztnik je Meshnik pri  
Meshi? — Szmeli Meshnik pri meshi drugo  
nakanenye imati, kak Kriztush pri aldovu  
krisa? — Znashli josche, zakaj Kriztush Al-  
dova krisa zvershaval je? Da chije gozpod-  
ztvo valuje? Za kaj da zahvali? — Kakvo  
oproztchenye da zadobi? — Kaj da izprosi?  
Zakaj zvershava anda meshnik aldova sz. me-  
she? — Komu bil je Aldov krisa alduvan?  
Y komu alduje sze Aldov meshe? — Moreli  
sze Mesha takaj szvetczem alduvati? — Za-  
kaj ne? — Jeszu szvetczi nashi najvekshi  
Gozponi? — Vendar sze pako meshe na po-  
stenye szvetczev szlusiju? — Jeli to zname-  
nuje szvetczu Meshu alduvati? — Komu sze  
alduje vu ovoj priliki? — Za koga je bil  
Aldov krisa alduvan? Szamo za nekoje lyu-  
di? — Za koga alduje meshnik Aldova sz.  
meshe? — Jeli haszni Aldov meshe takaj  
mertvem? — Kaj je Judash Makabeancz vu  
ztarom zakonu za mertve vchinil? Koj

aldov je anda josche hasznoviteshi mertvem?  
— Jeli je bil pri aldovu ztaroga Zakona Bog  
y chlovek zkupa? Ali Meshnik koj? Gdo je  
pako pri Meshi aldov y Meshnik? — Jeli je  
anda aldov Meshe y aldov krisa gledech na  
dugovanye vsze jedno? —

7.

Jeli Kriztush pri Meshi na novo szvoju  
kerv preleva? — Je aldov Meshe takaj jednak  
z-aldovom krisa? — Na kakov nachin je Kri-  
ztush na krisu alduvan bil? — Na kakov na-  
chin alduje sze Kriztush pri Meshi? — Jeli  
obracha Meshnik pri Meshi szamo kruha? —  
Jeli vu telu Jesusha Kriztusha néje y prez to-  
ga kerv nazochna? — Zakaj obracha anda  
Meshnik zoszeb vino? — Jeli né kerv Kri-  
ztusha na krisu czurela? — Kaj pelduje pako  
Meshnik pri aldovu sz. Meshe? Kakvo prele-  
vanye kervi? — Gde sze anda vszigdar po-  
navlya aldov krisa?

*Jeli je aldov  
Meshe takaj  
gledech na  
nachin  
z-aldovom  
krisa je-  
dnak?*

## PITANYE 2.

*Kak sze mora szvéta Mesha poszlúshati?*

## Razláganye.

Vi znam vre vnogoputi bili ztê pri Me-  
shi, y videli ztê, koja pri nyoj bivaju. Iz  
pochetka ztoji Meshnik pod stengum Oltara,  
y ovde moli on priztupa Meshe. Po dover-  
shenoj ovoj molitvi potlam gori pri Oltaru  
moli on Kyrie eleyson, y druge molitve. Po-

*1.  
Ztránke sz.  
Meshe jesu  
chini, koje  
Meshnik pri  
nyoj zver-  
shaos.*

tlanu chteje on Epistolu iliti chtejenye iz szvé-  
toga pisma, y za ovem Evangeliuma. Za o-  
vem dojde alduvanye, sanctus, podiganye,  
pricheztchanye, zopet molitve, y zadnich  
Evangelium zadnyi. Meshnik zvershava anda  
vishe chinov pri Meshi, koji ztranke sz. Me-  
she ozivaju sze.

2.

*Izpisz naj-  
oszebujne-  
sheh ztran-  
kih.*

Vsze ztranke sz. Meshe jeszu oszebujne;  
najoszebujneshe metemtoga jeszu Evangelium,  
alduvanye, podiganye, y pricheztchanye;  
preobrachanye iliti podiganye y pricheztcha-  
nye jeszu iz naredyenia Jesusha Kriztusha;  
vsze druge jeszu iz prepisza sz. matere Czir-  
kve pridane. Pri Evangeliumu chteju sze na-  
vuki Jesusha Kriztusha. Pri alduvanyu kruh  
y vino Bogu sze alduje. Pri preobrachanyu  
iliti poszvetchenyu kruh y vino obrachaju sze,  
y ovde vre néje vishe kruh y vino, nego télo  
y kerv Jesusha Kriztusha, Bogu alduvana. Pri  
pricheztchanyu prijemlye Meshnik télo y kerv  
Jesusha Kriztusha.

3.

*Szveta Me-  
sha mora sze  
czela po-  
szlushati.*

Kada Czirkva poszlushanye sz. Meshe za-  
poveda, tak neiznimlye ona nijednu ztranku;  
ona hoche da pri vszeh ztrankih jeszmo, da  
anda czelu Meshu poszlushamo. Vu tom mo-  
remo lehko, y szmertno gréshiti. Ako iz ne-  
marnozti malu koju ztranku sz. Meshe, koje  
vam imenuval jeszem, zamudimo, tak lehko  
odpuztlyivo greshimo, ako pako koju pre-  
stimaneshu ztranku zamudimo, tak jako iliti  
szmertno greshimo. Koj anda po Evangeliu-  
mu k-Meshi dojde, on bi moral drugu Me-  
shu poszlushati, kajti czélu Meshu drugach  
poszlushal nébi bil.

4.  
Mi szmô na kakvo dugovanye pazlyivi *Szvêta Mě-  
sha mora sže  
pazlyivo po-  
szlushati.*  
onda, kada na ovo miszlimo. Koj pri kerzt-  
chankom nàvuku na ono miszli, kaj Navu-  
chajuchi govori y chini, on je paszlyiv. Ra-  
vno ovak jeszmo mi pri sz. Meshi paszlyivi on-  
da, kada na ono miszlimo, kaj pri Meshi pri-  
petcha sže. Nemoguche je, da koje dogovanye  
pravo y dobro zvershimo, ako vu pameti  
szlosni nészmo, ako na dugovanye nepazimo.  
Czirkva hoche, da mi pravo y dobro Meshu  
poszlushamo, mi moramo anda nyu paszlyivo  
poszlushati. Pri Meshi zvershava sže nekervni  
aldov, mi moramo anda na aldov y na aldu-  
vanye miszliti. Vu Meshi Jesush Kriztush al-  
duje sže Otcza nebezkomu, mi moramo anda  
na Jesusha Kriztusha y na Otcza nebezko-  
ga miszliti. Mesha je vekivechni zpomenek ker-  
vnoga aldova, kojega Jesush Kriztush na krisu  
dovershil je, mi moramo anda navlaztito na  
muku y szmert Jesusha Kriztusha miszliti.

5.  
Néli, moji Dragi! ako vi pri kervnem *Szvêta Mě-  
sha mora sže  
doztojno po-  
szlushati.*  
aldovu krisa na gori kalvarie bi bili nazochni  
bili, tak vi vu chutenyih y kotrigih bi bili  
ztegneni bili, tojezt, vi doztojno bi sže bili  
zadersavali. Ali jeli morebiti bisze bili ra-  
zgovarjali, szmejali, ali zezvedlyivo razgle-  
dávali? Nut, aldov sz. Meshe y aldov krisa  
gledech na dugovanye je jednak, on izti szin  
Bosji y zvelichitely je nazochen; Mesha mo-  
ra sže anda doztojno poszluhnuti, neszme sže  
pod ovum razgovarjati, szmejati, zezvedlyi-  
va razgledavati, ali nedoztojno zadersavati.

6.  
Zadnich kaj haszne pazlyivozt pameti, *Szvêta Mě-  
sha mora sže  
pobosno po-  
szlushati.*  
ako sže zajedno z-szerdczem y z-volyum ne  
zabavlyamo? Tak, kak z-pametjum pri Me-

shi na Boga y Jesusha Kriztusha miszliti moramo, ovak moramo takaj z-volyum szvete selye y chine krepozti proti Bogu y Jesushu Kriztushu zbuditi; y to znamenuje Meshu pobosno poszlushati. Kakve pako moramo szvete selye y chine krepozti zbuditi? Szledeche: pri *Evangeliumu* moramo nasz iz dusnozti zpomenuiti, y volyu imati, nāvuka Evangeliuma zpoznati, takaj pred czelem szvetóm valuvati, braniti, y poleg ovoga sivet. Pri *alduvanyu* moramo nakanenye y mishlenye nashe z-nakaneniyem Meshnika zjediniti, y nasz Bogu alduvati. Pri *poszvetchenyu* iliti podiganyu moramo Jesushu Kriztushu pod zpodobum krúha y vina vklanyati sze, y kada persza nasha tuchemo, valuvati, da gréhi nashi szmert Jesusha Kriztusha zrokuvali jeszu. Mi moramo za gréhe nashe saluvati sze, véru, ufanye y lyubav vu nami zbuditi. Pri *pricheztchanyu* Meshnika, ako mi ne pricheztchamo sze, tak moramo ovo vu duhu ychiniti, tojezt; mi moramo vu nami selyu zbuditi, télo Jesusha Kriztusha doztojno prijemati.

## R a z g o v o r i.

### 1.

*Koje chine  
zvershava  
Meshnik pri  
sz. Meshi?*

Jeszi ti videl, koja pri sz. Meshi hivaju? Gde ztoji Meshnik na pochetku Meshe? Koje szú potleshne ztranke sz. Meshe? Jeli szú anda vishe ztranke sz. Meshe?

### 2.

*Koje szú naj  
oszebujne-*

Jeszuli vsze ztranke sz. Meshe oszebujne? Jeszuli pako vsze ztranke jednako oszebujne?

Koje szû najoszebujneshe ztranke sz. Meshe? *she ztranke sz. Meshe?*  
 — Kojе ztranke je zmed oveh Jesush Kriztush poztavil? — Kojе szû pako od Czirkve pridane? — Kaj biva pri Evangeliumu? — Chiji navuk vu ovem chteje sze? — Kaj biva pri alduvanyu? — Kaj biva pri poszvetchenyu iliti podiganyu? — Kaj biva pri pricheztchanyu? —

3.

Kada Czirkva poszlushanye sz. Meshe za- *Moramoli sz. Meshu czêlu poszlushati?*  
 poveda, jeli ona koju ztranku iznimlye? Moramoli sz. Meshu czêlu poszlushati? — Zakaj? — Kaj to rechi hoche: sz. Meshu czêlu poszlushati? — Kak grêshimo, ako koju oszebujneshu ztranku izpuztimo? — Kaj bi morali anda vchiniti, ako Evangeliuma bi zamudili?

4.

Kada jeszmo pazlyivi na kakvo dugovanye? — V. p. ako nemiszlimo na ono, kaj pri kerztchankom navuku nam poveda sze, jeszmo onda pazlyivi? — Kada szmô anda pri sz. Meshi pazlyivi? — Jeli moremo kakvo dugovanye dobro zvershiti, ako na ovo nepazimo? — Koja bivaju pri Meshi? — Jeli nemoramo pri ovoj na aldov miszliti? — Komu sze alduje Jesush Kriztush pri Meshi? — Na koga moramo anda pri sz. Meshi miszliti? — Y kakov zpomenek je sz. Mesha? — Na koju zkrovnozt Jesusha Kriztusha moramo anda mi pri sz. Meshi navlazitito miszliti? —

5.

Y ako ti pri razpinanyu na Kalvarii bi sze *Kada sze sz. Mesha*  
 bil nahadyal, jeli sze bi bil ti szmejal? Ka-

*doztojno pozlusha?* kov bi bil ti bil vu tvojih chutenyih y kotrigih? — Razvuzdan? — Gdo je doztojnoga zadersavanya? — Jeli je aldov sz. Meshe kaj drugo od aldova krisa? — Moramoli anda sz. Meshu doztojoo poszlushati? Zakaj?

6.

*Kada sze sz. Mesha pobosno pozlusha?*

Kaj to znamenuje: sz. Meshu pazlyivo poszlushati? — Kakve selye moramo mi vu nami zbuditi? — Kaj moramo mi pri Evangeliumu vchiniti? — Znashli vezda zakaj sze lyudi pri Evangeliumu ztaju? — Jeli nemo-ramo nàvuka Evangeliuma ztalno valuvati? — Kaj moramo pri alduvanyu vchiniti? — Kaj pri poszvetchenyu iliti podiganyu? — Kaj pri pricheztchanyu Meshnika?

## I. Dokànychanye Nàvuka.

*Melkixedek alduje krùha y vino najvishe-  
shemu Bogu.*

Abraham, on pobosni Patriarka, kojemu Bog, da nyegvu pravichnozt zkusha, lisu, priatelýe y domovinu oztaviti zapovedal je, doshel je vu Kanaan, vu jedno neizmerno plodno y blagoszlovleno mezto, napravil szî ztána, y Oltara Gozponu, na kojem on nyemu aldova szvôga zvershaval je. Vu onom vrémenu vchinyeno je anda, da nyegov ztricz Loth, koj tze malo predi od Abrahama oddelil, y zkupa z- szvojemi vu varashih okolicze Jordana zadersaval je, na neszrechni nachin vu szusanztvo chetireh, proti petem kralyom Szodome, Gomorhe, Adame, Szeboim y Szegor, vojujucheh Kraljev zkupa z- szvojem czelem imetkom dozpel

je. Jeden vendar, koj iz Szodome szrečno vushel je, doneszel je saloztnoga glasza od szusanztva Lothovoga Abrahamu nyegvomu ztriczu. Kak jako sze je preztrashil dobri Abraham, kada glasze ove chul je! On néje prepuztil taki ovomu vlovlenomu na pomoch doйти, y k-tomu czilyu oborusil je on trizto oszemnaizt od szvojev najpodvuchenesheh lyndih, y hitril je za nepriatelyom. Poklamkam on ovoga pri meztu tak zvanom *Dan* bi bil doztigel, tak razdelil je on szvoje lyudi, navalil v- nochi na nyega, potukel gâ, y preganyal do *Hoba*. Vszega plena vzel je nepriatelyom nazad, y dopelyal Lotha zkupa z-nyegvem imetkom z-senami, z-detcem y z-szlugmi nazad.

Poklamkam ovak Abraham po zmosnem obladanyu nazad bi sze bil povrachal, tak ishli szû nyemu naproti Kraly od Szodome, y Melkizedek, Kraly od Szolem, y pri-jeli szû nyega z-veszelem krikom, ter Melkizedek, koj zkupa Meshnik Boga najvisheshega bil je, alduval je na ovem meztu aldova zahvalnozt, koj vu kruhu y vinu poztavlyen bil je. O kak jako dichil je on Boga, da on po ruki Abrahamovi nepriatelye tak jako ponizil, vszega plena nazad doneszel, y Lotha zkupa z-nyegvemi iz nyenih ruk tak szrečno oszlobodil je! On blagoszlavlyal je Abrahama, koj vszamoguchemu Bogu kakti orudelje szuprot ovem poganinzkem Kralyom szlusil je. *Blagoszloven budi*, rekel je on nyemu: *blagoszloven budi od Boga najvisheshega, ztvorilelya neba y zemlye! Hvala naj bude Bogu najvekshemu, po kojega obrambi nepriatelyi vu tvojev rukah jeszu.* (1 Mojs. 14.)

Dragi! gdo nevidi vu Melkizedeku ovem ztaroga zakona Meshniku kipa nashega velikoga Meshnika vu novem zakonu? Kakgoder Melkizedek kruha y vino Bogu alduval je, ovak alduje josche Jesush Kriztush,



kakti Meshnik poleg reda Melkizedeka, pri sz. Meshi szvoje télo y szvoju kerv pod zpodobum kruha y vina. On alduje ova, da Bosje najvekshe gozpództvo, y oblazt, koju on zverhu sivlenya y szmerti vszeh lyudih ima, valuje. On alduje ova, da najveksheму dobrochinitelyu za vsza lyudem izkazana dobrochinzta dusno zahvali; on alduje ova, da od najmiloszerdneshega Boga oproztchenye gréhov, y vsze one miloztche, koje mi potrebujemo, zadobi. O zpoznajmo anda vrédnozt ovoga aldova! y od népreczenyenozti nyegve vputcheni, obernimo ovoga na haszen nashu! O kulikoga blagoszlova, kulike miloztche budemo mi po tom od zgora zadobili? Bog nam, kak y negda Abrahamu, obladdanye zverhu nashih nepriatelyov, batrivozt vu nasheh szuprotivchinah, jakozt vu nasheh szlabochah, obrambu vu pogibelyi, pomoch vu vszeh potrebochah, zadnich zvelichenye y blasenu nevmertelnozt podelil bude. Amen.

## II Dokànychane Nàvuka.

*Razluchnost gledajucheh pri krisnoj szmertti Jesusha Kriztusha.*

Kakgoder vnogobrojna jednoch vnosina lyudih bila je, koja Jesusha nashega dragoga odkupitelya do meztá szmerti zprevadyala je, da nyegvo razpinanye vidiju, ovak razluchna bila je nyihova volya, czily y nakanenye. Nekoji zmed nyih bili szû plachniki, iliti bahari, koji z-nyim ishli jeszu, da gâ razpneju. Drugi bili szû vojniki, koji z-nyim ishli jeszu, da ztrasili budu. Nekoji bili szû farizeushi y pizmoznanczi, koji nyega szledovali jeszu, da szvoje odurjavanye y fantlivozt z-nyegvum szmertjum vgaszniju. Ishli szû takaj nekoji iz zezvedlyivozt z-nyim, da vidiju, kak

ovo zkonchanye doversheno bude. Zopet bili szû dva razbojniki z-nyim odpelyani, da y ovi zbog szvojih zlochinztvih z-nyim razpneju sze. Zadnich ishli szû takaj pobosne, miloszerdne sene, priatelyicze Jesusha, izta nyegva szveta Mati, y nyegov lyubljeni vuchenik Janush z nyim, da szvoju lyubav, vérnozt y nagne-nozt tija do szmerti pokasuju. Komaj bil je Jesush razpet, komaj alduval sze je on na krisu za nasz lyudi Otczu nebezkomu, y nut! kulika razluchna mishlenya y chini ochituváli szû sze med okoloztojechemi!? Koji nyega razpeli jeszu, ovi pod krisom zigravali szû na koczke halyu nyegovu. Vojniki z-merzlem szerdczem ztáli jeszu okolo krisa, y gledali Jesusha prez pomiluvanya, kak vumira. Farizeushi y piszmoznanczi veszelili szû sze neizmerno, da vendar jedenput szvojega czilya zadobili, y Jesusha na kris dopelyali jeszu; oni oszmehavajuchi nyega, govorili szû nyemu: *Ako je kraly izraelzki, naj zide vezda iz krisa, y mi vérujemo nyemu.* Takaj oni, koji iz zezvedlyivoztí doshli jeszu bili, szmejali szû sze, y oszmehavajuchi nyega kimali z-glavami szvojemi, govorechi: *Nudar ti, koj porushavash Czirkvu Bosju, y vu treh dnevih nyu zopet zezidyesh, oszlobodi tebe szamoga! ako Szin Bosji jesi, zidi dole iz krisa!* Takaj zmed oneh dveh razbojnikov, koji z-Jesushem razpeti bili jeszu, blaznil je jeden szuprot nyemu, drugi pako iz szerdcza saltajuchi sze zverhu szvojih zlochinztvih, rekel je Jesushu: *Gozpone! zpomeni sze iz mene, kada dojdesz vu kralyestvo tvoje!* Y Jesush odgovoril je nyemu: *ztanovito velim tebi, josche denesz budesh z-menum vu Paradisu-shu.* Zadnich one pobosne sene, koje iz dalka ztale y Jesusha na krisu vizeti y vumirati videle jeszu, od nuternoga pomiluvanya genylene pochele szû oplakati mukepunu szmert nedusnoga Jesusha. Maria nyegova Mati, koja poleg krisa ztala je, terpela je z-szvojem

Szinom, alduvala nyega Otczu nebezkomu, y izruchila szebe chizto nyegvoj szvetoj volyi, takaj Janush szledoval je nyu, y bil je pri ovom kervnem aldovu z- vérum, pobosnoztjum y z-saloztjum nazochen.

Dragi! Ovde imamo sivu peldu takaj tak vnögeh kerztchenikov, kada pri nekervnem aldovu sz. Meshe nazochni jeszu. Dohadyaju k-sz. Meshi lyudi, koji veliki gréshniki jeszu, koji ali, nameztu da za szvoje gréhe posaluju sze, szamo iz ovoga czilya vu Czirkvu da doshli jeszu, vidiju sze, da ovde, kak y oni halahari, Jesusha po szvojoj prevzetnoztzi y razvuzdanoztzi na novo razpeti moreju. Nahadyaju sze lyudi pri sz. Meshi, koji, kak tam vojniki, prez najmenshega pomiluvanya negenyeni ovde ztojiju, y vnogiput szami neznaaju, kaj chiniju, ali koja na Oltaru bivaju. K-sz. Meshi dohadyaju vishe puti lyudi, koji bolyshi nészu, kak y oni farizeushi y píszmoznanczi Jesushu bili jeszu, koji nyega josche na krisu oszmehavali, y od nyegvoga bosanztva dvojili jeszu. Dohadyajú k-sz. Meshi lyudi, koji, kak tam oni sidovi, mangujuchi gledavczy jeszu, koji szamo dojdeju, da vidiju, y da sze vidiju, ter na vsza druga, szamo na Boga nemiszliju. Zadnich (ali mal je broj) dohadyaju k-sz. Meshi lyudi, koji poleg pelde Mariae, Janusha y pobosneh sen z-priztojum pazlyivoztjum, poniznoztjum y pobosnoztjum pri ovom velikem aldovu nazochni jeszu. O da szamo y vi vu broju oveh bi sze nahadyali!

Zato anda, o Dragi! da za mlada sze k-pobosnomu poszlushanyu sz. Meshe privchite, tak szledecha sz zapametite. Kada Meshnik k-Oltaru ide, tak zpometite sze iz muke vashega odkupitelya; kada Meshnik keliha zokriva, ter kruh y vino alduje, tak zjedinite vashe nakanenye z-nakanenyem Meshnika, y aldujte vasz Bogu; kada Meshnik pod zpodobum kruha Jesusha podigava, tak molite nyega, vudrite persza va-

sha, y valujte, da gréhi vashi szmert Kriztusha zroku-  
vali jeszu; zadnich kada Meshnik prijemlye télo y kerv  
Jesusha Kriztusha, tak zbudite y vu vami selyu, télo  
Kriztusha vrédno prijemati, y vasz z-nyim kakti na  
najzversheneshe zjediniti. Amen.

### III. Dokànychane Nàvuka.

*Kerztchenik po Nedelyah y szvetkih pro-  
dechtvo rad poszlushati mora.*

Kaj more y mora nasz od potreboche, da prodechtva  
po nedelyah y szvetkih poszlushamo, bolye vputiti,  
kak iztina ova, da prodechtva rech Bosja jeszu; ar jeli  
szmemo ztegnuti sze Boga poszlushati, kada on nam go-  
vori? Ali jeli morebiti néje Bog, koj po Meshnikih nam  
govori? Jeli nészu ovo szlusbeniki nyegve rechi? Jeli  
nészu ovi orudelje, koje on potrebuje, da nam szvoju  
volyu ochituje, y nasz vu szvojih nàvukih podvuchi?  
Jeli nészu ovi oni izti, na koje, kakti na nameztnike  
apostolov, zapoved Jesusha Kriztusha zpada: *hodite vu  
czeli szvet, y nazveztchajte Evangeliuma vszem stvore-  
nyam.* (Marc. 16.) Jeli né to od nyih recheno, kaj  
Zvelichitely veli: *koj vasz poszlusha, on mene poszlu-  
sha, koj vasz zametava, on mene zametava.* (Luc. 10.)  
Jeli moremo anda po nedelyah y szvetkih prodechtvo  
zamuditi, prez da Kriztusha zametavamo? Zvun toga,  
jeli né poszlushanye Prodechtva najbolshi nachin onu  
znanozt vére y dersany iztinih povekshati, koju vu de-  
tinztvu nam prizkerbeli jeszmo, y koju ravno tak lehko  
zopet pozabimo, kak lehko ovu navchili sze jeszmo? Y  
naj bude, da mi vu Véri y josh tak dobro podvucheni  
jeszmo, jeli mi takaj vszigdar vchinimo, kaj ova od nasz  
potrébuje? Jeli nemoramo sze vszevdily k-dusnoztjam

nashem pritiravati? Y gde ovo vishe biva, kak vu pró-dechtvu?

O proszim vasz anda, Dragi! nebudite ztem zado-volyni; da vi po nedelyah y szvetkih szamo jednu Me-shu poszlushate; vi onda szamo na pol szlusbu Bosju vchinite, ako szamo pri meshi jezte; nezamudite anda ovo nigdar, poszlushajte ovo z-pazlyivoztjum, obernite návuka, kojega chujete na vasz, ter ne na druge; za-dnich terszite sze takaj návuka chujenoga véno obver-shavati. Amen.

## NÀVUK 22.

*Od trejte, cheterte y pete zapovědi  
czirkvene.*

### PITANYE 1.

*Kaj zapověda trejta zapověd czirkvena?*

### *Razláganye.*

1. **T**rejta zapoved czirkvena izgovarja sze  
Poztiti zna-  
menuje vu ovak: *Korizmene, kvaterne y oztale Czir-*  
jélu y vu pi-  
lu sze zte-  
gnuti. Na-  
hadyaju sze *kuene pozte zvershenó pozti, ter po petkeh y*  
jednoverzt-  
ni, iliti *szobotah mesza nejedy.* Poztiti znamenuje vu  
jélu y pilu szí pritergnuti. Nahadyaju sze,  
simplicni, *kak vi znate, vishe fel jezťvin, najmre mer-*  
szne y pozťne. Merszne jeszu hraneche bolje,  
rerztui iliti *nego pozťne; koj anda od mersznih sze zder-*  
dupťichni *sava, on szí pritergne. Nadalye, navada je,*  
pozťni dne-  
vi. *da sze dvakrat na dan jé, koj anda szamo*

jedenkrat jé, on szi pritergne. Ako sze szamo od mesza zdersavamo, tak je to jedno-verztni iliti simpliczni pozt; kajti najmre y vtergavanye jednoverztno je. Ako sze pako od mesza, y od vecherje zdersavamo, tak je ovo dvojverztni iliti duplichni pozt; kajti najmre y vtergavanye dvojverztno je.

Czirkva je vishe poztnih dnevi obvershavati zapovedala. Ovi zapovedani poztni dnevi jeszu: pozt korizmeni, kvatreni, drugi zapovedani pozt, tak petki kak y szobote. Korizmeni pozt je on, koj sze od pepelne szrede chez cheterdeszet dan do vuzma obvershava. Kvatri jeszu one szrede, petki y szobote, po kojeh vszaki fertal leta pozt, sze. Vu zimi trejti tjeden Adventa; vu protuletju prvi tjeden korizmeni; vu letu Trojachki tjeden; vu jeszeni pako po izvishenyu sz. krisa. Drugi poztni dnevi jeszu predvecheri nekojeh szvetkov, kakti predvecher pred Bosichem; pred Trojaki; pred szvetkom Apostolov Petra y Pavla; pred velikum Meshum, iliti vu Nebo vzetjem B. D. Marie; pred vszeszvetami. Vu Biskupiji Zagrebechkoy ima predvecher z-poztom szveteck prechiztoga prijetja B. D. Marie. Negda takaj predvecheri vszakoga Apostola obvershavali szu sze z-poztom, ali ovi pozt, vezda preneszeni szu na szrede y petke vu adventu.

3.  
Poztni dnevi koje czirkva zapovedala je obvershavati.

V-Petek y v-szobotu zapoveda Czirkva szamo, da od mesza zdersavamo sze. Ako anda na petek y na szobotu taki y drugi zapovedani pozt ne opadne, tak jeszu petki y szobote jednoverztni, iliti simpliczni pozt. Po drugih poztnih dnevi zapoveda pako Czirkva,

3.  
Nachin zapovedane pozte obversavati.

da sze od mesza, mleka, jajecz, y takaj od vechêrje zdersavamo, ovo szû anda dvoj-verztni tojezt duplichni poztî.

4.  
Zrok potre-  
buvanya  
mleka y ja-  
jecz, y iz  
oveh napra-  
vlyenik jezt-  
vin.

Negda szû sze lyudi jako od jeztvin iz mleka y jajecz napravlyenih zdersavali; y josche denesz je navada vu nekojeh meztah. Ali pravichna y obchinzka navada oveh vsivanye dopuztcha, kak vu vnogeh nemskeh Orszâgeh tak y vu vugerzkom, y nashem horvatzkem Kralyeztvu.

5.  
Dopustoheno  
je malo ne-  
kaj k-ve-  
cherji jeztî.

Takaj vura jedlyenya bila je pri perveh kerztchenikih druga, nego pri nasz. Vu korizmi dersali szû oni szamo vecherju; druge poztne dneve pako jéli szû po poldan ob trej-ti vuri. Mi pako, kak znate, jemo okolo poldana; y pak nekaj na vecher. Vu tom anda z-pervemi kerztcheniki neszlasemo sze; metemtoga kâgoder jeztvine iz mleka y jajecz obchinzka pravichna navada poztale jeszu, ovak takaj vecherja po obchinzki pravichni navadi vpelyana je. Ali to dobri kerztcheniki nigdar vchinili nészu, da oni y vecher do szitozti bi sze bîli poztni dan najéli, ovo josche po pravichni obchinzki navadi né vpelyano. Mi szmemo anda poztni dan na vecher nekaj jeztî, szamo neszmemo do szitozti sze najéztî.

6.  
Zapoved po-  
zta vu ob-  
chinzkom  
né têlu sko-  
dlyiva.

Mi selyi nashoj za jeztvinami szilu vchiniti moramo po vtergavanyu, ar volya jeztî pri nami je velika. Mi neszmemo ali nam vsze jeztvine vtergnuti, kajti ove za zdersavanye têla szlusiju. Metemtoga po czîrkveni zapovedi szamo od mesza, szamo od Vecherje, y szamo po nekojeh daneh ovo vtergavanye biva, y zaizto josche retki poleg Czîrkvenoga

pozta vumerli jeszu; nahadyaju sze pako vnogi, koji po tom ztari, y ztareshi poztali jeszu; nego oni, koji poztali nészu. Czirkveni pozt na nikakov nachin nikomu na télu skoditi nemré, y ako ovo y vu nekoji priliki bi bilo, tak ona ovakvé ne zavesuje, ar ona nikoga najškodlyiva ne primora.

On izti Bog, koj iz jedne ztrani zdersa-  
vanye téla zapovedal je, on je takaj iz druge  
ztrani vmarjanye téla zapovedal. *Koji Kri-  
ztushevi jeszu, veli sz. Pavel: oni télo szvoje  
zkupa z-poselenyi trapili jeszu. (Galat. 5.)*  
Traplenye, iztina je, né vugodno. Sz. Pavel  
hoche, da po tom télu nashemu hòl zroku-  
jemo. Y ovo je pravo. — Jeli mi nashega  
nepriatelya josche szegurneshega vchinili mo-  
ramo? Jeli nyega ztoprav onda ztegnuli bu-  
demo, kada on nasz vre popadne? Télo je  
nash nepriately, kajti sze ovo vszigdar duhu  
szuprotztavlya. Mi moramo ovo predi vre vu  
dopuztcheneh y szlobodneh dugovanyih zte-  
gnuti, da nasz tak lehko onda na neszlobod-  
na ne gene. Zvun toga, rekel je Kriztush:  
*Ako pokoru vchinili nebudete, tak vszi zkva-  
rili sze budete. (Luc. 13.)* Po gréhu neszlo-  
bodna dugovanya vchinili jeszmo; pokora an-  
da potrebuje, da mi nasz takaj od nekojeh  
drugach dopuztchenih dugovany ztegnemo.  
Po poztu zdersavamo sze takaj ód drugach  
dopuztcheneh jeztvin, pozt szlusi anda za po-  
koru.

7.  
Zapoved  
pozta szlusi  
za vmarja-  
nye téla y  
za pokoru.

Pozt szlusi za pobosnozt y molitvu. Mo-  
litva ztoji vu podiganyu duha k-Bogu. Télo  
vu obchinzkom obtershuje duha; po poztu  
pako télo leseshe poztaje, anda sze y duh lese

8.  
Zapoved  
pozta szlusi  
za molitvu,  
za naszle-  
duvanye



*Krztusha y szvetczev.* k-Bogu podignuti more, y poztaje prikładne-shi za molitvu. Zadnich kuliko puti Izraelczy opravichiti sze hoteli jeszu, tak szû poztili. Mojsesh poztil je cheterdeszet dan predi, kak je table zapovedih dobil. Krztush poztil je cheterdeszet dan y nochi pred szvojem navuchanyem; Apostolom je Krztush napervo povedal, da oni po nyegvem zasztuplenyu vu Nebo poztili budu. (Matth, 9.) Oni ovo vchinili jeszu, y oni poztili szû pred vszakem vekshem poszlom. Z-rechjum: Krztush y vszi szvetczi poztili szû; pozt szlusi anda na naszleduvanye Krztusha y szvetczey.

9. *Czirkva pravo je dneve poztavila.* Kada anda pozt za ymarjanye téla, za pokoru, za molitvu, za naszleduvanye Krztusha y szvetczev szlusi, tak je Czirkva pravo vchinila, da je dneve poztavila. Korizma je poztavlyena, kajti Krztush szam cheterdeszet dnevoj y nochi poztil je, y da zpomenek muke Krztusheve pobosno obvershavamo, ter nasz k-Vuzmenem szvetkom pripravimo. Kvatri jeszu poztiti zapovedani, kajti Boga ovde za nyegov blagoszlov za szàde polya, y za vředne duhovne paztire proszimo, koji okolo ovoga vrémena rediju sze. Predvecheri nekojeh szvetkov jeszu zapovedani poztiti, da po tom k-szvetkuvanyu oveh szvetkov pripravimo sze.

10. *Vszi kerztcheniki moraju poztiti. Od toga znimlyeni.* Vszi kerztcheniki moraju poztiti, koji pravdeno od ovoga zprichani nészu. Od ovoga pako zprichani jeszu: *pervich* mladi lyudi, koji dvadeszet y jedno leto zpunili nészu. Ove zavesuje Czirkva szamo k-dersavanyu od mesza, ne zkratchuje nyim pako guzteshe jélo chez dan, ar razteju. *Drugoch* izprichani szû betesni,

kajti poztiti nemreju, pokehdob nyim meszne jeztvine potrebne jeszu za jakozt. *Trejtich* izprichani jeszu, koji dopuztchenye imaju od Biskupa jezti. Ovi metemtoga znati moraju, da nészu prozti vu poztneh dnevih od zdersavanya visheputi jezti; ar dopuztchenye meszo je razlucheno od dopuztchenya nezdersavanya visheputi jézt; ovakvi anda neszmeju sze pri vecherji do szitozti najézt. *Chetertich* izprichani jeszu ztari lyudi, koji zverhu 60 lét imaju, vu kojoj dobi jakozti chloveka oztavlyati pochimlyu; zatém, koji gingavo imaju zdravje, da pozta obdersavati nészu moguchi, senzke glave tak noszeche, kak dojeche detczu, y vszi koji tesko poszluju.

## **R a s g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja trejta zapoved czirkve—*Kaj je pozt?* na? — Kaj zuamenuje poztiti? — Vu chem szimoramo pritergnuti, kada poztimo? — Jeli je vech fel jeztvín? — Koje jeztvine jeszu bolye hraneche, merszne ali poztne? — Koj sze anda od mesza zdersava, jeli szim on kaj pritergne? Zakaj? — Kuliko puti navadno chez dan jémo? — Koj anda chez dan szam jedenput jé, jeli szim on kaj pritergne? — Ako sze gdo y od mesza, y od vecherje zdersava, kakov je to pozt? — Ako sze pako szam od mesza zdersava?

### **2.**

Jeli je Czirkva víshe poztnih dnevih na—*Koji szu zapovedani* redila? — Koji szu ovi? — Kak sze izgo—

*poztni dnevi  
Czirkve?* varja trejta zapoved czirkvena? — Kaj sze razmeva po korizmenom poztu? — Kada sze ova pochimlye? Y kak dugo terpi? — Koji szû Kvatréni poztí? Kuliko puti chez leto ove poztiti moramo? — Koji szû drugi poztí zapovedani? Jeli nemoramo pred nekojemi szvetki poztiti? — Jeli szû negda kerztcheniki pred szvetkom vszakoga Apostola poztili? — Na koje dneve szû ovi poztí vezda preneszeni? Kak sze zove ono vreme pred Bosichem? — Zakaj poztimo anda vu Adventu vszaku szredu y petek?

3.

*Na kakov  
nachin mo-  
ramo poztne  
dneve pu-  
ztiti?* Moramoli sze v-petek y v-szobotu takaj od vecherje zdersavati? Nego? — Jeszuli petek y szobota duplichni poztni dnevi? Zakaj ne? — Od kojeh jezvin moramo sze pako druge poztne dneve zdersavati? Szamo od mesa? — Ali od vecherje nemoramo sze zdersavati? Zakaj moramo? — Kakvi poztni dnevi szû anda oztali poztí? Takaj szamo simplichni? Zakaj duplichni?

4.

*Zakaj je  
dopuztcheno  
jeztvine iz  
mleka  
y jajecz  
poztni dan  
jeztí?* Jeli szû y negda kerztcheniki jeztvine iz mleka y jajecz poztni dan jéli? — Kaj sze vezda vidi? — Zakaj anda vezda ova poztni dan szlobodno sze jéju?

5.

*Zakaj je  
dopuztcheno  
po poztnih  
dnevih k-  
vecherji  
jeztí?* Kada szû pervi kerztcheniki v-korizmi jeli? — Kada szû pako druge poztne dane jeli? Jeli y mi po zapovedanih poztih ztoprav k-vecherji ali k-poldnevu jému? — Ali k-vecherji nikaj ne jémo? — Kak je anda navada vpelyana, da takaj k-vecherji poztni dan

jémo? — Jeli je pako szlobodno do szitozti sze najezti? — Zakaj ne?

6.

Jeli je volya nasha jéztí velika? — Jeli anda nam vu jelu szilu vchiniti moramo po vtergavanyu? — Zakaj? — Jeszuli jeztvine za zdersavanye tela potrebne? — Jeli szmemo anda nam vsze jeztvine izkratiti? — Zakaj? — Jeli po poztu nam vsze jeztvine prepovedaju sze? — Od kojeh jeztvin moramo sze anda zdersavati? — Jeli zapoveda Czirkva vszaki dan poztiti? — Je vre gdo od pozta vumerl? — Jeli je anda pozt télu skodlyiv? Zakaj ne? — Ako pako nam pozt skodi, jeli moramo poztiti? Zakaj ne? Jeli nasz Czirkva k-skodlyivem vese?

*Jeli pozt télu skodi?*

7.

Gdo je zdersavanye téla zapovedal? — Jeli je ov izti Bog takaj vmarjanye zapovedal? — Kaj veli Pavel, kaj trapiju oni, koji Kriztushevi jeszu? — Jeli traplenye godi telu? — Hocheli anda sz. Pavel, da telu nashemu bol zrokujemó? — Jeli moramo mi nepriatelya nashega josche szegurneshega vchiniti? — Asi jeli mi nepriatelya onda zto-prav ztegnuli budemo, kada on nasz popal je? — Komu sze telo szuprotztavlya? — Je télo nash nepriately? Zakaj? — Ako pako ovo ztegnemo, jeli onda ovo tak lehko nam naskodilo bude? — Jeli szlusi pozt na vmarjanye telovneh naszladnoztih? Zakaj? — Je Bog pokoru zapovedal? — Kaj je rekel Kriztush sidovom? — Ako pokoru chinili nebudu, kaj sze bude pripetilo? — Jeszmóli po

*Jeli pozt télo vmarja, y na pokoru giblye?*

grehu szlobodna dugovanya vchinili? — Jeli sze anda za pokoru takaj od nekojeh dopuztchenih dugovany zdersati moramo? Zakaj? — Jeli sze po poztu zdersavamo takaj od drugach dopuztchenih jeztvín? — Jeli szlusi zapoved poztá za pokoru?

8.

*Jeli zapoved  
poztá za  
molitvu y za  
naszledu-  
vanye Kri-  
ztusha y  
szvetczev?*

Jeli szlusi zapoved poztá takaj za molitvu y za pobosnozt? — Vuchem ztoji molitva? — Jeli telo obtershujé duha? — Jeli telo po poztu leseshe poztaje? — Jeli sze anda duh po poztu lese k-Bogu podigava? — Kak dugo je Mojsesh poztíl, predi nego je zapovedi dobíl? — Kak dugo je Kriztush poztíl pred navuchanyem? — Kaj szû Apostoli vchinili pred vszakem velikem poszlom? — Jeli szlusi anda pozt za naszleduvanye Kriztusha y szvetczev?

9.

*Zakaj je  
Czirkva,  
dneve poztá  
poztavila?*

Jeli je anda Czirkva pravo vchinila, kada je dneve poztá poztavila? — Zakaj? Kchemu szlusi pozt? — Na chiji zpomenék je Czirkva korizmeni pozt poztavila? — Zakaj je Kvatre poztiti zapovedala? — Zakaj je druge poztne dneve pred szvetki napravila?

10.

*Gdo mora  
poztiti?*

Morajuli vszi kerztcheniki poztiti? — Gdo nemora poztiti? — Zakaj nemoraju detcza pred dvadeszet y pervem letu poztiti? — Jeli moraju betesniki takaj poztiti? Zakaj ne? — Gdo je josche zprichan od poztá? — Ako pako Biskup koga odvesuje od mesza zdersavanya, szmeli on takaj na vecher jezti do sziozti? —

## PITANYE 2.

*Kaj zapoveda cheterta zapoved Czirkve.*

### *Razláganye.*

Cheterta zapoved Czirkve izgovarja sze  
 ovak: *Vszako sze leto naj menye jedenkrat* 1. Razláganye  
*tvojemu lastovitomu Redovniku, ali drugomu* zapovedi  
*z-nyegvem dopuztchenyem zpovedaj, y okolo* od vszako-  
*vuzma sze pricheztchaj.* Poleg ove zapovedi letne zpo-  
 anda vszako leto naj menye jedenkrat zpove- vedi.  
 dati sze moramo. Dobro pazite: cheterta za-  
 poved czirkvena veli: *vszako leto naj menye*  
*jedenkrat.* Mi anda moremo sze vishekrat  
 zpovedati. Veliki greshnik neszme anda czelo  
 leto z-zpovedjum chakati, ar Bog hoche, da  
 sze z-nyim pomirimo, kak berse je moguche.  
 Ako pako veliki gréshnik zpoved chez leto  
 odvlachi, tak negreshi on szamo szuprot za-  
 povedi Bosje od pokore, nego takaj szuprot za-  
 povedi czirkveni. Czirkva, iztina je, nepre-  
 pishuje vréme vu letu, kada sze zpovedati  
 moramo; metemtoga mi dusni szmó vuzmenu  
 prichezt vu chiztochi szerdcza prijeti, zato  
 moramo takaj okolo vuzma zpovedati sze. La-  
 ztoviti Redovnik je Biskup ali Plebanush, y  
 kajti vezdashna vrémena zpoved vszako leto  
 pred drugemi Redovniki zvershavamo, tak  
 pripetcha sze to szamo z-dopuztchenyem la-  
 ztovitoga Redovnika.

Pervi kerztcheniki, iztina je, najmenye 2. Zroki zapo-  
 vszaku nedelyu pricheztchali sze jeszu; ali po- vedi vszako-  
 szledneshi kerztcheniki prichezt zverhu léta, y letne zpove-  
 chez vishe lét odvlachili jeszu. Metemtoga, di y vuzme-  
 kakoder télu nyégva hrana visheputi potre- noga pri-  
cheztcha-  
nya.

hna je, ovak je y dushi nyena hrana potrebna; za ovo zkerbela je Czirkva. Najpresti-manesha hrana dushe je Shakrament Oltara, zato je Czirkva zapovedala, da vszako léto Shakramenta oltarzkgoga prijemlyemo. Czirkva zapoveda ali, da tó okolo vuzma vchini-mo, kajti okolo ovoga vrémena Shakrament Oltara poztavlyen je, y kajti najvekshe zkro-vnozti muke y goreztajanya Jesusha Kriztu-sha vu ovom vrémenu szvetkujú sze.

3.

*Zapoved  
vuzmenoga  
prichezt-  
chanya za-  
vesuje takaj  
betesnike.*

Zapoved vszakoletne zpovedi, y vuzme-noga pricheztchanya zpada na vsze kerztcheni-ke, koji pri vsivanyu razuma jeszu. Zdravi szami vu Czirkvu dojtí moraju, da szvete Sha-kramente prijemlyeju, betesni pako, koji czélo vuzmenzko vréme nikam van iziti né-szu mogli, moraju ove szvete Shakramente od szvojega laztovitoga Redovnika y duhovno-ga Paztira doma vu szvoji hisi prijemati.

## **R a z g o v o r i.**

1.

*Kulikokrat  
moramo sze  
zpovedati?*

Kak sze izgovarja cheterta zapoved czir-kvena? — Kulikokrat moramo sze anda v-letu zpovedati? — Ali vishekrat neszmemo sze zpovedati? — Zakaj takaj vishekrat? — Jeli veli zapoved: vszako leto najvishe jedenkrat sze zpovedaj? — Hocheli Bog da pomirenje z-nyim odvlachimo? — Jeli naj veliki gre-shnik czelo leto na zpoved chaka? Zakaj ne? — Ako pako veliki greshnik chez czelo leto zpoved odvlachi, proti chiji zapovedi on gre-shi? — Szamo proti Bosjoj od pokore? —

Jeli prepishuje Czirkva, okolo kojega vremena mi zpovedati sze moramo? — Z-kakvem szerdczem moramo mi k-pricheztchanyu priztupiti? — Kada moramo sze anda takaj zpovedati? — Zakaj okolo vuzma? — Gdo je pako laztoвити Redovnik? — Jeli vszi lyudi vszigdar idu k-svojemu Plebanushu na zpoved! — Z-chijem je anda to dopuztchenyem, da y drugem Redovnikom zpovedati sze szmete?

2.

Kada szû pervi kerztcheniki navadni bili pricheztchati sze? — Jeszuli poszledneshi kerztcheniki takaj tak guztoputi pricheztchali sze? — Jeli je telu nyegva hrana vishekrat potrebna? — Jeli je anda y dushi nyena hrana vishekrat potrebna? — Jeli je sz. Mati Czirkva zkerblyiva za detezu szvoju? — Koja je najprestimanisha hrana dushe? — Zakaj je anda Czirkva zapovedala, da vszako leto Shakramenta Oltara naj prijemlyemo? — Okolo kojega vremena zapoveda Czirkva pricheztchati sze? — Zakaj okolo vuzmenoga? — Okolo kojega vremena je presz. oltarzsk Shakrament poztavlyen? — Okolo kojega vremena obszlusavaju sze zkrovnoztі mukе y goreztajanya Jesusha Kriztusha?

3.

Gdo mora vszako leto zpovedati sze y pricheztchati sze? — Kerztcheniki, koji joshе k-vsivanyu razuma doshli nészu? — Ako pako okolo vuzma betesni jeshmo, moramoli sze takaj pricheztchati? — Moreli betesni vu Czirkvu dojtі? — Kaj mora anda betesni vchiniti?

*Zakaj zapo-  
veda Czir-  
kra da sze  
vszako leto  
naj pri-  
cheztcha-  
mo?*

*Koga zare-  
suje cheter-  
ta zapoved  
czirkvena?*



### PITANYE 3.

*Kaj sse prepoveda vu pètoj zapovedi Czirkve?*

#### **Razláganye.**

1.  
*Razláganye  
prepoveda-  
neh vrémen.*

Pèta zapoved czirkvena izgovarja sse: *Vu vrémenah od Czirkve prepovedaneh szvátbe neszlusi.* Ova prepovedana vrémena jeszu od perve nedelye Adventa do szvèteh trèh Kraly, y od pepelne szrede do perve nedelye po vùzmu. Vréme Adventa chiniju one chetiri nedelye iliti tjedni pred Bosichem. Mi ovo vréme zovemo Adventa iliti dosheztka, kajti sse vu ovom k-dosheztku y k-narodyenyu Jesusha Kriztusha pripravlyamo. Z-kulikum pokore pripravnoztjum y selyum chakali szû oni szveti ztarczy dosheztka Jesusha Kriztusha! y Czirkva hoche, da y mi z-pokore selyum y pripravnoztjum k-dosheztku iliti k-narodyenyu Jesusha Kriztusha nash priredimo, zato poztavila je sz. Mati Czirkva vréme Adventa. Korizma je vréme poztavlyeno na zpomenek muke Kriztushevè, y kakti pripravlanye k-szvetkuvanyu vùzma; ovde moramo anda takaj pokore selyu y pripravnozt pokazati.

2.  
*Zroki, zakaj  
sse prepo-  
vedaju  
szvátbe vu  
oveh vréme-  
nah.*

Znam, da znate m. Dragi! koja pri obvershavanyu szvátbah pripetchaju sse. Pri oveh navadne szû musike, pleszanya, y obilna goztchenya. Jeli je pako priztojnò po dnevih pokore halabuchiti, pleszati, popevati y zkakati? Ne zaizto! Vréme Adventa y korizme, je vréme pokore; za koje anda ovakva halabuchna veszelja nepriztojiju sse, y zato je Czirkva vu Adventu y v-korizmi szvátbe prepovedala.

## **R a z g o v o r i.**

### **1.**

Kak sze izgovarja pèta zapoved Czirkvena? — Koja szû ova prepovedana vremena? — Koje je vreme Adventa? — K-chijemu dosheztku pripravlyamo sze vu Adventu? — Kak hoche Czirkva da ovo vreme zprevadyamo? — Kak szû sze negda oni szveti ztarczy k-dosheztku Jesusha Kriztusha pripravlyali? — Jeli hoche Czirkva, da y mi z-tulikum pokore selyum sze k-narodyenyu Jesusha Kriztusha pripravimo? — Na chiji zpomenek je korizma poztavlyena? — Moramoli takaj vu korizmi ovu iztu selyu pokore pokazati? Zakaj?

*Koja szû  
prepoveda-  
na vreme-  
na?*

### **2.**

Koja sze pripetchaju pri obvershavanyu szvâtbah? — Koja szû navadna pri oveh? — Jeli sze priztoji po dnevik pokore halabuchiti? — Kakvo je vreme Advent y Korizma? — Zakaj je anda Czirkva vu oveh vremenih szvâtbhe prepovedala?

*Zakaj je  
Czirkva vu  
oveh vreme-  
nah szvâtbhe  
prepove-  
dala?*

## **I. Dokànachanye Nàvuka.**

*Eleazar rajshi hoche vumreti, kak prepovedano meszo jèsti.*

Kak velika hmanyocha jednoga chloveka je, koj vsze naravzke y Bosanzke zapovedi zahitava, m. Dragi! lahko vu onem izkrichanom Kralyu Antiokushu zpaziti morete. Antiokush, ne zadovolyen, da iz zle y nevtelyite szumlye jednu zkorom neizbrojnu vnosiuu sidovov zkonchal je, da Jeruzalema z-oborusenum rukum

*Schlotssnigg Iztine Vère Del. II.*

krivichno predobil, najszveteshu Czirkvu ozkrunil, y szvete poszude, koje od drugoh Kraylév y Varashév nyoj za kinch prikazane bile jeszu, razbojnicki vzel je, tak hotel je on takaj sidove, ovo za onda pravo-verno lyudztvo, od nyihoveh odvechnih navadih y bosanzkeh zapovedih odvernuti: on vzel je nyim Czirkvu, primoral nye po szobotah tak, kak druge dane delati, y priszilil nye, da bolvanu Bakushu alduju.

Med oztalemi bilo je jednomu zmed prestimanesheh pismoznanczev, imenom Eleazar, jednomu ztaronu y lepomu chloveku zapovedano, da on proti zakonu szvômu, bolvanu alduvano meszo naj jé; y kajti ov, szvômu zakonu véren, bolye Boga, kak chloveka poszluhnuti hotel je, ponudyeno meszo pako jéztí hotel néje, tak chujte, kaj sze je pripetilo! ovomu postenya vrédnomu chloveku z-szilum bila szû vuzta odpirana, y on primoran, da meszo ovo naj grize, ako vumreti néche. Metemtoga takaj ova szila y grosnya nyega genula néje da on zapoved szvôga zakona bi bil prekershil. On zebрал szî je rajshi szmert, kak jedno odurno y poganinzko sivlenye, y ishel je z-veszeljem do mezta, gde zkonchan bude. Nyegvi priatelyi proszili szû nyega, da on, za obchuvati szvoje sivlenye, meszo onakvo szî donezti naj da, koje nyemu jéztí szlobodno je, y da sze onda tak naj chini, kak da on poleg kralyevzke zapovedi, ono alduvano meszo bi jél; ali kaj je na to odgovoril Eleazar? *Ne priztoji sze za ztar-  
cza, rekel je on: da bi sze zkazlyivoga vchinil, y da  
tuliki mladi lyudi bi stimali: da Elezar, chlovek od  
devetdeszet let bi bil k-poganinztvu preztupil. Zbog je-  
dne zkazlyivozti, y zbog jednoga kratkoga vréména o-  
voga préhadyajuchega sívlenya bi sze oni szmeli vka-  
niti, y po tom ja mojej ztarozti tuliku szramotu vchi-  
niti, y na me prokletztvo navalyiti? Ar ako y ja ve-  
zda mukám lyudih vugnem sze, tak nebi ja vendar ru-*

*ki vszámoguchega niti slv, niti mertev vushel. Gye-gyerno budem ja anda mojé sivlenye dokanchal, y mene moje ztarozti vrédnoga vchinil. (2. Mach. 6.)* Komaj izgovoril je ztaracz rechi ove, tak odpelyan je bil na mezto muk, y od jednoga zmed habarov vubit.

Vuchite sze, Dragi! iz ove lepé pelde ovoga pobosnoga y ztalnoga Eleazara, takaj od prepovedaneh mersznih jeztvín zdersavati sze! Vuchite sze ovo ztem holye, pokehdob vi po ovakvem zdersavanyu ne múke jednoga poganinzkoga kervoloka, nego najvishe szamo oszmehavanye jednoga malovrédnoga, koj Czirkvu neposzlusha, y zato lakti poganin prestimati sze mora, bojati sze imate! Puztite nye szmejati sze, puztite sze od nyih zbog vashe vérnóztí vu zpunyavanyu zapovedih czirkveneh zespotavati sze, reczite nyim szamo, da nepokornózt szuprot sz materi Czírkví, nyihovo dushno zpoznanye zaszmradyuje, kákgoder Adama jednoch prepovedani szád zaszmradil je. Amen.

## **II. Dokànychanye Nàvuka.**

*Ivanu kerzlitelyu na potrebuване odurne  
Herodiasz glava odszeche sze.*

Ivan bil je od Boga poszlan, da lyudi na pokoru opomene, y nye k-nàvuku dojduchega odkupitelya pripravi. On pokaral je odperto vszakoga ztalisha lyudi zbog hmanyóche, y prepiszal takaj vszakomu nyegve dusnoztí. Herodesh bil je za onda kraly Judee; on sivel je iz dusnoztih pozabliveshe y razvuzdaneshe kak drugi lyudi, on imal je senu szvoga brata pri szebi, z-koj on vu ozkrunenyu tovarustva sivel je. Ivan ishel je atda takaj vu dvor iztoga Kralya, napervoztavlýa nyemu prekershenye nyegvo, y veli: Kraly! kaj szí ti vchinil?

ti szí senu tvoga brata za tvoju senu vzeli; kak veliko je tvoje prekershenye! kulika tvoja hmanyocha! Ne zaizto tebi né szlobodno tvôga brata, senu imati. (Marc. 6.) Odpuzti nyu ov hip, drugach je zkvarjenje tvoje vre ztanovito, — Ova zbautuvala szû Kralya tak jako, da on taki zapoved dal je, da Ivana naj pograbe, y vu temniczu hite.

Doshel je bil dan narodyena Kralya. Na ov dan bilo jezajedno cdredyeno veliko veszelye y pleszanye od Kralya. Kchi gore zpomenute sene pleszala je tak lepo, da Kraly od veszelya zmutnyen nyoj rekel je: *proshi od mene, kaj hochesh, y ja ti dam, ako ovo taki y poloviczu mojega Kralyetzva bi bila!* Kchi odishla je k-materi, y pitala: kaj hochu potrehuвати? Kraly ponudil mi je milosttchu, da takaj poloviczu nyegvoga kralyetzva naj proshim? Mati, ova odurna sena nésze duggo premishlyavala, y odgovorila je: hodi, reczi tvômu Otczu, kralyu Herodeshu, *ja hochu, da ti meni vezda ovu vuru glavu Ivana kerzhtelya na zdeli dash.* Metemtoga Kraly né hotel niti mater, niti dete razsaloztiti, négo zapovedal je taki; da sze Ivanu vu vuzi glava naj odszéche, y na zdeli lepoj pleszavki iliti tanczushiczi dà. Ovak je takaj vchinyeno, Ivanu bila je vu vuzi glava odszechena, vu zdélu poztavlyena, y kcheri one Boga nebojeche matere predana,

Ja vam, Dragi! ovu ztrashnu y odurnu pripovezt zato pripovadati jeszem hotel, da vam iz ove pokasem, kak pogibelna, dapache neizmerno skodlyiva, zadnich vsza halabuchna veszelja y pleszanya biti moreju; y zaizto, kuliki nedusni zgubili szû vre vu ovakvi priliki szvoju pervu chiztochu szerdca? Kuliki szû pri oveh vre télo y sivlenye zgubili? Ja prehadyam pelde tulike z-muchanyem, y hochu szamo vasz iz zapovedi, koju czirkva dala je, zpomenuti, kada ona nam prepoveda od perve nedelye Adventa do sz treh kraly, y od pe-

pelne szrede do perve nedelye po vuzmu szvátbe dersati, tojezt halabuchna veszelja, koja szvetozti vrémena szuprotivna jeszu, ali ovu prechiju. Vréme Adventa y korizme je vréme pobosnoztijum y pokore; ovo vréme anda z-vszum pobosnoztjum y z-chini pokore zprevadyajmo; zkrovnoztij, koje nam Czirkva vu obodvojih vrémenih napervoztavlya, pazlyivo premishlyavajmo, y vsza pazlyivo besimo, koja od ove szvete dusnoztij nasz zdersavati hi mogla. Amen.

### III. Dokànychanye Nàvuka.

*Kerztchenik vu letu vishe krat sze mora  
zpovedati y pricheztchali.*

Czirkva, iztina je, zapoveda vsakomu kerztcheniku vszako leto najmenye jedenkrat laztovitomu Redovniku iz szvojeh gréhov zpovedati sze, y okolo vuzma preszvétoga Oltarzkoğa shakramenta prijemati; ali gdo zmed nasz ne vidi ravno iz ove zapovedi onu pobosnu selyu szvete matere Czirkve, da ovo vishekrat vu letu bi sze pripetilo? Y kak temelyita je ova selya? ar jedna guztesha zpoved, guzteshe pricheztchanye, koliko je ovo obilno zviralishe miloztchih, batrivoztih y zaszlusbih? Y nut kaj sze guzteshega zpovedanya dotiche, jeli ne ova naj szegurneshi nachin nashe gréhe, kojeh vszaki dàn nekuliko chinimo, izbriszati, nasz vu miloztchi Bosji zdersati, y povrachanye vu gréh preprechiti? Jedna druga haszen, koju iz guzteshe zpovedi imamo, je ova, da szegurni po tom postajemo, da od szmerti nepripravni pópazti sze y najti sze nemremo; mi vnogikrat chujemo od nagle y nenadjane szmerti pripovedati; y ~~nut~~ kak jako preztrashimo sze, kada chuti moramo, da ov ali on na naglom po szmerti iz szveta vzeti chlovek vre dugo zpovedal sze néje? Mi

szami szmô vu zkerbi za nyega. Zadnich guztesha zpoved je jeden moguchi nachin, pokoja nashe dushe, y mira nashega dushnoga zpoznanya zachuvati, pogibelne pri-like, vu koje mi dozpeti moremo, prevideti y besati, ter vsze zmirom vekshe y obilneshe miloztche nam prikerebeti.

Zpodobna zrokuje takaj guzteshe pricheztchanye. Z-chem guzteshe mi vu letu k-ztolu gozponovomu prztuplujemo, ztem vekshu haszen od ovud dobivamo. Chujte szamo, kaj Jesush Kriztush szam onomu obechuje, koj télo nyegvo jé, y kerv nyegvu pije. *Koj telo moje jé, y kerv moju pije, on ima sitek vekivechni.* (Ioan 6.) On ima ztanoviti zalog buduchega blasenzstva, on ima praviczu za nebezko kralyeztvo vu rukah szvojeh; ar zakaj je hotel Zvelichitely preszvetoga oltarzkgoga shakramenta ravno pod zpodobum kruha y vina poztaviti, nego da po tom pokase, da kagoder kruh y vino vszakdashna hrana téla jeszu, ovak takaj vsivanye preszvetoga oltarzkgoga shakramenta pod zpodobum kruha y vina guztesha hrana dushe nashe naj budu? Zato szû, takaj pervi kerztcheniki vszaki dan pricheztchali sze; potlam vszaku nedelyu vu letu; y o Bose! kulikoga szâda donashalo je ovo guzteshe pricheztchanye! ovoj kerztcheniki negda zahvalili szû szvoju selyu za dobrem, szvoju ztalnozt vu pregonih y mukah, y szvoje blasenzstvo vu onoj vekivechnozti.

O Dragi! vchinimo y mi ovoga dokonchka z-nami! Ova vnogoverztna haszen naj y nasz zbudi, da vishe puti vu letu iz nashih gréhih sze zpovemo, y preszvetoga oltarzkgoga shakramenta prijemlyemo. Vputimo sze, da guzteshe prijemanye oveh zkrovnoztih jeden zmed najszvetesheh, najoszebujnesheh y najpotrehnesheh chinih pobosnoztu jednoga kerztchenika jé. Amen.

(Konecz ztrani II.)











Österreichische Nationalbibliothek



+Z183065908

